

2021



Urząd Statystyczny
w Krakowie



Rocznik Statystyczny Krakowa

Kraków 2021

Statistical Yearbook of Kraków

2021



Urząd Statystyczny
w Krakowie



Rocznik Statystyczny Krakowa

Statistical Yearbook of Kraków

Urząd Statystyczny w Krakowie Statistical Office in Kraków

Kraków 2021

Zespół Redakcyjny Urzędu Statystycznego w Krakowie

Editorial Board of the Statistical Office in Kraków

Przewodniczący

President

Agnieszka Szlubowska

Członkowie

Members

Bogusław Bubula, Agnieszka Czekaj, Barbara Oremus, Krzysztof Pawlaczek,
Maria Penpeska, Małgorzata Piwowarczyk, Grzegorz Ruta, Tomasz Sekuła,
Anna Stefan, Monika Wałaszek

Opracowanie merytoryczne

Content-related works

Urząd Statystyczny w Krakowie, Dział Opracowań Regionalnych

Statistical Office in Kraków, Regional Studies Division

Zespół autorski

Editorial team

Paulina Babiarz, Anna Dziedzic, Marta Klósek, Marcin Łacic, Małgorzata Piwowarczyk,
Karolina Rudnik, Jadwiga Tutaj, Agnieszka Ziomek-Požoga

pod kierunkiem

supervised by

Małgorzaty Piwowarczyk

Skład i opracowanie graficzne

Typesetting and graphics

Paulina Babiarz, Karolina Rudnik, Jadwiga Tutaj

Opracowanie graficzne okładki

Graphic design of the cover

Karolina Rudnik

Zdjęcie zamieszczone na okładce

Photograph on the cover

Kraków – Rynek Główny

ISSN 2720-1937

Publikacja dostępna na stronie internetowej

Publication available on the website

<http://krakow.stat.gov.pl>

Przy publikowaniu danych GUS prosimy o podanie źródła

When publishing Statistics Poland data — please indicate source

PRZEDMOWA

Z satysfakcją przekazuję Państwu najnowszą, dwudziestą czwartą edycję „**Rocznika Statystycznego Krakowa**”, przygotowaną przez zespół pracowników Urzędu Statystycznego w Krakowie. Publikacja w kompleksowy sposób prezentuje sytuację społeczno-gospodarczą oraz poziom życia mieszkańców Krakowa. Opracowanie wydawane jest cyklicznie co dwa lata.

Szczegółowe informacje statystyczne o Krakowie, wzorem poprzednich edycji, zostały zebrane w działach tematycznych dotyczących m.in. demografii, ochrony środowiska, rynku pracy, edukacji, ochrony zdrowia, pomocy społecznej, kultury, infrastruktury komunalnej, finansów przedsiębiorstw i budżetu miasta. W tablicach przeglądowych zaprezentowaliśmy najważniejsze dane o Krakowie w latach 2005–2020 oraz na tle województwa małopolskiego i wybranych miast w Polsce w 2020 r. Materiał empiryczny uzupełniliśmy uwagami dotyczącymi terminologii, metodologii i zakresu prezentowanych informacji.

Przy opracowywaniu poszczególnych działów korzystaliśmy z wyników badań statystycznych statystyki publicznej, jak również ze źródeł pozastatystycznych.

Zachęcam Państwa do sięgania po inne opracowania statystyki publicznej oraz do korzystania z baz danych dostępnych na stronie internetowej stat.gov.pl.

Bardzo dziękuję wszystkim sprawozdawcom, osobom i instytucjom, za współpracę oraz za systematyczne przekazywanie danych statystycznych i cenne uwagi, które przyczyniają się do wzbogacenia treści naszych opracowań. Wyrażam nadzieję, że publikacja będzie cennym źródłem informacji dla wszystkich Czytelników.

Serdecznie polecam Państwu niniejszą publikację.

Dyrektor
Urzędu Statystycznego w Krakowie



Agnieszka Szlubowska

Kraków, grudzień 2021 r.

PREFACE

It is with great satisfaction that I present to you the latest, twenty-fourth edition of the **"Statistical Yearbook of Kraków"**, prepared by a team of employees of the Statistical Office in Kraków. The publication comprehensively presents the socio-economic situation and living standards of the inhabitants of Kraków. The study is issued periodically every two years.

Detailed statistical information about Kraków, as in previous editions, has been collected in thematic chapters concerning demography, environmental protection, labour market, education, health care, social welfare, culture, municipal infrastructure, finances of enterprises and the city budget. In review tables, we presented the most important data about Kraków in 2005–2020 and against the background of Małopolskie Voivodship and selected cities in Poland in 2020. We supplemented the empirical material with comments on the terminology, methodology and scope of the presented information.

While compiling the individual chapters, we used the results of statistical surveys of public statistics, as well as non-statistical sources.

I invite you to reach for other publications of official statistics and to use the databases available on the stat.gov.pl/en/ website.

I would like to thank all rapporteurs, persons and institutions for their cooperation and for systematic provision of statistical data and valuable comments, which contribute to enriching the content of our studies. I hope that the publication will be a valuable source of information for all readers.

I warmly recommend this publication to you.

Director
of the Statistical Office in Kraków

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Szlubowska', with a stylized flourish at the end.

Agnieszka Szlubowska

SPIS TREŚCI

CONTENTS

	Strona Page
Przedmowa	Preface 3–4
Spis tablic i wykresów	List of tables and charts 6–19
Objaśnienia znaków umownych. Ważniejsze skróty	Symbols. Main abbreviations 20–21
Uwagi ogólne	General notes 22–27
TABLICE PRZEGLĄDOWE	REVIEW TABLES
I. Wybrane dane o Krakowie (2005–2020) ..	Selected data on Kraków (2005–2020).... 28–49
II. Kraków na tle województwa małopolskiego w 2020 r.	Kraków against the background of Małopolskie Voivodship in 2020..... 50–55
III. Kraków na tle wybranych miast wojewódzkich w 2020 r.	Kraków against the background of selected voivodship cities in 2020 56–65
DZIAŁY	CHAPTERS
I. Geografia. Meteorologia	Geography. Meteorology 66–68
II. Stan i ochrona środowiska	Environmental protection 69–81
III. Samorząd terytorialny	Local government 82–85
IV. Bezpieczeństwo publiczne.....	Public safety..... 86–91
V. Ludność	Population 92–113
VI. Rynek pracy	Labour market 114–136
VII. Wynagrodzenia	Wages and salaries 137–138
VIII. Infrastruktura komunalna. Mieszkania	Municipal infrastructure. Dwellings 139–151
IX. Edukacja i wychowanie	Education 152–174
X. Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	Health care and social welfare 175–192
XI. Kultura. Turystyka. Sport	Culture. Tourism. Sport 193–213
XII. Nauka i technika	Science and technology 214–221
XIII. Leśnictwo	Forestry 222–224
XIV. Przemysł i budownictwo	Industry and construction 225–236
XV. Transport	Transport 237–239
XVI. Handel i gastronomia	Trade and catering 240–244
XVII. Finanse przedsiębiorstw	Finances of enterprises 245–258
XVIII. Finanse publiczne	Public finance 259–266
XIX. Inwestycje. Środki trwałe	Investments. Fixed assets 267–271
XX. Rachunki regionalne	Regional accounts 272–275
XXI. Podmioty gospodarki narodowej	Entities of the national economy 276–283

SPIS TABLIC I WYKRESÓW

LIST OF TABLES AND CHARTS

		Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ I. GEOGRAFIA. METEOROLOGIA	CHAPTER I. GEOGRAPHY. METEOROLOGY		
Położenie geograficzne Krakowa	Geographical location of Kraków	1	66
Najwyżej i najniżej położone punkty Krakowa	The highest and the lowest points of Kraków	2	66
Dane meteorologiczne (2010, 2015, 2019, 2020)	Meteorological data (2010, 2015, 2019, 2020)	3	67
Średnie miesięczne temperatury powietrza zanotowane w stacji meteorologicznej Kraków (2001–2010, 2010, 2015, 2019, 2020)	Average monthly air temperatures recorded at the meteorological station Kraków (2001–2010, 2010, 2015, 2019, 2020)	4	67
Miesięczne sumy opadów atmosferycz- nych zanotowane w stacji meteorolo- gicznej Kraków (2001–2010, 2010, 2015, 2019, 2020)	Total monthly atmospheric precipitation recorded at the meteorological station Kraków (2001–2010, 2010, 2015, 2019, 2020)	5	68
DZIAŁ II. STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA	CHAPTER II. ENVIRONMENTAL PROTECTION		
Uwagi ogólne	General notes	x	69
Stan geodezyjny i kierunki wykorzystania powierzchni miasta w 2020 r.	Geodesic status and directions of city land use in 2020	1 (6)	75
Tereny zieleni miejskiej ogólnodostępnej i osiedlowej (2010, 2015, 2019, 2020)....	Generally accessible urban green areas and green areas of housing estates (2010, 2015, 2019, 2020)	2 (7)	76
Pobór wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności (2010, 2015, 2019, 2020)	Water withdrawal for needs of the national economy and population (2010, 2015, 2019, 2020)	3 (8)	76
Zużycie wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności (2010, 2015, 2019, 2020)	Water consumption for needs of the national economy and population (2010, 2015, 2019, 2020)	4 (9)	77
Ścieki przemysłowe i komunalne odprowadzone do wód lub do ziemi (2010, 2015, 2019, 2020)	Industrial and municipal wastewater dis- charged into waters or into the ground (2010, 2015, 2019, 2020)	5 (10)	77
Oczyszczalnie ścieków komunalnych (2010, 2015, 2019, 2020)	Municipal wastewater treatment plants (2010, 2015, 2019, 2020)	6 (11)	78
Emisja i redukcja zanieczyszczeń powietrza (2010, 2015, 2019, 2020)	Emission and reduction of air pollutants (2010, 2015, 2019, 2020)	7 (12)	78
Ochrona przyrody i krajobrazu (2010, 2015, 2019, 2020)	Protection of nature and landscape (2010, 2015, 2019, 2020)	8 (13)	80

	Tablica Table	Strona Page
Odpady wytworzone i dotychczas składowane (nagromadzone) oraz tereny ich składowania (2010, 2015, 2019, 2020)	Waste generated and landfilled up to now (accumulated) as well as its waste landfill areas (2010, 2015, 2019, 2020) ..	9 (14) 80
Nakłady na środki trwałe służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej (ceny bieżące) [2010, 2015, 2019, 2020]	Outlays on fixed assets for environmental protection and water management (current prices) [2010, 2015, 2019, 2020]	10 (15) 81
DZIAŁ III. SAMORZĄD TERYTORIALNY	CHAPTER III. LOCAL GOVERNMENT	
Uwagi ogólne	General notes	x 82
Wyniki wyborów do Rady Miasta (2010, 2014, 2018)	Results of the elections to the City Council (2010, 2014, 2018)	1 (16) 83
Działalność Rady Miasta (2006–2010, 2010–2014, 2014–2018, 2018–2023)	Activities of the City Council (2006–2010, 2010–2014, 2014–2018, 2018–2023) ...	2 (17) 83
Radni według wieku, poziomu wykształcenia i grup zawodów (2010, 2015, 2019, 2020)	Councillors by age, educational level and occupational groups (2010, 2015, 2019, 2020)	3 (18) 84
Skargi i wnioski złożone w Urzędzie Miasta Krakowa (2010, 2015, 2019, 2020)	Complaints and motions filed in the Municipality of Kraków (2010, 2015, 2019, 2020)	4 (19) 85
DZIAŁ IV. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	CHAPTER IV. PUBLIC SAFETY	
Uwagi ogólne	General notes	x 86
Ujawnione wykroczenia przez służby Straży Miejskiej (2010, 2015, 2019, 2020)	Offences disclosed by the Municipal Police (2010, 2015, 2019, 2020)	1 (20) 88
Wybrane zagadnienia działalności służb Straży Miejskiej (2010, 2015, 2019, 2020)	Selected activities of the Municipal Police (2010, 2015, 2019, 2020)	2 (21) 88
Przestępstwa stwierdzone przez Policję i wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw w zakończonych postępowaniach przygotowawczych (2015, 2019, 2020)	Ascertained crimes by the Police and rates of detectability of delinquents in completed preparatory proceedings (2015, 2019, 2020)	3 (22) 89
Osoby przyjęte do wytrzeźwienia przez Miejskie Centrum Profilaktyki Uzależnień (2010, 2015, 2019, 2020)	Persons admitted to the Municipal Addiction Prevention Centre (2010, 2015, 2019, 2020)	4 (23) 90
Zarejestrowana działalność Państwowej Straży Pożarnej (2010, 2015, 2019, 2020)	Registered activity of the State Fire Service (2010, 2015, 2019, 2020)	5 (24) 91
DZIAŁ V. LUDNOŚĆ	CHAPTER V. POPULATION	
Uwagi ogólne	General notes	x 92
Ludność (2010, 2015, 2019, 2020)	Population (2010, 2015, 2019, 2020)	1 (25) 97
Ludność według płci i wieku (2010, 2015, 2019, 2020)	Population by sex and age (2010, 2015, 2019, 2020)	2 (26) 97
Ludność w wieku produkcyjnym i nieprodukcyjnym (2010, 2015, 2019, 2020)	Working and non-working age population (2010, 2015, 2019, 2020)	3 (27) 98

		Tablica Table	Strona Page
Ruch naturalny ludności (2010, 2015, 2019, 2020)	Vital statistics of population (2010, 2015, 2019, 2020)	4 (28)	99
Małżeństwa zawarte w 2020 r. według wieku nowożeńców	Marriages contracted by age of bridegrooms and brides in 2020	5 (29)	100
Małżeństwa zawarte według poprzedniego stanu cywilnego nowożeńców (2010, 2015, 2019, 2020)	Marriages contracted by previous marital status of bridegrooms and brides (2010, 2015, 2019, 2020)	6 (30)	101
Rozwody i separacje orzeczone (2010, 2015, 2019, 2020)	Divorces and separations adjudicated (2010, 2015, 2019, 2020)	7 (31)	101
Rozwody w 2020 r. według wieku małżonków w momencie wniesienia powództwa	Divorces in 2020 by age of spouses at the moment of filing petition for divorce...	8 (32)	102
Urodzenia (2010, 2015, 2019, 2020)	Births (2010, 2015, 2019, 2020)	9 (33)	102
Urodzenia żywe według kolejności urodzenia dziecka oraz wieku matki (2010, 2015, 2020)	Live births by birth order of a child and age of mother (2010, 2015, 2020)	10 (34)	103
Płodność kobiet i współczynniki reprodukcji ludności (2010, 2015, 2019, 2020)	Female fertility and reproduction rates of population (2010, 2015, 2019, 2020)	11 (35)	104
Zgony według płci i wieku zmarłych (2010, 2015, 2019, 2020)	Deaths by sex and age of deceased (2010, 2015, 2019, 2020)	12 (36)	104
Zgony według wybranych przyczyn (2010, 2015, 2019, 2020)	Deaths by selected causes (2010, 2015, 2019, 2020)	13 (37)	106
Zgony niemowląt według płci i wieku (2010, 2015, 2019, 2020)	Infant deaths by sex and age (2010, 2015, 2019, 2020)	14 (38)	108
Zgony niemowląt według wybranych przyczyn (2010, 2015, 2018, 2019)	Infant deaths by selected causes (2010, 2015, 2018, 2019)	15 (39)	108
Zamachy samobójcze zarejestrowane przez Policję (2015, 2019, 2020)	Suicides registered by the Police (2015, 2019, 2020)	16 (40)	109
Przeciętne dalsze trwanie życia (2010, 2015, 2019, 2020)	Life expectancy (2010, 2015, 2019, 2020)	17 (41)	109
Prognoza ludności (2025, 2030, 2035, 2040, 2045, 2050)	Population projection (2025, 2030, 2035, 2040, 2045, 2050)	18 (42)	110
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności na pobyt stały (2010, 2015, 2019, 2020)	Internal and international migration of population for permanent residence (2010, 2015, 2019, 2020)	19 (43)	111
Migracje wewnętrzne ludności na pobyt stały według województw w 2020 r.	Internal migration of population for permanent residence by voivodships in 2020	20 (44)	112
Migracje wewnętrzne ludności na pobyt stały według płci i wieku migrantów (2010, 2015, 2019, 2020)	Internal migration of population for permanent residence by sex and age of migrants (2010, 2015, 2019, 2020)	21 (45)	112
Migracje wewnętrzne ludności na pobyt czasowy według płci migrantów (2015, 2019, 2020)	Internal migration of population for temporary stay by sex of migrants (2015, 2019, 2020)	22 (46)	113

	Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ VI. RYNEK PRACY	CHAPTER VI. LABOUR MARKET	
Uwagi ogólne	General notes	x 114
Pracujący	Employment	
Pracujący (2010, 2015, 2019, 2020)	Employed persons (2010, 2015, 2019, 2020)	1 (47) 121
Pracujący według statusu zatrudnienia (2010, 2015, 2019, 2020)	Employed persons by employment status (2010, 2015, 2019, 2020)	2 (48) 122
Przeciętne zatrudnienie według sekcji (2010, 2015, 2019, 2020)	Average paid employment by sections (2010, 2015, 2019, 2020)	3 (49) 123
Pełnozatrudnieni i niepełnozatrudnieni (2010, 2015, 2019, 2020)	Full- and part-time paid employment (2010, 2015, 2019, 2020)	4 (50) 124
Przyjęcia do pracy (2010, 2015, 2019, 2020)	Hires (2010, 2015, 2019, 2020)	5 (51) 125
Zwolnienia z pracy (2010, 2015, 2019, 2020)	Terminations (2010, 2015, 2019, 2020) ...	6 (52) 127
Absolwenci uczelni, szkół zawodowych i liceów ogólnokształcących, którzy podjęli pracę po raz pierwszy (2010, 2015, 2019, 2020)	Graduates of higher education institutions, leavers of vocational and general secondary schools starting work for the first time (2010, 2015, 2019, 2020)	7 (53) 129
Bezrobocie	Unemployment	
Bezrobotni zarejestrowani, stopa bezrobocia oraz oferty pracy (2010, 2015, 2019, 2020)	Registered unemployed persons, unemployment rate as well as job offers (2010, 2015, 2019, 2020)	8 (54) 131
Bezrobotni zarejestrowani będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy (2010, 2015, 2019, 2020)	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market (2010, 2015, 2019, 2020)	9 (55) 131
Bezrobotni nowo zarejestrowani i wyrejestrowani (2010, 2015, 2019, 2020)	Newly registered unemployed persons and persons removed from unemployment rolls (2010, 2015, 2019, 2020)	10 (56) 132
Bezrobotni zarejestrowani według wieku, poziomu wykształcenia, czasu pozostawania bez pracy oraz stażu pracy (2010, 2015, 2019, 2020)	Registered unemployed persons by age, educational level, duration of unemployment and work seniority (2010, 2015, 2019, 2020)	11 (57) 133
Bezrobotni zarejestrowani korzystający z aktywnych form przeciwdziałania bezrobociu (2010, 2015, 2019, 2020)	Registered unemployed persons benefiting from labour market programme (2010, 2015, 2019, 2020)	12 (58) 134
Wydatki Funduszu Pracy (2010, 2015, 2019, 2020)	Labour Fund expenditures (2010, 2015, 2019, 2020)	13 (59) 134
Warunki pracy	Work conditions	
Poszkodowani w wypadkach przy pracy (2015, 2019, 2020)	Persons injured in accidents at work (2015, 2019, 2020)	14 (60) 135
Zatrudnieni w warunkach zagrożenia (2015, 2019, 2020)	Employees exposed to risk factors (2015, 2019, 2020)	15 (61) 135

		Tablica Table	Strona Page
Zatrudnieni w warunkach zagrożenia czynnikami szkodliwymi i niebezpiecznymi dla zdrowia (2015, 2019, 2020)	Employees exposed to physical health risk factors (2015, 2019, 2020)	16 (62)	136
Zatrudnieni na stanowiskach pracy, na których dokonano oceny ryzyka zawodowego (2015, 2019, 2020)	Employees on workstations for which evaluation of occupational risk was done (2015, 2019, 2020)	17 (63)	136
DZIAŁ VII. WYNAGRODZENIA	CHAPTER VII. WAGES AND SALARIES		
Uwagi ogólne	General notes	x	137
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto według sekcji (2010, 2015, 2019, 2020)	Average monthly gross wages and salaries by sections (2010, 2015, 2019, 2020)	1 (64)	138
DZIAŁ VIII. INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA	CHAPTER VIII. MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS		
Uwagi ogólne	General notes	x	139
Infrastruktura komunalna	Municipal infrastructure		
Wodociągi i kanalizacja (2010, 2015, 2019, 2020)	Water supply and sewage systems (2010, 2015, 2019, 2020)	1 (65)	144
Eksploatacja wodociągów i kanalizacji (2010, 2015, 2019, 2020)	Exploitation of water supply and sewage systems (2010, 2015, 2019, 2020)	2 (66)	144
Odbiorcy oraz zużycie energii elektrycznej w gospodarstwach domowych (2010, 2015, 2019, 2020)	Recipients and consumption of electricity in households (2010, 2015, 2019, 2020)	3 (67)	145
Sieć gazowa oraz odbiorcy i zużycie gazu z sieci w gospodarstwach domowych (2010, 2015, 2019, 2020)	Gas supply network as well as recipients and consumption of gas from gas supply system in households (2010, 2015, 2019, 2020)	4 (68)	145
Ogrzewnictwo (2010, 2015, 2019, 2020) .	House-heating (2010, 2015, 2019, 2020) .	5 (69)	146
Ludność korzystająca z sieci wodociągowej, kanalizacyjnej i gazowej (2010, 2015, 2019, 2020)	Population connected to water supply, sewage and gas supply network (2010, 2015, 2019, 2020)	6 (70)	146
Komunikacja miejska (2016, 2019, 2020)	Urban transport (2016, 2019, 2020)	7 (71)	147
Odpady komunalne i nieczystości ciekłe (2010, 2015, 2019, 2020)	Municipal waste and liquid waste (2010, 2015, 2019, 2020)	8 (72)	147
Miejski Park i Ogród Zoologiczny (2010, 2015, 2019, 2020)	Urban Zoological Park and Garden (2010, 2015, 2019, 2020)	9 (73)	148
Gatunki zwierząt w Miejskim Parku i Ogródzie Zoologicznym (2010, 2015, 2019, 2020)	Species of animals in Urban Zoological Park and Garden (2010, 2015, 2019, 2020)	10 (74)	148
Ogród Botaniczny (2010, 2015, 2019, 2020)	Botanical Garden (2010, 2015, 2019, 2020)	11 (75)	149

		Tablica Table	Strona Page
Mieszkania	Dwellings		
Zasoby mieszkaniowe (2010, 2015, 2019, 2020)	Dwelling stock (2010, 2015, 2019, 2020) .	12 (76)	150
Mieszkania w zasobach mieszkaniowych wyposażone w instalacje (2010, 2015, 2019, 2020)	Dwellings in dwelling stock fitted with utilities (2010, 2015, 2019, 2020)	13 (77)	150
Mieszkania oddane do użytkowania (2015, 2019, 2020)	Dwellings completed (2015, 2019, 2020) .	14 (78)	151
DZIAŁ IX. EDUKACJA I WYCHOWANIE	CHAPTER IX. EDUCATION		
Uwagi ogólne	General notes	x	152
Edukacja według szczebli kształcenia (2010/11, 2015/16, 2019/20, 2020/21) ...	Education by level (2010/11, 2015/16, 2019/20, 2020/21)	1 (79)	157
Szkoły według organów prowadzących (2019/20, 2020/21)	Schools by school governing authority (2019/20, 2020/21)	2 (80)	160
Współczynnik skolaryzacji (2015/16, 2020/21)	Enrolment rate (2015/16, 2020/21)	3 (81)	162
Domy i stołówki studenckie (2010/11, 2015/16, 2019/20, 2020/21) ...	Student dormitories and canteens (2010/11, 2015/16, 2019/20, 2020/21) ...	4 (82)	163
Szkoły podstawowe dla dzieci i młodzieży (bez szkół specjalnych) [2010/11, 2015/16, 2019/20, 2020/21]	Primary schools for children and youth (excluding special schools) [2010/11, 2015/16, 2019/20, 2020/21]	5 (83)	163
Branżowe szkoły I stopnia dla młodzieży (bez szkół specjalnych) [2010/11, 2015/16, 2019/20, 2020/21]	Stage I sectoral vocational schools for youth (excluding special schools) [2010/11, 2015/16, 2019/20, 2020/21] ...	6 (84)	164
Uczniowie i absolwenci branżowych szkół I stopnia dla młodzieży (bez szkół specjalnych) według kierunków kształcenia (2018/19, 2019/20, 2020/21)	Students and graduates of stage I sectoral vocational schools for youth (excluding special schools) by fields of education (2018/19, 2019/20, 2020/21)	7 (85)	164
Licea ogólnokształcące dla młodzieży (bez szkół specjalnych) [2010/11, 2015/16, 2019/20, 2020/21]	General secondary schools for youth (excluding special schools) [2010/11, 2015/16, 2019/20, 2020/21]	8 (86)	165
Technika dla młodzieży (bez szkół specjalnych) [2010/11, 2015/16, 2019/20, 2020/21]	Technical secondary schools for youth (excluding special schools) [2010/11, 2015/16, 2019/20, 2020/21]	9 (87)	165
Uczniowie i absolwenci techników dla młodzieży (bez szkół specjalnych) według kierunków kształcenia (2018/19, 2019/20, 2020/21)	Students and graduates of technical secondary schools for youth (excluding special schools) by fields of education (2018/19, 2019/20, 2020/21)	10 (88)	166
Szkoły artystyczne dla dzieci i młodzieży (2010/11, 2015/16, 2019/20, 2020/21) ...	Art schools for children and youth (2010/11, 2015/16, 2019/20, 2020/21) ...	11 (89)	166

		Tablica Table	Strona Page
Szkoły policealne (bez szkół specjalnych) [2010/11, 2015/16, 2019/20, 2020/21] ...	Post-secondary schools (excluding special schools) [2010/11, 2015/16, 2019/20, 2020/21]	12 (90)	167
Uczniowie i absolwenci szkół policealnych (bez szkół specjalnych) według kierunków kształcenia (2018/19, 2019/20, 2020/21)	Students and graduates of post-secondary schools (excluding special schools) by fields of education (2018/19, 2019/20, 2020/21)	13 (91)	167
Uczelnie (2010/11, 2015/16, 2019/20, 2020/21)	Higher education institutions (2010/11, 2015/16, 2019/20, 2020/21)	14 (92)	168
Studenci według uczelni (2010/11, 2015/16, 2019/20, 2020/21)	Students by higher education institutions (2010/11, 2015/16, 2019/20, 2020/21)...	15 (93)	169
Absolwenci według uczelni (2009/10, 2014/15, 2018/19, 2019/20)	Graduates by higher education institutions (2009/10, 2014/15, 2018/19, 2019/20)	16 (94)	170
Nauczyciele akademicki w uczelniach (2015/16, 2019/20, 2020/21)	Academic teachers in higher education institutions (2015/16, 2019/20, 2020/21).	17 (95)	171
Cudzoziemcy – studenci i absolwenci według form studiów (2010/11, 2015/16, 2019/20, 2020/21) ...	Foreigners – students and graduates by mode of study (2010/11, 2015/16, 2019/20, 2020/21)	18 (96)	172
Uczestnicy studiów podyplomowych (2015/16, 2019/20, 2020/21)	Non-degree postgraduate programmes Students (2015/16, 2019/20, 2020/21) ...	19 (97)	172
Doktoranci (2015/16, 2019/20, 2020/21)....	Doctoral students (2015/16, 2019/20, 2020/21).....	20 (98)	172
Szkoły dla dorosłych (2019/20, 2020/21) .	Schools for adults (2019/20, 2020/21)	21 (99)	173
Wychowanie przedszkolne (2010/11, 2015/16, 2019/20, 2020/21) ...	Pre-primary education (2010/11, 2015/16, 2019/20, 2020/21)	22 (100)	173
DZIAŁ X. OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA	CHAPTER X. HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE		
Uwagi ogólne	General notes	x	175
Pracownicy medyczni (2015, 2019, 2020)	Medical personnel (2015, 2019, 2020)	1 (101)	183
Lekarze specjaliści (2015, 2019, 2020)	Doctors specialists (2015, 2019, 2020) ...	2 (102)	183
Ambulatoryjna opieka zdrowotna (2015, 2019, 2020)	Outpatient health care (2015, 2019, 2020)	3 (103)	185
Stacjonarna opieka zdrowotna (2019, 2020)	Inpatient health care (2019, 2020)	4 (104)	185
Szpitala ogólne (2019, 2020)	General hospitals (2019, 2020)	5 (105)	186
Pomoc doraźna i ratownictwo medyczne (2010, 2015, 2019, 2020)	First aid and emergency medical services (2010, 2015, 2019, 2020)	6 (106)	187
Apteki ogólnodostępne (2010, 2015, 2019, 2020)	Generally available pharmacies (2010, 2015, 2019, 2020)	7 (107)	187
Krwiodawstwo (2010, 2015, 2019, 2020) .	Blood donation (2010, 2015, 2019, 2020)	8 (108)	188

	Tablica Table	Strona Page
Żłobki i kluby dziecięce (2010, 2015, 2019, 2020)	Nurseries and children's clubs (2010, 2015, 2019, 2020)	9 (109) 188
Świadczenia z programu „Rodzina 500+” (2019, 2020)	Benefits from the "Family 500+" programme (2019, 2020)	10 (110) 189
Placówki wsparcia dziennego (2010, 2015, 2019, 2020)	Day-support centres (2010, 2015, 2019, 2020)	11 (111) 189
Rodzinna piecza zastępcza (2010, 2015, 2019, 2020)	Family foster care (2010, 2015, 2019, 2020)	12 (112) 190
Instytucjonalna piecza zastępcza (2010, 2015, 2019, 2020)	Institutional foster care (2010, 2015, 2019, 2020)	13 (113) 190
Pomoc społeczna stacjonarna (2010, 2015, 2019, 2020)	Stationary social welfare (2010, 2015, 2019, 2020)	14 (114) 191
Placówki stacjonarne pomocy społecznej oraz mieszkańcy według grup mieszkańców (2010, 2015, 2019, 2020) .	Stationary social welfare facilities and residents by groups of residents (2010, 2015, 2019, 2020)	15 (115) 191
Świadczenia pomocy społecznej (2010, 2015, 2019, 2020)	Social assistance benefits (2010, 2015, 2019, 2020)	16 (116) 192
DZIAŁ XI. KULTURA. TURYSTYKA. SPORT	CHAPTER XI. CULTURE. TOURISM. SPORT	
Uwagi ogólne	General notes	x 193
Kultura	Culture	
Biblioteki publiczne (z filiami) [2010, 2015, 2019, 2020]	Public libraries (with branches) [2010, 2015, 2019, 2020]	1 (117) 197
Muzea (2010, 2015, 2019, 2020)	Museums (2010, 2015, 2019, 2020)	2 (118) 197
Galerie sztuki (2010, 2015, 2019, 2020) ..	Art galleries (2010, 2015, 2019, 2020)	3 (119) 198
Teatry, instytucje muzyczne (2010, 2015, 2019, 2020)	Theatres, music institutions (2010, 2015, 2019, 2020)	4 (120) 198
Centra kultury, domy i ośrodki kultury, kluby (2009, 2015, 2019, 2020)	Centres of culture, cultural centres and establishments, clubs (2009, 2015, 2019, 2020)	5 (121) 199
Kina stałe (2010, 2015, 2019, 2020)	Indoor cinemas (2010, 2015, 2019, 2020)	6 (122) 200
Imprezy masowe (2015, 2019, 2020)	Mass events (2015, 2019, 2020)	7 (123) 201
Turystyka	Tourism	
Baza noclegowa turystyki (2010, 2015, 2019, 2020)	Tourist accommodation facilities (2010, 2015, 2019, 2020)	8 (124) 202
Hotele według kategorii (2010, 2015, 2019, 2020)	Hotels by category (2010, 2015, 2019, 2020)	9 (125) 205
Placówki gastronomiczne w bazie noclegowej turystyki (2010, 2015, 2019, 2020)	Catering establishments in tourist accommodation facilities (2010, 2015, 2019, 2020)	10 (126) 206
Turyści zagraniczni korzystający z bazy noclegowej turystyki (2010, 2015, 2019, 2020)	Foreign tourists accommodated in tourist accommodation facilities (2010, 2015, 2019, 2020)	11 (127) 206

	Tablica Table	Strona Page
Turyści zagraniczni z wybranych krajów korzystający z bazy noclegowej turystyki w 2020 r.	Foreign tourists from selected countries accommodated in tourist accommodation facilities in 2020	12 (128) 208
Sport	Sport	
Kluby sportowe (2010, 2016, 2018, 2020)	Sports clubs (2010, 2016, 2018, 2020)	13 (129) 210
Wybrane dziedziny i dyscypliny sportowe w klubach sportowych w 2020 r.	Selected sports fields and disciplines in sports clubs in 2020	14 (130) 210
Obiekty sportowe w 2018 r.	Sports facilities in 2018	15 (131) 213
DZIAŁ XII. NAUKA I TECHNIKA	CHAPTER XII. SCIENCE AND TECHNOLOGY	
Uwagi ogólne	General notes	x 214
Podmioty oraz pracujący (personel wewnętrzny) w działalności badawczej i rozwojowej według funkcji (2019, 2020)	Entities and internal personnel in research and development by functions (2019, 2020)	1 (132) 217
Pracujący (personel wewnętrzny) w działalności badawczej i rozwojowej według poziomu wykształcenia (2019, 2020)	Internal personnel in research and development by educational level (2019, 2020)	2 (133) 218
Nakłady na działalność badawczą i rozwojową według rodzajów działalności B+R (ceny bieżące) [2019, 2020]	Expenditures on research and development by type of R&D (current prices) [2019, 2020]	3 (134) 219
Nakłady na działalność badawczą i rozwojową według dziedzin B+R (ceny bieżące) [2019, 2020]	Expenditures on research and development by field of R&D (current prices) [2019, 2020]	4 (135) 219
Stopień zużycia aparatury naukowo-badawczej w działalności B+R (2019, 2020)	Degree of consumption of research equipment in R&D [2019, 2020]	5 (136) 220
Polska Akademia Umiejętności w Krakowie (2010, 2015, 2019, 2020)	The Polish Academy of Arts and Sciences in Kraków (2010, 2015, 2019, 2020)	6 (137) 220
Polska Akademia Nauk. Oddział w Krakowie (2010, 2015, 2019, 2020) ...	The Polish Academy of Sciences. Department in Kraków (2010, 2015, 2019, 2020) ...	7 (138) 221
DZIAŁ XIII. LEŚNICTWO	CHAPTER XIII. FORESTRY	
Uwagi ogólne	General notes	x 222
Ważniejsze dane o leśnictwie (2010, 2015, 2019, 2020)	Major data on forestry (2010, 2015, 2019, 2020)	1 (139) 224
Grunty leśne niestanowiące własności Skarbu Państwa (2010, 2015, 2019, 2020)	Forest land not owned by the State Treasury (2010, 2015, 2019, 2020)	2 (140) 224

	Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ XIV. PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	CHAPTER XIV. INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
Uwagi ogólne	General notes	x 225
Przemysł	Industry	
Podstawowe dane o przemyśle (2010, 2015, 2019, 2020)	Basic data on industry (2010, 2015, 2019, 2020)	1 (141) 228
Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące) [2010, 2015, 2019, 2020]	Sold production of industry (current prices) [2010, 2015, 2019, 2020]	2 (142) 228
Przeciętne zatrudnienie w przemyśle (2010, 2015, 2019, 2020)	Average paid employment in industry (2010, 2015, 2019, 2020)	3 (143) 230
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w przemyśle (2010, 2015, 2019, 2020)	Average monthly gross wages and salaries in industry (2010, 2015, 2019, 2020)	4 (144) 231
Budownictwo	Construction	
Przedsiębiorstwa budowlano-montażowe (2010, 2015, 2019, 2020)	Construction and assembly enterprises (2010, 2015, 2019, 2020)	5 (145) 232
Produkcja budowlano-montażowa (ceny bieżące) [2010, 2015, 2019, 2020]	Construction and assembly production (current prices) [2010, 2015, 2019, 2020]	6 (146) 232
Produkcja budowlano-montażowa według rodzajów obiektów budowlanych (ceny bieżące) [2010, 2015, 2019, 2020]	Construction and assembly production by type of constructions (current prices) [2010, 2015, 2019, 2020]	7 (147) 233
Budynki oddane do użytkowania (2015, 2019, 2020)	Buildings completed (2015, 2019, 2020) ..	8 (148) 234
Przeciętne zatrudnienie w przedsiębior- stwach budowlano-montażowych (2010, 2015, 2019, 2020)	Average paid employment in construction and assembly enterprises (2010, 2015, 2019, 2020)	9 (149) 236
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w przedsiębiorstwach budowlano- -montażowych (2010, 2015, 2019, 2020)	Average monthly gross wages and salaries in construction and assembly enterprises (2010, 2015, 2019, 2020)	10 (150) 236
DZIAŁ XV. TRANSPORT	CHAPTER XV. TRANSPORT	
Uwagi ogólne	General notes	x 237
Drogi publiczne powiatowe i gminne o twardej nawierzchni (2010, 2015, 2019, 2020)	Hard surface powiat and gmina public roads (2010, 2015, 2019, 2020)	1 (151) 238
Siatka połączeń regularnych Międzynarodowego Portu Lotniczego im. Jana Pawła II Kraków-Balice (2010, 2015, 2019, 2020)	Network of regular flights of the John Paul II International Airport Kraków-Balice (2010, 2015, 2019, 2020)	2 (152) 238

		Tablica Table	Strona Page
Działalność Międzynarodowego Portu Lotniczego im. Jana Pawła II Kraków-Balice (2010, 2015, 2019, 2020)	Activity of the John Paul II International Airport Kraków-Balice (2010, 2015, 2019, 2020)	3 (153)	239
Wypadki drogowe i ich ofiary (2010, 2015, 2019, 2020)	Road traffic accidents and their casualties (2010, 2015, 2019, 2020)	4 (154)	239
DZIAŁ XVI. HANDEL I GASTRONOMIA	CHAPTER XVI. TRADE AND CATERING		
Uwagi ogólne	General notes	x	240
Sklepy i stacje paliw według form organizacyjnych (2015, 2019, 2020)	Shops and petrol stations by organisational form (2015, 2019, 2020)	1 (155)	242
Magazyny handlowe (2012, 2015, 2018) .	Trade warehouses (2012, 2015, 2018)	2 (156)	243
Gastronomia (2010, 2015, 2019, 2020) ...	Catering (2010, 2015, 2019, 2020)	3 (157)	243
Targowiska (2010, 2015, 2019, 2020)	Marketplaces (2010, 2015, 2019, 2020) ...	4 (158)	244
DZIAŁ XVII. FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	CHAPTER XVII. FINANCES OF ENTERPRISES		
Uwagi ogólne	General notes	x	245
Przychody, koszty i wynik finansowy przedsiębiorstw według sektorów własności (2010, 2015, 2019, 2020)	Revenues, costs and financial results of enterprises by ownership sectors (2010, 2015, 2019, 2020)	1 (159)	250
Przychody, koszty i wynik finansowy przedsiębiorstw według wybranych sekcji (2010, 2015, 2019, 2020)	Revenues, costs and financial results of enterprises by selected sections (2010, 2015, 2019, 2020)	2 (160)	251
Przedsiębiorstwa według uzyskanych wyników finansowych (2010, 2015, 2019, 2020)	Enterprises by obtained financial results (2010, 2015, 2019, 2020)	3 (161)	252
Relacje ekonomiczne w przedsiębiorstwach (2010, 2015, 2019, 2020)	Economic relations in enterprises (2010, 2015, 2019, 2020)	4 (162)	253
Aktywa obrotowe przedsiębiorstw (2010, 2015, 2019, 2020)	Current assets of enterprises (2010, 2015, 2019, 2020)	5 (163)	254
Kapitały (fundusze) własne przedsiębiorstw (2010, 2015, 2019, 2020)	Share equity (funds) of enterprises (2010, 2015, 2019, 2020)	6 (164)	256
Kapitał zakładowy spółek (2010, 2015, 2019, 2020)	Share capital of companies (2010, 2015, 2019, 2020)	7 (165)	257
Zobowiązania przedsiębiorstw (2010, 2015, 2019, 2020)	Liabilities of enterprises (2010, 2015, 2019, 2020)	8 (166)	258

		Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ XVIII. FINANSE PUBLICZNE	CHAPTER XVIII. PUBLIC FINANCE		
Uwagi ogólne	General notes	x	259
Dochody budżetu miasta według rodzajów (2010, 2015, 2019, 2020)	Municipal budget revenue by type (2010, 2015, 2019, 2020)	1 (167)	262
Dochody budżetu miasta według działów (2010, 2015, 2019, 2020)	Municipal budget revenue by division (2010, 2015, 2019, 2020)	2 (168)	263
Wydatki budżetu miasta według rodzajów (2010, 2015, 2019, 2020)	Municipal budget expenditure by type (2010, 2015, 2019, 2020)	3 (169)	264
Wydatki budżetu miasta według działów (2010, 2015, 2019, 2020)	Municipal budget expenditure by division (2010, 2015, 2019, 2020)	4 (170)	264
Dochody i wydatki budżetu miasta na 1 mieszkańca (2010, 2015, 2019, 2020)	Municipal budget revenue and expenditure per capita (2010, 2015, 2019, 2020) ..	5 (171)	266
DZIAŁ XIX. INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE	CHAPTER XIX. INVESTMENTS. FIXED ASSETS		
Uwagi ogólne	General notes	x	267
Inwestycje	Investments		
Nakłady inwestycyjne w przedsiębiorstwach według sekcji (ceny bieżące) [2010, 2015, 2019, 2020]	Investment outlays in enterprises by sections (current prices) [2010, 2015, 2019, 2020]	1 (172)	270
Środki trwałe	Fixed assets		
Wartość brutto środków trwałych w przedsiębiorstwach (bieżące ceny ewidencyjne) [2010, 2015, 2019, 2020] ..	Gross value of fixed assets in enterprises (current book-keeping prices) [2010, 2015, 2019, 2020]	2 (173)	271
DZIAŁ XX. RACHUNKI REGIONALNE	CHAPTER XX. REGIONAL ACCOUNTS		
Uwagi ogólne	General notes	x	272
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące) [2015, 2018, 2019]	Gross domestic product (current prices) [2015, 2018, 2019]	1 (174)	274
Wartość dodana brutto według rodzajów działalności (ceny bieżące) [2015, 2018, 2019]	Gross value added by kind of activity (current prices) [2015, 2018, 2019]	2 (175)	274

	Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ XXI. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	CHAPTER XXI. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY	
Uwagi ogólne	General notes x	276
Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON (2010, 2015, 2019, 2020)	Entities of the national economy in the REGON register (2010, 2015, 2019, 2020) 1 (176)	277
Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON według form prawnych i sekcji (2010, 2015, 2019, 2020)	Entities of the national economy in the REGON register by legal status and sections (2010, 2015, 2019, 2020) 2 (177)	278
Podmioty gospodarki narodowej według przewidywanej liczby pracujących (2010, 2015, 2019, 2020)	Entities of the national economy by expected number of employed persons (2010, 2015, 2019, 2020) 3 (178)	280
Spółki handlowe według form prawnych i sekcji (2010, 2015, 2019, 2020)	Commercial companies by legal status and sections (2010, 2015, 2019, 2020) .. 4 (179)	281
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą według sekcji (2010, 2015, 2019, 2020)	Natural persons conducting economic activity by sections (2010, 2015, 2019, 2020) 5 (180)	283

SPIS WYKRESÓW

Kraków na tle województwa małopolskiego w 2020 r.	
Kraków na tle miast wojewódzkich w Polsce w 2020 r.	
Ludność według płci i wieku w 2020 r.	
Ruch naturalny na 1000 ludności (2010–2020)	
Migracje stałe na 1000 ludności (2010–2020)	
Przeciętna liczba lat dalszego trwania życia dla osób w wieku 0 lat (2010–2020) ...	
Pracujący na 1000 ludności (2010–2020)	
Przeciętne zatrudnienie i miesięczne wynagrodzenia brutto pracowników według wybranych sekcji PKD (2010, 2015, 2020)	
Struktura bezrobotnych zarejestrowanych (2010, 2015, 2020)	
Udział bezrobotnych zarejestrowanych w liczbie ludności w wieku produkcyjnym (2010–2020)	
Mieszkania oddane do użytkowania (2010–2020)	
Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego na 1000 dzieci w wieku 3–5 lat (2010–2020)	
Edukacja według szczebli kształcenia w roku szkolnym 2020/2021	
Korzystający z placówek kultury na 1000 ludności (2010–2020)	
Struktura czytelników bibliotek publicznych (2015, 2020)	
Struktura imprez masowych (2015–2020)	
Baza noclegowa turystyki (2018–2020)	
Dochody i wydatki budżetu miasta Krakowa (2010–2020)	
Podmioty w rejestrze REGON (2010–2020) ..	

LIST OF CHARTS

Kraków against the background of Małopolskie Voivodship in 2020.	50–51
Kraków against the background of voivodship cities in Poland in 2020.....	50–51
Population by sex and age in 2020	96–97
Vital statistics per 1000 population (2010–2020)	96–97
Permanent migration per 1000 population (2010–2020)	96–97
Life expectancy at 0 age (2010–2020)	96–97
Employed persons per 1000 population (2010–2020)	120–121
Average paid employment and monthly gross wages and salaries of employees by selected NACE sections (2010, 2015, 2020)	120–121
Structure of registered unemployed persons (2010, 2015, 2020)	120–121
Share of registered unemployed persons in the number of working age population (2010–2020)	120–121
Dwellings completed (2010–2020)	150–151
Children attending pre-primary education establishments per 1000 children aged 3–5 (2010–2020)	150–151
Education by level in the 2020/2021 school year	150–151
Users of cultural establishments per 1000 population (2010–2020)	196–197
Structure of borrowers of public libraries (2015, 2020)	196–197
Structure of mass events (2015–2020)	196–197
Tourist accommodation establishments (2018–2020)	196–197
Revenue and expenditure of the city of Kraków budget (2010–2020)	276–277
Entities in the REGON register (2010–2020) .	276–277

OBJAŚNIENIA ZNAKÓW UMOWNYCH SYMBOLS

- Kreska (–) – oznacza, że zjawisko nie wystąpiło.
magnitude zero.
- Zero: (0) – zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5;
magnitude not zero, but less than 0.5 of a unit;
- (0,0) – zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05.
magnitude not zero, but less than 0.05 of a unit.
- Kropka (.) – oznacza: brak informacji, konieczność zachowania tajemnicy statystycznej lub że wypełnienie pozycji jest niemożliwe albo niecelowe.
data not available, classified data (statistical confidentiality) or providing data impossible or purposeless.
- Znak (*) – oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do wcześniej opublikowanych.
revised data.
- Znak Δ – oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji; ich pełne nazwy podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 15 na str. 25.
categories of applied classification are presented in abbreviated form; their full names are given in the general notes to the Yearbook, item 15 on page 25.
- „W tym”
„Of which” – oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy.
indicates that not all elements of the sum are given.

WAŻNIEJSZE SKRÓTY MAIN ABBREVIATIONS

tys.	=	tysiąc	t	=	tona tonne
mln	=	milion	mm	=	milimetr millimetre
zł	=	złoty	km	=	kilometr kilometre
PLN	=	złoty	m ²	=	metr kwadratowy square metre
szt.	=	sztuka	a	=	ar are
pcs	=	pieces	ha	=	hektar hectare
egz.	=	egzemplarz	km ²	=	kilometr kwadratowy square kilometre
kpl.	=	komplet	ml	=	mililitr millilitre
wol.	=	wolumin	l	=	litr litre
vol.	=	volume	poz.	=	pozycja
g	=	gram gram	tabl.	=	tablica table
kg	=	kilogram kilogram			
cm ³	=	centymetr sześcienny cubic centimetre			
m ³	=	metr sześcienny cubic metre			

dam ³	= dekametr sześcienny cubic decametre	ust.	= ustęp
hm ³	= hektometr sześcienny cubic hectometre	Dz. U.	= Dziennik Ustaw
kWh	= kilowatogodzina kilowatt·hour	Dz. Urz.	= Dziennik Urzędowy
GWh	= gigawatogodzina gigawatt·hour	itp. etc.	= i tym podobne = and the like
kcal	= kilokaloria kilocalorie	m.in. i.a.	= między innymi = among others
kJ	= kilodżul kilojoule	np. e.g.	= na przykład = for example
GJ	= gigadżul gigajoule	tj. i.e.	= to jest = that is
°C	= stopień Celsjusza centigrade	tn. i.e.	= to znaczy that is
d	= doba	tw.	= tak zwany
24h	= 24 hours	ww.	= wyżej wymienione
r.	= rok	EPC FTE	= Ekwiwalenty pełnego czasu pracy Full-time equivalent
p u	= powierzchnia użytkowa	ESA	= Europejski System Rachunków Narodowych i Regionalnych w Unii Europejskiej European System of National and Regional Accounts in the European Union
nr (Nr)	= numer	Eurostat	= Urząd Statystyczny Unii Europejskiej Statistical Office of the European Union
No.	= number	MON	= Ministerstwo Obrony Narodowej Ministry of National Defense
art.	= artykuł	MSWiA	= Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji Ministry of the Interior and Administration
Art.	= article	MZ	= Ministerstwo Zdrowia Ministry of Health
cd.	= ciąg dalszy	S.A.	= Spółka Akcyjna Joint stock company
cont.	= continued		
dok.	= dokończenie		
cont.	= continued		
Lp.	= liczba porządkowa		
No.	= number		
pkt	= punkt		
poj.	= pojemność		

UWAGI OGÓLNE

1. Prezentowane w Roczniku dane – jeśli nie zaznaczono inaczej – dotyczą **całej gospodarki narodowej**.

2. Dane prezentuje się:

- 1) w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczej we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. poz. 1885, z późn. zm.).

W ramach PKD 2007 wyodrębniono „**Przemysł**” jako dodatkowe grupowanie, które obejmuje sekcje: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

Pod pojęciem „**Pozostałe usługi**” ujęte są sekcje: „Działalność profesjonalna naukowa i techniczna”, „Działalność z zakresu usług administrowania i działalność wspierająca”, „Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne”, „Edukacja”, „Opieka zdrowotna i pomoc społeczna”, „Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją” oraz „Pozostała działalność usługowa”;

2) według **sektorów instytucjonalnych**;

3) według **sektorów własności**:

- **sektor publiczny** – grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego,
- **sektor prywatny** – grupujący własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego i brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

GENERAL NOTES

1. Data presented in the Yearbook, unless otherwise indicated, concern the **entire national economy**.

2. Data are presented:

- 1) in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of the Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1 January 2008 by the Regulation of The Council of Ministers of 24 December 2007 (Journal of Laws item 1885 as amended).

Within the PKD 2007 the item “**Industry**” was introduced as an additional grouping, including: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” as well as “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities” sections.

The item “**Other services**” was introduced including sections: “Professional scientific and technical activities”, “Administrative and support service activities”, “Public administration and defence; compulsory social security”, “Education”, “Human health and social work activities”, “Arts, entertainment and recreation” as well as “Other service activities”;

2) according to **institutional sectors**;

3) according to **ownership sectors**:

- **public sector** – grouping state ownership (of the State Treasury and state legal persons), the ownership of local government units as well as “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of public sector entities,
- **private sector** – grouping private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) as well as “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities and lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

„Własność mieszana” określana jest głównie dla spółek i wyznaczana na podstawie struktury kapitału (mienia) deklarowanego we wniosku rejestracyjnym spółki.

3. Prezentowane informacje przedstawione zostały stosownie do zakresu prowadzonych badań, uwzględniających podmioty klasyfikowane według kryterium **liczby pracujących** i – jeśli nie zaznaczono inaczej – obejmują podmioty o liczbie pracujących:

- do 9 osób,
- od 10 do 49 osób,
- 50 osób i więcej.

4. Dane – jeśli nie zaznaczono inaczej – opracowano zgodnie z **każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej**.

5. Dane w podziale według sekcji i działów PKD 2007, opracowano – jeśli nie zaznaczono inaczej – tzw. **metodą przedsiębiorstw**.

Metoda przedsiębiorstw (podmiotowa) oznacza przyjmowanie całych podmiotów gospodarki narodowej za podstawę grupowania wszystkich danych charakteryzujących ich działalność według poszczególnych poziomów klasyfikacyjnych i podziałów terytorialnych.

6. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą (produkcyjną i usługową) na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. Do ważniejszych klasyfikacji, według których prezentuje się dane w Roczniku – obok PKD 2007 – należą:

- 1) **Klasyfikację Zawodów i Specjalności (KZiS)**, na podstawie której dokonuje się grupowania radnych organów jednostek samorządu terytorialnego; klasyfikacja opracowana na podstawie Międzynarodowej Standardowej Klasyfikacji Zawodów (ISCO-08), wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2015 r. rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 7 sierpnia 2014 r. (Dz. U. 2018 poz. 227) w miejsce obowiązującej do 31 grudnia 2014 r.;
- 2) **Polską Klasyfikację WYROBÓW I USŁUG – PKWiU 2015**, na podstawie której dokonuje się grupowania wyrobów i towarów; PKWiU 2015, opracowana na podstawie międzynarodowych klasyfikacji i nomenklatur, wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2016 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia

“Mixed ownership” is defined mainly for companies and determined on the basis of the capital (property) structure as declared in a company’s registration application.

3. Information is presented in compliance with the scope of conducted surveys, considering entities classified according to the criterion of the **number of persons employed**, and – unless otherwise indicated – includes entities employing:

- up to 9 persons,
- from 10 to 49 persons,
- 50 persons and more.

4. Data, unless otherwise indicated, are compiled in accordance with **the respective organisational status of units of the national economy**.

5. Data according to NACE sections, divisions and groups are compiled, unless otherwise indicated, using **the enterprise method**.

In the **enterprise (entity) method**, the entire organisational unit of entities in the national economy is the basis for grouping all data describing their activity according to individual classification levels and territorial divisions.

6. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organisational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity (production and service) on their own-account in order to earn a profit.

7. Other than NACE Rev. 2, among the more important classifications, according to which data are presented in the Yearbook, the following should be mentioned:

- 1) the **Occupations and Specializations Classification (KZiS)**, on the basis of which councillors of organs of local government units are grouped; the classification, compiled on the basis of the International Standard Classification of Occupations (ISCO-08), was introduced on 1 January 2015 by the decree of the Minister of Labour and Social Policy of 7th August 2014 (Journal of Laws 2018 item 227) replacing the classification valid until 31 December 2014;
- 2) the **Polish Classification of Goods and Services – PKWiU 2015**, on the basis of which products and goods are grouped; PKWiU 2015, compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures, was introduced on 1 January 2016 by the Regulation of The Council of

4 września 2015 r. (Dz. U. poz. 1676) w miejsce PKWiU 2008 obowiązującej do 31 grudnia 2015 r.;

- 3) **Polską Klasyfikację Obiektów Budowlanych (PKOB)**, na podstawie której dokonuje się grupowania obiektów budowlanych; PKOB, opracowana na podstawie Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (CC), wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2000 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 1999 r. (Dz. U. Nr 112, poz. 1316 z późniejszymi zmianami).

8. Dane w cenach bieżących odpowiadają uzyskanym dochodom, poniesionym wydatkom lub wartości wyrobów, usług itp. W tablicach i w wykresach, w których nie określono cen, dane liczbowe wyrażono w cenach bieżących.

Cena bazowa definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymywana przez producenta (w tym także przez jednostkę handlową) od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszona o podatki od produktu oraz o ewentualne rabaty i opusty, powiększona o dotacje otrzymywane do produktu.

Podatki od produktów obejmują: podatek od towarów i usług – VAT (od produktów krajowych i z importu), podatki i cła od importu (łącznie z podatkiem akcyzowym) oraz inne podatki od produktów, jak podatek akcyzowy od produktów krajowych i podatki od niektórych rodzajów usług (np. od gier losowych i zakładów wzajemnych oraz do 2010 r. zryczałtowany podatek od towarów i usług od okazjonalnych przewozów osób autobusami zarejestrowanymi za granicą).

9. Dane – jeśli nie zaznaczono inaczej – nie obejmują jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

10. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

Wskaźniki dynamiki – w przypadku zmian metodycznych, zmian kategorii ceny przyjmowanej do wyceny produkcji, zmian systemu cen stałych oraz zmian systemu wag do obliczania wskaźników cen w poszczególnych okresach – obliczono w warunkach porównywalnych.

Wskaźniki jednopodstawowe obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

11. Przy przeliczaniu na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) danych według stanu w końcu roku (np. łóżka w szpitalach, środki trwałe) przyjęto liczbę ludności według stanu w dniu 31 grudnia, a przy przeliczaniu danych charakteryzujących wielkość zjawiska w ciągu roku (np. ruch naturalny ludności, produkcja) – według stanu w dniu 30 czerwca.

Ministers of 4 September 2015 (Journal of Laws item 1676) replacing the classification PKWiU 2008 valid until 31 December 2015;

- 3) the **Polish Classification of Types of Constructions (PKOB)**, on the basis of which constructions are grouped; PKOB, compiled on the basis of the European Classification of Types of Constructions (CC), was introduced on 1 January 2000 by the Regulation of The Council of Ministers of 30 December 1999 (Journal of Laws No. 112 item 1316 as amended).

8. Data in current prices correspond to obtained revenue, incurred expenditures or the value of products, services, etc. In tables and charts, in which prices are not defined, data are expressed in current prices.

Basic price is defined as the amount of money received by a producer (trade entities included) from a buyer for a unit of product (good or service), decreased by the tax on the product as well as by applicable rebates and deductions, and increased by subsidies received for the product.

Taxes on products include: value added tax – VAT (on domestic products and on imports), taxes and customs duties on imports (including excise tax) as well as other taxes on products, such as excise tax on domestic products and taxes on selected types of services (e.g. on games of chance and mutual betting and until 2010 lump sum tax on goods and services from occasional transport of passengers in buses with foreign registration).

9. Data, unless otherwise indicated, do not include budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

10. Relative numbers (indices, percentages) are, as a rule, calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in the tables.

Indices – in the case of methodological changes, changes in price categories used in the evaluation of production, changes in the system of weights for calculating price indices in individual periods are calculated in comparable conditions.

Single base indices are calculated using the chain-base index method.

11. When computing per capita data (1000 population, etc.) as of the end of a year (e.g., beds in hospitals, fixed assets), the population as of 31 December was adopted, whereas data describing the magnitude of a phenomenon within a year (e.g., vital statistics, production) – as of 30 June.

Do przeliczeń przyjęto liczbę ludności opracowaną – jeśli nie zaznaczono inaczej – do 2009 r. na bazie Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002, od 2010 r. – Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011, z tym, że dla 2010 r. według podziału administracyjnego obowiązującego w dniu 31 grudnia 2011 r.

12. Niektóre dane liczbowe zostały podane na podstawie danych nieostatecznych i mogą ulec zmianie w następnych publikacjach Urzędu Statystycznego.

13. Ze względu na zaokrąglenia danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić nieznacznie od podanych wielkości „ogółem”.

14. Informacje statystyczne pochodzące ze źródeł spoza Urzędu Statystycznego opatrzone odpowiednimi notami, zgodnie z zasadą, że jako źródłodawcę podaje się instytucję przekazującą informacje prezentowane w tablicy za ostatni rok.

15. W Roczniku zastosowano skróty nazw niektórych poziomów klasyfikacyjnych Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007; zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

For calculations, it was assumed to use the number of population prepared – unless otherwise indicated – to 2009 on the basis of the Population and Housing Census 2002, since 2010 on the basis of Population and Housing Census 2011, provided that for 2010 in accordance with the administrative division obligatory as of 31 December 2011.

12. Some data are given on the basis of preliminary data may change in subsequent publications of the Statistical Office.

13. Due to the rounding of data, in some cases sums of components may slightly differ from the amount given in the item “total”.

14. Statistical information originating from sources other than the Statistical Office is indicated in the appropriate notes, with the institution providing the information presented in the table for the last year given as the source.

15. The names of some classification levels of the Polish Classification of Activities – PKD 2007 have been abbreviated; the list of abbreviations used and their full names are given below:

skrót
abbreviation

pełna nazwa
full name

**MIĘDZYNARODOWA STATYSTYCZNA KLASYFIKACJA
CHOROÓB I PROBLEMÓW ZDROWOTNYCH (X Rewizja)**
INTERNATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION
OF DISEASES AND RELATED HEALTH PROBLEMS (CD – 10 Revision)

Choroby krwi i narządów krwiotwórczych
Diseases of blood and blood-forming organs

Choroby krwi i narządów krwiotwórczych oraz niektóre choroby przebiegające z udziałem mechanizmów autoimmunologicznych

Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism

Wady rozwojowe wrodzone
Congenital anomalies

Wady rozwojowe wrodzone, zniekształcenia i aberracje chromosomowe

Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities

Objawy i stany niedokładnie określone
Symptoms and ill-defined conditions

Objawy, cechy chorobowe oraz nieprawidłowe wyniki badań klinicznych i laboratoryjnych, gdzie indziej niesklasyfikowane

Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified

POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI – PKD 2007
NOMENCLATURE DES ACTIVITÉS DE COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE – NACE Rev. 2

sekcje
sections

Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją
Handel; naprawa pojazdów samochodowych Trade; repair of motor vehicles	Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
Zakwaterowanie i gastronomia Accommodation and catering	Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi Accommodation and food service activities
Obsługa rynku nieruchomości	Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości
Administrowanie i działalność wspierająca	Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca

działy
divisions

Produkcja skór i wyrobów skórzanych	Produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	Produkcja wyrobów z drewna oraz korka, z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
Produkcja wyrobów farmaceutycznych Manufacture of pharmaceutical products	Produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
Produkcja wyrobów z metali Manufacture of metal products	Produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment

skrót
abbreviation

pełna nazwa
full name

POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI – PKD 2007 (dok.)
NOMENCLATURE DES ACTIVITÉS DE COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE – NACE Rev. 2 (cont.)

działy (dok.)
divisions (cont.)

Produkcja maszyn i urządzeń	Produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych
Gospodarka odpadami; odzysk surowców	Działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców
Budowa budynków	Roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	Roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej

*
* *

Wyjaśnienia metodyczne dotyczące podstawowych pojęć i metod opracowywania danych liczbowych znajdują się w uwagach ogólnych do poszczególnych działów, a bardziej szczegółowe informacje dotyczące poszczególnych dziedzin statystyki — w publikacjach tematycznych oraz w serii „Metodologia badań statystycznych”.

Methodological explanations concerning basic definitions and methods of compiling statistical data are given in the general notes to individual chapters, while more detailed information on particular fields of statistics can be found in thematic publications as well as in the "Statistical Research Methodology" series.

I. WYBRANE DANE O KRAKOWIE
SELECTED DATA ON KRAKÓW

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	2015
POWIERZCHNIA						
1	Powierzchnia w km ² (stan w dniu 31 grudnia)	327	327	327	327	327
2	na 1 mieszkańca w m ²	432	431	431	429	429
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA						
Pobór wody – w % poboru ogółem – na cele:						
3	produkcyjne (poza rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem oraz rybactwem) – z ujęć własnych	15,6	12,2	12,0	13,3	13,6
4	eksploatacji sieci wodociągowej ^a	81,9	85,3	85,8	84,7	84,4
5	Ścieki przemysłowe i komunalne oczyszczane w % wymagających oczyszczania ^b	99,7	99,8	99,9	99,9	99,9
6	Ścieki przemysłowe i komunalne nieoczyszczane na 1 km ² w dan ³	0,5	0,4	0,2	0,0	0,0
7	Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ogółu ludności ^c	91,0	91,2	91,5	97,6	98,6
Emisja zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza na 1 km ² w t:						
8	pyłowych	13,4	5,7	5,2	4,0	3,0
9	gazowych (bez dwutlenku węgla)	199	99,7	65,1	82,9	79,5
Redukcja zanieczyszczeń powietrza zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w % zanieczyszczeń wytworzonych:						
10	pyłowych	98,9	99,0	98,9	99,2	99,4
11	gazowych (bez dwutlenku węgla)	0,3	1,6	0,0	0,9	7,8
12	Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) ^d wytworzone (w ciągu roku) na 1 km ² w t	6696	3164	4012	4092	4070
Nakłady na środki trwałe w mln zł (ceny bieżące) służące:						
13	ochronie środowiska	124	237	209	446	738
14	gospodarce wodnej	28,9	45,1	61,1	85,8	80,3
Tereny zielone ^e (stan w dniu 31 grudnia):						
15	w ha	18419	18078	17519	17404	17284
16	w % powierzchni miasta	56,4	55,3	53,6	53,2	52,9
Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona (stan w dniu 31 grudnia):						
17	w % powierzchni ogólnej	15,0	14,9	14,9	14,9	14,9
18	na 1 mieszkańca w m ²	64,7	64,3	64,2	64,0	64,1

^a Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci. ^b Odprowadzone do wód lub do ziemi. ^c Ludność korzystająca i ochrona środowiska", ust. 6 na str. 73. ^e Do terenów zielonych zaliczono: grunty rolne, grunty leśne oraz zadrzewione Geodezyjnego.

^a Water withdrawn by intakes before entering the water supply network. ^b Discharged into waters or into the ground. general notes to the chapter "Environmental protection", item 6 on page 73. ^e Green areas include: agricultural land, forest Resource.

2016	2017	2018	2019	2020	SPECIFICATION	No.
AREA						
327	327	327	327	327	Area in km ² (as of 31 December)	1
427	426	424	420	419	per capita in m ²	2
ENVIRONMENTAL PROTECTION						
					Water withdrawal – in % of total withdrawal – for purposes of:	
13,8	14,0	13,4	10,7	9,6	production (excluding agriculture, hunting and forestry and fishing) – from own intakes	3
84,2	84,1	82,4	84,9	86,0	exploitation of water supply network ^a	4
99,9	100,0	100,0	98,0	100,0	Industrial and municipal wastewater treated in % of requiring treatment ^b	5
0,0	0,0	0,0	3,0	–	Industrial and municipal wastewater untreated per 1 km ² in dam ³	6
98,3	97,7	97,3	96,3	92,6	Population using wastewater treatment plants in % of total population ^c	7
					Emission of air pollutants from plants of significant nuisance to air quality per 1 km ² in t:	
2,3	2,4	2,5	1,8	0,7	particulates	8
49,2	50,1	52,2	41,0	35,6	gases (excluding carbon dioxide)	9
					Reduction of air pollutants from plants of significant nuisance to air quality in % of pollutants produced:	
99,7	99,7	99,7	99,7	99,9	particulates	10
45,2	43,1	43,6	45,5	46,7	gases (excluding carbon dioxide)	11
4065	4521	5570	4412	1838	Waste (excluding municipal waste) ^d generated (during the year) per 1 km ² in t	12
					Outlays on fixed assets in million PLN (current prices) serving:	
362	178	207	212	174	environmental protection	13
39,8	32,1	42,3	62,3	44,1	water management	14
					Green areas ^e (as of 31 December):	
17647	17472	17368	17077	17029	in ha	15
54,0	53,4	53,1	52,2	52,1	in % of total area	16
					Legally protected areas possessing unique environmental value (as of 31 December):	
14,9	14,9	15,0	14,9	14,9	in % of total area	17
63,7	63,5	63,5	62,3	62,3	per capita in m ²	18

z oczyszczalni ścieków – dane szacunkowe, ludność ogółem – na podstawie bilansów. d Patrz uwagi ogólne działu „Stan i zakrzewione, tereny rekreacyjno-wypoczynkowe; dane na podstawie Ewidencji Gruntów i Budynków Państwowego Zasobu

c Population connected to wastewater treatment plants – estimated data, total population – based on balances. d See land and wooded areas, recreational and leisure areas; data based on the Land and Building Register of the State Geodetic

I. WYBRANE DANE O KRAKOWIE (cd.)
SELECTED DATA ON KRAKÓW (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	2015
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE						
	Przestępstwa stwierdzone przez Policję ^a w zakończonych postępowaniach przygotowawczych:					
1	w liczbach bezwzględnych	45270	33360	31335	26275	24348
2	na 10 tys. ludności	597	441	413	346	319
3	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych przez Policję ^a w %	28,9	48,2	47,2	47,5	53,3
LUDNOŚĆ						
4	Ludność (stan w dniu 31 grudnia) w tys.	757	758	759	762	761
5	w tym kobiety	403	404	405	407	406
6	Kobiety na 100 mężczyzn (stan w dniu 31 grudnia)	114	114	115	114	114
7	Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 grudnia)	2314	2319	2322	2331	2328
	Ludność w wieku (stan w dniu 31 grudnia) w tys.:					
8	przedprodukcyjnym	123	117	118	119	121
9	produkcyjnym	503	494	481	478	472
10	mobilnym	320	318	315	314	310
11	niemobilnym	183	175	166	164	161
12	poprodukcyjnym	132	147	160	164	168
13	Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym (stan w dniu 31 grudnia)	51	53	58	59	61
14	Małżeństwa	3557	4078	3266	3516	3766
15	na 1000 ludności	4,9	5,4	4,3	4,6	4,9
16	Rozwody	1788	1165	1204	1410	1543
17	na 1000 ludności	2,4	1,5	1,6	1,9	2,0
18	Urodzenia żywe	6436	7848	7372	7549	8013
19	na 1000 ludności	8,8	10,4	9,7	9,9	10,5
20	Zgony	7026	7081	7173	7061	7598
21	na 1000 ludności	9,6	9,4	9,5	9,3	10,0
22	w tym zgony niemowląt	36	29	29	25	23
23	na 1000 urodzeń żywych	5,6	3,7	3,9	3,3	2,9
24	Przyrost naturalny	-590	767	199	488	415
25	na 1000 ludności	-0,8	1,0	0,3	0,6	0,5
26	Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały	1447	416	1009	1531	1880 ^b
27	na 1000 ludności	2,0	0,5	1,3	2,0	2,5 ^b

a Do 2012 r. – łącznie z prokuraturą; od 2014 r. bez czynów karalnych popełnionych przez nieletnich. b Do obliczenia sal
a Until 2012 – including prosecutor's offices; since 2014 excluding punishable acts committed by juveniles. b For calcul

2016	2017	2018	2019	2020	SPECIFICATION	No.
PUBLIC SAFETY						
23704	30206	18109	19539	17617	Ascertained crimes by the Police ^a in completed preparatory proceedings:	
311	394	235	252	226	in absolute numbers	1
					per 10 thousand population	2
58,0	71,4	58,1	59,4	62,3	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes by the Police ^a in %	3
POPULATION						
765	767	771	779	780	Population (as of 31 December) in thousands	4
408	409	411	416	416	of which females	5
114	114	114	114	114	Females per 100 males (as of 31 December)	6
2342	2348	2359	2384	2386	Population per 1 km ² of total area (as of 31 December)	7
					Population of age (as of 31 December) in thousands:	
124	127	130	134	137	pre-working	8
468	463	460	461	457	working	9
309	305	303	303	299	mobility	10
159	157	157	157	158	non-mobility	11
173	177	181	184	186	post-working	12
64	66	68	69	71	Non-working age population per 100 persons of working age (as of 31 December)	13
4062	4424	4498	4805	4021	Marriages	14
5,3	5,8	5,8	6,2	5,1	per 1000 population	15
1430	1315	1367	1443	1399	Divorces	16
1,9	1,7	1,8	1,9	1,8	per 1000 population	17
8816	9170	9410	9454	9054	Live births	18
11,6	12,0	12,2	12,2	11,6	per 1000 population	19
7151	7663	7835	7929	9119	Deaths	20
9,4	10,0	10,2	10,2	11,7	per 1000 population	21
24	22	24	28	21	of which infant deaths	22
2,7	2,4	2,6	3,0	2,3	per 1000 live births	23
1665	1507	1575	1525	-65	Natural increase	24
2,2	2,0	2,0	2,0	-0,1	per 1000 population	25
1807	2002	4714	6972	2503	Internal and international net migration for permanent residence	26
2,4	2,6	6,1	9,0	3,2	per 1000 population	27

da wykorzystano dane o migracjach wewnętrznych za 2015 r. i migracjach zagranicznych za 2014 r. ating net migration, data on internal migration for 2015 and data on international migration for 2014 were used.

I. WYBRANE DANE O KRAKOWIE (cd.)
SELECTED DATA ON KRAKÓW (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	2015
-----	------------------	------	------	------	------	------

RYNEK PRACY. WYNAGRODZENIA

	Pracujący ^{ab} :					
1	ogółem: w tys.	249	285	298	307	312
2	w tym kobiety	122	143	153	159	163
3	na 1000 ludności	329	376	393	403	410
	z liczby ogółem w %:					
4	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	.	0,1	0,1	0,1	0,1
5	przemysł i budownictwo	.	23,3	21,0	20,4	20,2
6	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^a ; transport i gospodarka magazynowa; zakwaterowanie i gastronomia ^a ; informacja i komunikacja ...	.	27,8	29,0	28,8	29,6
7	działalność finansowa i ubezpieczeniowa; obsługa rynku nieruchomości ^a	.	6,0	6,7	6,8	6,6
8	pozostałe usługi ^c	.	42,8	43,2	43,9	43,5
9	pracujący w sektorze prywatnym	60,0	65,0	67,8	68,3	68,6
	Przeciętne zatrudnienie ^b :					
	w przemyśle:					
10	w tysiącach	.	53,9	55,2	53,9	53,3
11	na 1000 ludności	.	71	73	71	70
	w budownictwie:					
12	w tysiącach	.	21,1	18,2	17,1	16,7
13	na 1000 ludności	.	28	24	23	22
14	Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 grudnia) w tys.	25,3	18,7	24,7	21,9	19,6
	z liczby ogółem w %:					
15	kobiety	55,2	51,0	49,2	49,5	49,7
16	w wieku do 24 lat	14,6	13,9	10,5	9,4	8,1
17	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok	47,5	26,9	37,8	41,3	42,8
18	Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 grudnia) w %	7,0	4,7	5,8	5,1	4,4
19	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto ^b w zł	2579,09	3543,43	3997,80	4152,52	4431,17
20	w tym: przemysł	.	3915,89	4654,54	4758,99	4965,29
21	budownictwo	.	3208,94	3536,81	3691,64	3953,91

INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA

	Długość sieci (stan w dniu 31 grudnia) w km:					
22	wodociągowej rozdzielczej	1165	1268	1346	1372	1401
23	kanalizacyjnej ^d rozdzielczej	1122	1258	1360	1387	1414
24	gazowej	1530	1588	1620	1634	1799

a Stan w dniu 31 grudnia; według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności (od 2004 r.). b Dane dotyczą podmiotów d łącznie z kolektorami.

a As of 31 December; by actual workplace and kind of activity (since 2004). b Data concern economic entities employing

2016	2017	2018	2019	2020	SPECIFICATION	No.
LABOUR MARKET. WAGES AND SALARIES						
					Employed persons ^{ab} :	
326	338	355	367	365	total: in thousands	1
169	176	185	192	192	of which women	2
426	441	461	471	468	per 1000 population	3
					of total number in %:	
0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	agriculture, forestry and fishing	4
19,5	19,3	19,0	18,0	17,8	industry and construction	5
					trade; repair of motor vehicles ^Δ ; transportation and storage; accommodation and catering ^Δ ; information and communication	6
29,9	30,0	31,0	31,2	30,8	financial and insurance activities; real estate activities	7
6,3	6,2	6,1	6,0	5,8	other services ^Δ	8
44,2	44,3	43,9	44,7	45,6	employed persons in private sector	9
69,8	70,6	71,2	72,0	71,8		
					Average paid employment ^b :	
					in industry:	
52,3	52,8	52,5	53,1	51,0	in thousands	10
69	69	68	69	65	per 1000 population	11
					in construction:	
16,5	16,3	16,7	17,4	17,1	in thousands	12
22	21	22	22	22	per 1000 population	13
					Registered unemployed persons (as of 31 December) in thousands	14
16,2	13,0	11,5	9,9	15,7		
					of total number in %:	
50,7	51,6	52,0	50,7	49,2	women	15
7,2	6,8	5,9	5,8	8,4	up to age 24	16
45,0	40,9	40,2	37,6	32,2	out of job for longer than 1 year	17
					Registered unemployment rate (as of 31 December) in %	18
3,5	2,7	2,3	2,0	3,1		
					Average monthly gross wages and salaries ^b in PLN	19
4635,26	4966,21	5368,39	5878,79	6482,24		
5142,77	5438,51	5787,16	6246,54	6559,43	of which: industry	20
4009,25	4287,25	4686,68	5020,23	5255,75	construction	21

MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS

					Network (as of 31 December) in km:	
1425	1451	1477	1503	1524	water supply distribution	22
1448	1476	1506	1536	1561	sewage distribution ^d	23
1802	1829	1859	1875	1916	gas supply	24

gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. c Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 2, pkt 1 na str. 22.

more than 9 persons. c See general notes to the Yearbook, item 2, point 1 on page 22. d Including collectors.

I. WYBRANE DANE O KRAKOWIE (cd.)
SELECTED DATA ON KRAKÓW (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	2015
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA (cd.)						
	Zużycie w gospodarstwach domowych:					
	wody z wodociągów:					
1	w hm ³	36,6	35,7	34,9	34,7	34,8
2	na 1 mieszkańca w m ³	48,3	47,2	46,0	45,6	45,7
	energii elektrycznej:					
3	w GWh	728	801	766	739	726
4	na 1 mieszkańca w kWh	960	1058	1010	972	952
	gazu z sieci ^a :					
5	w GWh ^b	156	139	139	1378	1425
6	na 1 mieszkańca w kWh ^c	206	183	184	1813	1869
	Tabor komunikacji miejskiej ^d (stan w dniu 31 grudnia):					
7	autobusowy	494	543	544	567	570
8	tramwajowy	426	410	413	404	401
	Zasoby mieszkaniowe ^e (stan w dniu 31 grudnia):					
	mieszkania:					
9	w tysiącach	293	328	346	354	360
10	na 1000 ludności	388	433	456	464	473
	izby:					
11	w tysiącach	928	1051	1103	1122	1139
12	na 1000 ludności	1226	1386	1453	1472	1496
	powierzchnia użytkowa mieszkań:					
13	w tysiącach m ²	16417	18809	19984	20411	20783
14	na 1000 ludności w m ²	21698	24823	26329	26790	27308
	Przeciętna:					
	powierzchnia użytkowa w m ² :					
15	1 mieszkania	56,0	57,3	57,7	57,7	57,7
16	na 1 osobę ^f	21,7	24,8	26,3	26,8	27,3
	liczba osób ^f na:					
17	1 mieszkanie	2,58	2,31	2,19	2,15	2,11
18	1 izbę	0,82	0,72	0,69	0,68	0,67

a W jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami. b, c Do 2013 r.: b – w hm³; c – w m³.
f Do przeliczeń przyjęto ogólną liczbę ludności według stanu w dniu 31 grudnia.

a In natural units, on the basis of which settlements with recipients occur. b, c Until 2013: b – in hm³; c – in m³. d Con-
ditions are based on the total number of population as of 31 December.

2016	2017	2018	2019	2020	SPECIFICATION	No.
MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS (cont.)						
					Consumption in households:	
					water from water supply systems:	
34,1	34,7	35,7	36,0	36,5	in hm ³	1
44,7	45,3	46,4	46,5	46,8	per capita in m ³	2
					electricity:	
731	754	775	783	807	in GWh	3
959	984	1007	1010	1034	per capita in kWh	4
					gas from gas supply system ^a :	
1530	1605	1564	1581	1594	in GWh ^b	5
2007	2094	2033	2040	2041	per capita in kWh ^c	6
					Fleet of urban transport ^d (as of 31 December):	
631	.	.	.	.	bus	7
396	.	.	.	.	tram	8
					Dwelling stock ^e (as of 31 December):	
					dwellings:	
369	380	390	403	413	in thousands	9
482	495	505	517	529	per 1000 population	10
					rooms:	
1163	1191	1217	1250	1276	in thousands	11
1519	1553	1578	1604	1637	per 1000 population	12
					useful floor area of dwellings:	
21313	21921	22461	23180	23754	in thousand m ²	13
27848	28567	29129	29751	30455	per 1000 population in m ²	14
					Average:	
					useful floor area in m ² :	
57,7	57,7	57,6	57,6	57,6	per dwelling	15
27,8	28,6	29,1	29,8	30,5	per person ^f	16
					number of persons ^f :	
2,07	2,02	1,98	1,94	1,89	per dwelling	17
0,66	0,64	0,63	0,62	0,61	per room	18

d Dotyczy przedsiębiorstw i zakładów komunikacji miejskiej o liczbie pracujących powyżej 9 osób. e Na podstawie bilansów.

cerns urban transport enterprises and companies employing more than 9 persons. e On the basis of balances. f Calcula-

I. WYBRANE DANE O KRAKOWIE (cd.)
SELECTED DATA ON KRAKÓW (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	2015
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA (dok.)						
	Oddane do użytkowania:					
1	mieszkania	4557	4716	7019	7346	6455
2	na 1000 ludności	6,0	6,2	9,2	9,7	8,5
3	na 1000 zawartych małżeństw	1281	1156	2149	2089	1714
4	izby	14557	14589	19526	19759	17270
5	na 1000 ludności	19,2	19,3	25,7	26,0	22,6
	powierzchnia użytkowa mieszkań:					
6	w tys. m ²	304	337	445	439	384
7	na 1000 ludności w m ²	401	445	587	578	504
8	Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania w m ²	66,6	71,4	63,4	59,8	59,5
EDUKACJA^a						
	Uczniowie w szkołach ^b (stan na początku roku szkolnego) w tys.:					
9	podstawowych	39,5	35,8	37,1	39,6	42,6
10	gimnazjach	24,0	19,1	17,9	17,8	17,7
11	branżowe I stopnia ^c	4,1	3,7	2,9	2,9	2,7
12	liceach ogólnokształcących ^d	21,6	18,6	16,3	15,8	15,7
13	liceach profilowanych	2,5	0,6	0,1	.	.
14	technikach ^d	10,9	11,0	10,7	10,7	10,8
15	artystycznych ogólnokształcących ^e	1,3	0,7	0,6	0,6	0,6
16	policealnych	13,1	13,8	12,3	11,9	12,2
	Absolwenci szkół ^b w tys.:					
17	podstawowych	7,3	5,9	5,8	5,7	5,6
18	gimnazjów	8,3	6,6	5,7	5,6	5,7
19	zasadniczych zawodowych ^f	1,3	1,1	1,0	0,7	0,8
20	liceów ogólnokształcących ^d	7,1	6,4	5,6	5,4	5,1

a Patrz uwagi ogólne działu „Edukacja i wychowanie”, ust. 1 i 2 na str. 152. b Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół zawodowych. d W latach szkolnych 2005/06–2013/14 łącznie z uzupełniającymi odpowiednio: liceami ogólnokształcącymi i technikami. e Zawody artystyczne. f Zawody techniczne.

a See general notes of the chapter "Education", items 1 and 2 on page 152. b Excluding schools for adults, except post-secondary schools. d In school years 2005/06–2013/14 including supplementary schools, respectively: general secondary and technical secondary. e Leading professions. f Technical professions.

2016	2017	2018	2019	2020	SPECIFICATION	No.
------	------	------	------	------	---------------	-----

MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS (cont.)

					Completed:	
9363	11044	9606	13039	10158	dwellings	1
12,3	14,4	12,5	16,8	13,0	per 1000 population	2
2305	2496	2136	2714	2526	per 1000 newly contracted marriages	3
24372	29164	25802	33170	27528	rooms	4
32,0	38,0	33,5	42,8	35,2	per 1000 population	5
					useful floor area of dwellings:	
538	620	550	730	593	in thousands m ²	6
706	808	714	943	759	per 1000 population in m ²	7
57,5	56,1	57,2	56,0	58,4	Average useful floor area per dwelling completed in m ²	8

EDUCATION^a

					Pupils and students in schools ^b (as of beginning of the school year) in thousands:	
41,4	48,1	55,4	55,9	57,8	primary	9
18,1	12,3	6,4	.	.	lower secondary	10
2,5	2,4	2,1	2,8	2,7	stage I sectoral vocational ^c	11
15,9	16,2	16,3	23,1	23,0	general secondary ^d	12
.	.	.	.	.	specialised secondary	13
11,1	11,2	11,4	14,2	13,8	technical secondary ^d	14
0,6	0,6	0,6	0,7	0,6	general art ^e	15
11,7	12,0	11,2	8,6	11,8	post-secondary	16
					Graduates of schools ^b in thousands:	
6,2	–	–	5,5	.	primary	17
5,8	5,7	5,8	.	.	lower secondary	18
0,8	0,7	0,6	0,6	.	basic vocational ^f	19
5,0	4,7	5,1	5,1	.	general secondary ^d	20

szkół policealnych. c Łącznie ze szkołami specjalnymi przysposabiającymi do pracy. Łącznie z oddziałami zasadniczymi i technikami. e Dające uprawnienia zawodowe. f Łącznie ze szkołami specjalnymi przysposabiającymi do pracy. secondary schools. c Including special job-training schools. Including basic vocational school sections. d In 2005/06–to professional certification. f Including special job-training schools.

I. WYBRANE DANE O KRAKOWIE (cd.)
SELECTED DATA ON KRAKÓW (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	2015
EDUKACJA ^a (dok.)						
	Absolwenci szkół ^b w tys. (dok.):					
1	liceów profilowanych	0,9	0,3	0,1	.	.
2	techników ^c	2,9	2,4	2,4	2,3	2,3
3	artystycznych ^d	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1
4	policealnych	4,5	3,9	4,2	4,0	3,8
5	Uczelnie (stan w dniu 30 listopada)	21	22	21	21	21
6	w tym niepubliczne	11	12	11	11	11
7	Studenci uczelni ^f (do 2017 r. stan w dniu 30 listopada, od 2018 r. stan w dniu 31 grudnia) w tys.	178	186	169	162	155
8	w tym w szkołach niepublicznych	32,7	37,0	25,4	21,7	19,0
9	Absolwenci uczelni ^g w tys.	27,8	42,3	47,3	46,3	44,3
10	w tym w szkołach niepublicznych	2,8	8,2	7,9	7,5	6,7
11	Szkoły dla dorosłych (stan na początku roku szkolnego)	91	69	46	44	37
12	Uczniowie szkół dla dorosłych (stan na początku roku szkolnego) w tys.	8,0	5,8	4,0	3,5	3,2
13	Absolwenci szkół dla dorosłych w tys.	2,6	1,5	1,4	0,9	0,9
	Wychowanie przedszkolne (stan na początku roku szkolnego):					
14	miejsca w przedszkolach w tys.	18,7	21,9	26,3	27,8	28,3
	dzieci ⁱ w tys.:					
15	w przedszkolach	17,7	20,9	24,6	24,9	24,9
16	w oddziałach przedszkolnych w szkołach podstawowych	2,2	2,0	1,7	1,5	1,0
17	Dzieci w przedszkolach (stan na początku roku szkolnego) na 1000 dzieci w wieku 3–6 lat ^k	709	778	784	887	924

a Patrz uwagi ogólne działu „Edukacja i wychowanie”, ust. 1 i 2 na str. 152. b Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem zawodowe. c Łącznie z 1 szkołą wyższą, będącą w trakcie likwidacji, w której wykazano wyłącznie absolwentów. f Łącznie resortu obrony narodowej oraz resortu spraw wewnętrznych i administracji; bez cudzoziemców. g W 2018 r. absolwenci, z poprzedniego roku akademickiego, a od 2019 r. – z roku kalendarzowego. h Osoby, które uzyskały dyplomy ukończenia podziale według rodzaju placówek – zespołami wychowania przedszkolnego i punktami przedszkolnymi; przeliczeń wskaźnika użyto liczbę dzieci w grupie 3–6 lat w liczbie ludności w wieku 3–5 lat i połowie rocznika 6-latków,

a See general notes of the chapter “Education”, items 1 and 2 on page 152. b Excluding schools for adults, except post-professional certification. c Including one tertiary education institution, undergoing liquidation process, which reported only location, excluding higher education institutions of the Ministry of National Defence and the Ministry of the Interior and Ad and 31 December 2018, in 2005–2017 – from the previous academic year, and since 2019 – from the calendar year. h Persons ing in division according to type, pre-primary education groups and pre-primary points; in 2010–2012 excluding pre-primary 3–6 in the population aged 3–5 and in half of the 6-year old population, and in 2015 – aged 3–5.

2016	2017	2018	2019	2020	SPECIFICATION	No.
EDUCATION ^a (cont.)						
					Graduates in schools ^b in thousands (cont.):	
.	.	.	.	.	specialised secondary	1
2,3	2,4	2,4	2,6	.	technical secondary ^c	2
0,1	0,1	0,1	0,1	.	art ^d	3
3,6	4,0	3,7	2,4	.	post-secondary	4
21	21	21	20 ^e	19	Higher education institutions (as of 30 November)	5
11	11	11	.	.	of which non-public	6
147	144	135	129	130	Students of higher education institutions ^f (until 2017 as of 30 November, since 2018 as of 31 December) in thousands	7
18,3	18,0	18,1	.	.	of which in non-public schools	8
42,9	49,3	39,3 ^g	32,7 ^h	.	Graduates of higher education institutions ^g in thousands	9
5,0	5,4	4,1	.	.	of which in non-public schools	10
35	35	29	28	25	Schools for adults (as of beginning of the school year)	11
3,0	2,9	2,5	2,0	2,5	Students of schools for adults (as of beginning of the school year) in thousands	12
0,9	0,8	0,8	0,6	.	Graduates of schools for adults in thousands	13
					Pre-primary education (as of beginning of the school year):	
30,8	33,6	34,8	31,5	.	places in nursery schools in thousands	14
					children ⁱ in thousands:	
27,6	29,6	31,0	32,1	33,0	in nursery schools	15
0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	in pre-primary sections of primary schools	16
885	991	984	.	.	Children in nursery schools (as of beginning of the school year) per 1000 children aged 3–6 ^k	17

szkół policealnych. c W latach szkolnych 2005/06–2013/14 łącznie z technikami uzupełniającymi. d Dające uprawnienia z filiami, zamiejscowymi podstawowymi jednostkami organizacyjnymi, zamiejscowymi ośrodkami dydaktycznymi, bez szkół którzy uzyskali dyplomy ukończenia studiów w okresie od 1 grudnia 2017 r. do 31 grudnia 2018 r., w latach 2005–2017 – studiów wyższych w okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2020 r. i Od 2010 r. łącznie z – nieuwzględnionymi w dalszym w latach 2010–2012 bez wychowania przedszkolnego w placówkach wykonujących działalność leczniczą. k W 2014 r. do w 2015 r. – w wieku 3–5 lat.

secondary schools. c In 2005/06–2013/14 school years including supplementary technical secondary schools. d Leading to graduates. f Including branch sections, basic organisational units in another location as well as teaching centres in another ministration; excluding foreigners. g In 2018, graduates who obtained higher education diplomas between 1 December 2017 who obtained higher education diplomas between 1 January and 31 December 2020. i Since 2014 including entities, excluded in the units performing health care activities. k In 2014 the rate was calculated using the number of children aged

I. WYBRANE DANE O KRAKOWIE (cd.)
SELECTED DATA ON KRAKÓW (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	2015
OCHRONA ZDROWIA ^a I POMOC SPOŁECZNA						
	Pracownicy medyczni ^b (stan w dniu 31 grudnia):					
1	lekarze	3262	3599	3939	3929	3963
2	na 10 tys. ludności	43,1	47,5	51,9	51,6	52,1
3	lekarze dentyści	527	578	554	572	585
4	na 10 tys. ludności	7,0	7,6	7,3	7,5	7,7
5	pielęgniarki ^c	5843	6387	7499	7605	7767
6	na 10 tys. ludności	77,2	84,3	98,8	99,8	102,1
7	położne ^d	623	765	805	841	849
8	na 10 tys. ludności	8,2	10,1	10,6	11,0	11,2
9	Szpitala ogólne ^e (stan w dniu 31 grudnia)	35	26	32	33	30
10	Łóżka w szpitalach ogólnych ^e (stan w dniu 31 grudnia)	5528	5487	6121	6224	6122
11	Leczeni w szpitalach ogólnych	214294	248280	267849	275434	282471
12	Przychodnie ^f (stan w dniu 31 grudnia)	391	462	570	586	627
13	Apteki ogólnodostępne ^g (stan w dniu 31 grudnia)	299	284	308	314	318
14	Liczba ludności na 1 aptekę (stan w dniu 31 grudnia)	2531	2668	2464	2426	2393
15	Porady udzielone ^h w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej na 1 mieszkańca	10,8	11,2	12,5	12,7	13,2
16	lekarskie	9,6	9,6	10,8	10,9	11,2
17	stomatologiczne	1,2	1,6	1,6	1,8	2,0
18	Żłobki (stan w dniu 31 grudnia)	22	22	62	92	112
19	Miejsca w żłobkach (stan w dniu 31 grudnia)	1495	1727	3001	3720	4455
20	Dzieci w żłobkach i klubach dziecięcych (stan w dniu 31 grudnia) na 1000 dzieci w wieku do lat 3 ⁱ	77,6	74,9	134,5	156,8	187,1

a Od 2012 r. dane podaje się łącznie z MZ, MON i MSWiA. b Od 2005 r. pracujący bezpośrednio z pacjentem; od 2006 r. pielęgniarstwa. d Łącznie z magistrami położnictwa. e Bez miejsc dziennych na oddziałach szpitalnych; od 2010 r. łącznie „Ochrona zdrowia i opieka społeczna” ust. 2 pkt. 1 na str. 175. g Patrz uwagi ogólne do działu „Ochrona zdrowia i opieka klubów dziecięcych”.

a Since 2012 including data of the Ministry of Health, the Ministry of National Defense and the Ministry of the Interior workplace is a medical practice and nursing. c Including masters of nursing. d Including masters of midwifery. e Excluding Health, since 2012 data of the Ministry of Health and the Ministry of the Interior and Administration. f See general notes of and social welfare”, item 11 on page 177. h Since 2011 excluding consultations provided in admission rooms in general

2016	2017	2018	2019	2020	SPECIFICATION	No.
------	------	------	------	------	---------------	-----

HEALTH CARE^a AND SOCIAL WELFARE

					Medical personnel ^b (as of 31 December):	
4377	4468	4449	4503	4718	doctors	1
57,2	58,2	57,7	57,8	60,5	per 10 thousand population	2
702	701	696	763	756	dentists	3
9,2	9,1	9,0	9,8	9,7	per 10 thousand population	4
7723	7780	7725	7783	7996	nurses ^c	5
100,9	101,4	100,2	99,9	102,5	per 10 thousand population	6
888	911	916	940	996	midwives ^d	7
11,6	11,9	11,9	12,1	12,8	per 10 thousand population	8
33	32	31	24	24	General hospitals ^e (as of 31 December)	9
6146	6165	6169	5816	5423	Beds in general hospitals ^e (as of 31 December)	10
285865	294339	288621	283770	213855	Inpatients in general hospitals	11
658	663	696	686	711	Outpatients departments ^f (as of 31 December)	12
310	314	298	282	282	Generally available pharmacies ^g (as of 31 December)	13
2469	2444	2587	2763	2766	Population per pharmacy (as of 31 December)	14
13,7	14,2	13,8	13,9	12,7	Consultations provided ^h within the scope of outpatient health care per capita	15
11,6	11,8	12,0	12,1	11,1	medical	16
2,1	2,3	1,8	1,8	1,6	dental	17
138	163	203	228	244	Nurseries (as of 31 December)	18
5430	6363	8229	8998	9856	Places in nurseries (as of 31 December)	19
213,1	233,3	261,7	273,2	267,0	Children in nurseries and children's clubs (as of 31 December) per 1000 children aged up to 3 ⁱ	20

łącznie z osobami, dla których głównym miejscem pracy jest praktyka lekarska i pielęgnarska. c Łącznie z magistrami z łózkami i inkubatorami dla noworodków. Do 2011 r. dane MZ, od 2012 r. dane MZ i MSWiA. f Patrz uwagi ogólne działu społeczna^a ust. 11 na str. 177. h Od 2011 r. bez porad udzielonych w izbach przyjęć szpitali ogólnych. i Do 2010 r. bez

and Administration. b Since 2005 persons working directly with patients; since 2006 including persons for whom the primary day-time places in hospital wards; since 2010 including beds and incubators for newborns. Until 2011 data of the Ministry of the chapter "Health care and social welfare", item 2 point 1 on page 175. g See general notes of the chapter "Health care hospitals. i Until 2010 excluding children's clubs.

I. WYBRANE DANE O KRAKOWIE (cd.)
SELECTED DATA ON KRAKÓW (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	2015
KULTURA						
1	Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 grudnia)	71	71	65	64	64
2	Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 grudnia) na 1000 ludności w wol.	2589	2379	2327	2299	2308
3	Czytelnicy bibliotek publicznych na 1000 ludności	283	278	299	287	287
	Wypożyczenia księgozbioru ^a z bibliotek publicznych:					
4	w tys. wol.	3746	3067	2820	2722	2581
5	na 1000 ludności w wol.	4944	4050	3715	3583	3385
6	na 1 czytelnika w wol.	17,5	14,6	12,4	12,5	11,8
7	Miejsca w teatrach i instytucjach muzycznych (stan w dniu 31 grudnia) na 1000 ludności	5,9	7,0	7,8	7,8	8,2
8	Widzowie i słuchacze w teatrach i instytucjach muzycznych na 1000 ludności	830	1203	1203	1313	1309
9	Muzea ^b (stan w dniu 31 grudnia)	41	48	50	51	67
10	Zwiedzający muzea i wystawy na 1000 ludności	2771	4159	5042	5195	5814
11	Kina stałe (stan w dniu 31 grudnia)	14	13	14	16	14
12	Miejsca na widowni w kinach stałych (stan w dniu 31 grudnia) na 1000 ludności	16,2	19,7	19,5	19,7	19,4
13	Widzowie w kinach stałych na 1000 ludności	2706	4014	2648	3414	3751
TURYSTYKA ^c						
14	Baza noclegowa turystyki (stan w dniu 31 lipca)	124	215	236	234	240
15	w tym hotele	82	126	128	130	133
16	Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 lipca)	15342	24708	25891	27330	27581
17	w tym całoroczne	14381	20640	23026	23734	24037
18	w tym w hotelach	10028	16569	17570	18993	19079
19	Korzystający z noclegów w tys.	1209	1512	1902	1996	2122
20	w tym turyści zagraniczni	732	770	1016	1019	1034
21	Udzielone noclegi w tys.	2506	3155	3970	4247	4574
22	w tym turystom zagranicznym	1613	1813	2334	2441	2545

a Od 2015 r. łącznie z wypożyczeniami międzybibliotecznymi. b Począwszy od danych za 2020 r. do muzeów zaliczane narodowego statutu bądź regulamin, zgodnie z art. 6 ustawy z dnia 21 listopada 1996 r. o muzeach (Dz. U. z 2012 r. poz. 1017). c Dane od 2016 r. opracowano z uwzględnieniem imputacji dla jednostek posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. Dane od 2016 r. opracowano z uwzględnieniem imputacji dla jednostek posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. Dane od 2016 r. opracowano z uwzględnieniem imputacji dla jednostek posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych.

a Since 2015 including interlibrary lending. b Starting from the data for 2020, museums include only museums that operate, in accordance with Art. 6 of the Act of November 21, 1996 on museums (Journal of Laws of 2012, item 987, as amended). c Data since 2016 were compiled considering the imputation for units which

2016	2017	2018	2019	2020	SPECIFICATION	No.
CULTURE						
62	61	61	61	61	Public libraries (including branches; as of 31 December)	1
2175	2237	2266	2288	2325	Public library collections (as of 31 December) per 1000 population in vol.	2
281	279	288	293	240	Public library readers per 1000 population	3
2487	2627	2617	2672	1541	Public library of collection ^a : in thousand vol.	4
3262	3426	3401	3449	1974	per 1000 population in vol.	5
11,6	12,3	11,8	11,8	8,2	per reader in vol.	6
8,2	8,2	8,4	8,2	8,3	Seats in theatres and music institutions (as of 31 December) per 1000 population	7
3785	1589	1971	1462	409	Audience in theatres and music institutions per 1000 population	8
60	64	64	65	42	Museums ^b (as of 31 December)	9
5988	6734	6543	6750	2028	Museum and exhibitions visitors per 1000 population	10
14	12	11	12	12	Indoor cinemas (as of 31 December)	11
19,4	18,8	18,3	18,5	18,6	Seats in indoor cinemas (as of 31 December) per 1000 population	12
4155	4452	4179	4613	1380	Audience in indoor cinemas per 1000 population	13
TOURISM ^c						
257	266	270	275	238	Tourist accommodation facilities (as of 31 July)	14
142	150	156	167	148	of which hotels	15
30096	31022	31861	33601	28153	Number of beds (as of 31 July)	16
27243	27863	29065	30969	26927	of which whole year's	17
21219	22378	22800	24618	21194	of which in hotels	18
2278	2389	2514	2727	818	Tourists accommodated in thousands	19
1120	1188	1207	1340	259	of which foreign tourists	20
4999	5271	5579	6083	1821	Nights spent (overnight stay) in thousands	21
2770	2939	2982	3324	651	of which foreign tourists	22

są wyłącznie muzea, które działają w oparciu o uzgodniony z ministrem właściwym do spraw kultury i ochrony dziedzictwa 987, z późn. zm.). c Do 2010 r. bez pokoi gościennych i kwater prywatnych oraz w 2005 r. bez hosteli; od 2011 r. dotyczy hosteli, które odmówiły udziału w badaniu.

rate on the basis of a statute or regulations agreed with the minister competent for culture and protection of national heritage. Until 2010 excluding rooms for rent and agrotourism lodgings as well as in 2005 excluding hostels; since 2011 concern establishments that refused to participate in the survey.

I. WYBRANE DANE O KRAKOWIE (cd.)
SELECTED DATA ON KRAKÓW (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	2015
LEŚNICTWO – stan w dniu 31 grudnia						
1	Powierzchnia gruntów leśnych w ha	1493	1498	1497	1498	1501
	w tym powierzchnia lasów:					
2	w ha	1394	1393	1393	1393	1397
3	na 1 mieszkańca w a	0,18	0,18	0,18	0,18	0,20
4	Lesistość w %	4,3	4,3	4,3	4,3	4,3
PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO^a						
	Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące):					
5	w milionach złotych	12928	20543	26812	28044	28548
6	na 1 zatrudnionego w zł	.	381168	485575	520617	535131
7	na 1 mieszkańca w zł	17060	27133	35328	36910	37440
	Sprzedaż produkcji budowlano--montażowej ^b (ceny bieżące):					
8	w milionach złotych	.	3679	4082	3925	4145
9	na 1 mieszkańca w zł	.	4860	5379	5166	5436
10	w tym sektor prywatny w % ogółem	.	92,7	93,7	95,1	94,9
TRANSPORT – stan w dniu 31 grudnia						
	Drogi publiczne powiatowe i gminne o twardej nawierzchni ^c :					
11	w kilometrach	898	978	958	960	960
12	na 100 km ² powierzchni miasta w km	275	299	293	294	294
FINANSE PUBLICZNE						
	Dochody:					
13	w mln zł	2018	3385	3736	4048	4136
14	w tym dochody własne w % ogółem	65,4	63,3	70,1	68,6	69,7
15	na 1 mieszkańca w zł	2663	4471	4922	5328	5424

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Zrealizowanej systemem zle
a Data concern economic entities employing more than 9 persons. b Realized on the basis of the contract system by

2016	2017	2018	2019	2020	SPECIFICATION	No.
------	------	------	------	------	---------------	-----

FORESTRY – as of 31 December

1349	1355	1374	1406	1497	Forest land in ha	1
					of which forest areas:	
1299	1304	1359	1390	1476	in ha	2
0,18	0,17	0,18	0,18	0,19	per capita in a	3
4,0	4,0	4,2	4,3	4,5	Forest cover in %	4

INDUSTRY AND CONSTRUCTION^a

					Sold production of industry (current prices):	
25831	27543	27209	29156	27246	in million zlotys	5
493507	521974	518146	548774	533768	per 1 employee in PLN	6
33879	35922	35360	37629	34887	per capita in PLN	7
					Sales of construction and assembly production ^b (current prices):	
3897	4088	4692	4784	4858	in million zlotys	8
5112	5331	6098	6174	6221	per capita in PLN	9
95,1	.	.	.	.	of which private sector in % of total	10

TRANSPORT – as of 31 December

					Hard surface powiat and gmina public roads ^c :	
983	983	978	993	983	in kilometres	11
301	301	300	304	301	per 100 km ² of urban area in km	12

PUBLIC FINANCE

					Revenue:	
4650	4960	5307	5912	6199	in million zlotys	13
65,8	66,8	67,8	64,8	61,4	of which own revenue in % of total	14
6099	6470	6897	7630	7937	per capita in PLN	15

ceniowym przez podmioty budowlane. c Dane Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad.
construction entities. c Data of the General Management of National Roads and Motorways.

I. WYBRANE DANE O KRAKOWIE (cd.)
SELECTED DATA ON KRAKÓW (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	2015
FINANSE PUBLICZNE (dok.)						
	Wydatki:					
1	w mln zł	2113	3364	3640	4075	4214
2	w tym inwestycyjne w % ogółem	16,5	16,7	11,0	16,4	13,7
3	na 1 mieszkańca w zł	2788	4444	4796	5363	5526
INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE ^a						
	Nakłady inwestycyjne w przedsiębiorstwach ^b (ceny bieżące):					
4	w milionach złotych	2276	2627	3796	3792	4655
5	na 1 mieszkańca w zł	3003	3469	5002	4992	6105
	Udział w nakładach inwestycyjnych (ceny bieżące) w %:					
6	przemysłu	.	35,3	27,0	35,9	34,5
7	handlu; napraw pojazdów samochodowych ^Δ	.	18,9	19,0	14,7	10,8
8	transportu i gospodarki magazynowej	.	5,5	7,8	8,4	12,3
9	obsługi rynku nieruchomości ^Δ	.	2,2	6,2	5,7	2,1
	Wartość brutto środków trwałych w przed- siębiorstwach (stan w dniu 31 grudnia; bieżące ceny ewidencyjne):					
10	w milionach złotych	34300	45472	53234	53669	57346
11	na 1 mieszkańca w zł	45332	60061	70137	70443	75350
	Udział w wartości brutto środków trwałych w przedsiębiorstwach (stan w dniu 31 grudnia; bieżące ceny ewidencyjne) w %:					
12	przemysłu	.	37,2	38,4	38,3	38,5
13	handlu; napraw pojazdów samochodowych ^Δ ..	.	23,0	21,8	22,6	22,6
14	transportu i gospodarki magazynowej	.	3,4	3,8	3,7	4,1
15	obsługi rynku nieruchomości ^Δ	.	8,0	5,8	6,4	5,8

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Według lokalizacji
a Data concern economic entities employing more than 9 persons. b According to investment location.

2016	2017	2018	2019	2020	SPECIFICATION	No.
PUBLIC FINANCE (cont.)						
					Expenditure:	
4668	5015	5573	6212	6668	in million zlotys	1
11,5	11,5	13,2	13,6	12,2	of which investment expenditure in % of total	2
6123	6540	7242	8017	8538	per capita in PLN	3
INVESTMENTS. FIXED ASSETS ^a						
					Investment outlays in enterprises ^b (current prices):	
4411	4212	4574	4408	4176	in million zlotys	4
5786	5493	5944	5688	5347	per capita in PLN	5
					Share in investment outlays (current prices) in %:	
42,1	36,2	42,3	33,8	33,1	industry	6
13,1	14,1	12,6	16,8	15,5	trade, repair of motor vehicles ^Δ	7
7,5	8,7	14,4	10,3	13,6	transportation and storage	8
1,4	3,1	1,7	1,5	0,7	real estate activities	9
					Gross value of fixed assets in enterprises (as of 31 December; current book-keeping prices):	
59260	64900	62310	67628	71042	in million zlotys	10
77431	84578	80811	86801	91084	per capita in PLN	11
					Share in gross value of fixed assets in enterprises (as of 31 December; current book-keeping prices) in %:	
38,8	40,5	37,5	42,1	42,4	industry	12
24,4	21,4	21,8	17,7	16,6	trade, repair of motor vehicles ^Δ	13
1,1	3,9	5,0	4,5	5,0	transportation and storage	14
6,2	5,7	5,1	4,7	4,6	real estate activities	15

inwestycji.

I. WYBRANE DANE O KRAKOWIE (dok.)
SELECTED DATA ON KRAKÓW (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	2015
-----	------------------	------	------	------	------	------

RACHUNKI REGIONALNE^a

	Produkt krajowy brutto (ceny bieżące):					
1	w milionach złotych	.	.	.	.	58197
2	na 1 mieszkańca w zł	.	.	.	.	76323
3	Wartość dodana brutto (ceny bieżące) w mln zł	.	.	.	.	51635

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ W REJESTRZE REGON^b – stan w dniu 31 grudnia

	Ogółem:					
4	w liczbach bezwzględnych	104292	115687	124501	126547	130233
5	na 1000 ludności	138	153	164	166	171
6	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej	29912	36319	42684	44868	48206
	w tym:					
7	przedsiębiorstwa państwowe	30	10	7	8	8
8	spółdzielnie	411	404	418	424	418
9	spółki handlowe	10047	14447	19175	20926	23859
10	w tym z udziałem kapitału zagranicznego	1843	2670	3263	3583	3870
11	spółki cywilne	12275	12497	12400	12370	12271
	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą:					
12	w liczbach bezwzględnych	74380	79368	81817	81679	82027
13	na 1000 ludności	98	105	108	107	108

^a Dane za lata 2015–2017 skorygowano w stosunku do wcześniej opublikowanych w ślad za rewizją w rocznych rachunkach gospodarki rolnej.

^{U w a g a.} Przeliczeń danych na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) w 2005 r. opracowano przy przyjęciu liczby w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011.

^a Data for the years 2015–2017 were changed in relation to those previously published, following revision in annualing private farms in agriculture.

^{N o t e.} Calculations of data per capita (1000 population, etc.) in 2005 were prepared assuming the number of population Census 2011.

2016	2017	2018	2019	2020	SPECIFICATION	No.
------	------	------	------	------	---------------	-----

REGIONAL ACCOUNTS^a

					Gross domestic product (current prices):	
61402	66524	72143	78639	.	in million zlotys	1
80533	86762	93753	101491	.	per capita in PLN	2
54246	58423	63163	69136	.	Gross value added (current prices) in million zlotys	3

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY IN THE REGON REGISTER^b – as of 31 December

					Total:	
134514	138515	140500	146919	152837	in absolute numbers	4
176	181	182	189	196	per 1000 population	5
51785	54416	52648	54667	57015	Legal persons and organisational entities without legal personality	6
					of which:	
8	8	7	7	7	state owned enterprises	7
415	410	252	246	236	cooperatives	8
26848	29089	27644	29568	31325	commercial companies	9
4590	4965	4561	4830	4921	of which with foreign capital participation	10
12307	12242	12195	11953	11916	civil law partnerships	11
					Natural persons conducting economic activity:	
82729	84099	87852	92252	95822	in absolute numbers	12
108	110	114	118	123	per 1000 population	13

unkach narodowych; patrz uwagi ogólne do działu "Rachunki regionalne", ust. 6 na str. 273. b Bez osób prowadzących indywidualności zbilansowanej w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002, a od 2010 r. national accounts; see general notes to the chapter "Regional accounts", item 6 on page 273. b Excluding persons conducted on the basis of results of the Population and Housing Census 2002 and since 2010 of the Population and Housing

II. KRAKÓW NA TLE WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO W 2020 R.
KRAKÓW AGAINST THE BACKGROUND OF MAŁOPOLSKIE VOIVODSHIP IN 2020

WYSZCZEGÓLNIENIE	Województwo Voivodship	Kraków		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		województwo=100 voivodship=100	
POWIERZCHNIA AREA				
Powierzchnia (stan w dniu 31 grudnia) w km ² ...	15183	327	2,2	Area in km ² (as of 31 December)
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION				
Emisja zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w tys. t:				Emission of air pollutants from plants of significant nuisance to air quality in thousand tonnes:
pyłowych	1,1	0,2	21,5	particulates
gazowych (bez dwutlenku węgla)	64,9	11,6	18,0	gases (excluding carbon dioxide)
Komunalne oczyszczalnie ścieków ^a (stan w dniu 31 grudnia)	247	7	2,8	Municipal waste water treatment plants ^a (as of 31 December)
Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) wytworzone (w ciągu roku) w tys. t	5297	601	11,3	Waste (excluding municipal waste) generated (during the year) in thousand tonnes
Zebrań odpady komunalne zmieszane ^b (w ciągu roku) w tys. t	1130	352	31,2	Mixed municipal waste collected ^b (during the year) in thousand tonnes
Nakłady na środki trwałe (ceny bieżące) w mln zł służące:				Outlays on fixed assets (current prices) in million PLN serving:
ochronie środowiska	858	174	20,3	environmental protection
gospodarce wodnej	211	44	20,9	water management
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE ^c PUBLIC SAFETY ^c				
Przestępstwa stwierdzone przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych:				Ascertained crimes by the Police in completed preparatory proceedings:
w liczbach bezwzględnych	69174	17617	25,5	in absolute numbers
na 10 tys. ludności	203	226	111,3	per 10 thousand population
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych przez Policję w %	78,2	62,3	.	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes by the Police in %
LUDNOŚĆ POPULATION				
Ludność (stan w dniu 31 grudnia) w tys.	3410	780	22,9	Population (as of 31 December) in thousands
w tym kobiety	1755	416	23,7	of which females

a Pracujące na sieci kanalizacyjnej. b Dane szacunkowe. c Bez czynów karalnych popełnionych przez nieletnich.
a Working on sewage network. b Estimated data. c Excluding punishable acts committed by juveniles.

II. KRAKÓW NA TLE WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO W 2020 R. (cd.)
KRAKÓW AGAINST THE BACKGROUND OF MAŁOPOLSKIE VOIVODSHIP IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Województwo Voivodship	Kraków		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		województwo=100 voivodship=100	
LUDNOŚĆ (dok.) POPULATION (cont.)				
Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 grudnia) .	225	2386	.	Population per 1 km ² of total area (as of 31 December)
Ludność w wieku (stan w dniu 31 grudnia) w tys.:				Population of age (as of 31 December) in thousands:
przedprodukcyjnym	652	137	21,0	pre-working
produkcyjnym	2052	457	22,3	working
mobilnym	1303	299	22,9	mobility
niemobilnym	749	158	21,1	non-mobility
poprodukcyjnym	707	186	26,3	post-working
Małżeństwa	14463	4021	27,8	Marriages
na 1000 ludności	4,2	5,1	.	per 1000 population
Rozwody	3833	1399	36,5	Divorces
na 1000 ludności	1,4	1,8	.	per 1000 population
Separacje orzeczone	78	31	39,7	Separations adjudicated
na 10 tys. ludności	0,2	0,4	.	per 10 thousand population
Urodzenia żywe	35360	9054	25,6	Live births
na 1000 ludności	10,4	11,6	.	per 1000 population
Zgony	38807	9119	23,5	Deaths
na 1000 ludności	11,4	11,7	.	per 1000 population
w tym zgony niemowląt	124	21	16,9	of which infant deaths
na 1000 urodzeń żywych	3,5	2,3	.	per 1000 live births
Przyrost naturalny	-3447	-65	1,9	Natural increase
na 1000 ludności	-1,0	-0,1	.	per 1000 population
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały	3981	2503	.	Internal and international net migration for permanent residence
na 1000 ludności	1,2	3,2	.	per 1000 population

II.

KRAKÓW NA TLE WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO W 2020 R. (cd.)

KRAKÓW AGAINST THE BACKGROUND OF MAŁOPOLSKIE VOIVODSHIP IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Województwo Voivodship	Kraków		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		województwo=100 voivodship=100	
RYNEK PRACY – stan w dniu 31 grudnia LABOUR MARKET – as of 31 December				
Pracujący ^a w tys.	850	365	43,0	Employed persons ^a in thousands
Bezrobotni zarejestrowani w tys. ...	83,1	15,7	18,9	Registered unemployed persons in thousands
w tym kobiety	45,2	7,7	17,1	of which women
Stopa bezrobocia rejestrowanego w %	5,3	3,1	.	Registered unemployment rate in %
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS				
Długość sieci (stan w dniu 31 grudnia) w km:				Network (as of 31 December) in km:
wodociągowej rozdzielczej	21661	1524	7,0	distribution water supply
kanalizacyjnej rozdzielczej ^b	17361	1561	9,0	distribution sewage ^b
gazowej	24849	1916	7,7	gas supply
Zasoby mieszkaniowe ^c (stan w dniu 31 grudnia):				Dwelling stock ^c (as of 31 December):
mieszkania:				dwellings:
w tysiącach	1239	413	33,3	in thousands
na 1000 ludności	363	528	145,5	per 1000 population
izby:				rooms:
w tysiącach	4844	1276	26,4	in thousands
na 1000 ludności	1419	1634	115,2	per 1000 population
powierzchnia użytkowa mieszkań:				useful floor area of dwellings:
w tysiącach m ²	97823	23754	24,3	in thousand m ²
na 1000 ludności w m ²	28654	30415	106,1	per 1000 population in m ²
Mieszkania oddane do użytkowania	19843	10158	51,2	Dwellings completed
na 1000 ludności:				per 1000 population:
mieszkania	5,8	13,0	223,8	dwellings
izby	22,5	35,2	156,9	rooms
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ²	536	759	141,6	useful floor area of dwellings in m ²

a Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie. b Łącznie z kolektorami. c Na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych.

a By actual workplace and kind of activity; excluding economic entities employing up to 9 persons and persons employed on private farms in agriculture. b Including collectors. c Based on balance of dwelling stock.

II. KRAKÓW NA TLE WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO W 2020 R. (cd.)
KRAKÓW AGAINST THE BACKGROUND OF MAŁOPOLSKIE VOIVODSHIP IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Województwo Voivodship	Kraków		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		województwo=100 voivodship=100	
EDUKACJA I WYCHOWANIE – stan na początku roku szkolnego EDUCATION – as of beginning of the school year				
Uczniowie w szkołach ^a :				Pupils and students in schools ^a :
podstawowych	285726	57801	20,2	primary
branżowych I stopnia ^b	21668	2717	12,5	stage I sectoral vocational ^b
liceach ogólnokształcących	59339	22993	38,7	general
technikach	61214	13793	22,5	technical
artystycznych ogólnokształcących ^c	1402	636	45,4	general art ^c
policealnych	16814	11845	70,4	post-secondary
Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego ^d	137052	34091	24,9	Children attending pre-primary education establishments ^d
na 1000 dzieci w wieku 3–6 lat ..	910	985	108,2	per 1000 children aged 3–6
OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA – stan w dniu 31 grudnia HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE – as of 31 December				
Przychodnie	1966	711	36,2	Outpatients departments
Szpitala ogólne ^e	72	24	33,3	General hospitals ^e
Łóżka w szpitalach ogólnych ^f w tys.	13540	5423	40,1	Beds in general hospitals ^f in thousands
Apteki ogólnodostępne ^g	1046	282	27,0	Generally available pharmacies ^g
KULTURA. TURYSTYKA CULTURE. TOURISM				
Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 grudnia) .	709	61	8,6	Public libraries (including branches; as of 31 December)
Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 grudnia) w tys. wol.	11168	1814	16,2	Public library collections (as of 31 December) in thousand vol.
Muzea ^h (stan w dniu 31 grudnia) ..	101	42	41,6	Museums ^h (as of 31 December)
Zwiedzający muzea i wystawy w tys.	3260	1584	48,6	Museum and exhibitions visitors in thousands
Kina stałe (stan w dniu 31 grudnia)	43	12	26,7	Indoor cinemas (as of 31 December)
Widzowie w kinach stałych w tys. .	1596	1078	67,6	Audience in indoor cinemas in thousands

a Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. b Łącznie ze szkołami specjalnymi przysposabiającymi do pracy. c Dających uprawnienia zawodowe. d Bez dzieci przebywających krócej niż rok w placówkach wykonujących działalność leczniczą. e Od 2012 r. dane MZ i MSWiA. f Łącznie z inkubatorami oraz miejscami dla noworodków. g Patrz uwagi ogólne działu „Ochrona zdrowia i opieka społeczna” ust. 11 na str. 177. h Począwszy od danych za 2020 r. do muzeów zaliczane są wyłącznie muzea, które działają w oparciu o uzgodniony z ministrem właściwym do spraw kultury i ochrony dziedzictwa narodowego statut bądź regulamin, zgodnie z art. 6 ustawy z dnia 21 listopada 1996 r. o muzeach (Dz. U. z 2012 r. poz. 987, z późn. zm.).

a Excluding schools for adults, except post-secondary schools. b Including special job-training schools. c Leading to professional certification. d Excluding children attending less than a year in the units performing health care activities. e Since 2012 data of the Ministry of Health and the Ministry of the Interior and Administration. f Including incubators as well as places for newborns. g See general notes of the chapter "Health care and social welfare", item 11 on page 177. h Starting from the data for 2020, museums include only museums that operate on the basis of a statute or regulations agreed with the minister competent for culture and protection of national heritage, in accordance with Art. 6 of the Act of 21 November 1996 on museums (Journal of Laws of 2012, item 987, as amended).

II.

KRAKÓW NA TLE WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO W 2020 R. (cd.)

KRAKÓW AGAINST THE BACKGROUND OF MAŁOPOLSKIE VOIVODSHIP IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Województwo Voivodship	Kraków		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		województwo=100 voivodship=100	
KULTURA. TURYSTYKA (dok.) CULTURE. TOURISM (cont.)				
Baza noclegowa turystyki ^a (stan w dniu 31 lipca)	1362	238	17,5	Tourist accommodation facilities ^a (as of 31 July)
w tym hotele.....	365	148	40,5	of which hotels
Miejsca noclegowe ^a w tys. (stan w dniu 31 lipca)	95,5	28,2	29,5	Number of beds ^a in thousands (as of 31 July)
w tym w hotelach	42,9	21,2	49,4	of which in hotels
Korzystający z noclegów ^a w tys. ...	2389	818	34,2	Tourists accommodated ^a in thou- sands
w tym turyści zagraniczni	367	259	70,7	of which foreign tourists
Udzielone noclegi ^a w tys.	6842	1821	26,6	Nights spent (overnight stay) ^a in thousands
w tym turystom zagranicznym ...	928	651	70,1	of which foreign tourists
LEŚNICTWO – stan w dniu 31 grudnia FORESTRY – as of 31 December				
Powierzchnia gruntów leśnych w ha	439294	1497	0,3	Forest land in ha
w tym lasy	434482	1476	0,3	of which forests
Zalesienia gruntów nieleśnych w ha	27,5	16,0	.	Afforestations of non-forest land in ha
PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO ^b INDUSTRY AND CONSTRUCTION ^b				
Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące):				Sold production of industry (current prices):
w milionach złotych	102654	27246	26,5	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	30069	34887	116,0	per capita in PLN
Sprzedaż produkcji budowlano- -montażowej ^c (ceny bieżące):				Sales of construction and assembly production ^c (current prices):
w milionach złotych	11909	4858	40,8	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	3488	6221	178,3	per capita in PLN

^a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. Dane opracowano z uwzględnieniem imputacji dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu. ^b Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^c Zrealizowanej systemem zleceń i zamówień przez podmioty budowlane.

^a Concern establishments possessing 10 and more bed places. Data were compiled considering the imputation for units which refused to participate in the survey. ^b Data concern economic entities employing more than 9 persons. ^c Realized on the basis of the contract system by construction entities.

II. KRAKÓW NA TLE WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO W 2020 R. (dok.)
KRAKÓW AGAINST THE BACKGROUND OF MAŁOPOLSKIE VOIVODSHIP IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Województwo Voivodship	Kraków		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	województwo=100 voivodship=100		
TRANSPORT – stan w dniu 31 grudnia TRANSPORT – as of 31 December				
Drogi publiczne powiatowe i gminne o twardej nawierzchni ^a w km	23606	983	4,2	Hard surface powiat and gmina public roads ^a in km
w tym o nawierzchni ulepszonej w %	90,5	98,8	.	of which improved in %
HANDEL I GASTRONOMIA – stan w dniu 31 grudnia TRADE AND CATERING – as of 31 December				
Placówki gastronomiczne ^b	1966	749	38,1	Catering establishments ^b
Targowiska stałe ^c	157	15	9,6	Permanent marketplaces ^c
INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE ^b INVESTMENTS. FIXED ASSETS ^b				
Nakłady inwestycyjne w przedsię- biorstwach ^d (ceny bieżące):				Investment outlays in enterprises ^d (current prices):
w milionach złotych	12466	4176	33,5	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	3651	5347	146,4	per capita in PLN
Wartość brutto środków trwałych w przedsiębiorstwach (stan w dniu 31 grudnia; bieżące ceny ewidencyjne):				Gross value of fixed assets in enterprises (as of 31 December; current book-keeping prices):
w milionach złotych	155642	71042	45,6	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	45637	91084	199,6	per capita in PLN
RACHUNKI REGIONALNE W 2019 R. REGIONAL ACCOUNTS IN 2019				
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące):				Gross domestic product (current prices):
w milionach złotych	186170	78639	42,2	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	54678	101491	185,6	per capita in PLN
Wartość dodana brutto (ceny bieżące) w mln zł	163671	69136	42,2	Gross value added (current prices) in million PLN
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ W REJESTRZE REGON ^e – stan w dniu 31 grudnia ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY IN THE REGON REGISTER ^e – as of 31 December				
Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON	426306	152837	35,9	Entities of the national economy in the REGON register
sektor publiczny	7018	1398	19,9	public sector
sektor prywatny	413828	147413	35,6	private sector

a Dane Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad. b Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. c Dane nie zawierają informacji o targowiskach położonych na terenach prywatnych. d Według lokalizacji inwestycji. e Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne; w podziale na sektory własności – bez podmiotów, dla których informacja o formie własności nie występuje w rejestrze REGON.

a Data of the General Management of National Roads and Motorways. b Data concern economic entities employing more than 9 persons. c Data excluding information on marketplaces situated on private land. d According to investment location. e Excluding persons conducting private farms in agriculture; divided by ownership sectors – excluding entities for which information on the ownership form does not occur in the REGON register.

III. **KRAKÓW NA TLE WYBRANYCH MIAST WOJEWÓDZKICH W 2020 R.**
KRAKÓW AGAINST THE BACKGROUND OF SELECTED VOIVODSHIP CITIES IN 2020

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Kraków	Bydgoszcz	Gdańsk	Katowice	Lublin
1	Powierzchnia (stan w dniu 31 grudnia) w km ²	327	176	262	165	147
2	Ścieki przemysłowe i komunalne oczyszczane w % wymagających oczyszczania	100,0	94,9	100,0	82,9	100,0
	Zanieczyszczenia powietrza przez zakłady szczególnie uciążliwe dla środowiska:					
3	emisja dwutlenku siarki na 1 km ² w tonach	2,9	11,0	7,7	4,4	1,8
	zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń w % zanieczyszczeń wytworzonych:					
4	pyłowych	99,9	99,7	99,8	99,8	97,3
5	gazowych (bez CO ₂)	46,7	13,7	96,3	5,9	4,1
	Przestępstwa stwierdzone ^a :					
6	w tysiącach	17,6	7,3	11,8	9,9	6,3
7	na 1000 ludności	22,6	21,1	25,1	33,8	18,7
	w tym:					
8	kryminalne	13,1	4,6	8,7	7,1	4,2
9	gospodarcze	3,3	2,1	2,3	2,1	1,5
10	Wypadki drogowe ogółem	567	139	397	165	143
	Ludność ^b (stan w dniu 31 grudnia):					
11	w tysiącach	780,0	344,1	470,8	290,6	338,6
12	na 1 km ²	2386	1955	1797	1765	2296
	w tym kobiety:					
13	w tysiącach	416,2	182,3	248,0	152,4	182,4
14	na 100 mężczyzn	114	113	111	110	117
	Ludność w tys. w wieku (stan w dniu 31 grudnia):					
15	0–19 lat	148,7	60,7	92,5	48,4	64,5
16	20–64	472,8	206,1	279,7	176,3	203,9
17	65 lat i więcej	158,5	77,3	98,6	65,9	70,3
	Ludność ^b w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym (stan w dniu 31 grudnia)	70,6	73,8	74,1	72,6	72,4
19	Małżeństwa zawarte na 1000 ludności	5,1	3,9	4,5	3,9	4,1
20	Urodzenia żywe na 1000 ludności	11,6	8,1	11,3	8,6	10,0

a Bez czynów karalnych popełnionych przez nieletnich. b Na podstawie bilansów.

a Excluding punishable acts committed by juveniles. b Based on balances.

Łódź	Poznań	Szczecin	Warszawa	Wrocław	SPECIFICATION	No.
293	262	301	517	293	Area (as of 31 December) in km ²	1
100,0	99,8	98,7	91,6	100,0	Industrial and municipal waste water treated in % of requiring treatment	2
3,7	3,8	3,5	10,7	3,8	Air pollution by plants especially noxious for environment: sulphur dioxide emission per 1 km ² in t	3
100,0	99,9	99,7	100,0	99,9	retained in pollutant reduction systems in % of pollutants produced: particulates	4
76,7	55,8	75,7	58,7	73,3	gases (excluding CO ₂)	5
15,6	13,7	10,5	45,8	18,2	Ascertained crimes ^a : in thousands	6
23,0	25,8	26,2	25,5	28,3	per 1000 population of which:	7
10,4	9,9	7,7	33,3	14,7	criminal	8
3,9	3,0	1,6	9,4	2,3	economic	9
918	624	299	641	401	Total road traffic accidents	10
672,2	532,0	398,3	1794,2	641,9	Population ^b (as of 31 December): in thousands	11
2292	2031	1325	3469	2192	per 1 km ² of which females:	12
365,6	283,6	209,3	967,4	342,2	in thousands	13
119	114	111	117	114	per 100 males	14
112,6	99,5	72,2	358,9	119,3	Population in thousands aged (as of 31 December): 0–19	15
394,7	317,8	238,8	1058,4	386,6	20–64	16
164,9	114,7	87,2	376,9	136,1	65 and more	17
79,4	73,8	73,4	75,8	72,5	Non-working age population ^b per 100 persons of working age (as of 31 December)	18
3,7	4,5	4,3	4,0	4,9	Marriages contracted per 1000 population	19
8,5	10,9	8,7	11,5	11,3	Live births per 1000 population	20

III. **KRAKÓW NA TLE WYBRANYCH MIAST WOJEWÓDZKICH W 2020 R. (cd.)**
 KRAKÓW AGAINST THE BACKGROUND OF SELECTED VOIVODSHIP CITIES IN 2020 (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Kraków	Bydgoszcz	Gdańsk	Katowice	Lublin
1	Urodzenia dziewcząt na 100 chłopców	94,5	92,8	94,4	99,3	90,9
2	Zgony na 1000 ludności	11,7	13,5	12,1	14,8	12,4
3	Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych	2,3	6,0	3,6	3,2	3,5
4	Przyrost naturalny na 1000 ludności	-0,1	-5,3	-0,8	-6,1	-2,5
5	Saldo migracji ^a na 1000 ludności	3,2	-4,9	2,3	-1,3	-0,5
	Pracujący ^b (stan w dniu 31 grudnia):					
6	w tysiącach	365,2	121,3	180,3	171,0	126,1
7	na 1000 ludności	468,2	352,4	382,9	588,4	372,5
	w tym kobiety:					
8	w tysiącach	191,6	61,3	90,7	87,7	67,8
9	w % ogółu pracujących	52,5	50,5	50,3	51,3	53,7
10	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ^c w tys.	220,6	61,9	107,9	123,3	69,5
	w tym:					
11	przemysł	51,9	28,6	30,9	58,6	26,2
12	budownictwo	17,1	3,5	8,7	7,5	6,1
13	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^d	48,1	7,8	18,4	18,1	21,9
14	transport i gospodarka magazynowa	10,9	3,5	9,2	9,0	3,8
15	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto sektorze w przedsiębiorstwach ^c w zł	6343,50	5158,76	6603,89	6456,71	4977,72
16	Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 grudnia) w tys.	15,7	5,8	8,9	3,8	10,3
17	w tym kobiety	7,7	3,2	4,7	2,0	5,0
18	Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 grudnia) w %	3,1	3,5	3,5	1,7	5,6
	Ludność – w % ludności miasta – korzystająca ^d z:					
19	wodociągu	99,7	97,0	100,0	98,5	95,5
20	kanalizacji	92,2	93,2	96,5	95,6	92,0

a Bez ruchu między dzielnicami miasta; łącznie z migracją zagraniczną. b Według faktycznego miejsca pracy; bez prac 9 osób. c Dane dotyczą przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. d Dane szacunkowe.

a Excluding inter-district transfers within the city; including international migration. b By actual workplace; excluding per prises employing more than 9 persons. d Estimated data.

Łódź	Poznań	Szczecin	Warszawa	Wrocław	SPECIFICATION	No.
91,0	92,2	97,1	95,4	96,6	Births of girls per 100 boys	1
16,2	12,4	13,3	12,4	12,2	Deaths per 1000 population	2
3,0	1,4	3,4	3,0	4,1	Infant deaths per 1000 live births	3
-7,7	-1,5	-4,6	-0,8	-1,0	Natural increase per 1000 population	4
-2,0	-3,2	-0,8	2,5	2,0	Net migration ^a per 1000 population	5
					Employed persons ^b (as of 31 December):	
245,9	247,7	120,3	966,8	288,6	in thousands	6
365,8	465,5	302,1	538,9	449,7	per 1000 population	7
					of which women:	
129,7	129,7	64,4	510,5	151,4	in thousands	8
52,8	52,3	53,5	52,8	52,5	in % of total employed persons	9
134,7	167,3	52,0	1087,3	182,7	Average paid employment in enterprise sector ^c in thousands	10
					of which:	
44,3	53,0	15,2	186,9	40,2	industry	11
6,0	8,2	3,7	51,2	9,7	construction	12
38,1	46,3	7,9	236,7	39,3	trade; repair of motor vehicles ^Δ	13
7,0	8,8	9,0	226,3	7,3	transportation and storage	14
5145,77	5998,09	5538,95	6718,34	5850,98	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector ^c in PLN	15
20,9	7,0	7,2	24,4	9,6	Registered unemployed persons (as of 31 December) in thousands	16
10,0	3,7	3,4	12,0	4,8	of which women	17
5,9	2,0	3,9	1,8	2,4	Registered unemployed rate (as of 31 December) in %	18
					Population – in % of population of the city – using ^d :	
94,9	98,3	95,8	96,2	96,5	water supply system	19
87,7	94,9	86,4	94,8	92,7	sewage system	20

ujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie; dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza
 sons employed on private farms in agriculture; data concern entities employing more than 9 persons. c Data concern enter-

III. **KRAKÓW NA TLE WYBRANYCH MIAST WOJEWÓDZKICH W 2020 R. (cd.)**
KRAKÓW AGAINST THE BACKGROUND OF SELECTED VOIVODSHIP CITIES IN 2020 (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Kraków	Bydgoszcz	Gdańsk	Katowice	Lublin
	Zużycie w gospodarstwach domowych:					
	wody z wodociągów:					
1	w hm ³	36,5	12,2	19,5	11,2	11,5
2	na 1 mieszkańca w m ³	46,8	35,1	41,3	38,4	33,9
	energii elektrycznej:					
3	w GWh	807,2	243,6	420,5	264,1	246,0
4	na 1 mieszkańca w kWh	1033,6	702,5	891,8	905,1	724,6
	gazu ^a z sieci:					
5	w GWh	1593,6	423,5	611,8	476,8	584,6
6	na 1 mieszkańca w kWh	2040,6	1221,3	1297,4	1634,1	1721,7
7	na 1 odbiorcę ^b w kWh	5524,2	3588,8	4099,0	4418,1	4644,5
	Zasoby mieszkaniowe (stan w dniu 31 grudnia):					
	mieszkania:					
8	w tysiącach	412,5	154,2	242,6	149,8	159,2
9	na 1000 ludności	528,9	448,1	515,2	515,6	470,2
10	izby w tysiącach	1276,4	527,0	787,0	496,6	563,9
	przeciętna powierzchnia użytkowa w m ² :					
11	1 mieszkania	57,6	58,0	59,1	60,1	60,2
12	na 1 osobę	30,5	26,0	30,4	31,0	28,3
	przeciętna liczba osób na:					
13	1 mieszkanie	1,89	2,23	1,94	1,94	2,13
14	1 izbę	0,61	0,65	0,60	0,59	0,60
	Oddane do użytkowania:					
	mieszkania:					
15	w tysiącach	10,2	1,7	6,6	3,5	2,9
16	na 1000 ludności	13,0	4,8	13,9	11,8	8,6
17	na 1000 zawartych małżeństw	2526	1217	3115	3001	2077
	izby:					
18	w tysiącach	27,5	5,0	17,0	9,5	9,0
19	na 1000 ludności	35,2	14,3	36,0	32,6	26,4
20	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ²	58,4	56,4	57,4	55,8	61,6
	Szkoły dla dzieci i młodzieży ^c :					
21	podstawowe	200	64	107	79	67
22	branżowe szkoły I stopnia ^d	35	21	15	13	13
23	licea ogólnokształcące	70	28	35	23	39
24	technika	28	26	16	19	22
25	policealne ^e	45	35	26	30	33

a W jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami. b Do przeliczeń przyjęto przeciętną przysposabiającymi do pracy. e Łącznie ze szkołami dla dorosłych.

a In natural units, on the basis of which settlements with recipients occur. b The average number of recipients during job-training schools. e Including students of schools for adults.

Łódź	Poznań	Szczecin	Warszawa	Wrocław	SPECIFICATION	No.
					Consumption in households:	
					water from water supply systems:	
27,4	22,3	14,7	83,7	29,6	in hm ³	1
40,4	41,7	36,7	46,7	46,0	per capita in m ³	2
					electricity:	
589,3	492,2	325,2	1894,6	626,5	in GWh	3
870,1	922,1	811,0	1056,3	973,2	per capita in kWh	4
					gas ^a from gas supply system:	
779,2	1115,7	742,1	2991,6	1359,1	in GWh	5
1150,5	2090,0	1850,8	1667,9	2111,2	per capita in kWh	6
2997,5	5831,7	5417,7	4348,8	5471,7	per recipient ^b in kWh	7
					Dwelling stock (as of 31 December):	
					dwellings:	
368,9	271,3	185,9	1020,4	351,1	in thousands	8
548,8	509,9	466,7	568,8	547,0	per 1000 population	9
1134,9	935,2	659,9	3196,6	1301,2	rooms in thousands	10
					average useful floor area in m ² :	
54,6	64,4	63,8	59,0	68,4	per dwelling	11
30,0	32,8	29,8	33,5	37,4	per person	12
					average number of persons:	
1,82	1,96	2,14	1,76	1,83	per dwelling	13
0,59	0,57	0,60	0,56	0,49	per room	14
					Completed:	
					dwellings:	
5,8	4,9	2,7	23,5	11,0	in thousands	15
8,5	9,2	6,6	13,1	17,1	per 1000 population	16
2309	2031	1533	3247	3503	per 1000 contracted marriages	17
					rooms:	
16,4	13,3	8,1	62,3	30,0	in thousands	18
24,1	24,9	20,3	34,7	46,6	per 1000 population	19
61,6	62,8	67,6	59,3	57,8	average useful floor area per dwelling in m ²	20
					Schools for children and youth ^c :	
151	138	88	404	136	primary	21
22	27	17	40	23	stage I sectoral vocational ^d	22
57	61	29	183	47	general	23
31	23	19	55	29	technical	24
38	41	26	72	40	post-secondary ^e	25

liczbę odbiorców w roku. c Stan na początku roku szkolnego; bez szkół dla dorosłych. d Łącznie ze specjalnymi szkołami

the year was used in calculations. c As of beginning of the school year; excluding schools for adults. d Including special

III.

KRAKÓW NA TLE WYBRANYCH MIAST WOJEWÓDZKICH W 2020 R. (cd.)

KRAKÓW AGAINST THE BACKGROUND OF SELECTED VOIVODSHIP CITIES IN 2020 (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Kraków	Bydgoszcz	Gdańsk	Katowice	Lublin
	Uczniowie w szkołach dla dzieci i młodzieży ^a w tys.:					
1	podstawowych	57,8	24,9	35,8	20,4	27,8
2	branżowych szkół I stopnia ^b	2,7	2,4	2,0	0,8	1,5
3	liceach ogólnokształcących	23,0	7,2	11,4	6,4	13,2
4	technikach	13,8	9,2	8,3	4,8	8,2
5	policealnych ^c	11,8	3,3	5,1	4,7	4,6
6	Studenci uczelni ^d (stan w dniu 30 listopada) w tys.	130,4	23,4	66,1	52,0	60,4
7	Przedszkola (stan na początku roku szkolnego)	385	115	193	129	163
8	Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego (stan na początku roku szkolnego) w tys.	34,1	12,2	19,1	10,1	14,1
9	w tym w przedszkolach	33,0	11,5	15,8	9,7	13,0
10	w % dzieci w wieku 3–6 lat	98,5	95,6	89,4	96,2	99,2
11	Liczba ludności na 1 przychodnię (stan w dniu 31 grudnia)	1097	1662	1757	962	1125
12	Apteki ogólnodostępne (stan w dniu 31 grudnia)	282	120	162	121	143
13	Liczba ludności na 1 aptekę (stan w dniu 31 grudnia)	2766	2867	2906	2401	2368
14	Żłobki łącznie z oddziałami i klubami ^e dziecięcymi (stan w dniu 31 grudnia)	264	44	100	54	69
15	Miejsca w żłobkach łącznie z oddziałami i klubami dziecięcymi ^e (stan w dniu 31 grudnia)	10183	2135	3239	2571	3067
16	Dzieci w żłobkach łącznie z oddziałami i klubami dziecięcymi (stan w dniu 31 grudnia) na 1000 dzieci w wieku do lat 3 ^e	267,0	207,3	164,5	275,4	236,5
17	Stacjonarne placówki pomocy społecznej (stan w dniu 31 grudnia)	29	7	23	16	18
18	Miejsca w domach i zakładach pomocy społecznej (stan w dniu 31 grudnia)	2852	695	1386	778	941
19	Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 grudnia)	61	25	30	37	43

a Stan na początku roku szkolnego; bez szkół dla dorosłych. b Łącznie ze specjalnymi szkołami przysposabiającymi spraw wewnętrznych i administracji; dane prezentowane są według faktycznej lokalizacji uczelni/jednostek zamiejscowych, i pomoc społeczna", ust. 12 na str. 177.

a As of beginning of the school year; excluding schools for adults. b Including special job training schools. c Including the Ministry of the Interior and Administration, data are presented according to the actual location of higher education the chapter "Health care and social welfare", item 12 on page 177.

Łódź	Poznań	Szczecin	Warszawa	Wrocław	SPECIFICATION	No.
					Pupils and students in schools for children and youth ^a in thousands:	
46,7	42,5	30,1	149,1	48,2	primary	1
1,8	3,0	1,8	3,4	2,0	stage I sectoral vocational ^b	2
16,8	17,8	9,2	63,2	17,5	general	3
8,9	12,6	8,1	24,0	9,4	technical	4
4,8	8,3	3,9	17,9	8,5	post-secondary ^c	5
65,3	104,7	31,3	225,2	107,9	Students of higher education institutions ^d (as of 30 November) in thousands	6
222	256	111	824	205	Nursery schools (as of beginning of the school year)	7
22,4	21,7	15,0	83,3	27,5	Children attending pre-primary education establishments (as of beginning of the school year) in thousands	8
21,9	20,2	10,8	72,4	24,8	of which nursery schools	9
94,6	95,6	98,7	100,8	98,7	in % of children aged 3–6	10
1008	1035	1453	1283	1150	Number of population per outpatient department (as of 31 December)	11
269	271	152	602	259	Generally available pharmacies (as of 31 December)	12
2499	1963	2620	2980	2478	Number of population per pharmacy (as of 31 December)	13
70	107	57	387	187	Nurseries including nursery wards and children's clubs ^e (as of 31 December)	14
3387	4475	2632	16201	7863	Places in nurseries, nursery wards and children's clubs ^e (as of 31 December)	15
178,1	218,9	212,5	229,6	302,9	Children in nurseries, nursery wards and children's clubs (as of 31 December) per 1000 children up to the aged of 3 ^e	16
31	23	11	51	22	Stationary social welfare facilities (as of 31 December)	17
2 680	1309	1146	3665	1607	Places in social welfare homes and facilities (as of 31 December)	18
76	41	36	205	40	Public libraries (including branches; as of 31 December)	19

do pracy. c Łącznie z uczniami szkół dla dorosłych. d Łącznie ze studentami szkół resortu obrony narodowej oraz resortu bez jednostek zamiejscowych polskich uczelni za granicą; z cudzoziemcami. e Patrz uwagi ogólne działu „Ochrona zdrowia

students of schools for adults. d Including students of higher education institutions of the Ministry of National Defence and institutions / local units, excluding Polish organisational units operating abroad; including foreigners. e See general notes of

III. **KRAKÓW NA TLE WYBRANYCH MIAST WOJEWÓDZKICH W 2020 R. (dok.)**
 KRAKÓW AGAINST THE BACKGROUND OF SELECTED VOIVODSHIP CITIES IN 2020 (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Kraków	Bydgoszcz	Gdańsk	Katowice	Lublin
1	Liczba ludności (stan w dniu 31 grudnia) na 1 bibliotekę (łącznie z filiami)	12 786	13 764	15 694	7 853	7 874
2	Księgozbiór bibliotek publicznych (łącznie z filiami; stan w dniu 31 grudnia) na 1000 ludności w wol.	2 325	2 636	1 336	9 685	2 992
3	Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych (łącznie z filiami) na 1 czytelnika w wol.	8,2	18,6	8,3	16,2	15,4
4	Kina stałe (stan w dniu 31 grudnia)	12	4	5	7	8
5	Miejsca na widowni w kinach stałych (stan w dniu 31 grudnia) na 1000 ludności	18,6	16,4	14,2	31,9	15,7
	Baza noclegowa turystyki ^a :					
6	miejsca noclegowe (stan w dniu 31 lipca)	28153	2897	18235	4494	4707
7	w tym w hotelach	21 194	2 521	10 177	3 668	3 251
8	korzystający z noclegów w tys.	818,2	111,6	639,9	167,7	197,5
9	w tym w hotelach	651,2	104,8	451,1	145,7	178,4
10	w tym turyści zagraniczni	259,5	12,5	123,4	34,9	17,6
11	stopień wykorzystania miejsc noclegowych w %	21,0	24,1	32,3	21,6	22,0
12	w tym w hotelach	20,7	23,4	32,1	19,9	24,5
	Dochody budżetu miasta:					
13	w mln zł	6198,9	2380,2	3929,3	2385,6	2398,4
14	na 1 mieszkańca w zł	7937	6865	8333	8176	7063
15	w tym dochody własne w mln zł	3809,0	1226,6	2360,1	1441,1	1194,3
	Wydatki budżetu miasta:					
16	w mln zł	6667,8	2422,6	3935,7	2433,8	2487,2
17	na 1 mieszkańca w zł	8538	6987	8347	8342	7325
18	Podmioty gospodarki narodowej (stan w dniu 31 grudnia)	152837	44593	83070	49752	48082
	w tym:					
19	przedsiębiorstwa państwowe	7	1	–	–	1
20	spółki handlowe	31325	6030	12108	12316	7741
21	w tym z udziałem kapitału zagranicznego	4921	581	1335	1285	1111
22	spółdzielnie	236	49	84	58	114

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. Dane opracowano z uwzględnieniem imputacji dla
 Ź r ó d ł o: dane Ośrodka Statystyki Miast Urzędu Statystycznego w Poznaniu.

a Concern establishments possessing 10 and more bed places. Data were compiled considering the imputation for
 S o u r c e: data of the Cities Statistics Center of the Statistical Office in Poznań.

Łódź	Poznań	Szczecin	Warszawa	Wrocław	SPECIFICATION	No.
8 845	12 977	11 063	8 752	16 048	Number of population (as of 31 December) per library (including branches)	1
2 422	3 129	4 540	3 732	1 591	Public library collections (including branches; as of 31 December) per 1000 population in vol.	2
17,4	14,5	13,8	13,1	10,9	Public library loans (including branches) per borrower in vol.	3
9	12	4	32	9	Indoor cinemas (as of 31 December)	4
10,0	29,8	11,6	19,1	25,1	Seats in indoor cinemas (as of 31 December) per 1000 population	5
6758	7936	7590	31769	13207	Tourist accommodation establishments ^a : number of beds (as of 31 July)	6
4814	5743	3479	25406	9697	of which in hotels	7
246,4	402,6	221,5	1322,9	595,1	tourists accommodated in thousands	8
197,4	320,9	181,4	1131,0	506,6	of which in hotels	9
40,8	66,8	60,5	327,6	146,9	of which foreign tourists	10
24,9	23,5	32,8	22,4	26,0	occupancy rate of bed places in %	11
20,6	23,9	31,3	21,8	26,2	of which in hotels	12
4925,1	4358,9	3063,9	18557,7	5175,4	Municipal budget revenue: in million PLN	13
7272	8165	7641	10347	8039	per capita in PLN	14
2895,4	2664,3	1739,0	12608,9	3295,4	of which own revenue in million PLN	15
5150,1	4376,8	3333,6	20226,2	5432,1	Municipal budget expenditure: in million PLN	16
7604	8199	8313	11277	8438	per capita in PLN	17
96130	118751	70775	475287	127516	Entities of the national economy (as of 31 December)	18
1	2	2	9	–	of which: state owned enterprises	19
13331	27572	10013	145501	29078	commercial companies	20
1470	3224	1739	28236	4132	of which with foreign capital participation	21
130	170	102	834	199	cooperatives	22

jednostek, które odmówiły udziału w badaniu.

units which refused to participate in the survey.

DZIAŁ I
GEOGRAFIA. METEOROLOGIA

CHAPTER I
GEOGRAPHY. METEOROLOGY

TABL. 1.
POŁOŻENIE GEOGRAFICZNE KRAKOWA
GEOGRAPHIC LOCATION OF KRAKÓW

WYSZCZEGÓLNIENIE	W stopniach i minutach In degrees and minutes	W km In km	SPECIFICATION
Najdalej wysunięte punkty granicy miasta:			Extreme points of the city border:
na północ (szerokość geograficzna północna)	50° 07'	.	in the north (northern geographic latitude)
na południe (szerokość geograficzna północna)	49° 58'	.	in the south (northern geographic latitude)
na zachód (długość geograficzna wschodnia)	19° 47'	.	in the west (eastern geographic longitude)
na wschód (długość geograficzna wschodnia)	20° 13'	.	in the east (eastern geographic longitude)
Rozciągłość:			Extent:
z południa na północ	00° 09'	18	from south to north
z zachodu na wschód	00° 26'	31	from west to east

Ź r ó d ł o: dane Wydziału Geodezji Urzędu Miasta Krakowa.
S o u r c e: data of the Geodesy Department of the Municipality of Kraków.

TABL. 2.
NAJWYŻEJ I NAJNIŻEJ POŁOŻONE PUNKTY KRAKOWA
THE HIGHEST AND THE LOWEST POINTS OF KRAKÓW

WYSZCZEGÓLNIENIE	Nazwa Name	Wzniesienie nad poziom morza w metrach Elevation above the sea level in meters	SPECIFICATION
Najwyżej położony punkt	Kopiec J. Piłsudskiego	383	Highest point
Najniżej położony punkt	Ujście Kościelnickiego Potoku do Wisły	188	Lowest point

Ź r ó d ł o: dane Wydziału Geodezji Urzędu Miasta Krakowa.
S o u r c e: data of the Geodesy Department of the Municipality of Kraków.

TABL. 3. **DANE METEOROLOGICZNE**
METEOROLOGICAL DATA

LATA YEARS	Średnie temperatury powietrza w °C Average air temperatures in °C	Roczne sumy opadów w mm Total annual precipitation in mm	Średnia prędkość wiatru w m/s Average wind velocity in m/s	Usłonecznienie w h Sunshine duration in h	Średnie zachmurzenie w oktantach ^a Average cloudiness in octants ^a
STACJA METEOROLOGICZNA METEOROLOGICAL STATION					
Kraków 2010	7,5	1021	3,2	— ^b	5,3
2015	10,0	551	3,2	— ^b	5,0
2019	10,4	639	3,1	— ^b	5,1
2020	10,0	672	3,0	— ^b	5,0

^a Stopień zachmurzenia nieba od 0 (niebo bez chmur) do 8 (niebo całkowicie pokryte chmurami). ^b Brak pełnego ciągu pomiarowego usłonecznienia.

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej – Państwowego Instytutu Badawczego.

^a Degree of cloudiness from 0 (no clouds) to 8 (total cloud cover). ^b Lack of a full measurement sequence of sunshine duration.

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management – National Research Institute.

TABL. 4. **ŚREDNIE MIESIĘCZNE TEMPERATURY POWIETRZA ZANOTOWANE W STACJI
METEOROLOGICZNEJ KRAKÓW**
AVERAGE MONTHLY AIR TEMPERATURES RECORDED AT THE METEOROLOGICAL
STATION KRAKÓW

MIESIĄCE	2001–2010 ^a	2010	2015	2019	2020	MONTHS
	w °C in °C					
I	-2,2	-6,5	1,1	-1,8	1,0	01
II	-0,6	-2,4	0,6	2,9	4,0	02
III	3,2	3,1	4,7	6,2	4,9	03
IV	9,2	8,7	8,8	10,0	9,5	04
V	14,4	12,6	13,1	12,4	11,4	05
VI	17,4	17,3	17,6	22,3	18,2	06
VII	19,8	20,4	20,6	19,2	19,0	07
VIII	18,7	18,3	21,5	20,3	20,3	08
IX	13,5	12,0	15,1	14,5	15,1	09
X	8,5	5,3	7,7	10,4	10,2	10
XI	4,0	6,0	5,4	5,9	4,8	11
XII	-1,4	-5,3	4,0	2,7	1,0	12

^a Dane za okresy wieloletnie dotyczą średnich miesięcznych z tych okresów.

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej – Państwowego Instytutu Badawczego.

^a Data for multi-year periods include annual averages from these periods.

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management – National Research Institute.

TABL. 5. **MIESIĘCZNE SUMY OPADÓW ATMOSFERYCZNYCH ZANOTOWANE W STACJI METEOROLOGICZNEJ KRAKÓW**
TOTAL MONTHLY ATMOSPHERIC PRECIPITATION RECORDED AT THE METEOROLOGICAL STATION KRAKÓW

MIESIĄCE	2001–2010 ^a	2010	2015	2019	2020	MONTHS
	w mm in mm					
I	46	68	40	53	21	01
II	33	29	36	13	76	02
III	47	21	30	24	15	03
IV	42	49	37	73	4	04
V	90	61	302	125	88	05
VI	75	41	131	4	73	06
VII	105	113	105	75	66	07
VIII	86	103	163	79	109	08
IX	69	27	82	78	79	09
X	41	8	11	36	96	10
XI	49	30	48	43	23	11
XII	37	88	35	36	22	12

a Dane za okresy wieloletnie dotyczą średnich miesięcznych z tych okresów.
Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej – Państwowego Instytutu Badawczego.
a Data for multi-year periods include annual averages from these periods.
Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management – National Research Institute.

DZIAŁ II STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA

Uwagi ogólne

Dział prezentuje statystyczną charakterystykę problemów zagrożenia i ochrony środowiska oraz gospodarki wodnej.

1. Informacje o **stanie geodezyjnym i kierunkach wykorzystania powierzchni miasta** ujmowane są według form władania i grup rejestrowych w oparciu o ewidencję gruntów wprowadzoną Rozporządzeniem Ministra Rozwoju, Pracy i Technologii z dnia 27 lipca 2021 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków (Dz. U. 2021 poz. 1390).

2. Informacje o **poborze wody** dotyczą:

- 1) w pozycji „na cele produkcyjne (poza rolnictwem, leśnictwem, łowiectwem i rybactwem)” – jednostek organizacyjnych (włączając fermy przemysłowego chowu zwierząt oraz zakłady zajmujące się produkcją roślinną) wnoszących opłaty za pobór z ujęć własnych rocznie 5 dam³ i więcej wody podziemnej albo 20 dam³ i więcej wody powierzchniowej lub odprowadzających rocznie 20 dam³ i więcej ścieków;
- 2) w pozycji „nawodnienia w rolnictwie i leśnictwie oraz napełnianie i uzupełnianie stawów rybnych” – jednostek organizacyjnych rolnictwa, leśnictwa i rybactwa zużywających wodę na potrzeby nawadniania gruntów rolnych i leśnych o powierzchni od 20 ha oraz na potrzeby eksploatacji stawów rybnych o powierzchni od 10 ha;
- 3) w pozycji „eksploatacja sieci wodociągowej” – wszystkich jednostek nadzorujących pracę sieci wodociągowej (w tym również spółdzielni mieszkaniowych, spółek wodnych, zakładów usług wodnych, zakładów pracy itd.).

3. Dane o **ściekach** dotyczą ścieków odprowadzonych do wód lub do ziemi przez jednostki określone w ust. 2, pkt 1) i 3). Do tych samych jednostek odnoszą się dane o **wyposażeniu w oczyszczalnie ścieków**.

CHAPTER II ENVIRONMENTAL PROTECTION

General notes

The chapter presents statistical characteristics of threats to environment, environmental protection and water management.

1. Information regarding the **geodesic status and directions of city land use** is classified according to ownership and register groups, according to a land register as a result of the decree of the Minister of the Ministry Economic Development, Labour and Technology of 27 July 2021 in regard to the register of land and buildings (Journal of Laws 2021 item 1390).

2. Information regarding **water withdrawal** concerns:

- 1) in the item "for production purposes (excluding agriculture, forestry and fishing)" – organisational entities (including industrial livestock farming and crop production plants) making payments for the annual withdrawal of 5 dam³ or more of underground water, or 20 dam³ or more of surface water from their own sources, or discharging 20 dam³ or more of wastewater annually;
- 2) in the item "irrigation in agriculture and forestry as well as filling and completing fish ponds" – agricultural, forest and fishing organisational entities, consuming water for irrigating agricultural or forest land of 20 ha or more in area, and for the purpose of exploiting fish ponds of 10 ha or more in area;
- 3) in the item "exploitation of water supply network" – all entities supervising the work of the water supply network (including housing cooperatives, water companies, water service plants, workplaces, etc.).

3. Data regarding **wastewater** concern wastewater discharged into waters or into the ground by entities described in item 2, points 1) and 3). Data regarding **equipment with wastewater treatment plants** concern the same entities.

Jako **ścieki wymagające oczyszczania** przyjęto wody odprowadzane siecią kanałów lub rowów otwartych bezpośrednio do wód lub do ziemi albo do sieci kanalizacyjnej z jednostek produkcyjnych (łącznie z zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych i chłodniczymi), z innych jednostek oraz z gospodarstw domowych.

Wody chłodnicze są to wody używane w procesach produkcyjnych, głównie w elektrowniach ciepłych, do celów chłodzenia. Są one zwykle podgrzane i powodują tzw. zanieczyszczenie termiczne wód.

Dane o **ściekach oczyszczanych** dotyczą ścieków oczyszczanych mechanicznie, chemicznie, biologicznie oraz z podwyższonym usuwaniem biogenów i odprowadzonych do wód lub do ziemi.

Przez **ścieki oczyszczane mechanicznie** rozumie się ścieki poddane procesowi usuwania jedynie zanieczyszczeń nierozpuszczalnych, tj. ciał stałych i tłuszczów ulegających osadzeniu lub flotacji.

Chemiczne oczyszczanie ścieków polega na wytrącaniu niektórych związków rozpuszczalnych względnie ich neutralizacji metodami chemicznymi, takimi jak koagulacja, sorpcja na węglu aktywnym itp.

Biologiczne oczyszczanie ścieków następuje w procesie mineralizacji przez drobnoustroje w środowisku wodnym w sposób naturalny (np. poprzez rolnicze wykorzystanie ścieków, zraszanie pól, stawy rybne) lub w urządzeniach sztucznych (złoża biologiczne, osad czynny) i polega na usuwaniu ze ścieków zanieczyszczeń organicznych oraz związków biogennych i refrakcyjnych.

Podwyższone usuwanie biogenów w ściekach następuje w oczyszczalniach ścieków o wysokoefektywnych technologiach oczyszczania (głównie biologicznych, a także chemicznych) umożliwiających zwiększoną redukcję azotu i fosforu.

Kilkustopniowe oczyszczanie odprowadzanych ścieków, np. biologiczne z podwyższonym usuwaniem biogenów lub mechaniczno-chemiczno-biologiczne, zakwalifikowano do najwyższego stopnia oczyszczania (z podwyższonym usuwaniem biogenów, biologicznego lub chemicznego).

Dane o **komunalnych oczyszczalniach ścieków** dotyczą oczyszczalni, które oczyszczają ścieki odprowadzone do oczyszczalni siecią kanalizacyjną, niezależnie od formy własności zarówno oczyszczalni jak i sieci kanalizacyjnej, na której oczyszczalnia pracuje. Dane nie dotyczą oczyszczalni przydomowych lub oczyszczających

Wastewater requiring treatment is understood as water discharged by means of channel or open or ditch systems directly into waters or into the ground or sewage network from production entities (including contaminated drainage water from mines and cooling water), other entities as well as households.

Cooling water means water used in production processes, mainly in heat and power generating plants, for cooling purposes. This is usually hot water which causes so-called thermal pollution of water.

Data regarding **treated wastewater** concern wastewater treated mechanically, chemically, biologically, and with increased biogen removal, discharged into waters or into the ground.

Mechanical treatment of wastewater is understood as the process of removing only non-soluble pollutants, i.e., solid bodies and fats subject to settlement or floatation.

Chemical treatment of wastewater consists in precipitating certain soluble compounds, or their neutralization through chemical methods, such as coagulation, sorption on active carbon, etc.

Biological treatment of wastewater occurs through mineralisation processes caused by microorganisms in the natural water environment (e.g. through agricultural use of wastewater, field irrigation, fish ponds) or in artificial facilities (biofilters, activated sludge) and consists in the removal of organic pollutants or biogenous and refractive compounds from wastewater.

Increased biogen removal from sewage occurs in treatment plants with highly efficient treatment technologies (mostly biological, and also chemical) allowing for an increased reduction in nitrogen and phosphorus content.

A few steps treatment of discharged wastewater, e.g. biological with increased biogene removal or mechanical, chemical and biological, was classified as the highest degree of the treatment process (with increased biogene removal, biological or chemical).

Data on **municipal wastewater treatment plants** concern those of them, which are used to treat wastewater drained off to treatment plants by sewage systems, regardless of the form of ownership of the plants or sewage systems. Data do not include household sewage plants or treatment plants processing only transported

ścieki wyłącznie dowożone (czyli oczyszczalni nie pracujących na sieci kanalizacyjnej).

Dane o ludności korzystającej z oczyszczalni ścieków podano na podstawie badań Głównego Urzędu Statystycznego w oparciu o szacunek liczby ludności korzystającej z oczyszczalni oczyszczających ścieki.

4. Informacje o emisji i redukcji zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza dotyczą jednostek ustalonych przez Ministra Ochrony Środowiska i Zasobów Naturalnych na podstawie określonej wysokości opłat wniesionych w 1986 r. za roczną emisję substancji zanieczyszczających powietrze według stawek określonych w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 13 stycznia 1986 r. w sprawie opłat za gospodarcze korzystanie ze środowiska i wprowadzanie w nim zmian (Dz. U. Nr 7, poz. 40, z późn. zm.).

Ustalona zbiorowość badanych jednostek utrzymywana corocznie, co zapewnia m.in. porównywalność wyników badań, może być powiększana jedynie w szczególnych przypadkach, np. o jednostki nowo uruchomione lub rozbudowane o wysokiej skali progowej emisji zanieczyszczeń.

Dane o emisji pyłów i gazów obejmują emisję zorganizowaną (z urządzeń technologicznych i ogrzewczych) oraz niezorganizowaną (z hałd, składowisk, w toku przeładunku substancji sypkich lub lotnych, z hałd produkcyjnych itp.).

Wielkość emisji z poszczególnych źródeł i poszczególnych rodzajów zanieczyszczeń ustalona została albo na drodze pomiarów, albo na podstawie obliczeń z bilansu surowcowo-paliwowego w oparciu o wskaźniki emisji zanieczyszczeń dla charakterystycznych procesów technologicznych.

5. Ochrona przyrody polega na zachowaniu, zrównoważonym użytkowaniu oraz odnawianiu zasobów, tworów i składników przyrody (m.in. dziko występujących oraz objętych ochroną gatunkową roślin, zwierząt i grzybów, zwierząt prowadzących wędrowny tryb życia, siedlisk przyrodniczych); formami ochrony przyrody są: parki narodowe, rezerваты przyrody, parki krajobrazowe, obszary chronionego krajobrazu, obszary Natura 2000, stanowiska dokumentacyjne, użytki ekologiczne, zespoły przyrodniczo-krajobrazowe, pomniki przyrody.

Podstawą prawną regulującą ustanowienie form ochrony przyrody jest ustawa z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. z 2020 r. poz. 55); formy te tworzone są w drodze rozporządzenia Rady Ministrów lub ministra właściwego do spraw środowiska, zarządzenia regionalnego dyrektora ochrony środowiska, uchwały sejmiku województwa lub rady gminy.

wastewater (i.e. wastewater treatment plants not working within sewage network).

Data concerning the population using wastewater treatment plants are given on the basis of surveys of the Central Statistical Office based on estimates of the number of population using wastewater treatment plants treating waste.

4. Information regarding emission and reduction of air pollutants from plants of significant nuisance to air quality concerns units established by the Minister of Environmental Protection and Natural Resources on the basis of the defined amount of fees borne in 1986 for the annual emission of substances polluting the air, according to rates defined in the Regulation of the Council of Ministers of 13 January 1986, regarding payments for economic use of the environment and modifications to it (Journal of Laws No 7 item 40 as amended).

The established group of surveyed entities maintained annually which i.a. assures comparability of data, may only be increased in specific cases, e.g. by newly established or expanded entities with a high threshold of pollutant emission.

Data regarding particulate and gas emission include organised emission (from technological and heating facilities) and non-organised emission (from waste dumps and landfills, in the course of reloading of volatile or loose substances, from production halls, etc.).

The emission volumes of different pollutant types from various sources were estimated through measurements or on the basis of calculations of the raw material and fuel balance, based on pollutant emission indicators for the characteristic technological processes.

5. Nature protection consists in maintaining, sustainable utilisation and renovation of nature resources, objects and elements (among others, plants, animals and fungi originally existing in environment as well as subjected to species protection, wandering and migratory animals, habitats); forms of nature protection are: national parks, nature reserves, landscape parks, protected landscape areas, Natura 2000 areas, documentation sites, ecological arable lands, landscape-nature complexes, monuments of nature.

The legal basis regulating establishing forms of nature protection is the Act of 16 April 2004 on Nature Protection (Journal of Laws 2020 item 55); the forms are created by Regulation of the Council of Ministers or the minister responsible for the environment, the regulation of regional director for environmental protection, the resolution of voivodship regional council or gmina council.

Rezerваты przyrody obejmują obszary zachowane w stanie naturalnym lub mało zmienionym, ekosystemy, ostoje i siedliska przyrodnicze, a także siedliska: roślin, zwierząt i grzybów oraz twory i składniki przyrody nieożywionej, wyróżniające się szczególnymi wartościami przyrodniczymi, naukowymi, kulturowymi lub walorami krajoobrazowymi.

Parki krajobrazowe obejmują obszary chronione ze względu na wartości przyrodnicze, historyczne i kulturowe oraz walory krajobrazowe w celu zachowania i popularyzacji tych wartości w warunkach zrównoważonego rozwoju.

Obszar chronionego krajobrazu obejmuje teren chroniony ze względu na wyróżniający się krajobraz o zróżnicowanych ekosystemach, wartościowy ze względu na możliwość zaspokajania potrzeb związanych z turystyką i wypoczynkiem lub pełnią funkcję korytarzy ekologicznych.

Sieć Natura 2000 obejmuje obszary specjalnej ochrony ptaków (OSO) oraz specjalne obszary ochrony siedlisk (SOO), które do czasu utworzenia w drodze aktu prawnego są obszarami mającymi znaczenie dla Wspólnoty (OZW). Podstawą prawną jej funkcjonowania są: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/147/WE z dnia 30 września 2009 r. w sprawie ochrony dzikiego ptactwa (zwana Dyrektywą Ptasia), określająca kryteria do wyznaczenia ostoji dla gatunków ptaków zagrożonych wyginięciem oraz Dyrektywa Rady 92/43/EWG z dnia 21 maja 1992 r. w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory (zwana Dyrektywą Siedliskową), określająca zasady ochrony pozostałych gatunków zwierząt, a także roślin i siedlisk przyrodniczych oraz procedury ochrony obszarów szczególnie ważnych przyrodniczo.

Stanowiska dokumentacyjne są to niewyodrębniające się na powierzchni lub możliwe do wyodrębnienia, ważne pod względem naukowym i dydaktycznym, miejsca występowania formacji geologicznych, nagromadzeń skamieniałości lub tworów mineralnych, jaskinie lub schroniska podskalne wraz z namuliskami oraz fragmenty eksploatowanych lub nieczynnych wyrobisk powierzchniowych i podziemnych.

Zespołami przyrodniczo-krajobrazowymi są fragmenty krajobrazu naturalnego i kulturowego zasługujące na ochronę ze względu na ich walory widokowe lub estetyczne.

Użytki ekologiczne są to zasługujące na ochronę pozostałości ekosystemów, mających znaczenie dla zachowania różnorodności biologicznej, jak: naturalne zbiorniki wodne, śródpolne i śródleśne „oczka wodne”, kępy drzew i krzewów, bagna, torfowiska, wydmy, starorzecza, wychodnie skalne, skarpy, itp.

A **nature reserves** includes areas in natural or slightly changed state – ecosystems, refuges and natural sites. They also protect habitats of plants, animals, fungi and formations and elements of inanimate nature having essential value for the environmental, scientific, cultural and landscape reasons.

Landscape parks are areas protected for natural, historical and cultural values, as well as for landscape features. The aim of landscape park's creation is preservation, popularization and dissemination of these values in conditions of sustainable development.

Protected landscape area includes area protected for the sake of distinguishing landscape characterized by various ecosystem types. This area is valuable because of its functions satisfying the needs of tourism and recreation and functions of ecological corridors.

Natura 2000 network includes Special Protection Areas (SPAs) and Special Areas of Conservation (SACs) that until the creation by way of legal act are Sites of Community Importance (SCIs). The legal basis for its functioning are: Directive 2009/147/EC of the European Parliament and of the Council of 30 September 2009 on the conservation of wild birds (Birds Directive), that specifies the criteria to designate and manage special protection areas for endangered bird species as well as Council Directive 92/43/EEC of 21 May 1992 on the conservation of natural habitats and of wild fauna and flora (Habitats Directive), that specifies the rules of protection of the rest of the animal and plant species as well as natural habitats and the procedures of protection of especially important natural areas.

Documentation sites are scientific and educationally important, not emerging on the earth surface or visible on the surface, places of occurrence of various geological formations, fossils accumulations, mineral objects, caverns, rock caves, exploited and discarded opencast and underground workings.

Landscape-nature complexes are fragments of natural and cultural landscape that are worth of protection due to their scenic or aesthetic features.

Ecological arable lands are worth of protection fragments of ecosystems of significant importance for biodiversity, such as: natural water reservoirs, field and forest ponds, groups of trees and shrubs, swamps, peat bogs, dunes, old riverbeds, rock outcrops, scarps, etc.

Pomniki przyrody są to pojedyncze twory przyrody żywej i nieożywionej lub ich skupiska o szczególnej wartości przyrodniczej, naukowej, kulturowej, historycznej lub krajobrazowej oraz odznaczające się indywidualnymi cechami wyróżniającymi je wśród innych tworów, okazałych rozmiarów drzewa, krzewy gatunków rodzimych lub obcych, źródła, wodospady, wywierzyska, skałki, jary, głazy narzutowe oraz jaskinie.

Tereny zieleni osiedlowej występują przy zabudowie mieszkaniowej, pełnią funkcję wypoczynkową, izolacyjną i estetyczną.

6. Odpady oznaczają każdą substancję lub przedmiot, których posiadacz pozbywa się, zamierza się pozbyć lub do których pozbycia się jest obowiązany. Dane o odpadach od 2013 r. zostały opracowane w oparciu o ustawę z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz. U. z 2021 poz. 779).

Prezentowane rodzaje odpadów są zgodne z katalogiem odpadów wprowadzonym rozporządzeniem Ministra Klimatu i Środowiska z dnia 2 stycznia 2020 r. (Dz. U. z 2020 r. poz. 10).

Dane od 2014 r. dotyczące odpadów odzyskanych i nieszkodliwionych obejmują odpady zagospodarowane przez wytwórcę we własnym zakresie. Dane za lata poprzednie dotyczą odpadów odzyskanych i nieszkodliwionych zarówno we własnym zakresie, jak i przekazanych innym odbiorcom w celu odzysku lub unieszkodliwienia.

Informacje o **ilości i rodzajach odpadów** dotyczą zakładów, które wytworzyły w ciągu roku powyżej 1 tys. t odpadów lub nagromadziły 1 mln t i więcej odpadów (z wyłączeniem odpadów komunalnych).

Przez **odpady składowane** należy rozumieć odpady umieszczone na składowiskach i obiektach unieszkodliwiania odpadów (w tym hałdach, stawach osadowych) własnych i innych.

Dane o **odpadach dotychczas składowanych (nagromadzonych)** dotyczą ilości odpadów zdeponowanych na terenach własnych zakładów w wyniku składowania w roku sprawozdawczym i w latach poprzednich.

Przez **zrehabilitowane tereny składowania odpadów** należy rozumieć tereny, których eksploatacja została zakończona i na których zostały przeprowadzone prace polegające na nadaniu lub przywróceniu im wartości użytkowej poprzez między innymi właściwe ukształtowanie rzeźby terenu, poprawienie właściwości fizycznych i chemicznych, uregulowanie stosunków wodnych.

7. Dane o nakładach na środki trwale służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją

Monuments of nature are single objects of animate and inanimate nature of special environmental, scientific, cultural, historical or landscape value and of distinctive individual features such as trees of impressive size, native and alien shrubs, springs, waterfalls, rocks, ravines, erratic blocks and caves.

Green areas of housing estates are located in residential areas and are used for the purposes of recreation, isolation and aesthetic visual appearance.

6. Waste means any substance or object which the holder discards or intends or is required to discard. Data on waste since 2013 have been compiled on the basis of the Act of 14 December 2012 on waste (Journal of Laws 2021 item 779).

Types of waste presented are consistent with the waste catalogue introduced by the Regulation of the Minister of the Climate and Environment of 2 January 2020 (Journal of Laws 2020 item 10).

From 2014 data on waste recovered and disposed included waste treated by waste producer on its own. Data on waste recovered and disposed for previous years included waste treated both by waste producer on its own and transferred to other recipient for recovery or disposal.

Information regarding the **quantity and type of waste** concerns plants which generated over 1 thousand tonnes of waste in the course of the year or accumulated 1 million tonnes of waste and more (excluding municipal waste).

Landfilled waste is understood as waste transferred to own and other landfill areas and waste facilities servicing the extractive industries (including heaps, settling ponds).

Data regarding **landfilled up to now (accumulated) waste** concern the quantity of waste deposited on the grounds of the plants generating it as a result of depositing it during the reporting and previous years.

Reclaimed waste disposal sites are territories where exploitation had been finished and where works connected with restoration or assigning utility value such as appropriate landscaping, improving physical and chemical characteristics or regulating waterways were carried out.

7. Data regarding outlays on fixed assets in environmental protection and water management are presented in accordance with the Polish

Statystyczną dotyczącą Działalności i Urzędzeń Związanych z Ochroną Środowiska, wprowadzoną rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 2 marca 1999 r. (Dz. U. Nr 25, poz. 218). Klasyfikacja ta opracowana została na podstawie Międzynarodowej Standardowej Statystycznej Klasyfikacji EKG/ONZ dotyczącej Działalności i Urzędzeń Związanych z Ochroną Środowiska oraz Europejskiego Systemu Zbierania Informacji Ekonomicznych dotyczących Ochrony Środowiska (SERIEE) wdrożonego przez Unię Europejską.

Prezentowane dane dotyczą: osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej oraz osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą, w których liczba pracujących przekracza 9 osób (z wyłączeniem indywidualnych gospodarstw rolnych oraz osób fizycznych i spółek cywilnych prowadzących działalność gospodarczą – prowadzących księgi przychodów i rozchodów) jednostek prowadzących działalność zaklasyfikowaną według PKD 2007 do sekcji „Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne” a także spółek wodno-ściekowych bez względu na liczbę pracujących.

Statistical Classification of Environmental Protection and Facilities, introduced on the basis of the Regulation of the Council of Ministers of 2 March 1999 (Journal of Laws No. 25 item 218). This classification was compiled on the basis of ECE/UN Single European Standard Statistical Classification of Environmental Protection Activities and Facilities as well as with European System for the collection of Economic Information on the Environment (SERIEE), implemented by the European Union (EUROSTAT).

The presented data refer to: legal persons and organisational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity employing more than 9 persons (with the exception of private farms in agriculture as well as natural persons and civil law partnerships conducting economic activity – keeping the so-called revenues and expenses books), budgetary entities conducting economic activity classified according to NACE Rev. 2 to the section “Public administration and defence; compulsory social security” as well as water and sewage companies, regardless of the number of employees.

TABL. 1 (6). **STAN GEODEZYJNY^a I KIERUNKI WYKORZYSTANIA POWIERZCHNI MIASTA W 2020 R.**
Stan w dniu 31 grudnia
GEODESIC STATUS^a AND DIRECTIONS OF CITY LAND USE IN 2020
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	W hektarach In hectares	W odsetkach In percent	SPECIFICATION
Powierzchnia ogólna^b	32690	100,0	Total area^b
Grunty rolne	14260	43,6	Agricultural area
użytki rolne	14056	43,0	utilised agricultural area
grunty orne, łąki trwałe, pastwiska trwałe, sady	13206	40,4	arable land, permanent meadows, permanent pastures, or orchards
grunty rolne zabudowane	470	1,4	agricultural built-up areas
grunty zadrzewione i zakrzewione na użytkach rolnych	216	0,7	woody and bushy lands on agricultural land
grunty pod stawami	41	0,1	lands under ponds
grunty pod rowami	123	0,4	lands under ditches
nieużytki	204	0,6	wasteland
Grunty leśne oraz zadrzewione i zakrzewione	1800	5,5	Forest land as well as woody and bushy land
Grunty zabudowane i zurbanizowane ^c	15415	47,2	Built-up and urbanized areas ^c
tereny mieszkaniowe	5005	15,3	residential areas
tereny przemysłowe	2539	7,7	industrial areas
tereny zabudowane	2541	7,8	built-up areas
zurbanizowane tereny niezabudowane lub w trakcie zabudowy	512	1,6	urbanized non-built-up areas or under construction
tereny rekreacyjno-wypoczynkowe	969	3,0	recreational areas
użytki kopalne	85	0,3	mining grounds
tereny komunikacyjne	3764	11,5	transport areas
Grunty pod wodami	693	2,1	Lands under surface waters
powierzchniowymi płynącymi	496	1,5	flowing
powierzchniowymi stojącymi	197	0,6	standing
Tereny różne	521	1,6	Miscellaneous land

a Patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 69. b Obszar lądowy (łącznie z wodami śródlądowymi). c Łącznie z gruntami przeznaczonymi na budowę dróg publicznych lub linii kolejowych.

Źródło: Urząd Miasta Krakowa – Ewidencja Gruntów i Budynków Państwowego Zasobu Geodezyjnego.

a See general notes, item 1 on page 69. b Land area (including inland waters). c Including areas used for public road construction or railways.

Source: Municipality of Kraków – Register of Land and Buildings of the State Geodetic Resource.

TABL. 2 (7).

TERENY ZIELENI MIEJSKIEJ OGÓLNODOSTĘPNEJ I OSIEDLOWEJ

Stan w dniu 31 grudnia

GENERALLY ACCESSIBLE URBAN GREEN AREAS AND GREEN AREAS OF HOUSING

ESTATES

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
OGÓŁEM:					TOTAL:
w ha	1627,4	1591,7	1896,0	1923,3	in ha
w % powierzchni miasta	5,0	4,9	5,8	5,9	in % of urban area space
na 1 mieszkańca miasta w m ²	21,5	20,9	24,3	24,7	per capita in urban area in m ²
Tereny zieleni miejskiej ogólnodostępnej w ha:					Generally accessible urban green areas in ha:
parki spacerowo-wypoczynkowe	398,3	397,4	470,5	470,5	strolling-recreational parks
zieleńce	294,0	367,9	393,7	421,0	lawns
Tereny zieleni osiedlowej w ha	935,1	826,4	1031,8	1031,8	Green areas of housing estates in ha

TABL. 3 (8).

POBÓR WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI

WATER WITHDRAWAL FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020		SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³			w odsetkach in percent		
OGÓŁEM^a	72,2	71,7	75,2	72,3	100,0	TOTAL^a
na cele:						for purposes of:
Produkcyjne (poza rolnictwem, łowiectwem, leśnictwem i rybactwem) – z ujęć własnych	8,8	9,8	8,0	6,9	9,6	Production (excluding agriculture, forestry and fishing) – from own intakes
w tym wody:						of which waters:
powierzchniowe	6,7	8,1	6,9	5,9	8,2	surface
podziemne	2,2	1,6	1,2	1,0	1,4	underground
Nawodnień w rolnictwie i leśnictwie oraz napełniania i uzupełniania stawów rybnych ^a	1,8	1,4	3,3	3,2	4,4	Irrigation in agriculture and forestry as well as filling and completing fish ponds ^a
Eksploatacji sieci wodociągowej ^b	61,5	60,6	63,9	62,2	86,0	Exploitation of water supply network ^b
wody:						waters:
powierzchniowe	58,6	57,8	61,3	59,8	82,8	surface
podziemne	3,0	2,8	2,6	2,3	3,2	underground

a Od 2019 r. bez nawodnień w rolnictwie i leśnictwie. b Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci.

a Since 2019 with no irrigation in agriculture and forestry. b Water withdrawal by intakes before entering the water system.

TABL. 4 (9).

ZUŻYCIE WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI

WATER CONSUMPTION FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020		SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³				w od- setkach in percent	
O G Ó Ł E M ^a	55,1	52,8	55,4	52,7	100,0	T O T A L ^a
Przemysł	8,2	6,7	5,1	4,2	8,0	Industry
Rybacktwob	1,8	1,4	3,3	3,2	6,1	Fishing ^b
Eksploatacja sieci wodociągowej ^c	45,1	44,7	47,0	45,3	85,9	Exploitation of water supply network ^c

a Od 2019 r. bez nawodnień w rolnictwie i leśnictwie. b Od 2019 r. woda zużyta do napełniania i uzupełniania stawów rybnych. c Bez zużycia wody na cele przemysłowe z wodociągów stanowiących własność gmin, wojewódzkich zakładów usług wodnych i spółek wodnych.

a Since 2019 with no irrigation in agriculture and forestry. b Since 2019 water used to fill and refill fish ponds. c Excluding water consumption for industrial purposes from water supply networks of gminas, voivodship waterworks and water companies.

TABL. 5 (10).

**ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE ODPROWADZONE DO WÓD
LUB DO ZIEMI**INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTEWATER DISCHARGED INTO WATERS
OR INTO THE GROUND

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020		SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³				w od- setkach in percent	
O G Ó Ł E M	65,0	50,8	51,2	47,2	100,0	T O T A L
odprowadzone bezpośrednio z zakładów ^a	2,9	3,1	4,1	2,7	5,7	discharged directly by plants ^a
w tym wody chłodnicze ...	1,1	1,1	1,1	1,0	2,2	of which cooling water
odprowadzone siecią kanalizacyjną	62,1	47,7	47,1	44,5	94,3	discharged by sewage network
W tym ścieki wymagające oczyszczania	63,9	49,8	50,1	46,2	97,8	Of which wastewater requiring treatment
oczyszczane	63,8	49,7	49,1	46,2	97,8	treated
mechanicznie	1,4	1,8	2,7	1,5	3,2	mechanically
chemicznie ^b	–	0,0	0,2	0,1	0,2	chemically ^b
biologicznie	1,2	1,2	0,6	0,7	1,4	biologically
z podwyższonym usuwaniami biogenów	61,2	46,7	45,6	43,9	93,0	with increased biogene removal
nieoczyszczane	0,1	0,0	1,0	–	–	untreated
odprowadzone bezpośrednio z zakładów	0,1	0,0	0,0	–	–	discharged directly by plants
odprowadzone siecią kanalizacyjną	–	–	1,0	–	–	discharged by sewage network

a Łącznie z wodami chłodniczymi i zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych oraz obiektów budowlanych, a także z zanieczyszczonymi wodami opadowymi. b Dane dotyczą tylko ścieków przemysłowych.

a Including polluted cooling water and water from mine drainage as well as building constructions as well as from contaminated precipitation water. b Data concern only industrial wastewater.

TABL. 6 (11). **OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW KOMUNALNYCH^a**
Stan w dniu 31 grudnia
MUNICIPAL WASTEWATER TREATMENT PLANTS^a
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	Mecha- niczne Mecha- nical	Biologiczne Biological	Z pod- wyższo- nym usu- waniem biogenów With increased biogene removal	SPECIFICATION
Liczba 2010	7	–	5	2	Number
2015	8	–	6	2	
2019	7	–	4	3	
2020	7	–	4	3	
Przepustowość w dam ³ /d 2010	399,4	–	1,4 ^b	398,0	Capacity in dam ³ /24h
2015	400,3	–	2,3 ^b	398,0	
2019	400,1	–	1,6 ^b	398,6	
2020	237,5	–	2,0 ^b	235,6	
Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ludności ogółem ^c 2010	91,2	–	0,8	90,4	Population connected to wastewater treatment plants in % of total population ^c
2015	98,6	–	1,4	97,2	
2019	96,3	–	0,7	95,6	
2020	92,6	–	0,8	91,8	

a Pracujące na sieci kanalizacyjnej; patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 69. b Dotyczy urządzeń do biologicznego oczyszczania. c Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków – na podstawie szacunków, ludność ogółem – na podstawie bilansów.

a Working on sewage network; see general notes, item 3 on page 69. b Refers to equipment for biological treatment. c Population connected to wastewater treatment plants – estimated data, total population – based on balances.

TABL. 7 (12). **EMISJA I REDUKCJA ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA**
EMISSION AND REDUCTION OF AIR POLLUTANTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Zakłady szczególnie uciążliwe dla czystości powietrza ^a (stan w dniu 31 grudnia)	22	22	20	20	Plants of significant nuisance to air quality ^a (as of 31 December)
w tym wyposażone w urządzenia do redukcji zanieczyszczeń:					of which possessing systems to reduce the emission of:
pyłowych	14	14	13	13	particulates
gazowych	2	1	3	3	gases

a Emitujące pyły, gazy lub równocześnie pyły i gazy.
a Emitting particulates, gases or particulates and gases.

TABL. 7 (12). **EMISJA I REDUKCJA ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA (dok.)**
EMISSION AND REDUCTION OF AIR POLLUTANTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Emisja zanieczyszczeń:					Emission of pollutants:
w tysiącach ton:					in thousand tonnes:
pyłowych	1,9	1,0	0,6	0,2	particulates
w tym pyły ze spalania paliw .	0,8	0,4	0,2	0,1	of which particulates from the combustion of fuels
gazowych (bez dwutlenku węgla)	32,6	26,0	13,4	11,6	gases (excluding carbon dioxide)
w tym: dwutlenek siarki	8,8	9,4	1,5	1,0	of which: sulphur dioxide
tlenek węgla	16,3	10,9	9,3	8,5	carbon oxide
tlenki azotu	6,3	5,5	2,4	2,0	nitrogen oxides
na 1 km ² w tonach:					per km ² in tonnes:
pyłowych	5,7	3,0	1,8	0,7	particulates
gazowych (bez dwutlenku węgla)	99,7	79,5	41,0	35,6	gases (excluding carbon dioxide)
Zanieczyszczenia zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń:					Pollutants retained in pollutant reduction systems:
w tysiącach ton:					in thousand tonnes:
pyłowe	179,8	169,4	231,7	200,8	particulates
gazowe (bez dwutlenku węgla)	0,5	2,2	11,2	10,2	gases (excluding carbon dioxide)
w % zanieczyszczeń wytworzonych:					in % of pollutants produced:
pyłowych	99,0	99,4	99,7	99,9	particulates
gazowych (bez dwutlenku węgla)	1,6	7,8	45,5	46,7	gases (excluding carbon dioxide)

TABL. 8 (13). **OCHRONA PRZYRODY I KRAJOBRAZU^a**
Stan w dniu 31 grudnia
PROTECTION OF NATURE AND LANDSCAPE^a
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona:					Area of special nature value under legal protection:
w ha	4873,2	4875,5	4856,4	4856,4	in ha
w % powierzchni ogólnej miasta	14,9	14,9	14,9	14,9	in % of total urban area
na 1 mieszkańca w m ²	64,3	64,1	62,3	62,3	per capita in m ²
rezerwy przyrody ^b w ha	48,3	48,6	48,6	48,6	nature reserves ^b in ha
parki krajobrazowe ^{bc} w ha	4721,1	4720,4	4663,2	4663,2	landscape parks ^{bc} in ha
pozostałe formy przyrody ^d w ha ..	103,8	106,5	144,6	144,6	other forms of nature ^d in ha
Pomniki przyrody w szt.	254	279	325	342	Nature monuments in pcs

a Łącznie z tą częścią obszarów sieci „Natura 2000”, która mieści się w granicach innych obszarów prawnie chronionych. b Bez otuliny. c Bez powierzchni rezerwatów i innych form ochrony przyrody położonych na terenie parków krajobrazowych i obszarów chronionego krajobrazu. d Stanowiska dokumentacyjne, zespoły przyrodniczo-krajobrazowe i użytki ekologiczne.

a Including this part of Natura 2000 network which is located within other legally protected areas. b Excluding buffer zones. c Excluding nature reserves and other forms of nature protection within landscape parks and protected landscape areas. d Documentation sites, natural and scenic complexes and ecological areas.

TABL. 9 (14). **ODPADY^a WYTWORZONE I DOTYCHCZAS SKŁADOWANE (NAGROMADZONE)
ORAZ TERENY ICH SKŁADOWANIA**
WASTE^a GENERATED AND LANDFILLED UP TO NOW (ACCUMULATED)
AS WELL AS ITS WASTE LANDFILL AREAS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Odpady wytworzone (w ciągu roku) w tys. t	1034,7	1330,9	1442,6	600,9	Waste generated (during the year) in thousand tonnes
Odpady dotychczas składowane (nagromadzone ^b ; stan w końcu roku) w tys. t	38980,5	35462,9	34042,8	32982,8	Waste landfilled up to now (accumulated ^b ; end of year) in thousand tonnes
Niezekultywowane tereny składowania odpadów (stan w końcu roku) w ha	275,3	274,5	274,4	274,4	Non-reclaimed area of storage yards (end of year) in ha

a Z wyłączeniem odpadów komunalnych; patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 73. b Na składowiskach, obiektach unieszkodliwiania odpadów wydobywczych (w tym haldach, stawach osadowych) własnych.

a Excluding municipal waste; see general notes, item 6 on page 73. b On own landfills and in facilities servicing the extractive industries (of which heaps, settling ponds).

TABL. 10 (15). **NAKLADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ^a (ceny bieżące)**
OUTLAYS ON FIXED ASSETS FOR ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
	w tys. zł in thousand PLN				
Ochrona środowiska w tym:	237083,1	738147,2	211983,2	174205,2	Environmental protection of which:
Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	71319,4	270733,3	44923,0	.	Protection of air and climate
w tym nakłady na nowe techniki i technologie spalania paliw oraz modernizację kotłowni i ciepłowni	7132,7	36207,9	3156,4	.	of which outlays on modern fuel combustion technologies as well as the modernisation of boiler and thermal energy plants
Gospodarka ściekowa i ochrona wód	142532,1	96745,8	69928,1	51648,4	Waste water management and protection of waters
w tym nakłady na:					of which outlays on:
oczyszczanie ścieków komunalnych	74368,0	17365,9	17150,0	.	municipal wastewater treatment
sieć kanalizacyjną odprowadzającą ścieki i wody opadowe	65668,1	78645,1	52765,1	39431,6	sewage network discharging wastewater and precipitation water
Gospodarka odpadami, ochrona i przywrócenie wartości użytkowej gleb, ochrona wód podziemnych i powierzchniowych	8210,2	353129,3	30139,2	24213,4	Waste management, protection and recovery of soils, protection of surface and underground waters
w tym nakłady na:					of which outlays on:
zbieranie odpadów ^b i ich transport	7096,4	4030,0	17569,0	23546,4	waste collection ^b and transport
w tym selektywne zbieranie odpadów	6890,4	–	10307,0	.	of which selective waste collection
usuwanie i unieszkodliwianie odpadów innych niż niebezpieczne ^b	–	349047,3	12567,2	.	removal and treatment of waste ^b
Ochrona różnorodności biologicznej i krajobrazu	–	–	–	.	Protection of biodiversity and landscape
Zmniejszanie hałasu i wibracji	8474,9	1797,3	3442,9	.	Noise and vibration reduction
Gospodarka wodna nakłady na:	45076,5	80346,6	62282,0	44093,6	Water management outlays on:
Ujęcia i doprowadzenia wody	25721,2	60366,9	40039,7	.	Water intakes and systems
Budowę i modernizację stacji uzdatniania wody	1981,8	6341,5	1625,3	.	Water treatment plants
Zbiorniki wodne	583,6	1740,2	12001,0	.	Water reservoirs
Regulację i zabudowę rzek i potoków	8956,7	9913,7	86,0	.	Regulation and management of rivers and streams
Obwałowania przeciwpowodziowe i stacje pomp	7833,2	1984,3	8530,0	.	Flood embankments and pump stations

^a Nakłady te uwzględniono również w nakładach inwestycyjnych we właściwych sekcjach gospodarki narodowej. b Przemysłowych i komunalnych.

^a These outlays are also included in the appropriate sections of the national economy. b Industrial and municipal.

DZIAŁ III SAMORZĄD TERYTORIALNY

Uwagi ogólne

1. Z dniem 1 stycznia 1999 r. (na mocy ustawy z dnia 24 lipca 1998 r., Dz. U. Nr 96, poz. 603) wprowadzono nowy zasadniczy trójstopniowy podział terytorialny państwa, którego jednostkami są: gminy, powiaty i województwa.

Gmina jest podstawową jednostką terytorialnego podziału kraju. Kraków jest gminą, a jednocześnie miastem na prawach powiatu i podregionem województwa małopolskiego.

2. Kadencja Rady Miasta trwa 5 lat (do 2018 r. trwała 4 lata), licząc od dnia wyborów.

3. Charakterystykę demograficzno-zawodową radnych oparto o wyniki sprawozdawczości za lata 2019, 2020 aktualizującej dane o radnych zawarte w obwieszczeniach terytorialnych komisji wyborczych z wyborów samorządowych w dniu 21 października 2018 r.

Grupowania radnych według grup zawodów dokonano na podstawie Klasyfikacji Zawodów i Specjalności dla potrzeb rynku pracy wprowadzonej rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 7 sierpnia 2014 r. (tekst jednolity Dz. U. 2018 poz. 227).

CHAPTER III LOCAL GOVERNMENT

General notes

1. On 1 January 1999 a new fundamental three-tier administrative division of the country (Journal of Laws No. 96 item 603 of 24 July 1998) was introduced the units of which are: gminas, powiat and voivodships.

The gmina is the basic unit of the country's territorial structure. Kraków is a gmina and simultaneously a city with powiat status as well as a subregion of Małopolskie Voivodship.

2. The term of the City Council lasts 5 years (until 2018 it was 4 years), counting from the day of election.

3. The demographic and professional characteristics of councillors is based on reporting results for 2019, 2020, updating information concerning councillors included in announcements of local election commissions from the 21 October 2018 elections.

The grouping of councillors by occupational groups is made on the basis of the classification of professions and specialties for the needs of the labour market introduced by a regulation of the Ministry of Labour and Social Policy of 7 August 2014 (consolidated text Journal of Laws 2018 item 227).

TABL. 1 (16). **WYNIKI WYBORÓW DO RADY MIASTA**
RESULTS OF THE ELECTIONS TO THE CITY COUNCIL

WYSZCZEGÓLNIENIE	Wybory w dniu Elections on			SPECIFICATION
	21 listopad 2010 November	16 listopad 2014 November	21 październik 2018 October	
Liczba mandatów	43	43	43	Number of mandates
Kandydaci na radnych:				Candidates for councillors:
ogółem	636	641	385	total
na 1 mandat	14,79	14,91	8,95	per mandate
Uprawnieni do głosowania .	586072	586233	580756	Persons entitled to vote
Oddane głosy	253006	245699	339226	Votes cast
w % uprawnionych	43,2	41,9	58,4	in % of entitled voters
w tym głosy ważne	243873	228864	329661	of which valid votes
Procent głosów ważnych	96,4	93,1	97,2	Percentage of valid votes

Źródło: dane Urzędu Miasta Krakowa i Państwowej Komisji Wyborczej.
Source: data of the Municipality of Kraków and the State Election Commission.

TABL. 2 (17). **DZIAŁALNOŚĆ RADY MIASTA**
ACTIVITIES OF THE CITY COUNCIL

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Kadencja Term			
	V May (2006–2010)	VI June (2010–2014)	VII July (2014–2018)	VIII August (2018–2023) ^a
Odbyte posiedzenia (sesje) Sittings (sessions) done	115	122	115	50
Podjęte uchwały Resolutions passed	1600	1982	3072	1401

^a Do dnia 31 grudnia 2020 r.
Źródło: dane Urzędu Miasta Krakowa.
^a Until 31 December 2020.
Source: data of the Municipality of Kraków.

TABL. 3 (18).

RADNI WEDŁUG WIEKU, POZIOMU WYKSZTAŁCENIA I GRUP ZAWODÓW

Stan w dniu 31 grudnia

COUNCILLORS BY AGE, EDUCATIONAL LEVEL AND OCCUPATIONAL GROUPS

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
OGÓŁEM TOTAL					
OGÓŁEM	43	43	43	43	TOTAL
w tym kobiety	11	11	11	11	of which women
WEDŁUG WIEKU BY AGE					
29 lat i mniej	2	1	1	1	29 and less
30–39	15	9	9	9	30–39
40–59	18	14	19	19	40–59
60 lat i więcej	8	19	14	14	60 and more
WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA BY EDUCATIONAL LEVEL					
Wyższe	37	37	39	38	Tertiary
Policealne, średnie i średnie branżowe ^a	5	5	3	3	Post-secondary and secondary ^a
Zasadnicze zawodowe i zasadnicze branżowe ^b	1	1	1	2	Basic vocational or basic sectoral vocational ^b
Gimnazjalne i podstawowe	–	–	–	–	Lower secondary and primary
WEDŁUG GRUP ZAWODÓW^c BY OCCUPATIONAL GROUPS^c					
Przedstawiciele władz publicznych, wyżsi urzędnicy i kierownicy	7	12	3	3	Public government representatives, senior officials and managers
Specjaliści	32	21	36	36	Professionals
Technicy i inny średni personel	–	5	3	3	Technicians and associate professionals
Pracownicy biurowi	–	–	–	–	Clerical support workers
Pracownicy usług osobistych i sprzedawcy	–	1	–	–	Personal service and sales workers
Rolnicy, ogrodnicy, leśnicy i rybacy	–	–	–	–	Skilled agricultural and fishery workers
Robotnicy przemysłowi i rzemieślnicy	1	3	1	1	Craft and related trades workers
Operatorzy i monterzy maszyn i urządzeń	1	–	–	–	Plant and machine operators and assemblers
Pozostali niesklasyfikowani ^d	2	1	–	–	Other non-classified ^d

a Do 2018 r. – wykształcenie policealne i średnie. b Do 2018 r. wykształcenie – zasadnicze zawodowe. c W podziale według grup zawodów nie uwzględniono radnych będących bezrobotnymi, niepracującymi i uczącymi się; emeryci i renciści ujmowani są według zawodu wykonywanego przed przejściem na emeryturę lub rentę. d Bezrobotni, niepracujący i uczący się.

a Until 2018 – post secondary and secondary education. b Until 2018 – basic vocational education. c In the division by occupational groups, data do not include unemployed, not working and studying councillors; retirees and pensioners are classified by performed occupation before taking retirement or other pension. d Unemployed, not working and studying.

TABL. 4 (19). **SKARGI I WNIOSKI ZŁOŻONE W URZĘDZIE MIASTA KRAKOWA**
COMPLAINTS AND MOTIONS FILED IN THE MUNICIPALITY OF KRAKÓW

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	1054	885	922	685	T O T A L
Załatwione w Urzędzie	1001	870	909	659	Resolved in the Municipality
pozytywnie	79	117	146	86	positively
negatywnie	603	373	492	363	negatively
w inny sposób	319	380	271	210	in another manner
Przekazane do załatwienia poza Urząd	53	22	16	28	Transferred to resolve outside the Municipality

U w a g a. W latach 2019 i 2020 suma skarg załatwionych w Urzędzie oraz skarg przekazanych do załatwienia poza Urząd nie jest równa liczbie skarg ogółem, ponieważ w 2019 r. – 3 oraz w 2020 r. – 2 przypadkach skargi zostały przekazane do załatwienia przez inne organy w części (w pozostałym zakresie zarzuty podlegały rozpatrzeniu przez Urząd).

Ź r ó d ł o: dane Urzędu Miasta Krakowa.

N o t e. In the years 2019 and 2020 the sum of settled complaints in the Office and complaints forwarded to settle outside the Office is not equal to the total number of complaints, because in 2019 – 3 and in 2020 – 2 cases the complaints were forwarded to settle to the other bodies in part (the remainder part of the complaints were reviewed by the Office).

S o u r c e: data of the Municipality of Kraków.

DZIAŁ IV BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

Uwagi ogólne

1. Straż Miejska M. Krakowa powołana została na mocy uchwały Rady Miasta Krakowa, jako formacja kontynuująca działania Miejskiej Służby Porządkowej.

Obecnie Straż Miejska działa na podstawie ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o strażach gminnych (Dz. U. z 2021 r., poz. 1763) i aktów wykonawczych do ustawy i podlega Prezydentowi m. Krakowa.

Do zadań Straży Miejskiej należy w szczególności: ochrona spokoju i porządku w miejscach publicznych, czuwanie nad porządkiem i kontrola ruchu drogowego, współdziałanie w zakresie ratowania życia i zdrowia obywateli, pomocy w usuwaniu awarii technicznych i skutków klęsk żywiołowych, zabezpieczenie miejsca przestępstwa lub katastrofy, ochrona obiektów komunalnych i urządzeń użyteczności publicznej, współdziałanie w ochronie porządku podczas zgromadzeń i imprez publicznych, doprowadzanie osób nietrzeźwych do izby wytrzeźwień lub miejsca ich zamieszkania, inicjowanie i uczestnictwo w działaniach mających na celu zapobieganie popełnianiu przestępstw i wykroczeń oraz zjawiskom kryminogennym.

2. Dane o przestępstwach stwierdzonych opracowano według klasyfikacji Kodeksu karnego z 1997 r., obowiązującego od 1 września 1998 r. (ustawa z dnia 6 czerwca 1997 r., Dz. U. z 2020 r. poz. 1444) i Kodeksu karnego skarbowego obowiązującego od 17 października 1999 r. (ustawa z dnia 10 września 1999 r., Dz. U. z 2021 r. poz. 408, z późn. zm.) lub innych ustaw szczególnych.

3. Przestępstwo stwierdzone jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo – zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. – jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego, zgodnie z Kodeksem karnym skarbowym – jest to przestępstwo skarbowe.

CHAPTER IV PUBLIC SAFETY

General notes

1. The Municipal Police of Kraków was set out on the basis of the resolution of the Kraków City Council as a continuation of the Municipal Security Service.

Currently, the Municipal Police operates on the basis of Act of 29 August 1997 on Communities Guards (Journal of Laws 2021 item 1763 as amended) and executive acts to the Act and is subordinated to the President of the city of Kraków.

The duties of the Municipal Police are: preserving the peace and order in public places, watching and monitoring of road traffic, cooperating in the scope of saving life and health of citizens, assisting in removing the technical accidents and the consequences of the natural disasters, protecting place of crime, natural disaster, protecting municipal objects and public utility installations, cooperating in providing public peace and order during public gatherings and events, escorting persons under influence of alcohol to sobering chambers or to their homes, initiating and participating in activities aimed at prevention of committing crimes and offences as well as of criminal phenomena.

2. Data concerning ascertained crimes have been prepared in accordance with the classification of the Criminal Code of 1997, valid since 1 September 1998 (Act of 6 June 1997 Journal of Laws 2020 item 1444) and the Treasury Penal Code valid since 17 October 1999 (Act of 10 September 1999 Journal of Laws 2021 item 408 as amended) or other specific acts.

3. An ascertained crime is an event, which after the completion of preparatory proceeding was confirmed as a crime. In connection with the Criminal Code of 1997 crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation, in connection with the Penal Fiscal Code – is a fiscal offence.

Dane o przestępstwach stwierdzonych od 2014 r. nie obejmują czynów karalnych popełnionych przez nieletnich. Zgodnie z obowiązującą metodologią stwierdzenie popełnienia czynów karalnych przez nieletnich dokonywane jest w postępowaniu sądowym po uprzednim przekazaniu przez Policję akt w sprawach nieletnich do sądu rodzinnego.

Przestępstwo stwierdzone w zakończonym postępowaniu przygotowawczym, w którym ustalono przynajmniej jednego podejrzanego, jest to **przestępstwo wykryte**.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych pobrano z Krajowego Systemu Informacyjnego Policji oraz z systemów informacyjnych prokuratury.

4. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym roku, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

5. Nieletni są to osoby, które w chwili popełnienia przestępstwa nie miały ukończonych 17 lat.

6. Pożary są to niekontrolowane procesy palenia, w miejscu do tego nieprzeznaczonym.

Miejscowe zagrożenia są to inne niż pożar zdarzenia wynikające z rozwoju cywilizacyjnego i naturalnych praw przyrody, a stwarzające zagrożenie dla życia, środowiska lub mienia.

Alarmy fałszywe są to wezwania do zdarzeń, które faktycznie nie miały miejsca lub zaistniały, lecz nie wymagały podjęcia działań ratowniczych.

7. Podziału pożarów według rodzaju obiektu, miejscowych zagrożeń według rodzaju stwarzanego przez nie zagrożenia oraz przypuszczalnych przyczyn pożarów dokonano zgodnie z rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 17 września 2021 r. w sprawie szczegółowych zasad organizacji krajowego systemu ratowniczo-gaśniczego (Dz. U. poz. 1737).

Data about ascertained crimes since 2014 do not include punishable acts committed by juveniles. In accordance with the existing methodology, the specification of the number of juveniles committing punishable acts takes place during court proceedings after the Police provides records in juvenile cases to the family court.

An ascertained crime in completed preparatory proceeding, in which at least one suspect was found is a **detected crime**.

Information regarding ascertained crimes come from the National Police Information System and the prosecutor's office information systems.

4. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given year (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

5. Juveniles are persons who, at the moment of committing crime were aged less than 17.

6. Fires are out-of-control burning processes in places not suitable for this.

Local threats are events different from fires being a result of civilization development and laws of nature, creating threat to life, environment or property.

False alarms are calls for incidents which actually have not occurred or have occurred but rescue action was not needed.

7. Division of fires by type of object, local threats by type of threat created by them and presumed causes of fires was completed in accordance with the Regulation of the Minister of the Interior and Administration of 17 September 2021 on rules of organisation of the national system of rescue and fire extinguishing (Journal of Laws item 1737).

TABL. 1 (20). **UJAWNIONE WYKROCZENIA PRZEZ SŁUŻBY STRAŻY MIEJSKIEJ**
OFFENCES DISCLOSED BY THE MUNICIPAL POLICE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	138146	97563	102434	85649	T O T A L
Z Kodeksu wykroczeń	108842	74236	82773	68605	From the Offences' Code
w tym przeciwko:					of which against:
porządkowi i spokojowi publicznemu	5111	3263	2086	2434	peace and public order
bezpieczeństwu osób i mienia	2854	1040	338	172	persons' and property's safety
bezpieczeństwu w komunikacji ...	82691	55293	70519	56587	safety of transport
zdrowiu	1	4	1	710	health
obyczajności	3080	4098	3250	3224	morals
urządzeniom publicznym	14918	10416	6476	5423	public devices
Z Ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach	4615	3583	2630	1229	From the Act on Keeping Cleanness and Order in Gminas
Z przepisów porządkowych wydanych przez gminę	114	–	–	–	From the regulations issued by gmina
Z Ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi	18336	16591	14248	13848	From the Act on Sobriety and Alcohol Education
Z innych pozakodeksowych przepisów o wykroczeniach (np. z ustawy o odpadach, o ochronie środowiska itp.)	6239	3153	2783	1967	From other, apart from the code, regulations regarding offences (e.g. from the Act on Waste, on the Environmental Protection, etc.)

Źródło: dane Straży Miejskiej Miasta Krakowa.
Source: data of the Municipal Police of Kraków.

TABL. 2 (21). **WYBRANE ZAGADNIENIA DZIAŁALNOŚCI SŁUŻB STRAŻY MIEJSKIEJ**
SELECTED ACTIVITIES OF THE MUNICIPAL POLICE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Podjęte interwencje wobec sprawców wykroczeń	75464	83968	112763	85102	Interventions undertaken towards perpetrators of offences
Ujawnione wykroczenia	138146	97563	102434	85649	Disclosed offences
Udzielone pouczenia	61087	64484	54630	39747	Given admonitions

TABL. 2 (21). **WYBRANE ZAGADNIENIA DZIAŁALNOŚCI SŁUŻB STRAŻY MIEJSKIEJ (dok.)**
SELECTED ACTIVITIES OF THE MUNICIPAL POLICE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Wnioski o ukaranie	7479	3312	3466	3525	Motions for penalization
Mandaty	69580	29767	44338	42377	Tickets
Kwota mandatów w tys. zł	7543,0	3034,4	5439,9	4850,5	Amount of tickets in thousand PLN
Średnia kwota mandatu w zł	108	102	123	114	Average amount of ticket in PLN
Liczba zatrzymanych:					Number of arrested:
sprawców przestępstw	278	172	126	98	delinquents
osób poszukiwanych	15	10	8	18	wanted persons

Źródło: dane Straży Miejskiej Miasta Krakowa.
Source: data of the Municipal Police of Kraków.

TABL. 3 (22). **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ I WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI
SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH**
ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE AND RATES OF DETECTABILITY
OF DELINQUENTS IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS

WYSZCZEGÓLNIENIE	Przestępstwa stwierdzone Ascertained crimes			Wskaźniki wykrywalności przestępstw w % Rates of detectability of delinquents in %			SPECIFICATION
	2015	2019	2020	2015	2019	2020	
O G Ó Ł E M	24348	19539	17617	53,3	59,4	62,3	TOTAL
w tym przestępstwa:							of which:
o charakterze kryminalnym	18234	14583	13140	43,3	55,1	59,0	criminal crimes
o charakterze gospodarczym	4667	3550	3317	79,6	63,4	65,6	economic crimes
drogowe	958	893	718	97,3	97,6	95,0	road traffic crimes
Z ogółem przestępstw:							Of total crimes:
przeciwko życiu i zdrowiu	325	489	244	59,4	79,8	67,8	against life and health
przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji	1133	1029	868	97,3	97,9	95,5	against public safety and safety of transport
przeciwko wolności i wolności sumienia	580	588	746	74,2	74,3	78,8	against freedom, freedom conscience and religion
przeciwko rodzinie i opiece ...	299	471	307	97,3	99,8	100,0	against the family and guardianship

TABL. 3 (22).

**PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ I WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI
SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH (dok.)**

ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE AND RATES OF DETECTABILITY
OF DELINQUENTS IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Przestępstwa stwierdzone Ascertained crimes			Wskaźniki wykrywalności przestępstw w % Rates of detectability of delinquents in %			SPECIFICATION
	2015	2019	2020	2015	2019	2020	
Z ogółem przestępstw (dok.):							Of total crimes (cont.):
przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego ^a ...	938	546	547	96,5	97,1	89,6	against the activities of state institutions and local government ^a
przeciwko wymiarowi sprawiedliwości	234	288	197	94,9	98,6	99,0	against the judiciary
przeciwko wiarygodności dokumentów	1427	1479	2810	65,0	77,5	91,3	against the reliability of documents
przeciwko mieniu	15847	11630	9136	40,3	43,7	41,0	against property
przeciwko obrotowi gospodarczemu ^b	525	111	150	95,8	92,8	94,0	against economic activity ^b
przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi ..	504	250	211	4,2	1,2	0,9	against money and securities trading
z ustawy o przeciwdziałaniu narkomanii	1687	1682	1647	91,6	94,9	97,0	by Act on Counteracting Drug Addiction

a Łącznie z przestępstwami z art. 250a Kodeksu karnego (korupcja wyborcza) oraz z art. 296a i 296b Kodeksu karnego (korupcja na stanowisku kierowniczym i korupcja sportowa). b Z wyłączeniem przestępstw korupcyjnych z art. 296a i 296b Kodeksu karnego.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

a Including Art. 250a Criminal Code (corruption concerning elections) and Art. 296a and 296b Criminal Code (corruption on the managing post and corruption in sport). b Excluding corruption under Art. 296a and 296b of the Criminal Code.

Source: data of the National Police Headquarters.

TABL. 4 (23).

**OSOBY PRZYJĘTE DO WYTRZEŻWIENIA PRZEZ MIEJSKIE CENTRUM PROFILAKTYKI
UZALEŻNIEŃ**

PERSONS ADMITTED TO THE MUNICIPAL ADDICTION PREVENTION CENTRE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	6395	7551	7297	5869	T O T A L
w tym mężczyźni	5770	6656	6450	5182	of which males
Z ogółem:					Of total:
w wieku 18 lat i mniej	43	12	22	11	aged 18 and less
cudzoziemcy	120	299	.	.	foreigners

Źródło: dane Miejskiego Centrum Profilaktyki Uzależnień w Krakowie.

Source: data of the Municipal Addiction Prevention Centre in Kraków.

TABL. 5 (24). **ZAREJESTROWANA DZIAŁALNOŚĆ PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ**
REGISTERED ACTIVITY OF THE STATE FIRE SERVICE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
LICZBA ZDARZEŃ	10595	8791	9764	10938	NUMBER OF EVENTS
Pożary	2775	2158	1753	1597	Fires
Miejskowe zagrożenia ^a	7194	5657	5971	7640	Local threats ^a
Alarmy fałszywe	626	976	2040	1701	False alarms
Pożary według wielkości:					Fires by size:
Małe	2672	2089	1699	1550	Small
Średnie	102	67	53	45	Medium
Duże	1	2	1	2	Big
Pożary według rodzaju obiektu:					Fires by type of object:
Obiekty użyteczności publicznej	91	68	95	80	General purpose public buildings
Obiekty mieszkalne	576	466	390	393	Residential buildings
Obiekty produkcyjne	26	27	20	22	Manufacturing facilities
Obiekty magazynowe	16	14	14	5	Warehouse facilities
Środki transportu	206	168	167	156	Transport equipment
Lasy	5	5	3	8	Forests
Uprawy ^b	183	185	171	113	Crops ^b
Inne ^c	1672	1225	893	820	Others ^c
Miejskowe zagrożenia według wybranych rodzajów stwarzanego przez nie zagrożenia:					Local threats by selected types of threat created by them:
Silne wiatry	239	908	887	584	Strong winds
Opady śniegu	129	90	13	–	Snow precipitation
Opady deszczu	1297	242	460	166	Rain precipitation
W komunikacji drogowej	1160	1238	1283	1071	In road transportation
Straty materialne ogółem^d w tys. zł	97320,2	46442,7	24071,1	68358,2	Total of material losses^d in thousand PLN
w tym budynki	2637,7	1629,3	2025,1	3549,0	of which buildings
Poszkodowani w pożarach ogółem	50	63	41	31	Total injured in fires
w tym ofiary śmiertelne	4	5	4	9	of which fatalities

a Kłeski żywiołowe, katastrofy, wypadki, awarie i inne zagrożenia życia i mienia. b Łącznie z budynkami inwentarskimi i gospodarczymi, maszynami rolniczymi. c Pożary, np.: śmietników, wysypisk, kanałów wentylacyjnych, garaży wolnostojących, traw. d Według szacunków przeprowadzonych bezpośrednio po akcji ratowniczej, w cenach bieżących.

Źródło: dane Komendy Głównej Państwowej Straży Pożarnej www.dane.gov.pl/pl/dataset/2080.statystyki-zdarzen-sytemu-wspomagania-decyzji-pan; data dostępu 6 grudnia 2021 r.

a Natural disasters, catastrophes, accidents, failures and other threats to life and property. b Including livestock and farm buildings, agricultural machinery. c For example, fires of: the bins, dumps, ventilation channels, detached garages, grasses. d According to estimations conducted immediately after rescue operation, in current prices.

Source: data of the Municipal Headquarters of the State Fire Service www.dane.gov.pl/pl/dataset/2080.statystyki-zdarzen-sytemu-wspomagania-decyzji-pan; date of access 6 December 2021.

DZIAŁ V LUDNOŚĆ

Uwagi ogólne

1. Tablice działu opracowano na podstawie:

- 1) bilansów stanu i struktury ludności zamieszkałej na terenie Krakowa. Bilanse ludności sporządza się dla okresów międzyspisowych w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego przy uwzględnieniu:
 - a) zmian w danym okresie spowodowanych ruchem naturalnym (urodzenia, zgony) i migracjami ludności (zameldowania i wymeldowania na pobyt stały z innych gmin i z zagranicy), a także przesunięciami adresowymi ludności z tytułu zmian administracyjnych,
 - b) różnicy między liczbą osób zameldowanych na pobyt czasowy ponad 3 miesiące (do 2005 r. – ponad 2 miesiące) na terenie Krakowa a liczbą osób czasowo nieobecnych (zameldowania i wymeldowania na pobyt czasowy z/do innych gmin);
- 2) rejestrów Kancelarii Prezesa Rady Ministrów – o migracjach wewnętrznych i zagranicznych ludności na pobyt stały oraz pobyt czasowy;
- 3) sprawozdawczości Urzędu Stanu Cywilnego – o zarejestrowanych małżeństwach, urodzeniach i zgonach;
- 4) sprawozdawczości Sądu Okręgowego – o prawomocnie orzeczonych separacjach i rozwodach.

U w a g a. Dane o ludności (według stanu w dniu 30 czerwca i 31 grudnia) oraz współczynniki demograficzne, a także przeliczenia na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) za lata 1999–2009 opracowano przy przyjęciu liczby ludności zbilansowanej w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002, a od 2010 r. w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011.

2. Bilans ludności jest opracowywany dla dwóch kategorii zamieszkania – według krajowej oraz międzynarodowej definicji zamieszkania. Różnica dotyczy kryteriów w zakresie migracji czasowych

CHAPTER V POPULATION

General notes

1. Chapter tables were compiled on the basis of:

- 1) the balances of the size and structure of the population living in Kraków. Population balances are compiled for periods between censuses on the basis of the last census, taking into account:
 - a) changes in a given period connected with vital statistics (births, deaths) and migration of the population (registering and cancelling registration for permanent residence from other gminas and from abroad) as well as address changes of the population due to changes in the administrative division,
 - b) difference between the number of people registered for temporary stay for a period of more than 3 months (until 2005 – above 2 months) in Kraków and the number of people temporary absent (registering and cancelling registration for temporary stay from/to other gminas);
- 2) the registers of the Chancellery of the Prime Minister – on internal and international migration of population for permanent residence and temporary stay;
- 3) documentation of the Civil Status Office regarding registered marriages, births and deaths;
- 4) documentation of the Regional Court – regarding legally valid decisions in actions for separations and divorces.

N o t e. Data about population (as of 30 June and 31 December) as well as demographic rates and indicators per capita (per 1000 population etc.) for 1999–2009 were prepared assuming the number of population balanced on the basis of results of the Population and Housing Census 2002 and since 2010 on the basis of the Population and Housing Census 2011.

2. The balance of the population is being developed for the two categories of residence – according to national and international definition of residence. The difference concerns the criteria

uwzględnianych w każdym z bilansów – w przypadku:

- 1) krajowej definicji zamieszkania – uwzględniane są migracje czasowe wewnętrzne, tj. różnica między liczbą osób, które czasowo wyjechały z gminy na ponad 3 miesiące (do 2005 r. – ponad 2 miesiące) do innego miejsca w kraju a liczbą osób przybyłych z innego miejsca w kraju na okres ponad 3 miesiące (do 2005 r. – ponad 2 miesiące); do ludności gminy nie są zatem zaliczani imigranci przebywający w Polsce czasowo, natomiast są zaliczani stali mieszkańcy Polski przebywający czasowo za granicą (bez względu na okres ich czasowego przebywania/nieobecności);
- 2) międzynarodowej definicji zamieszkania (rezydencji) – uwzględniane są długookresowe migracje czasowe zarówno wewnętrzne, jak i zagraniczne, tj. różnica między liczbą osób, które wyjechały z gminy na co najmniej 12 miesięcy do innego miejsca w kraju lub za granicę a liczbą osób przybyłych do gminy z innego miejsca w kraju lub z zagranicy (imigranci bez karty stałego pobytu) na co najmniej 12 miesięcy. Do rezydentów gminy zalicza się zatem wszystkie osoby mieszkające lub zamierzające mieszkać na jej terenie nie krócej niż 1 rok. Rezydenci (ludność rezydująca) to kategoria stanu ludności opracowana na potrzeby statystyki międzynarodowej zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1260/2013 z dnia 20 listopada 2013 r. w sprawie statystyk europejskich w dziedzinie demografii.

Prezentowane w dziale dane o ludności i w zakresie współczynników demograficznych opracowano zgodnie z krajową definicją zamieszkania.

3. Przez ludność w wieku produkcyjnym rozumie się ludność w wieku zdolności do pracy. Dla mężczyzn przyjęto wiek 18–64 lata, dla kobiet – 18–59 lat. Wśród ludności w wieku produkcyjnym wyróżnia się ludność w wieku **mobilnym**, tj. w wieku 18–44 lata i **niemobilnym**, tj. mężczyźni w wieku 45–64 lata i kobiety w wieku 45–59 lat. Przez ludność w wieku **nieprodukcyjnym** rozumie się ludność w wieku **przedprodukcyjnym**, tj. do 17 lat oraz ludność w wieku **poprodukcyjnym**, tj. mężczyźni – 65 lat i więcej, kobiety 60 lat i więcej.

4. Mediana wieku (wiek środkowy) ludności jest parametrem wyznaczającym granicę wieku, którą połowa ludności już przekroczyła, a druga połowa jeszcze nie osiągnęła.

5. Dane o ruchu naturalnym ludności opracowano:

for the migration for temporary stay taken into account in each of the balance sheets – in the case of:

- 1) national definition of residence – includes internal migration for temporary stay, i.e. the difference between the number of persons who temporarily left the gmina for more than 3 months (until 2005 – more than 2 months) to another place in the country and the number of persons who arrived from somewhere else in the country for more than 3 months (until 2005 – more than 2 months). For the population of the gmina therefore are not counted immigrants staying in Poland temporarily, but are counted Polish permanent residents temporarily staying abroad (regardless of the period of their temporary presence / absence);
- 2) the international definition of residence (residents) – includes long-term temporary migration both – internal and international, i.e. the difference between the number of persons who left the gmina for at least 12 months to another place in the country or abroad and the number of persons who arrived to the community from elsewhere in the country or from abroad (immigrants without residence card) for at least 12 months. For residents of the gmina, therefore, are included all persons living or intending to live in the area of gmina for not less than 1 year. Residents (resident population) are the category of the state population developed for international statistics in accordance with Regulation of the European Parliament and of the Council (EU) No. 1260/2013 of 20 November 2013 on European statistics on demography.

Presented in the section data on the population in terms of demographic rates are developed according to the national definition of residence.

3. The working age population refers to males, aged 18–64, and females, aged 18–59. In this category the age groups of **mobility** (i.e. 18–44) and **non-mobility** (i.e. 45–64 for males and 45–59 for females) are distinguished. The **non-working age population** is defined as the **pre-working age population**, i.e., up to the age of 17 and the **post-working age population**, i.e., 65 and more for males and 60 and more for females.

4. Median age of population is a parameter determining border of age, which half of population has already exceeded and second half has not reached yet.

5. Data regarding the vital statistics were compiled as follows:

- małżeństwa – według miejsca zamieszkania męża przed ślubem (w przypadku gdy mąż przed ślubem mieszkał za granicą, przyjmuje się miejsce zamieszkania żony przed ślubem);
- separacje – według miejsca zamieszkania osoby wnoszącej powództwo (w przypadku gdy osoba wnosząca powództwo mieszka za granicą, przyjmuje się miejsce zamieszkania współmałżonka; w przypadku zgodnego wniosku stron przyjmuje się miejsce zamieszkania męża; jeżeli oboje małżonkowie w momencie wniesienia powództwa mieszkali za granicą, takich przypadków nie uwzględnia się);
- rozwoły – według miejsca zamieszkania osoby wnoszącej powództwo (w przypadku gdy osoba wnosząca powództwo mieszka za granicą, przyjmuje się miejsce zamieszkania współmałżonka; jeżeli oboje małżonkowie w momencie wniesienia powództwa mieszkali za granicą, takich przypadków nie uwzględnia się);
- urodzenia – według miejsca zamieszkania na pobyt stały matki noworodka;
- zgony – według miejsca zamieszkania na pobyt stały osoby zmarłej.

Dane o **małżeństwach** uwzględniają związki małżeńskie zawarte w formie przewidzianej prawem w urzędach stanu cywilnego. Na mocy ustawy z dnia 24 lipca 1998 r. (Dz. U. Nr 117, poz. 757) w urzędach stanu cywilnego rejestrowane są także małżeństwa podlegające prawu wewnętrznemu Kościoła lub Związku Wyznaniowego zawarte w obecności duchownego. Małżeństwo zawarte w tej formie podlega prawu polskiemu i pociąga za sobą takie same skutki cywilnoprawne, jak małżeństwo zawarte przed kierownikiem urzędu stanu cywilnego.

Instytucja separacji została wprowadzona na mocy ustawy z dnia 21 maja 1999 r. (Dz. U. Nr 52, poz. 532), od 16 grudnia 1999 r. Orzeczenie separacji ma skutki takie jak rozwiązanie małżeństwa przez rozwód z dwoma wyjątkami:

- małżonek pozostający w separacji nie może zawrzeć małżeństwa,
- na zgodne żądanie małżonków sąd orzeka o zniesieniu separacji.

W 2019 r. odnotowano w Krakowie 7 orzeczeń o zniesieniu separacji, w 2020 r. – 2 orzeczenia.

Płodność kobiet mierzy się współczynnikiem obliczonym jako iloraz liczby urodzeń żywych i liczby kobiet w wieku rozrodczym (15–49 lat). Oprócz ogólnych współczynników płodności podaje się również współczynniki grupowe (częstkowe), obliczone jako ilorazy liczby urodzeń żywych z kobiet w danej grupie wieku i liczby kobiet w tej samej grupie wieku. Urodzenia

- marriages – according to the husband's place of permanent residence before the marriage (in case when the husband lived abroad before the marriage, the wife's place of residence before the marriage is used);
- separations – according to the plaintiff's place of residence (in case when the plaintiff is living abroad, the spouse's place of residence is used; in case of unanimous petition of both persons – the husband's place of residence is used; if both spouses at the time of bringing action lived abroad, such cases do not take into account);
- divorces – according to the plaintiff's place of residence (in case when the plaintiff is living abroad, the spouse's place of residence is used; if both spouses at the time of bringing action lived abroad, such cases do not take into account);
- births – according to the mother's place of permanent residence;
- deaths – according to the place of permanent residence of the deceased.

The data on **marriages** refer to marriages contracted according to lawful rules at the civil status offices. On the basis of the Act of 24 July 1998 (Journal of Laws No. 117 item 757) marriages subordinate to the internal law of the Church or the Religious Association are also registered in the civil status offices. Marriages contracted in this form are subordinate to the Polish law and induce the same civil and law consequences as marriages contracted in the local civil status offices.

The **institution of separation** is introduced according to the Act of 21 May 1999 (Journal of Laws No. 52 item 532), since 16 December 1999. The separation induces similar consequences as the dissolution of a marriage by divorce with two exceptions:

- spouse living in separation cannot contract a marriage,
- on concerted demand of spouses the court adjudicates the annulment of separation.

In 2019, there were 7 judgments of annulment of separation recorded in Kraków, in 2020 – 2 judgments.

Female fertility rate is calculated as the ratio of the number of live births and the number of women in the reproductive age (15–49). Besides total rate, age-specific fertility rates are published, that are calculated as the ratios of the number of live births from women and the number of these women in the same groups of age. Births from mothers in the age under 15 are counted to the

z matek w wieku poniżej 15 lat zalicza się do grupy 15–19 lat; urodzenia z matek w wieku 50 lat i więcej zalicza się do grupy 45–49 lat.

Współczynniki reprodukcji ludności:

- **współczynnik dzietności** oznacza liczbę dzieci, które urodziłyby przeciętnie kobieta w ciągu całego okresu rozrodczego (15–49 lat) przy założeniu, że w poszczególnych fazach tego okresu rodziłyby z intensywnością obserwowaną w badanym roku, tzn. przy przyjęciu cząstkowych współczynników płodności z tego okresu za niezmiennie,
- **współczynnik reprodukcji brutto** przedstawia liczbę córek urodzonych przeciętnie przez kobietę przy założeniu, że kobieta w wieku rozrodczym będzie rodzić z częstością, jaką charakteryzują się wszystkie kobiety rodzące w roku, dla którego oblicza się współczynnik reprodukcji (niezmiennie współczynniki płodności),
- **współczynnik dynamiki demograficznej** jest to stosunek liczby urodzeń żywych do liczby zgonów w danym okresie.

Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

Przez **niemowlęta** rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

Informacje o urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) prezentowane są według kryteriów definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia.

6. Przeciętne dalsze trwanie życia wyraża średnią liczbę lat, jaką ma jeszcze do przeżycia osoba w wieku x lat, przy założeniu stałego poziomu umieralności z okresu, dla którego opracowano tablice trwania życia.

7. Prognoza ludności do 2050 r. opracowana została w 2014 r. na podstawie stanu wyjściowego ludności z dnia 31 grudnia 2013 r. oraz założeń dotyczących tendencji w dzietności, umieralności i migracjach zagranicznych.

8. Dane o migracjach wewnętrznych ludności opracowano na podstawie informacji ewidencyjnych o zameldowaniach osób na pobyt stały. Informacje te nie uwzględniają zmian adresu w obrębie Krakowa.

9. Dane o migracjach zagranicznych opracowano na podstawie informacji ewidencyjnych o zameldowaniu osób przyjeżdżających do Krakowa na pobyt stały (imigracja) oraz o wymeldowaniach osób wyjeżdżających z Krakowa za granicę na stałe (emigracja).

group 15–19 and from the mothers in the age 50 and over – to the group 45–49.

Reproduction rates:

- **total fertility rate** refers to the number of children which would be born to the average woman during the course of her entire reproductive period (15–49 years of age) assuming that in particular phases of this period she would give births with an intensity observed during a given year, i.e., in assuming age-specific fertility rates for this period to be constant,
- **gross reproduction rate** refers to the number of daughters which would be born to the average woman assuming that a woman during her reproductive age will give births with an intensity which is characteristic for all women giving births in the year for which the reproduction rate is calculated (constant fertility rates),
- **demographic dynamics rate** is the ratio of the number of live births to the number of deaths in a given period.

Natural increase of the population means the difference between the number of live births and deaths in a given period.

Infant is a child under the age of 1.

Information on births and deaths (including infant deaths) is presented according to criteria of the definition of infant births and deaths recommended by the World Health Organization (WHO).

6. Life expectancy is expressed by the average number of years that a person at the exact age still has to live, assuming fixed mortality level from the period for which life expectancy tables were compiled.

7. Population projection until 2050 was calculated in 2014 on the basis of population number and structure as of 31 December 2013 as well as assumptions on fertility, mortality and international migration.

8. Data regarding internal migration of the population were compiled on the basis of documentation regarding the registrations for permanent residence. This information does not include changes of address within Kraków.

9. Data regarding international migration were compiled on the basis of documentation regarding the registration of people arriving to Kraków for permanent residence (immigration) as well as regarding the removal from registration of people leaving Kraków for permanent residence abroad (emigration).

10. Współczynniki dotyczące ruchu naturalnego i migracji ludności w podziale terytorialnym obliczono jako iloraz liczby faktów określonego rodzaju i liczby ludności według stanu w dniu 30 czerwca.

10. Rates concerning vital statistics and migration of the population according to territorial division were calculated as the ratio of the number of defined events to the number of population as of 30 June.

TABL. 1 (25). **LUDNOŚĆ^a**
POPULATION^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
STAN W DNIU 30 CZERWCA AS OF 30 JUNE					
O G Ó Ł E M	757103	762508	774839	780981	T O T A L
Mężczyźni	353470	355560	361651	364443	Males
Kobiety	403633	406948	413188	416538	Females
STAN W DNIU 31 GRUDNIA AS OF 31 DECEMBER					
O G Ó Ł E M	757740	761069	779115	779966	T O T A L
mężczyźni	353653	354954	363487	363771	males
kobiety	404087	406115	415628	416195	females
Kobiety na 100 mężczyzn	114	114	114	114	Females per 100 males
Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej	2319	2328	2384	2386	Population per 1 km ² of total area

a Na podstawie bilansów; z uwzględnieniem wyników NSP 2011.

a Based on balances; considering results of the Population and Housing Census 2011.

TABL. 2 (26). **LUDNOŚĆ WEDŁUG PŁCI I WIEKU**
Stan w dniu 31 grudnia
POPULATION BY SEX AND AGE
As of 31 December

W I E K A G E	2010	2015	2019	2020	
				ogółem total	w tym mężczyźni of which males
O G Ó Ł E M	757740	761069	779115	779966	363771
T O T A L					
0–2 lata	24291	23330	28519	28181	14363
3–6	26197	30707	31788	33614	17207
7–12	34378	37887	43642	44047	22775
13–15	18130	16750	18476	19084	9736
16–18	21449	18437	18056	17878	9064
19–24	72816	45813	37907	36774	18612
25–29	69739	60870	46339	42214	20184
30–34	67200	75974	72390	69719	32952
35–39	55852	67097	76092	78080	37599
40–44	44673	54481	64320	66204	32563
45–49	43381	43491	51357	53479	25978
50–54	54188	42203	41341	42399	20453

TABL. 2 (26). **LUDNOŚĆ WEDŁUG PŁCI I WIEKU (dok.)**
Stan w dniu 31 grudnia
POPULATION BY SEX AND AGE (cont.)
As of 31 December

WIEK AGE	2010	2015	2019	2020	
				ogółem total	w tym mężczyźni of which males
55–59	57569	51789	42144	40714	18935
60–64	48765	54411	51382	49109	21686
65–69	32627	45251	50078	50541	21415
70–74	29703	29472	39158	41076	16515
75–79	26305	25614	24945	25550	10085
80–84	18500	20462	20583	20342	7241
85–89	8994	11969	13584	13432	4271
90–94	2289	4222	5497	5874	1721
95–99	588	679	1300	1418	363
100 lat i więcej and more	106	160	217	237	53

TABL. 3 (27). **LUDNOŚĆ W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM**
Stan w dniu 31 grudnia
WORKING AND NON-WORKING AGE POPULATION
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	757740	761069	779115	779966	T O T A L
W wieku przedprodukcyjnym	117015	120953	134390	136948	Pre-working age
mężczyźni	59979	62118	68908	70193	males
kobiety	57036	58835	65482	66755	females
W wieku produkcyjnym	494024	471743	460552	457125	Working age
mężczyźni	248195	239670	234055	231914	males
kobiety	245829	232073	226497	225211	females
W wieku poprodukcyjnym	146701	168373	184173	185893	Post-working
mężczyźni	45479	53166	60524	61664	males
kobiety	101222	115207	123649	124229	females
LUDNOŚĆ W WIEKU NIEPRO- DUKCYJNYM NA 100 OSÓB W WIEKU PRODUKCYJNYM	53	61	69	71	NON-WORKING AGE POPULA- TION PER 100 PERSONS OF WORKING AGE
Mężczyźni	42	48	55	57	Males
Kobiety	64	75	84	85	Females

TABL. 4 (28). **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI**
VITAL STATISTICS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS					
Małżeństwa	4078	3766	4805	4021	Marriages
w tym wyznaniowe ^a	2674	2313	2898	2259	of which religious ^a
Separacje orzeczone	62	48	31	31	Separations adjudicated
Rozwody	1165	1543	1443	1399	Divorces
Urodzenia żywe	7848	8013	9454	9054	Live births
Zgony	7081	7598	7929	9119	Deaths
w tym niemowląt	29	23	28	21	of which infants
Przyrost naturalny	767	415	1525	-65	Natural increase
NA 1000 LUDNOŚCI PER 1000 POPULATION					
Małżeństwa	5,4	4,9	6,2	5,1	Marriages
w tym wyznaniowe ^a	3,5	3,0	3,7	2,9	of which religious ^a
Separacje orzeczone ^b	0,8	0,6	0,4	0,4	Separations adjudicated ^b
Rozwody	1,5	2,0	1,9	1,8	Divorces
Urodzenia żywe	10,4	10,5	12,2	11,6	Live births
Zgony	9,4	10,0	10,2	11,7	Deaths
w tym niemowląt ^c	3,7	2,9	3,0	2,3	of which infants ^c
Przyrost naturalny	1,0	0,5	2,0	-0,1	Natural increase

a Ze skutkami cywilnymi. b Na 10 tys. ludności. c Na 1000 urodzeń żywych.

a With civil consequences. b Per 10 thousand population. c Per 1000 live births.

TABL. 5 (29).

MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE W 2020 R. WEDŁUG WIEKU NOWOŻEŃCÓW

MARRIAGES CONTRACTED BY AGE OF BRIDEGROOMS AND BRIDES IN 2020

MĘŻCZYŹNI W WIEKU MALES AT AGE	Ogółem Total	Kobiety w wieku Females at age							
		19 lat i mniej under 20 years	20–24	25–29	30–34	35–39	40–49	50–59	60 lat i więcej and more

OGÓŁEM TOTAL

OGÓŁEM GRAND TOTAL	4021	8	473	1739	989	416	238	91	67
19 lat i mniej Under 20 years	–	–	–	–	–	–	–	–	–
20–24	242	6	165	62	7	2	–	–	–
25–29	1432	2	238	1015	150	24	3	–	–
30–34	1164	–	60	533	484	77	10	–	–
35–39	593	–	9	103	276	171	33	1	–
40–49	359	–	1	24	65	130	126	12	1
50–59	119	–	–	2	3	10	55	41	8
60 lat i więcej and more	112	–	–	–	4	2	11	37	58

W TYM WYZNANIOWE^a OF WHICH CHURCH OR RELIGIOUS MARRIAGES^a

OGÓŁEM TOTAL	2259	1	304	1216	514	156	49	11	8
19 lat i mniej Under 20 years	–	–	–	–	–	–	–	–	–
20–24	157	1	110	43	3	–	–	–	–
25–29	1013	–	162	749	92	9	1	–	–
30–34	706	–	28	355	279	42	2	–	–
35–39	263	–	4	65	123	63	8	–	–
40–49	87	–	–	4	14	39	28	2	–
50–59	19	–	–	–	1	3	10	5	–
60 lat i więcej and more	14	–	–	–	2	–	–	4	8

^a Ze skutkami cywilnymi.
^a With civil consequences.

TABL. 6 (30).

**MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE WEDŁUG POPRZEDNIEGO STANU CYWILNEGO
NOWOŻEŃCÓW**MARRIAGES CONTRACTED BY PREVIOUS MARITAL STATUS OF BRIDEGROOMS
AND BRIDES

L A T A Y E A R S POPRZEDNI STAN CYWILNY MĘŻCZYZN PREVIOUS MARITAL STATUS OF MALES		Ogółem Total	Poprzedni stan cywilny kobiet Previous marital status of females		
			panny single	wdowy widows	rozwiedzione divorced
O G Ó Ł E M T O T A L	2010	4078	3627	79	372
	2015	3766	3340	61	365
	2019	4805	4269	80	456
	2020	4021	3589	51	381
Kawalerowie Single	2010	3486	3306	13	167
	2015	3245	3083	11	151
	2019	4162	3945	20	197
	2020	3468	3309	11	148
Wdowcy Widowers	2010	75	19	35	21
	2015	53	13	20	20
	2019	57	11	30	16
	2020	51	16	14	21
Rozwiedzeni Divorced	2010	517	302	31	184
	2015	468	244	30	194
	2019	586	313	30	243
	2020	502	264	26	212

TABL. 7 (31).

ROZWODY I SEPARACJE ORZECZONE^aDIVORCES AND SEPARATIONS ADJUDICATED^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Rozwody	1165	1543	1443	1399	Divorces
Na 1000:					Per 1000:
nowo zawartych małżeństw	286	410	300	348	newly contracted marriages
ludności	1,5	2,0	1,9	1,8	population
Separacje orzeczone^a	62	48	31	31	Separations adjudicated^a
Na 1000:					Per 1000:
nowo zawartych małżeństw	15	13	6	8	newly contracted marriages
ludności	0,1	0,1	0,0	0,0	population

a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 93.

a See general notes, item 5 on page 93.

TABL. 8 (32).

ROZWOODY W 2020 R. WEDŁUG WIEKU MAŁŻONKÓW W MOMENCIE WNIESIENIA POWÓDZTWA

DIVORCES IN 2020 BY AGE OF SPOUSES AT THE MOMENT OF FILING PETITION FOR DIVORCE

MEŻCZYŹNI W WIEKU MALES AT AGE	Ogółem Total	Kobiety w wieku Females at age							
		19 lat i mniej under 20 years	20–24	25–29	30–34	35–39	40–49	50–59	60 lat i więcej and more
OGÓŁEM TOTAL	1399	1	24	168	300	316	388	146	56
19 lat i mniej Under 20 years	–	–	–	–	–	–	–	–	–
20–24	12	1	10	–	1	–	–	–	–
25–29	106	–	12	74	16	1	3	–	–
30–34	257	–	1	69	155	30	2	–	–
35–39	307	–	1	19	98	158	31	–	–
40–49	442	–	–	5	28	119	277	13	–
50–59	187	–	–	1	2	8	66	103	7
60 lat i więcej and more	88	–	–	–	–	–	9	30	49

TABL. 9 (33).

**URODZENIA
BIRTHS**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Urodzenia żywe	7848	8013	9454	9054	Live births
Małżeńskie	6622	6613	7671	7376	Legitimate
chłopcy	3444	3422	3935	3793	males
dziewczęta	3178	3191	3736	3583	females
Pozamałżeńskie	1226	1400	1783	1678	Illegitimate
chłopcy	616	702	902	862	males
dziewczęta	610	698	881	816	females

TABL. 10 (34). **URODZENIA ŻYWE WEDŁUG KOLEJNOŚCI URODZENIA DZIECKA^a ORAZ WIEKU MATKI**
LIVE BIRTHS BY BIRTH ORDER OF A CHILD^a AND AGE OF MOTHER

LATA YEARS WIEK MATKI AGE OF MOTHER	Ogółem Total	Kolejność urodzenia dziecka u matki Birth order of a child						
		1	2	3	4	5	6 i dalsze and over	
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS								
OGÓŁEM	2010	7848	4192	2805	631	144	43	33
TOTAL	2015	8013	4079	3020	746	118	27	23
	2020	9054	4585	2838	1226	289	85	31
19 lat i mniej Under 20 years		70	58	11	—	—	—	1
20—24		479	380	66	26	7	—	—
25—29		2599	1763	610	187	27	12	—
30—34		3644	1720	1310	488	92	26	8
35—39		1899	568	727	442	123	26	13
40—44		348	92	110	78	39	20	9
45 lat i więcej and more		15	4	4	5	1	1	—
W ODSETKACH IN PERCENT								
OGÓŁEM	2010	100,0	53,5	35,8	8,0	1,8	0,5	0,4
TOTAL	2015	100,0	50,9	37,7	9,3	1,5	0,3	0,3
	2020	100,0	50,6	31,3	13,5	3,2	0,9	0,3
19 lat i mniej Under 20 years		100,0	82,9	15,7	—	—	—	1,4
20—24		100,0	79,3	13,8	5,4	1,5	—	—
25—29		100,0	67,8	23,5	7,2	1,0	0,5	—
30—34		100,0	47,2	35,9	13,4	2,5	0,7	0,2
35—39		100,0	29,9	38,3	23,3	6,5	1,4	0,7
40—44		100,0	26,4	31,6	22,4	11,2	5,7	2,6
45 lat i więcej and more		100,0	26,7	26,7	33,3	6,7	6,7	—

a W podziale według kolejności urodzenia dziecka nie uwzględniono urodzeń o nieustalonej kolejności urodzenia.
a Data on the number of births by birth order of a child exclude cases in which birth order is unknown.

TABL. 11 (35). **PŁODNOŚĆ KOBIET I WSPÓŁCZYNNIKI REPRODUKCJI LUDNOŚCI**
FEMALE FERTILITY AND REPRODUCTION RATES OF POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2015	2019	2020
Płodność – urodzenia żywe na 1000 kobiet w wieku lat: Fertility – live births per 1000 women aged:				
15–49^{ab}	40,2	41,8	49,7	47,3
15–19 ^a	8,6	7,1	5,9	4,7
20–24	24,5	27,4	37,7	30,5
25–29	78,7	69,2	107,8	112,3
30–34	83,1	88,2	100,2	97,4
35–39	40,2	40,1	49,4	47,6
40–44	7,1	8,8	10,3	10,5
45–49 ^b	0,3	0,4	0,5	0,6
Współczynniki: Rates:				
Dzietności ogólnej	1,199	1,185	1,539	1,499
Total fertility				
Reprodukcji brutto	0,579	0,575	0,752	0,728
Gross reproduction				
Dynamiki demograficznej	1,108	1,055	1,192	0,993
Demographic dynamics				

a, b łącznie z urodzeniami z matek w wieku: a – poniżej 15 lat, b – 50 lat i więcej.

a, b Including births from mothers aged: a – below 15, b – 50 and more.

TABL. 12 (36). **ZGONY WEDŁUG PŁCI I WIEKU ZMARŁYCH**
DEATHS BY SEX AND AGE OF DECEASED

WIEK ZMARŁYCH AGE OF DECEASED	2010	2015	2019	2020
OGÓŁEM TOTAL				
OGÓŁEM	7081	7598	7929	9119
GRAND TOTAL				
0–4 lata	33	24	30	24
5–9	3	2	3	2
10–14	5	6	3	1
15–19	15	8	13	8
20–24	20	18	20	27
25–29	39	21	31	20
30–34	45	50	35	40

TABL. 12 (36). **ZGONY WEDŁUG PŁCI I WIEKU ZMARŁYCH (dok.)**
DEATHS BY SEX AND AGE OF DECEASED (cont.)

WIEK ZMARŁYCH AGE OF DECEASED	2010	2015	2019	2020
O G Ó Ł E M (dok.) T O T A L (cont.)				
35–39	64	49	67	67
40–44	70	79	102	112
45–49	116	107	111	152
50–54	318	188	186	193
55–59	432	352	291	294
60–64	546	622	612	616
65–69	611	733	809	920
70–74	743	705	842	1083
75–79	1083	896	841	1042
80–84	1261	1358	1204	1318
85 lat i więcej and more	1677	2380	2729	3200
w tym MĘŻCZYŹNI of which MALES				
R A Z E M T O T A L	3475	3681	3815	4455
0–4 lata	12	13	20	16
5–9	1	1	2	1
10–14	3	4	2	1
15–19	12	5	9	3
20–24	16	14	14	19
25–29	32	16	27	16
30–34	34	37	24	30
35–39	47	32	47	49
40–44	52	62	79	73
45–49	80	80	71	119
50–54	206	129	122	129
55–59	280	234	210	203
60–64	333	401	397	387
65–69	410	430	492	552
70–74	421	387	458	637
75–79	553	456	431	526
80–84	501	611	525	569
85 lat i więcej and more	482	769	885	1125

TABL. 13 (37). **ZGONY WEDŁUG WYBRANYCH PRZYCZYN^a**
DEATHS BY SELECTED CAUSES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Na 100 tys. ludności Per 100 thousand population	Z liczby ogółem Of total number	
				mężczyźni males	kobiety females
O G Ó Ł E M	2010	7081	935	3475	3606
T O T A L	2015	7598	996	3681	3917
	2019	7929	1023	3815	4114
	2020	9119	1168	4455	4664
w tym: of which:					
Choroby zakaźne i pasożytnicze		38	5	16	22
Infectious and parasitic diseases					
w tym gruźlica układu oddechowego		6	1	5	1
of which tuberculosis of the respiratory system					
Nowotwory		2266	290	1138	1128
Neoplasms					
w tym nowotwory złośliwe		2069	265	1033	1036
of which malignant neoplasms					
w tym: of which:					
nowotwór złośliwy żołądka		90	12	57	33
malignant neoplasm of stomach					
nowotwór złośliwy okrężnicy, prostownicy i odbytu		285	36	152	133
malignant neoplasm of colon, rectum and anus					
nowotwór złośliwy trzustki		92	12	33	59
malignant neoplasm of pancreas					
nowotwór złośliwy tchawicy, oskrzeli i płuc		392	50	238	154
malignant neoplasm of trachea, bronchus and lungs					
nowotwór złośliwy sutka		173	22	3	170
malignant neoplasm of breast					
nowotwór złośliwy szyjki macicy		25	3	–	25
malignant neoplasm of cervix uteri					
nowotwór złośliwy jajnika		45	6	–	45
malignant neoplasm of ovary					
nowotwór złośliwy gruczołu krokowego		104	13	104	–
malignant neoplasm of prostate					
nowotwór złośliwy pęcherza moczowego		104	13	68	36
malignant neoplasm of bladder					
białaczka		67	9	42	25
leukemia					
Choroby krwi i narządów krwiotwórczych ^Δ		5	1	2	3
Diseases of blood and blood-forming organs ^Δ					
Zaburzenia wydzielania wewnętrznego, stanu odżywiania i przemiany metabolicznej		127	16	62	65
Endocrine, nutritional and metabolic diseases					
w tym cukrzyca		119	15	55	64
of which diabetes mellitus					

^a Zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja).

^a In accordance with the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD – 10 Revision).

TABL. 13 (37). **ZGONY WEDŁUG WYBRANYCH PRZYCZYN^a (dok.)**
DEATHS BY SELECTED CAUSES^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Na 100 tys. ludności Per 100 thousand population	Z liczby ogółem Of total number	
			mężczyźni males	kobiety females
Zaburzenia psychiczne Mental and behavioural disorders	45	6	36	9
Choroby układu nerwowego Diseases of the nervous system	183	23	72	111
Choroby układu krążenia Diseases of the circulatory system	4046	518	1875	2171
w tym: of which:				
choroba nadciśnieniowa hypertensive disease	100	13	37	63
choroba niedokrwienna serca ischaemic heart disease	1608	206	902	706
choroby naczyń mózgowych cerebrovascular disease	475	61	214	261
miażdżyca arteriosclerosis	1684	216	634	1050
Choroby układu oddechowego Diseases of the respiratory system	442	57	235	207
Choroby układu trawiennego Diseases of the digestive system	333	43	191	142
w tym choroby wątroby of which liver diseases	143	18	94	49
Choroby układu kostno-stawowego, mięśniowego i tkanki łącznej Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	14	2	7	7
Choroby układu moczowo-płciowego Diseases of the genitourinary system	31	4	11	20
Stany rozpoczynające się w okresie okołoporodowym .. Conditions originating in the perinatal period	8	1	6	2
Wady rozwojowe wrodzone ^Δ Congenital anomalies ^Δ	13	2	8	5
Objawy i stany niedokładnie określone ^Δ Symptoms and ill-defined conditions ^Δ	503	64	192	311
Zewnętrzne przyczyny zachorowania i zgonu External causes of diseases and death	309	40	201	108
w tym zamierzone samookaleczenie of which selfinflicted injury	60	8	46	14
COVID-19..... COVID-19	746	96	397	349

^a Zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja).

^a In accordance with the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD – 10 Revision).

TABL. 14 (38). **ZGONY NIEMOWLĄT WEDŁUG PŁCI I WIEKU**
INFANT DEATHS BY SEX AND AGE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
OGÓŁEM	29	23	28	21	TOTAL
chłopcy	9	13	19	13	males
dziewczęta	20	10	9	8	females
w wieku:					at age:
0 dni	9	3	5	6	0 days
chłopcy	3	2	4	4	males
dziewczęta	6	1	1	2	females
1–6 dni	7	7	10	6	1–6 days
chłopcy	2	4	6	4	males
dziewczęta	5	3	4	2	females
7–29 dni	4	5	4	3	7–29 days
chłopcy	–	3	1	1	males
dziewczęta	4	2	3	2	females
1–3 miesiące.....	6	4	4	–	1–3 months
chłopcy	4	2	4	–	males
dziewczęta	2	2	–	–	females
4–6 miesięcy.....	3	3	1	4	4–6 months
chłopcy	–	1	–	3	males
dziewczęta	3	2	1	1	females
7–11 miesięcy	–	1	4	2	7–11 months
chłopcy	–	1	4	1	males
dziewczęta	–	–	–	1	females

TABL. 15 (39). **ZGONY NIEMOWLĄT WEDŁUG WYBRANYCH PRZYCZYN^a**
INFANT DEATHS BY SELECTED CAUSES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Na 1000 urodzeń żywych Per 1000 live births	Z liczby ogółem Of total number	
				chłopcy males	dziewczęta females
OGÓŁEM	2010	29	4	9	20
TOTAL	2015	23	3	13	10
	2018	24	3	16	8
	2019	28	3	19	9
w tym: of which:					
Stany rozpoczynające się w okresie okołoporodowym		14	1	9	5
Conditions originating in the perinatal period					
Wady rozwojowe wrodzone ^Δ		11	1	8	3
Congenital anomalies ^Δ					

^a Zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja).

^a In accordance with the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD – 10 Revision).

TABL. 16 (40). **ZAMACHY SAMOBÓJCZE^a ZAREJESTROWANE PRZEZ POLICJĘ**
SUICIDES^a REGISTERED BY THE POLICE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	238	263	278	T O T A L
w tym mężczyźni	154	165	171	of which males
w tym zakończone zgonem	105	88	87	of which committed
Wiek samobójców				Age of suicidal persons
w tym:				of which:
12 lat i mniej	1	1	2	12 and less
13–18	13	29	20	13–18
19–24	29	41	52	19–24
25–29	35	32	28	25–29
30–49	85	95	107	30–49
50–69	53	44	47	50–69
70 lat i więcej	18	21	22	70 and more

a Usiłowane i dokonane; w dalszym podziale nie uwzględniono samobójców o nieustalonym miejscu dokonania samobójstwa oraz o nieustalonym wieku.

Źródło: dane Krajowego Systemu Informacji Policji (KSIP).

a Attempted and committed; continued data exclude suicidal persons for whom place of the suicide is unknown and age is unknown.

Source: data of the National Police Information System (KSIP).

TABL. 17 (41). **PRZECIĘTNE DALSZE TRWANIE ŻYCIA**
LIFE EXPECTANCY

WYSZCZEGÓLNIENIE	Przeciętna liczba lat dalszego trwania życia dla osób w wieku lat Life expectancy at age specified					SPECIFICATION
	0	15	30	45	60	
2010						
Mężczyźni	75,1	60,4	46,0	31,9	19,7	Males
Kobiety	81,5	67,1	52,2	37,6	24,1	Females
2015						
Mężczyźni	76,3	61,7	47,1	32,9	20,5	Males
Kobiety	82,6	67,9	53,0	38,4	24,6	Females
2019						
Mężczyźni	76,5	61,9	47,4	33,4	20,9	Males
Kobiety	83,0	68,3	53,4	38,8	25,0	Females
2020						
Mężczyźni	75,4	60,7	46,2	32,1	19,7	Males
Kobiety	82,1	67,3	52,5	37,9	24,2	Females

TABL. 18 (42). **PROGNOZA LUDNOŚCI**
Stan w dniu 31 grudnia
POPULATION PROJECTION
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2025	2030	2035	2040	2045	2050	SPECIFICATION
	w tysiącach in thousands						
O G Ó Ł E M	756,5	749,3	738,9	728,0	718,6	710,5	T O T A L
Mężczyźni	3518	348,4	343,7	339,3	336,0	333,4	Males
Kobiety	404,6	400,9	395,2	388,7	382,6	377,1	Females
W wieku przedprodukcyjnym	125,8	117,3	109,1	102,1	99,7	100,9	Pre-working age
mężczyźni	64,9	60,5	56,3	52,7	51,5	52,1	males
kobiety	60,9	56,8	52,8	49,4	48,2	48,8	females
W wieku produkcyjnym ..	438,5	437,3	428,4	409,9	379,8	348,2	Working age
mężczyźni	220,5	220,3	218,3	212,0	199,7	183,6	males
kobiety	218,0	217,0	210,0	197,9	180,1	164,6	females
W wieku poprodukcyjnym	192,2	194,7	201,5	216,0	239,0	261,4	Post-working age
mężczyźni	66,4	67,6	69,1	74,6	84,7	97,6	males
kobiety	125,7	127,1	132,4	141,5	154,3	163,7	females
LUDNOŚĆ W WIEKU NIEPRODUKCYJNYM NA 100 OSÓB W WIEKU PRODUKCYJNYM ..	63	73	71	73	78	89	NON-WORKING AGE POPULATION PER 100 PERSONS OF WORKING AGE
Mężczyźni	55	60	58	57	60	68	Males
Kobiety	70	86	85	88	96	112	Females

Źródło: „Prognoza dla powiatów i miast na prawie powiatu oraz podregionów na lata 2014–2050”, GUS, Warszawa 2014.

Source: "Population projection for powiats and cities with powiat status as well as subregions 2014–2050", CSO, Warsaw 2014.

TABL. 19 (43).

MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY
 INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT
 RESIDENCE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015 ^a	2019	2020	SPECIFICATION
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS					
Napływ^b	7355	8082	13974	8680	Inflow^b
z miast	4389	4419	7352	4406	from urban areas
ze wsi	2382	3114	5854	3674	from rural areas
z zagranicy	584	.	768	600	from abroad
Odplyw^c	6939	6202	7002	6177	Outflow^c
do miast	2259	2088	2656	2139	to urban areas
na wieś	4402	3605	4219	3909	to rural areas
za granicę	278	.	127	129	abroad
Saldo migracji	416	1880	6972	2503	Net migration
NA 1000 LUDNOŚCI PER 1000 POPULATION					
Napływ^b	9,7	10,6	18,0	11,1	Inflow^b
z miast	5,8	5,8	9,5	5,6	from urban areas
ze wsi	3,1	4,1	7,6	4,7	from rural areas
z zagranicy	0,8	.	1,0	0,8	from abroad
Odplyw^c	9,2	8,1	9,0	7,9	Outflow^c
do miast	3,0	2,7	3,4	2,7	to urban areas
na wieś	5,8	4,7	5,4	5,0	to rural areas
za granicę	0,4	.	0,2	0,2	abroad
Saldo migracji	0,5	2,5	9,0	3,2	Net migration

a Do obliczenia salda wykorzystano dane o migracjach wewnętrznych za 2015 r. i migracjach zagranicznych za 2014 r. b Zameldowania. c Wymeldowania.

a For calculating net migration, data on internal migration for 2015 and data on international migration for 2014 were used. b Registrations. c Cancelled registrations.

TABL. 20 (44). **MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2020 R.**
INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY VOIVODSHIPS IN 2020

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Napływ Inflow	Odływ Outflow	Saldo Net migration
OGÓŁEM TOTAL	8080	6048	2032
Dolnośląskie	130	101	29
Kujawsko-pomorskie	77	32	45
Lubelskie	381	98	283
Lubuskie	42	17	25
Łódzkie	176	52	124
Małopolskie	3498	4381	-883
Mazowieckie	312	340	-28
Opolskie	110	26	84
Podkarpackie	1369	229	1140
Podlaskie	50	14	36
Pomorskie	61	124	-63
Śląskie	980	332	648
Świętokrzyskie	670	184	486
Warmińsko-mazurskie	58	29	29
Wielkopolskie	87	63	24
Zachodniopomorskie	79	26	53

TABL. 21 (45). **MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG PŁCI I WIEKU MIGRANTÓW**
INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY SEX AND AGE OF MIGRANTS

WIEK MIGRANTÓW AGE OF MIGRANTS		Napływ ^a Inflow ^a			Odływ ^b Outflow ^b			Saldo migracji Net migration		
		ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females	ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females	ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females
OGÓŁEM TOTAL	2010	6771	2885	3886	6661	3173	3488	110	-288	398
	2015	7533	3364	4169	5693	2773	2920	1840	591	1249
	2019	13206	5843	7363	6875	3293	3582	6331	2550	3781
	2020	8080	3663	4417	6048	2930	3118	2032	733	1299

a Zameldowania. b Wymeldowania.
a Registrations. b Cancelled registrations.

TABL. 21 (45).

**MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG PŁCI I WIEKU
MIGRANTÓW (dok.)**

 INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY SEX AND AGE
OF MIGRANTS (cont.)

WIEK MIGRANTÓW AGE OF MIGRANTS	Napływ ^a Inflow ^a			Odpływ ^b Outflow ^b			Saldo migracji Net migration		
	ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females	ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females	ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females
0–4 lata	478	238	240	688	362	326	-210	-124	-86
5–9	207	120	87	559	307	252	-352	-187	-165
10–14	129	61	68	301	156	145	-172	-95	-77
15–19	193	89	104	189	101	88	4	-12	16
20–24	619	239	380	159	76	83	460	163	297
25–29	2353	968	1385	512	198	314	1841	770	1071
30–34	1932	920	1012	801	360	441	1131	560	571
35–39	865	423	442	853	410	443	12	13	-1
40–44	414	207	207	594	317	277	-180	-110	-70
45–49	227	125	102	343	183	160	-116	-58	-58
50–54	124	55	69	224	104	120	-100	-49	-51
55–59	100	47	53	183	90	93	-83	-43	-40
60–64	107	41	66	211	92	119	-104	-51	-53
65 lat i więcej and more	332	130	202	431	174	257	-99	-44	-55

 a Zameldowania. b Wymeldowania.
a Registrations. b Cancelled registrations.

TABL. 22 (46).

**MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT CZASOWY WEDŁUG PŁCI MIGRANTÓW
Stan w dniu 31 grudnia**

 INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR TEMPORARY STAY BY SEX OF MIGRANTS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Zameldowani na pobyt czasowy	22637	16930	14587	Registered for temporary stay
mężczyźni	11061	8222	7036	males
kobiety	11576	8708	7551	females
Czasowo nieobecni w miejscu stałego zamieszkania	10510	8524	7768	Temporarily absent from place of permanent residence
mężczyźni	4632	3772	3511	males
kobiety	5878	4752	4257	females
Saldo	12127	8406	6819	Net migration
mężczyźni	6429	4450	3525	males
kobiety	5698	3956	3294	females

DZIAŁ VI RYNEK PRACY

Uwagi ogólne

Pracujący

1. Dane o **pracujących** dotyczą osób wykonujących pracę przynoszącą im zarobek lub dochód; do pracujących zalicza się:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie, wybór lub stosunek służbowy);
- 2) pracodawców i pracujących na własny rachunek, a mianowicie:
 - a) właścicieli i współwłaścicieli (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin; z wyłączeniem wspólników spółek, którzy nie pracują w spółce) podmiotów prowadzących działalność gospodarczą poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie,
 - b) pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie,
 - c) inne osoby pracujące na własny rachunek, np. osoby wykonujące wolne zawody;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów;
- 5) członków spółdzielni produkcji rolniczej (rolniczych spółdzielni produkcyjnych i spółdzielni powstałych na ich bazie oraz spółdzielni kółek rolniczych);
- 6) duchownych pełniących obowiązki duszpasterskie.

2. **Pełnozatrudnieni** są to osoby zatrudnione w pełnym wymiarze czasu pracy obowiązującym w danym zakładzie pracy lub na danym stanowisku pracy, w tym również osoby, które zgodnie z obowiązującymi przepisami pracują w skróconym czasie pracy, np. z tytułu warunków szkodliwych dla zdrowia lub przedłużonym czasie pracy, np. dozorczy mienia.

Niepełnozatrudnieni są to osoby, które zgodnie z umową o pracę pracują stale w niepełnym wymiarze czasu pracy. Niepełnozatrudnieni w głównym miejscu pracy są to osoby, które

CHAPTER VI LABOUR MARKET

General notes

Employment

1. Data regarding **employment** concern persons performing work providing earnings or income and include:

- 1) employees hired on the basis of an employment contract (labour contract, posting, appointment, election or service relation);
- 2) employers and own-account workers, i.e.:
 - a) owners and co-owners (including contributing family workers; excluding partners in companies who do not work in them) of entities conducting economic activity other than that related to private farms in agriculture,
 - b) persons employed on private farms in agriculture,
 - c) other self-employed persons, e.g., persons practising learned professions;
- 3) outworkers;
- 4) agents;
- 5) members of agricultural production cooperatives (agricultural producers' cooperatives and cooperatives established on their basis as well as agricultural farmers' cooperatives);
- 6) clergy fulfilling priestly obligations.

2. **Full-time paid employees** are persons employed on a full-time basis, as defined by a given company or for a given position, as well as persons who, in accordance with regulations, work a shortened work-time period, e.g. due to hazardous conditions, or a longer work-time period, e.g. property caretaker.

Part-time paid employees are persons who, in accordance with labour contracts, regularly work on a part-time basis. Part-time paid employees in the main workplace are persons who declared

oświadczyły, że dany zakład jest ich głównym miejscem pracy.

3. Dane dotyczące **pracujących według stanu w dniu 31 grudnia** podano bez przeliczenia niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych, przy przyjęciu zasady jednorazowego ujmowania tych osób w **głównym miejscu pracy**.

4. Dane o zatrudnionych na podstawie stosunku pracy dotyczą:

- 1) **zatrudnienia według stanu w dniu 31 grudnia** osób pełnozatrudnionych (łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo) oraz niepełnozatrudnionych w głównym miejscu pracy bez przeliczania na pełnozatrudnionych;
- 2) **przeciętnego zatrudnienia** pracowników pełnozatrudnionych (łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo) oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

5. Dane nie obejmują jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

6. Dane grupowane według sekcji opracowano **metodą przedsiębiorstw**, z wyjątkiem informacji o pracujących według stanu w dniu 31 grudnia. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 5 na str. 23.

7. W tabl. 1 dane prezentowane są według faktycznego (stałego) miejsca pracy pracownika i rodzaju działalności, natomiast w pozostałych tablicach – według siedziby przedsiębiorstwa (jednostki).

8. Dane w tabl. 1–7 nie obejmują: fundacji, stowarzyszeń, partii politycznych, związków zawodowych, organizacji społecznych, organizacji pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego, rolników indywidualnych, duchownych oraz podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.

9. Informacje o **ruchu zatrudnionych** dotyczą pełnozatrudnionych w głównym miejscu pracy, od 2009 r. łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo. Dane te dotyczą **liczby przyjęć do pracy i zwolnień z pracy**, a nie liczby osób. Liczba przyjęć do pracy oraz zwolnień z pracy może być wyższa od liczby osób, ponieważ jedna osoba może kilkakrotnie zmienić pracę w ciągu roku.

Do liczby przyjętych do pracy zaliczono osoby podejmujące pracę po raz pierwszy i kolejny. Do liczby zwolnionych z pracy zaliczono osoby, z którymi rozwiązano umowę o pracę w drodze

that the given workplace is their main workplace.

3. Data concerning **employment as of 31 December** are presented without converting part-time paid employees into full-time paid employees, each person being listed once according to the **main job**.

4. Data regarding employees hired on the basis of employment contracts concern:

- 1) **the employment, as of 31 December** of full-time paid employees (including seasonal and temporary employees) as well as part-time paid employees in the main job without converting them into full-time paid employees;
- 2) **the average paid employment** – full-time paid employees (including seasonal and temporary employees) as well as part-time paid employees in terms of full-time paid employees.

5. Data do not include budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

6. Data grouped according to sections were compiled using **the enterprise method**, excluding information regarding employment as of 31 December. Definition of the enterprise method is given in the general notes to the Yearbook, item 5 on page 23.

7. In table 1 data are presented by actual (permanent) workplace of employed person and kind of activity, however in other tables – by seat of enterprise (unit).

8. Data in tables 1–7 do not include entities reporting activity of foundations, associations, political parties, trade unions, social organisations, employers organisations, economic and professional local government, individual farmers, clergy as well as economic entities employing up to 9 persons.

9. Information regarding **labour turnover** concerns full-time paid employees according to the main job, since 2009 including seasonal and temporary employees. These data concern **the number of hires and the number of terminations** and not the number of persons. The number of hires and terminations may be greater than the number of persons as one person may change work several times within a year.

Hired persons are persons starting work for the first or a subsequent time. Terminated persons are persons with whom work contracts have been dissolved upon the wish of either the em-

wypowiedzenia przez pracownika lub zakład pracy (łącznie ze zwolnieniami grupowymi), osoby, które przeniesiono na emeryturę lub rentę z tytułu niezdolności do pracy, osoby, które porzuciły pracę, a także – ze względów ewidencyjnych – osoby zmarłe. Ponadto do liczby przyjętych do pracy lub zwolnionych z pracy zaliczono osoby przeniesione służbowo lub przyjęte z innego zakładu pracy na podstawie porozumienia między podmiotami, a także osoby powracające do pracy i odchodzące z pracy na urlopy wychowawcze, bezpłatne i rehabilitację.

Współczynnik przyjęć (zwolnień) obliczono jako stosunek liczby przyjęć pomniejszonej o osoby powracające do pracy z urlopów wychowawczych i do 2008 r. z urlopów bezpłatnych (lub liczby zwolnień pomniejszonej o osoby, które otrzymały urlopy wychowawcze i do 2008 r. urlopy bezpłatne) w badanym okresie do liczby pełnozatrudnionych według stanu w dniu 31 grudnia z roku poprzedzającego rok badany.

Bezrobocie

1. Dane o bezrobotnych zarejestrowanych obejmują osoby, które zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy obowiązującą od 1 czerwca 2004 r. (Dz. U. z 2020 poz. 1409), określane są jako bezrobotne.

Pod pojęciem **bezrobotnego** należy rozumieć osobę, która ukończyła 18 lat i nie osiągnęła wieku emerytalnego, jest osobą niezatrudnioną i niewykonującą innej pracy zarobkowej, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy (bądź jeśli jest osobą niepełnosprawną – zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia co najmniej w połowie tego wymiaru czasu pracy), nieuczącą się w szkole, z wyjątkiem szkół dla dorosłych (lub przystępującą do egzaminu eksternistycznego z zakresu programu nauczania tej szkoły oraz uczące się w branżowej szkole II stopnia i szkole policealnej, prowadzącej kształcenie w formie stacjonarnej lub zaocznej) lub szkół wyższych w systemie studiów niestacjonarnych, zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) powiatowym urzędzie pracy oraz poszukującą zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, z dodatkowymi wyłączeniami dotyczącymi źródeł dochodów, zapisanymi w ustawie.

2. Bezrobotni znajdujący się w szczególnej sytuacji na rynku pracy:

- **długotrwale bezrobotni** są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie

pracy lub zwolnionych z pracy zaliczono osoby przeniesione służbowo lub przyjęte z innego zakładu pracy na podstawie porozumienia między podmiotami, a także osoby powracające do pracy i odchodzące z pracy na urlopy wychowawcze, bezpłatne i rehabilitację.

The hire (termination) rate is calculated as the ratio of the number of hires less the number of persons returning to work from child-care and until 2008 from unpaid leaves (or the number of terminations less the number of persons granted child-care and until 2008 unpaid leaves) during a surveyed period to the number of full-time paid employees as of 31 December from the year preceding the surveyed year.

Unemployment

1. Data regarding registered unemployed persons include persons who, in accordance with the Act of 20 April 2004 on Employment Promotion and Labour Market Institutions, in force since 1 June 2004 (Journal of Laws 2020 item 1409), are classified as unemployed.

An **unemployed person** is understood as a person who is at least 18 years old and has not reached the retirement age, is not employed and not performing any other kind of paid work who is capable of work and ready to take full-time employment obligatory for a given job or service (or in case he/she is a disabled person – capable and ready to take work comprising no less than a half of working time), not attending a school with the exception of schools for adults (or taking extra curriculum exam covering this school as well as those studying at the stage II sectoral vocational school and post-secondary school, providing full-time, evening or weekend education) or tertiary schools in part-time programme, looking for employment or other kind of paid work and registered in a powiat labour office, appropriate for his/her permanent stay, with additional provisions concerning the sources of income, included in the mentioned law.

2. The unemployed persons with a specific situation on the labour market:

- **the long term unemployed** are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over

ostatnich 2 lat, z wyłączeniem (od listopada 2005 r.) okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy,

- **bezrobotni do 25 roku życia** są to osoby, które do dnia zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy nie ukończyły 25 roku życia. Do października 2005 r., były to osoby, które w roku kalendarzowym nie ukończyły 25 lat,
- **bezrobotni powyżej 50 roku życia** są to osoby, które w dniu zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy ukończyły co najmniej 50 rok życia. Do października 2005 r. były to osoby, które w roku kalendarzowym ukończyły co najmniej 50 lat,
- **bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych** są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, poświadczonych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu. Od listopada 2005 r. – łącznie z osobami z wykształceniem średnim ogólnokształcącym.

3. Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako stosunek liczby bezrobotnych zarejestrowanych do liczby cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

4. Informacje o wydatkach Funduszu Pracy podaje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy, obowiązującą od 1 kwietnia 2004 r. (Dz. U. z 2020, poz. 1409).

Warunki pracy

1. Informacje o wypadkach przy pracy obejmują wypadki przy pracy, jak również wypadki traktowane na równi z wypadkami przy pracy niezależnie od tego, czy wykazana została niezdolność do pracy. Informacje o wypadkach przy pracy w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego dotyczą tylko pracowników cywilnych.

Dane nie obejmują wypadków przy pracy w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie.

Dane o wypadkach przy pracy, poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie, uzyskiwane są ze "Statystycznej karty wypadku" (Z-KW).

12 months during the last two years, excluding (since November 2005) the periods of traineeship on a job occupational training of adults in the workplace,

- **the unemployed aged up to 25 years** are persons who were under 25 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments. Until October 2005 they were persons, who were aged less than 25 in the calendar year,
- **the unemployed over 50 years old** are persons who were over 50 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments. Until October 2005 they were persons, who were aged at least 50 years in the calendar year,
- **the unemployed without occupational qualifications** are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, certificate issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation. Since November 2005 it also concerns persons with general secondary education.

3. The registered unemployment rate is calculated as the ratio of the number of registered unemployed persons to the economically active population, i.e., excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

4. Information concerning Labour Fund expenditures are given according to the Act of 20 April 2004 Employment Promotion and Labour Market Institutions, in force since 1 June 2004 (Journal of Laws 202020 item 1409).

Work conditions

1. Information regarding accidents at work includes accidents at work, as well as accidents treated equally to accidents at work, regardless of proved inability to work. Information regarding accidents at work in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety concerns only civilian employees.

Data do not include accidents at work on private farms in agriculture.

Data regarding accidents at work, excluding private farms in agriculture, are obtained from "Statistical accident report" (Z-KW).

Za jeden wypadek przy pracy liczy się wypadek każdej pracującej osoby poszkodowanej zarówno w wypadku indywidualnym, jak i zbiorowym.

2. Za wypadek przy pracy uważa się nagłe zdarzenie wywołane przyczyną zewnętrzną, powodujące uraz lub śmierć, które nastąpiło w związku z pracą:

- 1) podczas lub w związku z wykonywaniem przez pracownika zwykłych czynności lub poleceń przełożonych oraz czynności na rzecz pracodawcy, nawet bez polecenia;
- 2) w czasie pozostawania pracownika w dyspozycji pracodawcy w drodze między siedzibą pracodawcy a miejscem wykonywania obowiązku wynikającego ze stosunku pracy.

Na równi z wypadkiem przy pracy, w zakresie uprawnienia do świadczeń określonych w ustawie o ubezpieczeniu społecznym z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych, traktuje się wypadek, któremu pracownik uległ:

- 1) w czasie podróży służbowej;
- 2) podczas szkolenia w zakresie powszechnej samoobrony;
- 3) przy wykonywaniu zadań zleconych przez działające u pracodawcy organizacje związkowe.

Za wypadek przy pracy uważa się również nagłe zdarzenie, powodujące uraz lub śmierć, które nastąpiło w okresie ubezpieczenia wypadkowego podczas:

- 1) uprawiania sportu w trakcie zawodów i treningów przez osobę pobierającą stypendium sportowe;
- 2) wykonywania odpłatnie pracy w czasie odbywania kary pozbawienia wolności lub tymczasowego aresztowania;
- 3) pełnienia mandatu posła lub senatora, pobierającego uposażenie;
- 4) odbywania – na podstawie skierowania wydanego przez powiatowy urząd pracy lub inny podmiot kierujący – szkolenia lub stażu związanego z pobieraniem przez absolwenta stypendium;
- 5) wykonywania przez członka rolniczej spółdzielni produkcyjnej, spółdzielni kółek rolniczych oraz przez inną osobę traktowaną na równi z członkiem spółdzielni, pracy na rzecz tych spółdzielni;
- 6) wykonywania lub współpracy przy wykonywaniu pracy na podstawie umowy agencyjnej, umowy zlecenia lub umowy o świadczenie usług;
- 7) wykonywania zwykłych czynności związanych z prowadzeniem lub współpracą przy prowadzeniu działalności pozarolniczej;

Each accident, regardless whether the person injured was injured during an individual or a mass accident, is counted as a single accident at work.

2. Accident at work is understood as a sudden event, caused by external reason which leads to injury or death, which happened in connection with work:

- 1) during or in connection with performance of ordinary activities or instructions by the employee and activities for the employers, even without instructions;
- 2) when the employee remains at the disposal of the employers on the way between the seat of the employer and the place of performing the duty, which is a result of work relations.

Every accident is treated **equally to accident at work**, as regards entitlements to benefits defined in the law on social insurance by virtue of accidents at work and occupational diseases if the employee had such accident:

- 1) during a business trip;
- 2) during a training within the scope of common self-defence;
- 3) at performing tasks ordered by trade union organizations, functioning at the employer.

Accident at work is also understood as a sudden incident, causing injury or death, which happened within the term of accident insurance during:

- 1) practising sports during competitions and trainings by a person receiving sport scholarship;
- 2) performance of paid work in the time of serving imprisonment sentences or temporary detentions;
- 3) exercising a mandate of a Deputy or Senator who receives a salary;
- 4) stay – on the basis of appointment issues by powiat labour office or other supervising entity – at a training or internship connected with a scholarship received by school-leavers;
- 6) performance of work, by members of agricultural producers' cooperatives, agricultural farmers' cooperatives and by other persons treated equally to members of cooperatives, for the benefit of these cooperatives;
- 7) performance or cooperation at performance of work on the basis of agency agreements, contracts of mandate or contracts of services;
- 8) performance of ordinary activities connected with conducting non-agricultural economic activities or co-operation at conducting them;

- 8) wykonywania przez osobę duchowną czynności religijnych lub czynności związanych z powierzonymi funkcjami duszpasterskimi lub zakonnymi;
- 9) odbywania zastępczych form służby wojskowej;
- 10) nauki w Krajowej Szkole Administracji Publicznej przez słuchaczy pobierających stypendium.

3. Za ciężki wypadek przy pracy uważa się wypadek, w wyniku którego nastąpiło ciężkie uszkodzenie ciała, a mianowicie: utrata wzroku, słuchu, mowy, zdolności płodzenia lub inne uszkodzenie ciała albo rozstrój zdrowia, naruszające podstawowe funkcje organizmu, a także choroba nieuleczalna lub zagrażająca życiu, trwała choroba psychiczna, trwała, całkowita lub znaczna niezdolność do pracy w zawodzie albo trwale poważne zeszpecenie lub zniekształcenie ciała.

4. Za śmiertelny wypadek przy pracy uważa się wypadek, w wyniku którego nastąpiła śmierć osoby poszkodowanej na miejscu wypadku lub w okresie 6 miesięcy od chwili wypadku.

5. Wypadki przy pracy klasyfikuje się m.in. według **wydarzeń** je powodujących (określających rodzaj kontaktu człowieka z czynnikiem, który spowodował wypadek) oraz **przyczyn** wypadków (wszelkich braków i nieprawidłowości związanych z czynnikami materialnymi, z organizacją pracy, z nieprawidłowym zachowaniem się pracownika). Każdy wypadek przy pracy jest wynikiem jednego wydarzenia, ale najczęściej kilku przyczyn, w związku z tym suma przyczyn jest większa od ogólnej liczby wypadków. Wydarzenia powodujące urazy grupowane są zgodnie z zaleceniami EUROSTAT-u.

6. Wskaźnik wypadkowości jest to liczba osób poszkodowanych przypadających na 1000 pracujących; do obliczenia wskaźnika przyjęto przeciętną liczbę pracujących, obliczoną jako średnia arytmetyczna 2 stanów w dniu 31 grudnia, tj. z roku poprzedzającego rok badany i z roku badanego.

7. Informacje o zatrudnionych w warunkach zagrożenia czynnikami szkodliwymi dla zdrowia opracowano na podstawie sprawozdawczości; przy czym:

- 1) dane obejmują zatrudnionych w jednostkach lokalnych o liczbie pracujących powyżej 9 osób, zaliczanych do sekcji: rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (bez gospodarstw indywidualnych w rolnictwie, łowiectwa i pozyskiwania zwierząt łownych, włączając działalność usługową oraz rybołówstwa w wodach morskich); górnictwo i wydobywanie;

- 9) performance of religious activities or activities connected with entrusted pastoral or monastic functions by clergymen;

- 10) serving supplementary forms of military service;

- 11) education at the National School of Public Administration by students, who receive scholarships.

3. A serious accident at work is an accident which results in serious bodily harm, i.e., loss of sight, hearing, speech, fertility, or which results in other bodily harm or in health-related problems, disrupting primary bodily functions, as well as which results in incurable and life-threatening diseases, permanent mental illness, a permanent, total or significant inability to work in the profession or in a permanent significant disfigurement or distortion of the body.

4. A fatal accident at work is an accident during which the person injured dies at the site of the accident or within a period of 6 months from the date of the accident.

5. Accidents at work are classified, i.e., according to **contact-mode of injury** which directly cause them (describing the type of contact of the person injured with the factor which caused the accident) as well as according to their **causes** (all short-comings and irregularities connected with material factors, organization of work, incorrect employee action). Each accident at work is the result of a single event, but frequently the result of several causes, thus the sum of causes is greater than the total number of accidents. Contact-modes of injuries have been grouped according to the Eurostat recommendations.

6. The accident ratio is the number of persons injured per 1000 employed persons. The ratio was calculated using the average number of employed, expressed as an arithmetic mean for two consecutive years, as of 31 December, i.e. from the year preceding the surveyed year and from the surveyed year.

7. Information regarding persons working in hazardous conditions i.e., with substances hazardous to health is compiled on the basis of reports:

- 1) data concern persons employed in local units which have more than 9 persons included in the sections: agriculture, forestry and fishing (excluding private farms in agriculture, hunting, trapping and related service activities as well as marine fishing); mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage,

przetwórstwo przemysłowe; wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją; budownictwo (bez realizacji projektów budowlanych związanych ze wznoszeniem budynków); handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transport i gospodarka magazynowa; informacja i komunikacja (bez działalności związanej z produkcją filmów, nagrań wideo, programów telewizyjnych, nagrań dźwiękowych i muzycznych oraz pozostałej działalności usługowej w zakresie informacji); działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (w zakresie badań naukowych i prac rozwojowych oraz działalności weterynaryjnej); działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca (w zakresie wynajmu i dzierżawy, działalności organizatorów turystyki, pośredników i agentów turystycznych oraz pozostałej działalności usługowej w zakresie rezerwacji i działalności z nią związanej oraz pozostałego sprzątnięcia); edukacja (w zakresie szkół wyższych), opieka zdrowotna i pomoc społeczna (w zakresie opieki zdrowotnej); pozostała działalność usługowa (w zakresie naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego);

- 2) dane dotyczą zatrudnionych w warunkach zagrożenia związanego: ze środowiskiem pracy (substancje chemiczne, pyły zwiłknające, hałas, wibracje, gorący lub zimny mikroklimat itp.), związanego z uciążliwością pracy (wymuszona pozycja ciała, nadmierne obciążenie fizyczne itp.) oraz z czynnikami mechanicznymi związanymi z maszynami szczególnie niebezpiecznymi;
- 3) do przeliczenia wskaźnika na 1000 zatrudnionych przyjęto liczbę zatrudnionych na podstawie stosunku pracy według stanu w dniu 31 grudnia z roku badanego.

8. Ocena ryzyka zawodowego to kompleksowe oszacowanie kombinacji prawdopodobieństwa wystąpienia urazu ciała lub pogorszenia stanu zdrowia i ich ciężkości, w sytuacji zagrożenia, dokonywane w celu wyboru właściwych środków bezpieczeństwa.

9. Szczegółowe objaśnienia i informacje z zakresu warunków pracy zawierają publikacje GUS z serii „Informacje statystyczne” – „Wypadki przy pracy” oraz „Warunki pracy”.

waste management and remediation activities; construction (excluding development of building projects); wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; information and communication (excluding motion picture, video and television programme production, sound recording and music publishing activities as well as other information service activities); professional, scientific and technical activities (in the scope of scientific research and development as well as veterinary activities); administrative and support service activities (in the scope of rental and leasing activities, travel agency, tour operator as well as other reservation service and related activities and other cleaning activities); education (only tertiary education); human health and social work activities (in the scope of human health activities); other service activities (in the scope of repair of computers and personal and household goods);

- 2) data concern persons exposed to factors arising from the work environment (chemicals, dusts, noise, vibrations, hot or cold microclimate, etc.), strenuous work (awkward postures, excessive physical exertion, etc.) as well as mechanical factors connected with particularly dangerous machinery;
- 3) the number of employees hired on the basis of an employment contract as of 31 December from the surveyed year was assumed in calculating the ratio per 1000 paid employees.

8. Evaluation of occupational risk is a complex estimation of possibility combination of bodily injury occurrence or health status worsening as well as seriousness of these events, in threatening situation. It is done in order to choose appropriate means for ensuring safety.

9. Detailed explanations and information concerning work conditions are contained in CSO's publications from series "Statistical information" – "Accidents at Work" and "Working Conditions".

Pracujący Employment

TABL. 1 (47). **PRACUJĄCY^a**
Stan w dniu 31 grudnia
EMPLOYED PERSONS^a
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	W tym kobiety Of which females	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M 2010	284733	143358	T O T A L
..... 2015	312109	163002	
..... 2019	367324	192016	
2020	365196	191559	
sektor publiczny	102915	67413	public sector
sektor prywatny	262281	124146	private sector
w tym:			of which:
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	315	150	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł	44488	13477	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe	37462	11731	of which manufacturing
Budownictwo	20466	2956	Construction
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	53890	30203	Trade; repair of motor vehicles ^Δ
Transport i gospodarka magazynowa	14031	4453	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	9178	5712	Accommodation and catering ^Δ
Informacja i komunikacja	35281	13617	Information and communication
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	16538	10039	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	4533	2693	Real estate activities
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	40445	23392	Professional, scientific and technical activities
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	26045	12469	Administrative and support service activities
Edukacja	44770	31070	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	28427	23401	Human health and social work activities
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	5418	3316	Arts, entertainment and recreation

^a Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie.

^a By actual workplace and kind of activity; excluding economic entities employing up to 9 persons and persons employed on private farms in agriculture.

TABL. 2 (48).

PRACUJĄCY^a WEDŁUG STATUSU ZATRUDNIENIA

Stan w dniu 31 grudnia

EMPLOYED PERSONS^a BY EMPLOYMENT STATUS

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	W tym Of which		SPECIFICATION
		zatrudnieni na pod- stawie stosunku pracy employees hired on the basis of an em- ployment contract	właściciele, współwła- ściciele i bezpłatnie pomaga- jący członkowie rodzin owners, co-owners including contrib- uting family workers	
OGÓŁEM 2010	320481	317898	2004	TOTAL
2015	333023	330785	1675	
2019	358239	356210	1673	
2020	350483	349065	1412	
sektor publiczny	98963	98963	—	public sector
sektor prywatny	251520	250102	1412	private sector
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	632	.	.	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł	53990	53707	278	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe	40319	40039	275	of which manufacturing
Budownictwo	19790	19596	193	Construction
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	50424	50072	352	Trade, repair of motor vehicles ^Δ
Transport i gospodarka magazynowa .	13085	13021	64	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	7229	7078	151	Accommodation and catering ^Δ
Informacja i komunikacja	27675	27659	16	Information and communication
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	10290	10287	3	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	4097	4086	11	Real estate activities
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	38056	37968	88	Professional, scientific and technical activities
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	21735	21691	44	Administrative and support service activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	22433	.	.	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	45196	45077	119	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna .	29311	29258	53	Human health and social work activities
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	5283	5275	8	Arts, entertainment and recreation
Pozostała działalność usługowa	1257	1235	22	Other service activities

^a Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 115, według siedziby jednostki.

^a Excluding economic entities employing up to 9 persons, see general notes, item 8 on page 115, by seat of unit.

TABL. 3 (49). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE^a WEDŁUG SEKCJI**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT^a BY SECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	306898	306854	332507	322735	T O T A L
sektor publiczny	101565	90846	92970	93535	public sector
sektor prywatny	205333	216008	239538	229199	private sector
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	878	810	740	631	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł	53893	53348	53130	51045	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe	40665	40616	40092	37704	of which manufacturing
Budownictwo	21082	16692	17414	17092	Construction
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	65624	64167	55174	46672	Trade; repair of motor vehicles ^Δ
Transport i gospodarka magazynowa	7671	8244	11112	11122	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	7741	7695	8239	6376	Accommodation and catering ^Δ
Informacja i komunikacja	10888	14250	23084	25486	Information and communication
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	14871	8970	9072	9457	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	3830	3665	3375	3267	Real estate activities
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	15878	21312	31887	34990	Professional, scientific and technical activities
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	17374	15099	21876	20098	Administrative and support service activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	19922	21163	21185	21272	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	37545	37653	41301	41812	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	23036	28040	28765	27310	Human health and social work activities
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	5348	4764	5050	5069	Arts, entertainment and recreation
Pozostała działalność usługowa	1316	984	1102	1035	Other service activities

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; bez zatrudnionych za granicą, patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 115.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; excluding persons employed abroad, see general notes, item 8 on page 115.

TABL. 4 (50).

PEŁNOZATRUDNIENI I NIEPEŁNOZATRUDNIENI^a

Stan w dniu 31 grudnia

FULL- AND PART-TIME PAID EMPLOYMENT^a

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	Pełnozatrudnieni ^b Full-time employees ^b		Niepełnozatrudnieni Part-time employees		SPECIFICATION
	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women	
O G Ó Ł E M 2010	289430	147295	28468	18890	T O T A L
..... 2015	298775	157267	32010	21881	
..... 2019	328862	171496	27348	17649	
..... 2020	319878	164738	29187	18983	
sektor publiczny	91090	61477	7873	5379	public sector
sektor prywatny	228788	103261	21314	13604	private sector
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	584	198	40	28	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł	52366	15781	1341	700	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe	38788	13522	1251	646	of which manufacturing
Budownictwo	18656	2356	940	275	Construction
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	44582	24367	5490	4178	Trade; repair of motor vehicles ^Δ
Transport i gospodarka magazynowa	11041	4091	.	.	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	5126	3332	1952	1157	Accommodation and catering ^Δ
Informacja i komunikacja	25729	9802	1930	789	Information and communication
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	9610	6216	.	.	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	3109	1708	977	700	Real estate activities
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	36358	20156	1610	1108	Professional, scientific and technical activities
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	19429	8913	2262	1078	Administrative and support service activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	21943	15262	488	341	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	38797	26808	6280	4379	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	26678	22166	2580	2001	Human health and social work activities
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	4815	2945	460	303	Arts, entertainment and recreation
Pozostała działalność usługowa	1055	637	180	117	Other service activities

a W głównym miejscu pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 115, według siedziby jednostki. b Łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo.

a In main workplace; excluding economic entities employing up to 9 persons, see general notes, item 8 on page 115; by seat of unit. b Including seasonal and temporary paid employees.

TABL. 5 (51). **PRZYJĘCIA DO PRACY^a**
HIRES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number				Współ- czynnik przyjęć w % Hire rate in %
			kobiety women	podejmujący pierwszą pracę persons starting work for the first time	poprzednio pracujący previously employed	powracający z urlopów wychowaw- czych persons returning from child- -care leaves	
O G Ó Ł E M	2010	68656	33381	9603	35687	1824	23,9
T O T A L	2015	70768	33867	10252	41247	1279	23,6
	2019	83658	40793	11663	53530	1381	25,6
	2020	65339	31003	9057	45175	1258	19,8
sektor publiczny		9585	6626	1746	6180	339	10,3
public sector							
sektor prywatny		55754	24377	7311	38995	919	23,4
private sector							
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	75		26	11	.	.	12,5
Agriculture, forestry and fishing							
Przemysł	7650		2208	885	5138	119	14,2
Industry							
w tym of which							
przetwórstwo przemysłowe	6474		1978	729	4295	109	16,0
manufacturing							
Budownictwo	4714		457	338	3206	6	25,0
Construction							
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	9272		5212	1445	5877	.	17,5
Trade; repair of motor vehicles ^Δ							
Transport i gospodarka magazynowa .	3027		940	201	.	20	28,3
Transportation and storage							
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	1891		1143	170	1136	20	26,5
Accommodation and catering ^Δ							
Informacja i komunikacja	6025		2377	897	4218	102	24,1
Information and communication							

a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 115; według siedziby jednostki.

a Data concern full-time paid employees, including seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons, see general notes, item 8 on page 115; by seat of unit.

TABL. 5 (51). **PRZYJĘCIA DO PRACY^a (dok.)**
HIRES^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number				Współ- czynnik przyjęć w % Hire rate in %
		kobiety women	podejmujący pierwszą pracę persons starting work for the first time	poprzednio pracujący previously employed	powracający z urlopów wychowaw- czych persons returning from child- -care leaves	
Działalność finansowa i ubezpiecze- niowa Financial and insurance activities	2130	1181	248	1704	55	22,9
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	542	260	33	420	5	17,3
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities	8192	4379	1631	5353	269	23,0
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities	10673	4402	1029	8992	29	49,2
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne Public administration and defence; compulsory social security	1713	1123	280	1034	128	7,2
Edukacja Education	4343	3312	454	2709	114	11,3
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna . Human health and social work activities	4375	3544	1335	2642	106	17,2
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją Arts, entertainment and recreation	516	307	70	338	9	10,6
Pozostała działalność usługowa Other service activities	201	132	30	91	6	18,0

^a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 115; według siedziby jednostki.

^a Data concern full-time paid employees, including seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons, see general notes, item 8 on page 115; by seat of unit.

TABL. 6 (52). **ZWOLNIENIA Z PRACY^a**
TERMINATIONS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number					Współ- czynnik zwolnień w % Termina- tion rate in %
			kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia terminated due to dissolution of an employment contract		przenie- sieni na emerytu- rę, rentę z tytułu niezdol- ności do pracy, rehabili- tacji retired or granted pension due to an inability to work or due to rehabili- tation	korzysta- jący z urlopów wychow- awczych taking child- -care leaves	
				przez zakład pracy by employer	przez pracow- nika by employ- ee			
O G Ó Ł E M	2010	59038	28379	11309	6381	2121	2361	20,3
T O T A L	2015	72640	34715	9569	11168	2716	978	22,4
	2019	80754	41395	6852	15831	3476	1363	24,7
	2020	66272	32305	8696	11533	3510	1373	20,0
sektor publiczny		8775	5917	424	923	1959	459	9,2
public sector								
sektor prywatny		57497	26388	8272	10610	1551	914	24,2
private sector								
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo		88	30	.	5	.	.	14,7
Agriculture, forestry and fishing								
Przemysł		8143	2489	1376	1319	721	159	15,1
Industry								
w tym of which								
przetwórstwo przemysłowe		7310	2350	1324	1245	377	145	18,0
manufacturing								
Budownictwo		4741	387	335	481	191	13	25,1
Construction								
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ		12773	7894	2347	1925	228	142	24,6
Trade; repair of motor vehicles ^Δ								
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage		2426	771	312	298	.	.	22,3
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ		2936	1836	750	328	53	33	41,1
Accommodation and catering ^Δ								
Informacja i komunikacja		4759	1794	529	1992	17	95	19,0
Information and communication								

a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 115; według siedziby jednostki.

a Data concern full-time paid employees, including seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons, see general notes, item 8 on page 115; by seat of unit.

TABL. 6 (52). **ZWOLNIENIA Z PRACY^a (dok.)**
 TERMINATIONS^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number					Współ- czynnik zwolnień w % Termina- tion rate in %
		kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia terminated due to dissolution of an employment contract		przenie- sieni na emerytu- rę, rentę z tytułu niezdol- ności do pracy, rehabili- tacji retired or granted pension due to an inability to work or due to rehabili- tation	korzysta- jący z urlopów wychow- awczych taking child- -care leaves	
			przez zakład pracy by employer	przez pracow- nika by employ- ee			
Działalność finansowa i ubezpiecze- niowa Financial and insurance activities	1961	1186	.	533	70	64	21,0
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	468	254	37	98	75	6	14,8
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities	5918	3126	1011	2271	79	285	16,4
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities	12543	5437	1241	1017	137	18	57,9
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne Public administration and defence; compulsory social security	1688	1171	59	171	599	131	7,1
Edukacja Education	3823	2846	174	359	677	182	9,8
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna Human health and social work activities	3297	2657	97	608	430	161	12,7
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją Arts, entertainment and recreation	502	304	38	95	103	18	10,1
Pozostała działalność usługowa Other service activities	206	123	12	33	11	3	18,7

^a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 115; według siedziby jednostki.

^a Data concern full-time paid employees, including seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons, see general notes, item 8 on page 115; by seat of unit.

TABL. 7 (53).

ABSOLWENCI UCZELNI, SZKÓŁ ZAWODOWYCH I LICEÓW OGÓLNOKSZTAŁCĄCYCH, KTÓRZY PODJĘLI PRACĘ PO RAZ PIERWSZY^aGRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS, LEAVERS OF VOCATIONAL AND GENERAL SECONDARY SCHOOLS STARTING WORK FOR THE FIRST TIME^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym kobiety Of which women	Z liczby ogółem – absolwenci Of total number – graduates of			
				uczelni ^b higher education institutions	policealnych i średnich szkół zawodowych post- -secondary and second- ary voca- tional schools	liceów ogólno- kształcą- cych general secondary schools	zasadni- czych szkół zawodo- wych/bran- żowych I stopnia basic vocational schools/sta- ge I sec- toral vocational
OGÓŁEM	2010	7166	3645	3415	1637	1162	952
TOTAL	2015	6099	3024	4161	809	646	483
	2019	7799	4107	5010	1029	1186	574
	2020	5083	2646	3240	664	664	515
sektor publiczny		1194	792	972	99	66	57
public sector							
sektor prywatny		3889	1854	2268	565	598	458
private sector							
w tym: of which:							
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo		6	.	.	–	.	–
Agriculture, forestry and fishing							
Przemysł		500	140	181	157	37	125
Industry							
w tym przetwórstwo przemysłowe		359	118	135	109	27	88
of which manufacturing							
Budownictwo		201	23	54	29	13	105
Construction							
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ		619	388	189	188	180	62
Trade; repair of motor vehicles ^Δ							
Transport i gospodarka magazynowa .		124	68	21	55	40	8
Transportation and storage							
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ		54	33	9	19	16	10
Accommodation and catering ^Δ							
Informacja i komunikacja		714	233	.	11	.	–
Information and communication							

^a Zatrudnieni na podstawie stosunku pracy; dane dotyczą pełnozatrudnionych, łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 115; według siedziby jednostki. ^b Do 2017 r. szkoły wyższe.

^a Employed on the basis of an employment contract; data concern full-time paid employees, including seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons, see general notes, item 8 on page 115; by seat of unit. ^b By 2017, higher education institutions.

TABL. 7 (53).

ABSOLWENCI UCZELNI, SZKÓŁ ZAWODOWYCH I LICEÓW OGÓLNOKSZTAŁCĄCYCH, KTÓRZY PODJĘLI PRACĘ PO RAZ PIERWSZY^a (dok.)GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS, LEAVERS OF VOCATIONAL AND GENERAL SECONDARY SCHOOLS STARTING WORK FOR THE FIRST TIME^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which women	Z liczby ogółem – absolwenci Of total number – graduates of			
			uczelni ^b higher education institutions	policealnych i średnich szkół zawodowych post- secondary and second- ary voca- tional schools	liceów ogólnok- kształcą- cych general secondary schools	zasadni- czych szkół zawodo- wych/bran- żowych I stopnia basic vocational schools/sta- ge I sec- toral vocational
Działalność finansowa i ubezpiecze- niowa Financial and insurance activities	233	158	161	.	27	.
Obsługa rynku nieruchomości ^A Real estate activities	20	13	15	.	.	.
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities	1032	550	834	.	137	.
Administrowanie i działalność wspierająca ^A Administrative and support service activities	314	132	103	15	23	173
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne Public administration and defence; compulsory social security	253	155	168	46	.	.
Edukacja Education	285	204	261	.	13	.
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna . Human health and social work activities	672	515	622	28	4	18
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją Arts, entertainment and recreation	53	30	42	4	7	–

a Zatrudnieni na podstawie stosunku pracy; dane dotyczą pełnozatrudnionych, łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 115; według siedziby jednostki. b Do 2017 r. szkoły wyższe.

a Employed on the basis of an employment contract; data concern full-time paid employees, including seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons, see general notes, item 8 on page 115; by seat of unit. b By 2017, higher education institutions.

Bezrobocie

Unemployment

TABL. 8 (54). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, STOPA BEZROBOCIA ORAZ OFERTY PRACY**
Stan w dniu 31 grudnia
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS, UNEMPLOYMENT RATE AS WELL AS JOB
OFFERS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS					
Bezrobotni zarejestrowani	18722	19607	9899	15713	Registered unemployed persons
mężczyźni	9165	9869	4885	7988	men
kobiety	9557	9738	5014	7725	women
Oferty pracy	975	1167	1601	1281	Job offers
Bezrobotni na 1 ofertę pracy	19	17	6	12	Unemployed persons per a job offer
W % OGÓŁU BEZROBOTNYCH IN % OF TOTAL UNEMPLOYED PERSONS					
Dotychczas niepracujący	21,5	14,5	14,5	15,8	Previously not employed
Zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy	5,0	6,9	4,2	5,3	Terminated for company reasons
Posiadający prawo do zasiłku	18,7	12,7	15,6	16,6	Possessing benefit rights
Pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok	26,9	42,8	37,6	32,2	Out of job for longer than 1 year
W % IN %					
Stopa bezrobocia rejestrowanego ^a	4,7	4,4	2,0	3,1	Registered unemployment rate ^a

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 117.

Źródło: Ministerstwo Rozwoju, Pracy i Technologii.

^a See general notes, item 3 on page 117.

Source: data of the Ministry of Family, Labour and Social Policy.

TABL. 9 (55). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY^a**
Stan w dniu 31 grudnia
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR
MARKET^a
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
OGÓŁEM	15681	16357	7721	11562	TOTAL
z liczby ogółem:					of total number:
Do 30 roku życia	.	4243	1765	3273	Up to the age of 30

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 116.

^a See general notes, item 2 on page 116.

TABL. 9 (55). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY^a (dok.)**
Stan w dniu 31 grudnia
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET^a (cont.)
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M (dok.) z liczby ogółem (dok.):					T O T A L (cont.) of total number (cont.):
Długotrwale bezrobotni ^b	6317	10751	4591	6208	Long-term unemployed ^b
Powyżej 50 roku życia	4893	6430	3206	4380	Over the age of 50
Posiadające co najmniej jedno dziecko do 6 roku życia	.	1859	1189	1607	With at least one child up to the age of 6
Posiadające co najmniej jedno dziecko niepełnosprawne do 18 roku życia	.	6	4	8	With at least one disabled child up to the age of 18
Niepełnosprawni	1434	1677	866	942	Disabled persons

a Patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 116. b Pozostający w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego.

Źródło: Ministerstwo Rozwoju, Pracy i Technologii.

a See general notes, item 2 on page 116. b Remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months the last two years, excluding the periods of undergoing a traineeship and on a job occupational training.

S o u r c e: data of the Ministry of Development, Labour and Technology.

TABL. 10 (56). **BEZROBOTNI NOWO ZAREJESTROWANI I WYREJESTROWANI^a**
NEWLY REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND PERSONS REMOVED FROM UNEMPLOYMENT ROLLS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Bezrobotni nowo zarejestrowani z liczby bezrobotnych:	32376	24999	16570	17805	Newly registered unemployed persons of number of unemployed persons:
Kobiety	15854	12262	8080	8804	Women
Dotychczas niepracujący	9358	3986	2876	2743	Previously not employed
Zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy	1090	1471	522	1052	Terminated for company reasons
Bezrobotni wyrejestrowani z liczby bezrobotnych:	29675	27340	18138	11991	Persons removed from unemployment rolls of number of unemployed persons:
Kobiety	14077	13381	9026	6093	Women
Z tytułu podjęcia pracy	11695	14218	7938	8176	Received jobs

a W ciągu roku.

Źródło: Ministerstwo Rozwoju, Pracy i Technologii.

a During the year.

S o u r c e: data of the Ministry of Development, Labour and Technology.

TABL. 11 (57).

BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU, POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY ORAZ STAŻU PRACY

Stan w dniu 31 grudnia

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE, EDUCATIONAL LEVEL, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
OGÓŁEM TOTAL					
OGÓŁEM	18722	19607	9899	15713	TOTAL
WEDŁUG WIEKU BY AGE					
24 lata i mniej	2593	1588	579	1318	24 and less
25–34	5928	5236	2508	4091	25–34
35–44	3468	4531	2552	4209	35–44
45–54	4296	3994	2091	3224	45–54
55 lat i więcej	2437	4258	2169	2871	55 and more
WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA BY EDUCATIONAL LEVEL					
Wyższe	4441	4891	3090	4393	Tertiary
Policealne oraz średnie zawodowe	4462	4332	2057	3134	Post-secondary as well as vocational secondary
Średnie ogólnokształcące	2238	2299	1213	2063	General secondary
Zasadnicze zawodowe/branżowe ...	3563	3358	1360	2262	Basic vocational or basic sectoral vocational
Gimnazjalne, podstawowe i niepełne podstawowe	4018	4727	2179	3861	Lower secondary, primary and incomplete primary
WEDŁUG CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY ^{ab} BY DURATION OF UNEMPLOYMENT ^{ab}					
3 miesiące i mniej	5992	5274	3147	4192	3 months and less
3–6	3632	2609	1502	2401	3–6
6–12	4059	3337	1531	4053	6–12
12–24	3182	3479	1400	2434	12–24
Powyżej 24 miesięcy	1857	4908	2319	2633	More than 24 months
WEDŁUG STAŻU PRACY ^b BY WORK SENIORITY ^b					
Bez stażu pracy	4030	2844	1436	2477	No work seniority
Ze stażem pracy:					With work seniority:
1 rok i mniej	2038	3583	1804	3028	1 year and less
1–5	3559	3553	2024	3397	1–5
5–10	2676	2940	1555	2373	5–10
10–20	2761	3084	1548	2297	10–20
20–30	2822	2781	1137	1621	20–30
powyżej 30 lat	836	822	395	520	more than 30 years

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. b Przedziały zostały domknięte prawostronnie, np. w przedziale 3–6 uwzględniono osoby, które pozostawały bez pracy 3 miesiące i 1 dzień do 6 miesięcy.

Źródło: Ministerstwo Rozwoju, Pracy i Technologii.

a From the date of registering in a labour office. b Intervals were shifted upward, e.g., in the interval 3–6 persons remaining unemployed from 3 months and 1 day to 6 months were included.

Source: data of the Ministry of Development, Labour and Technology.

TABL. 12 (58). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI KORZYSTAJĄCY Z AKTYWNYCH FORM PRZECIWDZIAŁANIA BEZROBOCIU^a**
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BENEFITTING FROM LABOUR MARKET PROGRAMME^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Bezrobotni, którzy:					Unemployed persons who:
podjęli zatrudnienie przy pracach interwencyjnych	54	211	104	14	undertook employment in intervention works
w tym kobiety	15	123	78	11	of which women
podjęli zatrudnienie przy robotach publicznych	107	68	6	1	undertook employment in public works
w tym kobiety	74	30	4	–	of which women
rozpoczęli szkolenie	1977	515	222	48	started training
w tym kobiety	837	199	80	18	of which women
rozpoczęli prace społecznie użyteczne	450	526	197	161	started social useful works
w tym kobiety	217	231	81	61	of which women

a W ciągu roku.

Źródło: Ministerstwo Rozwoju, Pracy i Technologii.

a During the year.

Source: data of the Ministry of Development, Labour and Technology.

TABL. 13 (59). **WYDATKI FUNDUSZU PRACY^a**
LABOUR FUND EXPENDITURES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	w odsetkach in percent	SPECIFICATION
	w tys. zł in thousand PLN					
O G Ó Ł E M	65468,1	64941,2	40509,3	509193,5	100,0	T O T A L
w tym:						of which:
Zasiłki dla bezrobotnych	39761,9	33905,1	18892,5	26931,6	5,3	Unemployment benefits
Program na rzecz promocji zatrudnienia	22732,9	27475,4	18743,9	479064,0	94,1	Programs for promoting employment
w tym:						of which:
Szkolenia	3823,1	1515,0	985,4	218,5	0,0	Trainings
Środki na podjęcie działalności gospodarczej	8442,8	11657,5	7758,9	4488,8	0,9	Resources on undertaking economic activity
Roboty publiczne	592,5	690,2	29,2	21,5	0,0	Public works
Prace interwencyjne	244,4	1718,7	314,8	276,0	0,1	Intervention works
Stypendia za okres stażu	8267,7	8142,1	4656,8	2708,3	0,5	Scholarships for internship period
Refundacja kosztów wyposażenia i doposażenia stanowiska pracy	704,4	1940,9	1177,7	307,0	0,1	Refunds of costs of furnishings and adjustments of work posts
Refundacja wynagrodzeń osób do 30 roku życia	.	.	.	.	.	Refunds of wages and salaries of persons up to 30 years of age
Krajowy Fundusz Szkoleniowy .	.	1154,9	3114,6	4121,9	0,8	National Training Fund
Inne instrumenty rynku pracy	.	63,0	.	466278,1	91,6	Other labour market measures

a Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 117.

Źródło: dane Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Krakowie.

a See general notes, item 4 on page 117.

Source: data of the Voivodship Labour Office in Kraków.

Warunki pracy

Work conditions

TABL. 14 (60). **POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY^a**
PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	2206	2144	1500	T O T A L
w wypadkach:				in accidents:
śmiertelnych	3	2	5	fatal
ciężkich	5	9	9	serious
z innym skutkiem	2198	2133	1486	with other effect
Liczba dni niezdolności do pracy:				Number of days of an inability to work:
ogółem	86120	81557	61105	total
na jednego poszkodowanego ^b ...	39	38	41	per person injured ^b

a Zgłoszone w danym roku; bez wypadków w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie. b Bez osób poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych oraz liczby dni niezdolności do pracy dla tych osób.

a Registered in a given year; excluding private farms in agriculture. b Excluding persons injured in fatal accidents and number of days of an inability to work for these persons.

TABL. 15 (61). **ZATRUDNIENI W WARUNKACH ZAGROŻENIA^a**
Stan w dniu 31 grudnia
EMPLOYEES EXPOSED TO RISK FACTORS^a
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	13054	8484	8816	T O T A L
w tym kobiety	2873	904	1157	of which women
w tym przez jedną grupę czynników	10518	7011	5808	of which one group of factors
Zagrożenie:				Risks:
związane:				arising from:
ze środowiskiem pracy	4805	4555	5357	work environment
w tym przez jedną grupę czynników	4013	3653	3256	of which one group of factors
z uciążliwością pracy	5809	2444	1846	strenuous work
w tym przez jedną grupę czynników	4251	1952	1242	of which one group of factors
czynnikami mechanicznymi związanymi z maszynami szczególnie niebezpiecznymi ...	2440	1485	1613	mechanical factors associated with particularly dangerous machinery
w tym przez jedną grupę czynników	2254	1406	1310	of which one group of factors

a Liczeni tylko jeden raz w grupie czynnika przeważającego, tzn. mającego największe szkodliwe znaczenie na danym stanowisku pracy; dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Employees listed only once by predominant factor, i.e., the factor having the most hazardous effect at a given workstation; data concern entities employing more than 9 persons.

TABL. 16 (62). **ZATRUDNIENI^a W WARUNKACH ZAGROŻENIA CZYNNIKAMI SZKODLIWYMI I NIEBEZPIECZNYMI DLA ZDROWIA**
Stan w dniu 31 grudnia
EMPLOYEES^a EXPOSED TO PHYSICAL HEALTH RISK FACTORS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
	osobozagrożenia threats per capita			
Zagrożenie związane ze środowiskiem pracy	5415	5015	6151	Risks arising from work environment
w tym:				of which:
substancje chemiczne	294	85	186	chemicals
pyły przemysłowe	398	367	529	industrial dusts
hałas	3095	3002	3704	noise
wibracje	372	316	299	vibrations
mikroklimat gorący	174	216	157	hot microclimate
mikroklimat zimny	354	159	102	cold microclimate
Zagrożenie związane z uciążliwością pracy	6066	2564	1947	Risks arising from strenuous work
w tym niedostateczne oświetlenie stanowisk pracy	1033	316	207	of which insufficient lighting of workstations
Zagrożenie z czynnikami mechanicznymi związanymi z maszynami szczególnie niebezpiecznymi	2479	1485	1618	Risks arising from mechanical factors associated with particularly dangerous machinery

^a Liczeni tyle razy, na ile czynników szkodliwych są narażeni; dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 119.

^a Employees listed accordingly to the number of risk factors to which they are exposed; data concern entities employing more than 9 persons, see general notes, item 7 on page 119.

TABL. 17 (63). **ZATRUDNIENI NA STANOWISKACH PRACY, NA KTÓRYCH DOKONANO OCENY RYZYKA ZAWODOWEGO^a**
Stan w dniu 31 grudnia
EMPLOYEES ON WORKSTATIONS FOR WHICH EVALUATION OF OCCUPATIONAL RISK WAS DONE^a
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
	na 1000 zatrudnionych w zakładach objętych badaniem per 1000 paid employees in units covered by the survey			
Przeprowadzenie oceny ryzyka zawodowego	511,4	359,4	471,1	Evaluation of occupational risk
Wyeliminowanie lub ograniczenie ryzyka zawodowego	286,1	122,4	247,7	Elimination or limitation of occupa- tional risk
Środki stosowane do wyeliminowa- nia lub ograniczenia ryzyka zawodowego:				Appliance of means to elimination or limitation of occupational risk:
techniczne	205,2	61,7	149,7	technical
organizacyjne	219,4	71,0	188,1	organisational
ochrony indywidualnej	201,1	86,3	151,1	of individual protection

^a Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 119.

^a Data concern entities employing more than 9 persons; see general notes, item 7 on page 119.

DZIAŁ VII WYNAGRODZENIA

Uwagi ogólne

1. Wynagrodzenia obejmują wypłaty pieniężne oraz wartość świadczeń w naturze bądź ich ekwiwalenty należne pracownikom z tytułu pracy.

Dane nie obejmują wynagrodzeń pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego, a ponadto nie obejmują pracowników fundacji, stowarzyszeń, partii politycznych, związków zawodowych, organizacji społecznych, organizacji pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego.

2. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (nominalne) przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- wynagrodzenia osobowe, bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą,
- wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach,
- dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej,
- honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę, np. dziennikarzom, realizatorom filmów, promotorów radiowych i telewizyjnych.

Dane o przeciętnych wynagrodzeniach dotyczą osób pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

3. Dane o wynagrodzeniach podaje się w ujęciu brutto, tj. łącznie z zaliczkami na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych oraz od 1999 r. ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne (emerytalne, rentowe i chorobowe) płaconymi przez ubezpieczonego pracownika.

CHAPTER VII WAGES AND SALARIES

General notes

1. Wages and salaries include monetary payments as well as the value of benefits in kind or their equivalents due to employees for work performed.

Data do not include wages and salaries of employees in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety, moreover do not include employees in foundations, associations, political parties, trade unions, social organisations, employers organisations, economic and professional local government.

2. The average monthly (nominal) wages and salaries per paid employee were calculated assuming:

- personal wages and salaries, excluding wages and salaries of persons engaged in outwork as well as apprentices and persons employed abroad,
- payments from profit and balance surplus in cooperatives,
- annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities,
- fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with a labour contract, e.g., to journalists, film producers, radio and television programme producers.

Data regarding average wages and salaries concern full-time paid employees as well as part-time paid employees in terms of full-time paid employees.

3. Data regarding wages and salaries are given in gross terms, i.e., including deductions for personal income taxes and since 1999 also employee's contributions to compulsory social security (retirement, pension and illness) paid by the insured employee.

TABL. 1 (64). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO^a WEDŁUG SEKCJI**
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES^a BY SECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
	w zł in PLN				
O G Ó Ł E M	3543,43	4431,17	5878,79	6482,24	T O T A L
sektor publiczny	4008,75	4826,12	6074,34	6500,65	public sector
sektor prywatny	3313,27	4265,07	5802,86	6474,76	private sector
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	2738,74	3438,13	4226,60	4333,00	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł	3915,89	4965,29	6246,54	6559,43	Industry
w tym					of which
przetwórstwo przemysłowe	3539,70	4573,61	5876,75	6220,85	manufacturing
Budownictwo	3208,94	3953,91	5020,23	5255,75	Construction
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	2738,68	3268,69	4515,73	4997,95	Trade; repair of motor vehicles ^Δ
Transport i gospodarka magazynowa	2755,74	3262,02	4010,11	4415,30	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	2070,46	2550,65	3311,60	3448,70	Accommodation and catering ^Δ
Informacja i komunikacja	5481,40	7167,71	10037,45	10589,21	Information and communication
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	5217,67	6047,79	7311,78	7833,41	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	3437,25	4048,05	5169,72	5354,85	Real estate activities
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	4667,01	6081,89	7599,99	8650,95	Professional, scientific and technical activities
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	1937,12	3202,47	4187,25	4811,72	Administrative and support service activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	4319,83	4898,84	6502,71	7096,33	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	3938,97	5069,11	5793,08	6180,16	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	3382,47	3743,80	5416,07	5864,96	Human health and social work activities
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	3099,91	3811,26	4928,85	5045,53	Arts, entertainment and recreation
Pozostała działalność usługowa	2162,56	2967,53	3796,67	4188,54	Other service activities

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees.

DZIAŁ VIII INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA

Uwagi ogólne

Infrastruktura komunalna

1. Informacje o urządzeniach i usługach komunalnych opracowano **metodą rodzaju działalności**, tj. według kryterium przeznaczenia urządzeń, niezależnie od przeważającego rodzaju działalności podmiotu gospodarczego, z wyjątkiem danych o komunikacji miejskiej opracowanych metodą przedsiębiorstw.

Definicję **metody przedsiębiorstw** podano w uwagach ogólnych do Rocznika ust. 5 na str. 23.

Dane o urządzeniach komunalnych dotyczą urządzeń czynnych.

2. Informacje o **długości sieci wodociągowej i gazowej** dotyczą sieci rozdzielczej (bez przyłączy prowadzących do budynków mieszkalnych i innych obiektów) oraz sieci przesyłowej (magistralnej), tj. przewodów doprowadzających do sieci rozdzielczej wodę i od 2003 r. – gaz.

Dane o **długości sieci kanalizacyjnej**, oprócz przewodów ulicznych, uwzględniają kolektory, tj. przewody odbierające ścieki z sieci ulicznej; nie uwzględniają natomiast kanałów przeznaczonych wyłącznie do odprowadzania wód opadowych.

Przez **połączenia wodociągowe i kanalizacyjne** prowadzące do budynków mieszkalnych (łącznie z budynkami zbiorowego zamieszkania, jak np.: hotele pracownicze, domy studenckie i internaty, domy opieki społecznej) rozumie się odgałęzienia łączące poszczególne budynki z siecią rozdzielczą lub w przypadku kanalizacji – z siecią ogólnospławną.

Dane dotyczące **połączeń gazowych** od 2005 roku dotyczą również połączeń prowadzących do budynków niemieszkalnych.

3. **Zdrój uliczny** jest to urządzenie zainstalowane do ulicznego przewodu wodociągowego,

CHAPTER VIII MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS

General notes

Municipal infrastructure

1. Information regarding municipal installations and services was compiled using the **kind-of-activity method**, i.e., according to the criterion of installation designation, regardless of the predominant kind of activity of the economic entity, with the exception of data regarding urban area transportation compiled using the enterprise method.

The definition of the **enterprise method** is given in the general notes to the Yearbook, item 5 on page 23.

Data regarding municipal installations concern operative installations.

2. Information regarding the **length of the water supply and gas supply system** concerns distribution network (excluding connections leading to residential buildings and other constructions) as well as the transmission (main) network, i.e. conduits providing water to the distribution network and since 2003 – gas.

Data regarding the **length of the sewage network**, apart from street conduits, include collectors, i.e., conduits receiving sewage from the street network; while they do not include sewers designed exclusively for draining run-off.

Water supply and sewage connections leading to residential buildings (including collective accommodation facilities, e.g.: employee hostels, student dormitories and boarding schools, social welfare homes) are understood as branches linking individual buildings with the distribution system or, in the case of the sewage system, with the main sewage system.

Since 2005 data on **gas supply connections** have concerned also connections leading to non-residential buildings.

3. A **street outlet** is an equipment connected to the street water conduit, used by population as

służące do pobierania wody przez ludność bezpośrednio z tego przewodu.

Dane o zużyciu wody z wodociągów w gospodarstwach domowych obejmują ilość wody pobranej z sieci wodociągowej za pomocą urządzeń zainstalowanych w budynku.

4. Dane o korzystających z wodociągu i kanalizacji obejmują ludność zamieszkałą w budynkach mieszkalnych dołączonych do określonej sieci oraz ludność korzystającą z wodociągu poprzez źródła podwórzowe i uliczne (urządzenia zainstalowane do ulicznego przewodu wodociągowego), a w przypadku kanalizacji – wpusty kanalizacyjne.

Dane o **korzystających z gazu** dotyczą ludności w mieszkaniach wyposażonych w instalacje gazu z sieci.

Dane o ludności korzystającej z wodociągu, kanalizacji i gazu obejmują również ludność w budynkach zbiorowego zamieszkania.

5. Dane o liczbie odbiorców i zużyciu energii elektrycznej od 2005 r. obejmują również gospodarstwa domowe, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie.

Zużycie energii elektrycznej i gazu z sieci w gospodarstwach domowych ustala się na podstawie zaliczkowego systemu opłat.

6. Informacje o energii cieplnej oraz kubaturze budynków ogrzewanych centralnie:

- w zakresie sprzedaży energii cieplnej dotyczą budynków mieszkalnych oraz urzędów i instytucji,
- w zakresie kubatury – budynków mieszkalnych.

Dane w tabl. 5 dotyczą budynków i lokali ogrzewanych przy pomocy urządzeń jednostek gospodarki komunalnej i mieszkaniowej oraz spółdzielni mieszkaniowych i zakładów pracy, niezależnie od źródeł wytwarzania energii cieplnej (własnych lub obcych).

Kotłownia to budynek lub pomieszczenie wraz z ustawionymi w nim kotłami lub urządzeniami służącymi do wytwarzania energii cieplnej na cele grzewcze lub ogrzewania i równoczesnego dostarczania ciepłej wody.

7. Informacje o komunikacji miejskiej naziemnej dotyczą **komunikacji autobusowej i tramwajowej**. Obejmują działalność przedsiębiorstw i zakładów komunikacji miejskiej, publicznych i prywatnych. W danych o komunikacji autobuso-

direct source of water supply.

Data regarding consumption of water in households include the quantity of water collected from water supply system by means of equipments installed in a building.

4. Data regarding the users of water supply systems and sewage systems include the population living in residential buildings connected to a defined system as well as the population using a water supply system through a common courtyard or street outlet (equipment connected to the street water supply conduit), and in the case of the sewage system – sewage inlets.

Data regarding the **gas users** concern the population in dwellings equipped with gas installations connected to the gas supply system.

Data regarding the population using the water supply system, the sewage system and the gas supply system also include the population in collective accommodation facilities.

5. Data regarding the number of receivers and the consumption of electricity since 2005 include also households, in which the main source of maintenance is income from a private farm in agriculture.

The **consumption of electricity and gas from the gas supply system** in households is established on the basis of an estimated system of payments.

6. Information regarding heating energy and cubic volume of centrally heated buildings:

- within the scope of sale of heating energy concern residential buildings, public authorities and institutions,
- within the scope of the cubic volume of buildings includes residential buildings.

Data in table 5 apply to the buildings and premises heated by installations operated by communal and housing organisations and by housing cooperatives or enterprises, regardless of the sources supplying the thermal energy (own or other).

Boiler-house is a building or space with boilers and installations used for production of thermal energy to heating or both heating and supplying warm water.

7. Information regarding urban ground transport concerns **bus and tram communication** and includes the activity of public and private urban transport enterprises and companies. In the data regarding bus services, express buses,

wej uwzględniono również autobusy pospieszne, mikrobusy oraz obsługę ruchu podmiejskiego i międzymiastowego; dane nie obejmują działalności przedsiębiorstw prowadzących głównie komunikację zamiejską, a świadczących również usługi komunikacji miejskiej w niektórych miastach oraz linii komunikacyjnych obsługujących wyłącznie zakłady pracy.

Przez **linię komunikacyjną** rozumie się trasę łączącą krańcowe punkty przebiegu wozów oznaczonych tym samym numerem lub znakiem literowym. Jako długość linii komunikacyjnych przyjęto sumę długości wszystkich stałych dziennych linii autobusowych i tramwajowych, po których kursują wozy oznaczone odrębnymi numerami lub znakami literowymi.

Długość linii jest to długość odcinków ulic (drog, torowisk), po których kursują autobusy lub tramwaje.

8. Dane o odpadach komunalnych dotyczą odpadów powstających w gospodarstwach domowych, z wyłączeniem pojazdów wycofanych z eksploatacji, a także odpadów niezawierających odpadów niebezpiecznych pochodzących od innych wytwórców odpadów, które ze względu na swój charakter lub skład są podobne do odpadów powstających w gospodarstwach domowych.

9. Dane o nieczystościach ciekłych dotyczą nieczystości, wywiezionych do oczyszczalni ścieków lub stacji zlewnych, pochodzących z gospodarstw domowych, budynków użyteczności publicznej oraz budynków jednostek prowadzących działalność gospodarczą – w przypadku gdy nie są odprowadzane siecią kanalizacyjną.

microbuses as well as suburban and inter-city service have been also included; data do not include the activity of enterprises operating mainly in the scope of non-urban transport, but rendering also the services in the scope of urban transport in some cities as well as transport lines exclusively servicing work places.

Transport line is understood as a route connecting the extreme points of the route of vehicles designated with the same number or letter. The length of the transport lines is the sum of the length of all of the scheduled daytime bus and tram lines over which vehicles designated with separate numbers or letters travel.

The **length of the lines** is the length of the sections of streets (roads, tracks) over which buses or trams travel.

8. Data on municipal waste concern waste generated in households, excluding end-of-life vehicles and waste not containing hazardous waste originating from other producers of waste, which because of its character or composition is similar to waste from households.

9. Data on liquid waste concern waste, removed to wastewater treatment plants or dump stations, which comes from households, public buildings and buildings of units conducting economic activity – in case they are not discharged by sewage system.

Mieszkania

1. Bilanse zasobów mieszkaniowych sporządza się dla okresów międzyspisowych w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego przyjmując od 2002 r. za podstawę mieszkania zamieszkane i niezamieszkane oraz uwzględniając przyrosty i ubytki zasobów mieszkaniowych.

2. Dane o zasobach mieszkaniowych opracowano na podstawie:

- dla lat 2002–2010 na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i mieszkań według stanu w dniu 20 maja 2002,
- dla 2011 r. na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań według stanu w dniu 31 marzec 2011,
- dla pozostałych lat na podstawie bilansu zasobów

Dwellings

1. The balances of dwelling stock are estimated for the periods between censuses on the basis of the results from last census, since 2002 assuming inhabited and uninhabited dwellings as a basis and considering increases and decreases of dwelling stock.

2. Data regarding dwelling stock have been compiled on the basis of:

- for years 2002–2010 based on results of the National Population and Housing Census – as of 20 May 2002,
- for 2011 on the basis of the National Population and Housing Census – as of 31 March 2011,
- for other years on the basis of the balance of

bów mieszkaniowych – według stanu w dniu 31 grudnia.

3. Informacje o **zasobach mieszkaniowych i mieszkaniach oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań, a także izb i powierzchni użytkowej w tych mieszkaniach, znajdujących się w budynkach mieszkalnych i niemieszkalnych. Dane nie obejmują lokali zbiorowego zamieszkania (hotelu pracowniczych, domów studenckich i internatów, domów opieki społecznej i in.) i pomieszczeń nie przeznaczonych na cele mieszkalne, a z różnych względów zamieszkalnych (pomieszczeń inwentarskich, barakowozów, statków, wagonów i in.).

Mieszkanie jest to lokal składający się z jednej lub kilku izb łącznie z pomieszczeniami pomocniczymi, wybudowany lub przebudowany dla celów mieszkalnych, konstrukcyjnie wydzielony (trwałymi ścianami) w obrębie budynku, do którego to lokalu prowadzi niezależne wejście z klatki schodowej, ogólnego korytarza, wspólnej sieni bądź bezpośrednio z ulicy, podwórza lub ogrodu.

Izba jest to pomieszczenie w mieszkaniu oddzielone od innych pomieszczeń stałymi ścianami, o powierzchni co najmniej 4 m², z bezpośrednim oświetleniem dziennym, tj. oknem lub oszklonymi drzwiami w ścianie zewnętrznej budynku. Za izbę uważa się zarówno pokój, jak i kuchnię – jeśli odpowiada warunkom określonym w definicji.

Dane o **liczbie izb w mieszkaniach** uwzględniają także izby użytkowane stale i wyłącznie do prowadzenia działalności gospodarczej, jeżeli izby te znajdowały się w obrębie mieszkania konstrukcyjnego i nie miały dodatkowego, oddzielnego wejścia z ulicy, podwórza lub z ogólnie dostępnej części budynku.

Powierzchnia użytkowa mieszkania jest to łączna powierzchnia pokoi, kuchni, przedpokoi, łazienek i wszystkich innych pomieszczeń wchodzących w skład mieszkania.

4. Informacje o efektach budownictwa:

- **indywidualnego** dotyczą mieszkań realizowanych przez osoby fizyczne, fundacje, kościoły i związki wyznaniowe, z przeznaczeniem na użytek własny inwestora;
- **przeznaczonego na sprzedaż lub wynajem** dotyczą mieszkań realizowanych przez różnych inwestorów w celu osiągnięcia zysku;
- **spółdzielczego** dotyczą mieszkań realizowanych przez spółdzielnie mieszkaniowe, z przeznaczeniem dla osób będących członkami tych spółdzielni;
- **komunalnego (gminnego)** dotyczą mieszkań realizowanych w całości z budżetu gminy (głównie o charakterze socjalnym lub interwencyjnym);

dwelling stock – as of 31 December.

3. Information regarding **dwelling stock and completed dwellings** concerns dwellings, as well as rooms and the useful floor area in these dwellings, located in residential and non-residential buildings. Data do not include collective accommodation facilities (employee hostels, student dormitories and boarding schools, social welfare homes and others) and spaces not designed for residential purposes, but which for various reasons are inhabited (animal accommodations, caravans, ships, wagons and others).

A **dwelling** is a premise comprising one or several rooms including auxiliary spaces, built or remodelled for residential purposes, structurally separated (by permanent walls) within a building, into which a separate access leads from a staircase, passage, common hall or directly from the street, courtyard or garden.

A **room** is a space in a dwelling separated from other spaces by permanent walls, with an area of at least 4 m², with direct day lighting, i.e., with a window or door containing a glass element in an external wall of the building. A kitchen area is treated as a room if it meets the conditions described in the definition.

Data regarding the **number of rooms in dwellings** also include rooms used regularly and exclusively to conduct economic activity, if these rooms are located within a construction of dwelling and do not have an additional, separate access from the street, courtyard or from a common space in the building.

The **useful floor area** of a dwelling is the total useful floor area of the rooms, kitchen, foyers, bathrooms, and all other spaces comprising the dwelling.

4. Information on the effects of construction:

- **private** concerns dwellings realised by natural persons, foundations, churches and religious associations, intended for the own use of the investor;
- **for sale or rent** concerns dwellings realised by various investors in order to achieve a profit;
- **cooperative** concerns dwellings realised by housing cooperatives, intended for persons being members of these cooperatives;
- **municipal (gmina)** concerns dwellings realised entirely from the budget of gmina (primarily with a public assistance or intervention character);

- **społecznego czynszowego** dotyczą mieszkań realizowanych przez towarzystwa budownictwa społecznego (działające na zasadzie non profit), z wykorzystaniem kredytu z Banku Gospodarstwa Krajowego;
- **zakładowego** dotyczą mieszkań realizowanych przez zakłady pracy (sektora publicznego i prywatnego), z przeznaczeniem na zaspokojenie potrzeb mieszkaniowych pracowników tych zakładów.

5. W związku ze **zmianą metodologiczną**, od 2018 r. dane o efektach budownictwa „indywidualnego” realizowanego z przeznaczeniem na sprzedaż lub wynajem w celu osiągnięcia zysku, zostały włączone do formy budownictwa „przeznaczone na sprzedaż lub wynajem”. Dane o **mieszkaniach, powierzchni użytkowej oraz izbach oddanych do użytkowania** przeliczono zgodnie nowo obowiązującą metodologią.

- **public building society** concerns dwellings built by public building societies (operating on a non-profit basis) using credit from the state bank BGK;
- **company** concerns dwellings realised by companies (of the public and private sectors), intended for meeting the residential needs of the employees of these companies.

5. Due to **methodological change**, since 2018, data regarding effects of “private construction” realised for sale or rent in order to achieve a profit, are included into the form of construction “for sale or rent”. Data on **dwellings, useful floor area and rooms completed** are recalculated according to the new methodology.

Infrastruktura komunalna

Municipal infrastructure

TABL. 1 (65). **WODOCIĄGI I KANALIZACJA**
Stan w dniu 31 grudnia
WATER SUPPLY AND SEWAGE SYSTEMS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Sieć rozdzielcza w km					Distribution network in km
Wodociągowa	1268,2	1400,5	1503,1	1524,3	Water supply
Kanalizacyjna ^a	1258,1	1414,4	1536,0	1560,6	Sewage ^a
Przłącza prowadzące do budynków mieszkalnych					Connections leading to residential buildings
Wodociągowe	38388	41922	45413	46285	Water supply network
Kanalizacyjne	35309	39565	43103	43911	Sewage network
Zdroje uliczne	129	125	86	86	Street outlets
Zużycie wody z wodociągów w gospodarstwach domowych (w ciągu roku)					Consumption of water from water supply system in households (during the year)
w hm ³	35,7	34,8	36,0	36,5	in hm ³
na 1 mieszkańca w m ³	47,2	45,7	46,5	46,8	per capita in m ³
a Łącznie z kolektorami. a Including collectors.					

TABL. 2 (66). **EKSPLLOATACJA WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI^a**
EXPLOITATION OF WATER SUPPLY AND SEWAGE SYSTEMS ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Woda pobrana z ujęć w dam ³	61540,4	60573,0	63890,3	62166,3	Water withdrawn from intakes in dam ³
w tym z ujęć powierzchniowych ..	58587,3	57780,1	61249,9	59848,0	of which from surface intakes
Zużycie wody z wodociągów w dam ³	45116,5	44716,5	47006,8	45264,5	Consumption of water from water supply system in dam ³
w tym przez gospodarstwa domowe	35726,8	34842,1	36015,5	36527,5	of which by households
Ścieki odprowadzone w dam ³	62119,0	47740,0	47119,8	44505,0	Wastewater discharged in dam ³
a W ciągu roku. a During the year.					

TABL. 3 (67). **ODBIORCY ORAZ ZUŻYCIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**
 RECIPIENTS AND CONSUMPTION OF ELECTRICITY IN HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Odbiorcy (stan w dniu 31 grudnia) w tys. .	347,4	379,2	437,9	447,3	Recipients (as of 31 December) in thousands
Zużycie (w ciągu roku)					Consumption (during the year)
W GWh	801,2	726,2	782,6	807,2	In GWh
W kWh:					In kWh:
na 1 mieszkańca	1058,2	952,4	1010,0	1033,6	per capita
na 1 odbiorcę ^a	2306,2	1915,3	1786,9	1804,4	per recipient ^a

a Do przeliczeń przyjęto liczbę odbiorców według stanu w dniu 31 grudnia.

Źródło: dane Ministerstwa Energii.

a The number of recipients as of 31 December was used in calculations.

Source: data of the Ministry of Energy.

TABL. 4 (68). **SIEĆ GAZOWA ORAZ ODBIORCY I ZUŻYCIE GAZU Z SIECI W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**
 Stan w dniu 31 grudnia
 GAS SUPPLY NETWORK AS WELL AS RECIPIENTS AND CONSUMPTION OF GAS FROM GAS SUPPLY SYSTEM IN HOUSEHOLDS
 As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Sieć gazowa w km	1588,3	1799,2	1875,1	1915,8	Gas supply network in km
Przyłącza prowadzące do budynków mieszkalnych i niemieszkalnych w szt.	35861	48906	55527	56168	Connections leading to residential and non-residential buildings in pcs
Odbiorcy gazu z sieci ^a w tys.	251,7	250,6	289,8	288,5	Recipients of gas from gas supply system ^a in thousands
Zużycie gazu z sieci ^b (w ciągu roku)					Consumption of gas from gas supply system ^b (during the year)
w GWh	138,8 ^c	1425,2	1580,6	1593,6	in GWh
na 1 mieszkańca w kWh	183,3 ^d	1869,1	2039,9	2040,6	per capita in kWh

a Łącznie z odbiorcami korzystającymi z gazomierzy zbiorczych. b W jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami. c, d W jednostkach naturalnych: c – hm³, d – m³.

a Including recipients using collective gas-meters. b Consumption of gas in natural units on the basis of which settlements with recipients occur. c, d In natural units: c – hm³, d – m³.

TABL. 5 (69). **OGRZEWNICTWO**
Stan w dniu 31 grudnia
HOUSE-HEATING
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Sieć ciepła w km	952,9	971,2	1029,1	1040,9	Heating network in km
w tym przesyłowa	867,3	720,3	749,6	757,9	of which transmission
Kotłownie	229	344	449	447	Boiler houses
Sprzedaż energii ciepłej (w ciągu roku) w GJ	7414705	8672783	9701314	10014168	Sale of heating energy (during the year) in GJ
Kubatura budynków ogrzewanych centralnie w dam ³	73840	86576	.	.	Cubature of buildings with central heating in dam ³
w tym budynków mieszkalnych	46814	49131	.	.	of which residential buildings

TABL. 6 (70). **UDNOŚĆ KORZYSTAJĄCA Z SIECI WODOCIAŁOWEJ, KANALIZACYJNEJ I GAZOWEJ**
POPULATION CONNECTED TO WATER SUPPLY, SEWAGE AND GAS SUPPLY NETWORK

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Ludność w tys. – korzystająca ^a z:					Population in thousands – connected to ^a :
wodociągu	755,5	759,0	777,1	778,0	water supply system
kanalizacji	686,1	697,3	717,9	719,5	sewage system
gazu	610,7	560,5	562,2	545,2	gas supply system
Ludność – w % ogółu ludności ^b – korzystająca ^a z:					Population – in % of total population ^b – connected to ^a :
wodociągu	99,7	99,7	99,7	99,7	water supply system
kanalizacji	90,6	91,6	92,1	92,3	sewage system
gazu	80,6	73,6	72,2	69,9	gas supply system

a Dane szacunkowe; od 2015 r. dane dotyczące ludności korzystającej z wodociągu i kanalizacji nieporównywalne ze względu na zmianę metody szacowania. b Na podstawie bilansów.

a Estimated data; since 2015 data concerning population using water supply and sewage systems are incomparable due to change of estimation method. b Based on balances.

TABL. 7 (71). **KOMUNIKACJA MIEJSKA**
Stan w dniu 31 grudnia
URBAN TRANSPORT
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2019	2020	SPECIFICATION
Sieć komunikacyjna:				Transportation network:
Linie autobusowe:				Bus lines:
liczba linii wraz z nocnymi i aglomeracyjnymi	159	174	181	number of lines including night and agglomeration lines
długość linii wraz z nocnymi i aglomeracyjnymi w km	2280	2484	2502	length of lines including night and agglomeration lines in km
Linie tramwajowe:				Tram lines:
liczba linii wraz z liniami nocnymi	27	26	28	number of lines with night lines
długość linii w km	353	348	365	length of lines in km
Liczba pasażerów przewiezionych komunikacją miejską w mln (w ciągu roku)	375	416 ^a	220 ^a	Number of passengers transported by public transport in millions (during the year)

^a Dane szacunkowe.

Źródło: dane Zarządu Transportu Publicznego w Krakowie.

^a Estimated data.

Source: data of the Public Transport Board in Kraków.

TABL. 8 (72). **ODPADY KOMUNALNE I NIECZYSTOŚCI CIEKLE^a**
MUNICIPAL WASTE AND LIQUID WASTE^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Odpady komunalne zebrane ^b (w ciągu roku) w t	.	.	333850	352423	Municipal waste collected ^b (during the year) in t
w tym zmieszane	267307	189737	220298	192955	of which mixed
w tym z gospodarstw domowych	145411	174980	205626	183797	of which from households
na 1 mieszkańca w kg	192	230	265	235	per capita in kg
Czynne składowiska kontrolowane (stan w dniu 31 grudnia):					Controlled landfill sites in operation (as of 31 December):
liczba	1	1	1	1	number
powierzchnia w ha	10,8	25,0	25,0	25,0	area in ha
Nieczystości ciekłe ^c wywiezione (w ciągu roku) w dam ³	255,6	313,3	356,5	330,1	Liquid waste ^c removed (during the year) in dam ³
w tym z gospodarstw domowych	126,0	196,1	.	.	of which from households

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 8 i 9 na str. 141. ^b Dane szacunkowe; od 2015 r. pozycja obejmuje odpady odebrane od wszystkich właścicieli nieruchomości i uznawana jest za odpady wytworzone ze względu na objęcie od 1 lipca 2013 r. przez gminę systemem gospodarowania odpadami komunalnymi wszystkich właścicieli nieruchomości. ^c Gromadzone przejściowo w zbiornikach bezodpływowych; dane dotyczą ścieków bytowych.

^a See general notes, item 8 and 9 on page 141. ^b Estimated data; since 2015 includes waste collected from all inhabitants and is considered to be waste generated because of covering by gminas since 1 July 2013 all real-estate owners with municipal waste management system. ^c Wastewater stored temporarily in septic tanks; data concern domestic wastewater.

TABL. 9 (73).

MIEJSKI PARK I OGRÓD ZOOLOGICZNY

Stan w dniu 31 grudnia

URBAN ZOOLOGICAL PARK AND GARDEN

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Powierzchnia ogrodu zoologicznego w ha	20	20	20	20	Area of zoological garden in ha
Gatunki zwierząt	261	270	282	277	Species of animals
Zwierzęta ^a	1434	1361	1571	1460	Animals ^a
Gatunki ginące i zagrożone wyginięciem ^b	114	53	255	253	Dying out and endangered species ^b
Liczba zwiedzających (w ciągu roku) w tys.	265,0	355,4	504,3	351,4	Number of visitors (during the year) in thousands

^a Bez bezkręgowców. ^b Do 2018 r. liczba przedstawicieli ginących gatunków.

Źródło: dane Fundacji – Miejski Park i Ogród Zoologiczny w Krakowie.

^a Excluding non-vertebrates. ^b Until 2018, the number of representatives of endangered species.

Source: data of the Foundation – Urban Zoological Park and Garden in Kraków.

TABL. 10 (74).

GATUNKI ZWIERZĄT W MIEJSKIM PARKU I OGRODZIE ZOOLOGICZNYM

Stan w dniu 31 grudnia

SPECIES OF ANIMALS IN URBAN ZOOLOGICAL PARK AND GARDEN

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020			SPECIFICATION
	gatunki zwierząt species of animals				zwierzęta okazowe exhibited animals		
					razem total	w tym narodzone w ogrodzie zoologicz- nym ^a of which born in zoological garden ^a	
Kręgowce	245	253	259	254	1460	110	Vertebrates
ssaki	82	86	88	88	435	36	mammals
ptaki	82	84	90	89	599	36	birds
gady	33	30	28	28	86	2	reptiles
plązy	7	8	13	14	136	36	amphibians
ryby	41	45	40	35	204	—	fish
Bezkęrowce	16	17	23	23	—	—	Non-vertebrates

^a W ciągu roku.

Źródło: dane Fundacji – Miejski Park i Ogród Zoologiczny w Krakowie.

^a During the year.

Source: data of the Foundation – Urban Zoological Park and Garden in Kraków.

TABL. 11 (75).

OGRÓD BOTANICZNY

Stan w dniu 31 grudnia

BOTANICAL GARDEN

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Powierzchnia ogrodu w ha	9,8	9,8	9,8	9,6	Area of garden in ha
Powierzchnia szklarni w m ²	2500	2500	2550	2757	Area of greenhouses in m ²
Liczba gatunków roślin	6670	7520	7700	6039	Number of plant species
szklarniowe	4030	4300	4200	3117	greenhouse
gruntowe	2640	3220	3500	2932	soil
w tym drzewa i krzewy	1280	1400	1470	1999	of which trees and shrubs
Liczba zwiedzających ^a w tys.	56,1	78,9	66,4	49,3	Number of visitors ^a in thousands

^a W ciągu roku.

Źródło: dane Ogrodu Botanicznego Uniwersytetu Jagiellońskiego.

^a During the year.

Source: data of the Jagiellonian University Botanical Garden.

Mieszkania

Dwellings

TABL. 12 (76). **ZASOBY MIESZKANIOWE^a**
Stan w dniu 31 grudnia
DWELLING STOCK^a
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Mieszkania w tys.	328,0	359,9	402,5	412,5	Dwellings in thousands
Izby w tys.	1050,6	1138,7	1249,6	1276,4	Rooms in thousands
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ²	18809,2	20782,9	23179,8	23753,9	Useful floor area of dwellings in thousand m ²
Przeciętna w zasobach:					Dwelling stock, average:
liczba izb w mieszkaniu	3,20	3,16	3,10	3,09	number of rooms in a dwelling
powierzchnia użytkowa w m ² :					useful floor area in m ² :
1 mieszkania	57,3	57,7	57,6	57,6	per dwelling
na 1 osobę	24,8	27,3	29,8	30,5	per person
liczba osób na:					number of persons:
1 mieszkanie	2,31	2,11	1,94	1,89	per dwelling
1 izbę	0,72	0,67	0,62	0,61	per room

a Na podstawie bilansów zasobów mieszkaniowych.

a Based on balances of dwelling stock.

TABL. 13 (77). **MIESZKANIA W ZASOBACH MIESZKANIOWYCH^a WYPOSAŻONE W INSTALACJE**
Stan w dniu 31 grudnia
DWELLINGS IN DWELLING STOCK^a FITTED WITH UTILITIES
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
	w % ogółu mieszkań in % of total dwellings				
Wodociąg	99,4	99,5	99,6	99,6	Water supply system
Ustęp	99,0	99,1	99,2	99,2	Lavatory
Łazienka	98,6	98,7	98,8	98,9	Bathroom
Gaz z sieci	77,8	73,6	68,0	66,6	Gas from gas supply system
Centralne ogrzewanie	88,2	89,3	90,5	90,7	Central heating

a Na podstawie bilansów zasobów mieszkaniowych.

a Based on balances of dwelling stock.

TABL. 14 (78). **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA**
DWELLINGS COMPLETED

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Mieszkania	6455	13039	10158	Dwellings
Spółdzielcze	—	78	298	Cooperative
Komunalne (gminne)	4	179	165	Municipal (gmina)
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem ^a	6011	12308	9222	For sale or rent ^a
Indywidualne ^b	440	474	473	Private ^b
Mieszkania na 1000 zawartych małżeństw	1714	2714	2526	Dwellings per 1000 marriages contracted
Izby	17270	33170	27528	Rooms
Spółdzielcze	—	184	738	Cooperative
Komunalne (gminne)	8	348	357	Municipal (gmina)
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem ^a	14771	29913	23700	For sale or rent ^a
Indywidualne ^b	2491	2725	2733	Private ^b
Powierzchnia użytkowa mieszkań w m²	384105	730489	593051	Useful floor area of dwellings in m²
Spółdzielcze	—	4450	13676	Cooperative
Komunalne (gminne)	152	7170	6602	Municipal (gmina)
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem ^a	316405	641752	495159	For sale or rent ^a
Indywidualne ^b	67548	77117	77614	Private ^b
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m² ...	59,5	56,0	58,4	Average useful floor area per dwelling in m²
Spółdzielcze	—	57,1	45,9	Cooperative
Komunalne (gminne)	38,0	40,1	40,0	Municipal (gmina)
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	52,6	52,1	53,7	For sale or rent
Indywidualne	153,5	162,7	164,1	Private

a Łącznie z budownictwem indywidualnym przeznaczonym na sprzedaż lub wynajem; patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 143. b Przeznaczone na użytek własny inwestora.

a Including individual construction for sale or rent; see general notes, item 5 on page 143. b For investor's own use.

DZIAŁ IX EDUKACJA I WYCHOWANIE

CHAPTER IX EDUCATION

Uwagi ogólne

1. System edukacji w Polsce funkcjonuje zgodnie z ustawą z dnia 14 grudnia 2016 r. prawo oświatowe (tekst jednolity Dz. U. z 2020 poz. 910), ustawą o systemie oświaty z dnia 7 września 1991 r. (tekst jednolity Dz. U. z 2020 poz. 1327) oraz ustawą z dnia 20 lipca 2018 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (tekst jednolity Dz. U. poz. 1668, z późniejszymi zmianami).

W roku szkolnym 2020/21 dzieci 6-letnie są objęte obowiązkiem odbycia rocznego przygotowania przedszkolnego w placówkach wychowania przedszkolnego, zaś dzieci 7-letnie obowiązkiem szkolnym. Nauka jest obowiązkowa do ukończenia 18 roku życia.

Od 1 września 2017 r. rozpoczęto reformę systemu edukacji, która wprowadziła 8-letnią szkołę podstawową, 4-letnie liceum ogólnokształcące, 5-letnie technikum, 3-letnią branżową szkołę I stopnia, 2-letnią branżową szkołę II stopnia oraz zlikwidowała gimnazja.

2. Prezentowane dane obejmują:

- 1) placówki wychowania przedszkolnego;
- 2) szkoły dla dzieci i młodzieży oraz dla dorosłych:
 - a) podstawowe,
 - b) gimnazja,
 - c) ponadgimnazjalne, w tym policealne;
- 3) uczelnie.

3. Dane obejmują szkoły i placówki prowadzone przez jednostki administracji centralnej (rządowej), jednostki samorządu terytorialnego (gminy, powiaty i województwo) oraz inne osoby prawne i fizyczne.

4. Szkoły (z wyjątkiem uczelni) i placówki mogą być publiczne, niepubliczne oraz niepubliczne o uprawnieniach szkół publicznych. Szkoła niepubliczna może uzyskać uprawnienia szkoły publicznej, jeżeli realizuje minimum programowe

General notes

1. The educational system in Poland functions according to the Act of 14 December 2016, the Law on School Education (consolidated text Journal of Laws 2020 item 910 as amended), the Act of 7 September 1991 on the Education System (consolidated text Journal of Laws 2020 item 1327) and the Act of 20 July 2018 the Law on Higher Education and Sciences (consolidated text Journal of Laws item 1668 as amended).

In the 2020/21 school year, one-year pre-school preparation in pre-primary education establishments is compulsory for children aged 6, while children aged 7 are covered by full-time compulsory education which lasts until the age of 18.

Since 1 September 2017, the new school system has been implemented, introducing 8-year primary school, 4-year general secondary school, 5-year technical secondary school, 3-year stage I sectoral vocational school, 2-year stage II sectoral vocational school. Lower secondary schools have been abolished.

2. The presented data include:

- 1) pre-primary education establishments;
- 2) schools for children and youth as well as adults:
 - a) primary schools,
 - b) lower secondary schools,
 - c) post-primary schools, of which post-secondary schools;
- 3) higher education institutions.

3. Data include schools and establishments managed by central (government) units and local government units (gminas, powiats and voivodship) as well as by other legal and natural persons.

4. Schools (with the exception of higher education institutions) and establishments can be public, non-public and non-public with the competence of a public school. A non-public school can obtain the competence of a public school, if it

oraz stosuje zasady klasyfikowania i promowania uczniów ustalone przez Ministra Edukacji i Nauki, umożliwiające uzyskanie świadectw lub dyplomów państwowych. Jednostki administracji centralnej (rządowej) i jednostki samorządu terytorialnego mogą prowadzić tylko szkoły publiczne.

Uczelnie mogą być publiczne i niepubliczne; uczelnie niepubliczne tworzone są na podstawie zezwolenia Ministra Edukacji i Nauki.

5. Szkoły dla dzieci i młodzieży (łącznie ze specjalnymi) obejmują:

- 1) **szkoły podstawowe**, w tym szkoły filialne, szkoły artystyczne niedające uprawnień zawodowych, realizujące jednocześnie program szkoły podstawowej;
- 2) **gimnazja**;
- 3) **szkoły ponadpodstawowe**:
 - a) 3-letnie szkoły specjalne przysposabiające do pracy,
 - b) 3-letnie branżowe szkoły I stopnia (do roku szkolnego 2016/17 2–3-letnie zasadnicze szkoły zawodowe),
 - c) 2-letnie branżowe szkoły II stopnia,
 - d) 4-letnie licea ogólnokształcące (do roku szkolnego 2018/19 szkoły 3-letnie),
 - e) 5-letnie technika (do roku szkolnego 2018/19 szkoły 4-letnie),
 - f) ogólnokształcące szkoły artystyczne dające uprawnienia zawodowe (bez szkół specjalnych), które prezentuje się z wyłączeniem szkół realizujących wyłącznie kształcenie artystyczne,
 - g) funkcjonujące do roku szkolnego 2013/14 3-letnie licea profilowane oraz 2-letnie uzupełniające licea ogólnokształcące i 3-letnie technika uzupełniające dla absolwentów zasadniczych szkół zawodowych.

6. Szkoły policealne – kształcące w formie dziennej, wieczorowej, zaocznej i stacjonarnej – obejmują:

- 1) szkoły policealne (1-, 1,5- lub 2-letnie), łącznie ze szkołami specjalnymi;
- 2) kolegia pracowników służb społecznych (3-letnie);
- 3) funkcjonujące do roku szkolnego 2015/16 3-letnie: nauczycielskie kolegia języków obcych, kolegia nauczycielskie, w których absolwentom nie nadawano tytułu licencjata.

implements the minimum programme as well as applies the principles of classifying and promoting pupils and students as established by the Minister of Education and Science, enabling students to obtain state certificates or diplomas. Central (government) administration units and local government units can administer public schools only.

Higher education institutions can be public and non-public; non-public higher education institutions are established on the basis of a permit of the Minister of Education and Science.

5. Schools for children and youth (including special schools) include:

- 1) **primary schools**, of which sports schools and athletic schools (excluding special schools), branch schools (excluding special schools), art schools not leading to professional certification (excluding special schools) simultaneously conducting a primary school programme;
- 2) **lower secondary schools**;
- 3) **post-primary schools**:
 - a) 3-year special job-training schools,
 - b) 3-year stage I sectoral vocational schools (until the 2016/17 school year, 2–3-year, basic vocational schools),
 - c) 2-year stage II sectoral vocational schools,
 - d) 4-year general general secondary schools (until the 2018/19 school year, 3-year schools),
 - e) 5-year technical secondary schools (until the 2018/19 school year, 4-year schools),
 - f) general art schools leading to professional certification (excluding special schools), with the exception of schools providing art education only,
 - g) operating until the 2013/14 school year: 3-year specialised secondary schools, as well as 2-year supplementary general secondary schools and 3-year supplementary technical secondary schools for graduates of basic vocational schools.

6. Post-secondary schools – educating in day, evening, part-time and full-time mode – comprise:

- 1) post-secondary schools (1-, 1,5- or 2-year), including special schools;
- 2) colleges of social work (3-year);
- 3) 3-year foreign language teacher training colleges and teacher training colleges operating until the 2015/16 school year, which did not confer the Bachelor's degree.

7. Uczelnie realizują kształcenie w formie studiów stacjonarnych i niestacjonarnych. Informacje z zakresu uczelni:

- 1) do roku akademickiego 2015/16 podawano łącznie z nauczycielskimi kolegiami języków obcych i kolegiami nauczycielskimi, w których absolwentom nadawano tytuł licencjata;
- 2) obejmują cudzoziemców studiujących w Polsce (w tym studiujący w filiach polskich uczelni za granicą);
- 3) nie obejmują Polaków studiujących za granicą (z wyjątkiem osób studiujących w filiach polskich uczelni za granicą);
- 4) do roku akademickiego 2012/13 nie obejmują uczelni resortu obrony narodowej.

Studentów i absolwentów wykazano zgodnie z siedzibą poszczególnych uczelni łącznie z filiami.

8. Szkoły doktorskie funkcjonujące od roku akademickiego 2019/20 są zorganizowaną formą kształcenia doktorantów, prowadzoną przez uprawnione uczelnie i instytuty w co najmniej dwóch dyscyplinach. Kształcenie doktoranta przygotowuje do uzyskania stopnia doktora i kończy się złożeniem rozprawy doktorskiej.

9. Szkoły dla dorosłych kształcące w formie stacjonarnej, zaocznej i na odległość – obejmują:

- 1) szkoły podstawowe dla dorosłych;
- 2) funkcjonujące do roku 2019/20 gimnazja dla dorosłych;
- 3) szkoły ponadpodstawowe:
 - a) 3 lub 4-letnie licea ogólnokształcące dla dorosłych,
 - b) funkcjonujące do roku szkolnego:
 - 2013/14 – 2-letnie uzupełniające licea ogólnokształcące dla dorosłych dla absolwentów zasadniczych szkół zawodowych,
 - 2014/15 – 2–3-letnie zasadnicze szkoły zawodowe dla dorosłych oraz 3-letnie licea profilowane dla dorosłych,
 - 2015/16 – 3-letnie technika uzupełniające dla dorosłych na podbudowie programowej zasadniczej szkoły zawodowej oraz 4-letnie technika dla dorosłych.

10. Szkoły specjalne organizowane są dla dzieci i młodzieży ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym dla młodzieży z niepełnosprawno-

7. Higher education institutions includes full-time and part-time programmes. Data regarding tertiary education:

- 1) until the 2015/16 academic year include foreign language teacher training colleges and teacher training colleges in which graduates received the title of licentiate;
- 2) include foreigners studying in Poland (including students at branch campuses of Polish higher education institutions operating abroad);
- 3) do not include Poles studying abroad (with an exception of persons at branch campuses of Polish higher education institutions operating abroad);
- 4) until the 2012/13 academic year, do not include higher schools of the Ministry of National Defence.

Data on students and graduates are given according to the seats of higher education institutions including their branches.

8. Doctoral schools operating from the 2019/20 academic year are an organised form of doctoral education, provided by authorised higher education institutions and institutes in at least two disciplines. The education prepares students for doctoral degree and ends upon submitting the doctoral dissertation.

9. Schools for adults – educating in full-time, extramural and in distance form – comprise:

- 1) primary schools for adults;
- 2) lower secondary schools for adults (functioning until the 2019/20 school year);
- 3) post-primary schools:
 - a) 3 or 4-year general secondary schools for adults,
 - b) operating until the school year:
 - 2013/14 – 2-year supplementary secondary schools for adults for graduates of basic vocational schools,
 - 2014/15 – 2–3-year basic vocational schools for adults and 3-year specialised secondary schools for adults,
 - 2015/16 – 3-year supplementary technical secondary schools for adults based on the basic vocational school curriculum, as well as 4-year technical secondary schools for adults.

10. Special schools are organised for disabled children and youth with special educational needs including youth with disabilities. Education may be

ściami. Kształcenie może być realizowane w systemie szkolnym lub w formie indywidualnej. Kształcenie specjalne odbywa się w szkołach ogólnodostępnych (w których tworzone są oddziały specjalne lub klasy integracyjne i ogólnodostępne), w funkcjonujących samodzielnie szkołach specjalnych oraz w specjalnych ośrodkach szkolno-wychowawczych, innych placówkach oświatowo-wychowawczych lub w placówkach wykonujących działalność leczniczą (łącznie z zakładami leczenia uzdrowiskowego).

11. Dane o nauczycielach akademickich dotyczą zatrudnionych na stanowiskach: profesora, profesora uczelni, docenta, adiunkta, asystenta i innych.

Dane o nauczycielach dotyczą pełnozatrudnionych i niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

12. Studia podyplomowe – forma kształcenia, na którą są przyjmowani kandydaci posiadający kwalifikacje co najmniej pierwszego stopnia, prowadzona w uczelniach lub instytutach, kończąca się uzyskaniem kwalifikacji podyplomowych.

13. Studia doktoranckie (studia trzeciego stopnia), prowadzone przez uprawnioną jednostkę organizacyjną uczelni lub instytut, na które są przyjmowani kandydaci posiadający kwalifikacje drugiego stopnia, kończące się uzyskaniem kwalifikacji trzeciego stopnia.

14. Dane dotyczące:

- 1) wychowania przedszkolnego oraz szkół (poza uczelniami) podano według stanu na początku roku szkolnego; dane o absolwentach – na koniec roku szkolnego;
- 2) uczelni – prezentuje się według stanu w dniu 31 grudnia (do roku akademickiego 2017/18 – w dniu 30 listopada); studenci są wykazywani tyle razy na ilu kierunkach studiują; dane o absolwentach dotyczą osób, które uzyskały dyplomy ukończenia studiów w okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2020 r. (do roku akademickiego 2017/18 absolwenci wykazywani byli z danego roku akademickiego).

15. Współczynnik skolaryzacji:

- 1) **brutto** jest to relacja liczby osób uczących się (stan na początku roku szkolnego) na danym poziomie kształcenia (niezależnie od wieku) do liczby ludności (stan w dniu 31 grudnia) w grupie wieku określonej jako odpowiadającej temu poziomowi nauczania;
- 2) **netto** jest to relacja liczby osób uczących się (stan na początku roku szkolnego) na danym

conducted within the school system or individually. Education occurs in mainstream schools (in which special or integrational and mainstream sections are established), in special schools operating independently as well as in special educational care centres, other educational institutions or in the units performing health care activities (including health resort treatment).

11. Data on academic teachers concern the positions of: professor, associate professor, assistant professor and assistant lecturer and others.

Data regarding teachers concern full-time and part-time paid employees converted into full-time equivalents.

12. Non-degree postgraduate programmes – a level of education open to first cycle degree holders and provided by higher education institutions or institutes, leading to the award of postgraduate qualifications.

13. Doctoral studies (third-cycle programmes), conferred by an authorised academic unit of a higher education institution or an institute, leading upon successful completion to the award of a third cycle qualification.

14. Data regarding:

- 1) pre-primary education and schools (excluding higher education institutions) are provided as of the beginning of the school year; data concerning graduates – as of the end of the school year;
- 2) higher education institutions – are presented as of 31 December; students are indicated correspondingly on the number of fields of education which they study; data regarding graduates concern persons who obtained higher education diplomas between 1 January and 31 December 2020 (until the 2017/18 academic year, graduates were reported from the given academic year).

15. Enrolment rate:

- 1) **gross** – is the ratio of the number of pupils or students (as of the beginning of the school year) at a given level of education (regardless of age) to the population (as of 31 December) in the age group defined as corresponding to this level of education;
- 2) **net** – is the ratio of the number of pupils or students (as of the beginning of the school

poziomie kształcenia (w danej grupie wieku) do liczby ludności (stan w dniu 31 grudnia) w grupie wieku określonej jako odpowiadającej temu poziomowi nauczania.

16. Prezentowane informacje, z wyjątkiem danych o uczelniach, opracowano na podstawie systemu informacji oświatowej administrowanego przez Ministerstwo Edukacji Nauki.

Od roku akademickiego 2017/18 dane o uczelniach, z wyjątkiem danych o części uczelni prowadzonych przez kościoły i inne związki wyznaniowe opracowano na podstawie Zintegrowanego Systemu Informacji o Nauce i Szkolnictwie Wyższym POL-on administrowanego przez Ministerstwo Edukacji i Nauki.

17. Dane (poza uczelniami i szkołami dla dorosłych) prezentuje się, jeśli nie zaznaczono inaczej, łącznie ze szkołami specjalnymi.

year) at a given level of education (in a given age group) to the population (as of 31 December) in the age group defined as corresponding to this level of education.

16. The presented information, excluding the data on higher education institutions, has been compiled on the basis of the Educational Information System administered by the Ministry of Education and Science.

Since the 2017/18 academic year, data on higher education institutions, except for the data on some higher schools run by churches and other religious associations, have been compiled on the basis of POL-on, the Integrated System of Information on Science and Higher Education, administered by the Ministry of Education and Science.

17. Data (excluding higher education institutions and schools for adults) are presented together with special schools, if not otherwise stated.

TABL. 1 (79). **EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA**
EDUCATION BY LEVEL

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010/11	2015/16	2019/20	2020/21	SPECIFICATION
SZKOŁY SCHOOLS					
Podstawowe	150	163	202	200	Primary
Gimnazja	106	116	.	.	Lower secondary
Specjalne przysposabiające do pracy	9	11	12	12	Special job-training
Branżowe I stopnia ^a	27	26	24	23	Stage I sectoral vocational ^a
Branżowe II stopnia	.	.	.	2	Stage II sectoral vocational
Licea ogólnokształcące	55	51	70	70	General secondary
Uzupełniające licea ogólnokształcące	1	.	.	.	Supplementary general secondary
Licea profilowane	10	.	.	.	Specialised secondary
Technika	30	28	28	28	Technical secondary
Technika uzupełniające	2	.	.	.	Supplementary technical secondary
Ogólnokształcące artystyczne ^b ...	4	4	4 ^c	4 ^d	General art ^b
Policealne	83	72	46	45	Post-secondary
Uczelnie	22	21	20 ^e	19	Higher education institutions
Dla dorosłych	69	37	28	25	For adults
podstawowe	–	–	3	2	primary
gimnazja	1	5	.	.	lower secondary
zasadnicze zawodowe	2	.	.	.	basic vocational
licea ogólnokształcące	24	32	25	23	general secondary
uzupełniające licea ogólnokształcące	23	.	.	.	supplementary general secondary
licea profilowane	1	.	.	.	specialised secondary
technika	3	–	.	.	technical secondary
technika uzupełniające	15	–	.	.	supplementary technical secondary

a W latach szkolnych 2010/11 i 2015/16 zasadnicze szkoły zawodowe. b Dające uprawnienia zawodowe. c Ponadto 2 szkoły artystyczne realizujące wyłącznie kształcenie artystyczne. d Ponadto 6 szkół artystycznych realizujących wyłącznie kształcenie artystyczne. e Łącznie z 1 szkołą wyższą, będącą w trakcie likwidacji, w której wykazano wyłącznie absolwentów.

a In the 2010/11 and 2015/16 school years, basic vocational schools. b Leading to professional certification. c Moreover, 2 art schools giving only artistic education. d Moreover, 6 art schools giving only artistic education. e Including one tertiary education institution, undergoing liquidation process, which reported only graduates.

TABL. 1 (79). **EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA (cd.)**
EDUCATION BY LEVEL (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010/11	2015/16	2019/20	2020/21	SPECIFICATION
DZIECI, UCZNIOWIE I STUDENCI CHILDREN, PUPILS AND STUDENTS					
Wychowanie przedszkolne ^h	5306	7870	7499	7885	Pre-primary education ^h
Szkoły:					Schools:
podstawowe	35833	42636	55930	57801	primary
gimnazja	19113	17713	.	.	lower secondary
specjalne przysposabiające do pracy	217	227	244	255	special job-training
branżowe I stopnia ^a	3470	2493	2533	2462	stage I sectoral vocational ^a
branżowe II stopnia	.	.	.	75	stage II sectoral vocational
licea ogólnokształcące	18555	15747	23083	22993	general secondary
uzupełniające licea ogólnokształcące	59	.	.	.	supplementary general secondary
licea profilowane	618	.	.	.	specialised secondary
technika	10974	10807	14240	13793	technical secondary
technika uzupełniające	64	.	.	.	supplementary technical secondary
ogólnokształcące artystyczne ^b	655	621	653 ^f	636 ^g	general art ^b
policealne	13808	12209	8602	11845	post-secondary
uczelnie	188511	161719	129256	129840	higher education institutions
dla dorosłych	5788	3226	1994	2482	for adults
podstawowe	–	–	63	21	primary
gimnazja	88	99	.	.	lower secondary
zasadnicze zawodowe	77	.	.	.	basic vocational
licea ogólnokształcące	2750	3127	1931	2461	general secondary
uzupełniające licea ogólnokształcące	1570	.	.	.	supplementary general secondary
licea profilowane	11	.	.	.	specialised secondary
technika	128	–	.	.	technical secondary
technika uzupełniające	1164	–	.	.	supplementary technical secondary

a W latach szkolnych 2010/11 i 2015/16 zasadnicze szkoły zawodowe. b Dające uprawnienia zawodowe. f Ponadto 410 uczniów szkół artystycznych realizujących wyłącznie kształcenie artystyczne. g Ponadto 913 uczniów szkół artystycznych realizujących wyłącznie kształcenie artystyczne. h Dotyczy dzieci w wieku 6 lat, w roku szkolnym 2015/16 w wieku 5 lat, objętych edukacją w placówkach wychowania przedszkolnego, ujętych również w tabl. 22 na str. 177.

a In the 2010/11 and 2015/16 school years, basic vocational schools. b Leading to professional certification. f Moreover, 410 students of art schools giving only artistic education. g Moreover, 913 students of art schools giving only artistic education. h Concerns children aged 6, in the 2015/16 school year aged 5, attending pre-primary education establishments, also described in table 22 on page 177.

TABL. 1 (79). **EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA (dok.)**
EDUCATION BY LEVEL (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010/11	2015/16	2019/20	2020/21	SPECIFICATION
	ABSOLWENCI		GRADUATES		
Szkoły:					Schools:
podstawowe	5681	6206	5463	.	primary
gimnazja	6248	5833	.	.	lower secondary
specjalne przysposabiające do pracy	54	61	47	.	special job-training
branżowe I stopnia ^a	1072	719	543	.	stage I sectoral vocational ^a
licea ogólnokształcące	6093	4993	5087	.	general secondary
uzupełniające licea ogólnokształcące	22	.	.	.	supplementary general secondary
licea profilowane	256	.	.	.	specialised secondary
technika	2445	2312	2630	.	technical secondary
technika uzupełniające	11	.	.	.	supplementary technical secondary
ogólnokształcące artystyczne ^b	94	112	118 ⁱ	.	general art ^b
policealne	4170	3587	2446	.	post-secondary
uczelnie	48108	44070	32773 ^k	.	higher education institutions
dla dorosłych	1496	900	614	.	for adults
podstawowe	–	–	16	.	primary
gimnazja	36	59	.	.	lower secondary
zasadnicze zawodowe	25	.	.	.	basic vocational
licea ogólnokształcące	659	841	598	.	general secondary
uzupełniające licea ogólnokształcące	533	.	.	.	supplementary general secondary
technika	43	.	.	.	technical secondary
technika uzupełniające	200	.	.	.	supplementary technical secondary

a W latach szkolnych 2010/11 i 2015/16 zasadnicze szkoły zawodowe. b Dające uprawnienia zawodowe. i Ponadto 104 absolwentów szkół artystycznych realizujących wyłącznie kształcenie artystyczne. k Osoby, które uzyskały dyplomy ukończenia studiów w okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2020 r.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji i Nauki (z wyjątkiem danych o części uczelni prowadzonych przez kościoły i inne związki wyznaniowe).

a In the 2010/11 and 2015/16 school years, basic vocational schools. b Leading to professional certification. i Moreover, 104 graduates of art schools giving only artistic education. k Persons who obtained higher education diplomas between 1 January and 31 December 2020.

Source: data of the Ministry of Education and Science (excluding the data on a part of HEIs run by churches and other religious associations).

TABL. 2 (80). **SZKOŁY WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH**
SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2019/20	2020/21	2019/20	2020/21	2019/20
	szkoły schools		uczniowie pupils		absolwenci graduates
Szkoły podstawowe^a..... Primary schools ^a	202	200	55930	57801	5463
Jednostki administracji centralnej (rządowej)	1	1	258	250	–
Central (government) administration units					
Jednostki samorządu terytorialnego	129	129	45327	46516	4447
Local government units					
Stowarzyszenia i inne organizacje społeczne	14	11	2309	2326	205
Associations and other social organisations					
Organizacje wyznaniowe	15	15	4023	4114	440
Religious organisations					
Pozostałe	43	44	4013	4595	371
Others					
Branżowe szkoły I stopnia^b Stage I sectoral vocational ^b	36	35	2777	2717	590
Jednostki samorządu terytorialnego	28	27	1987	1902	455
Local government units					
Stowarzyszenia i inne organizacje społeczne	1	1	10	11	1
Associations and other social organisations					
Organizacje wyznaniowe	1	1	31	30	13
Religious organisations					
Pozostałe	6	6	749	774	121
Others					
Branżowe szkoły II stopnia Stage II sectoral vocational	.	2	.	75	.
Jednostki samorządu terytorialnego	.	2	.	75	.
Local government units					
Licea ogólnokształcące General secondary schools	70	70	23083	22993	5087
Jednostki samorządu terytorialnego	39	39	18023	17816	4090
Local government units					
Stowarzyszenia i inne organizacje społeczne	6	5	588	575	108
Associations and other social organisations					
Organizacje wyznaniowe	9	9	2444	2443	495
Religious organisations					
Pozostałe	16	17	2028	2159	394
Others					

a Patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 152. b Łącznie ze szkołami specjalnymi przysposabiającymi do pracy.

a See general notes, item 1 on page 152. b Including special job-training schools.

TABL. 2 (80). **SZKOŁY WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH (dok.)**
SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2019/20	2020/21	2019/20	2020/21	2019/20
	szkoły schools		uczniowie pupils		absolwenci graduates
Technika^c Technical secondary schools^c	32	32	14893	14429	2748
Jednostki administracji centralnej (rządowej)	4	4	653	636	118
Central (government) administration units					
Jednostki samorządu terytorialnego	24	24	12664	12241	2417
Local government units					
Pozostałe	4	4	1576	1552	213
Others					
Szkoły policealne Post-secondary schools	46	45	8602	11845	2446
Jednostki administracji centralnej (rządowej)	1	1	180	176	91
Central (government) administration units					
Jednostki samorządu terytorialnego	7	6	781	634	310
Local government units					
Stowarzyszenia i inne organizacje społeczne	1	–	1	–	–
Associations and other social organisations					
Pozostałe	37	38	7640	11035	2045
Others					
Szkoły dla dorosłych Schools for adults	28	25	1994	2482	614
Jednostki samorządu terytorialnego	6	5	633	528	239
Local government units					
Stowarzyszenia i inne organizacje społeczne	2	2	120	137	37
Associations and other social organisations					
Pozostałe	20	18	1241	1817	338
Others					

^c Łącznie ze szkołami artystycznymi ogólnokształcącymi dającymi uprawnienia zawodowe.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji i Nauki (z wyjątkiem danych o części uczelni prowadzonych przez kościoły i inne związki wyznaniowe).

^c Including general art schools leading to professional certification.

Source: data of the Ministry of Education and Science (excluding the data on a part of HEIs run by churches and other religious associations).

TABL. 3 (81). **WSPÓŁCZYNNIK SKOLARYZACJI**
ENROLMENT RATE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Grupy wieku Age groups	2015/16			2020/21		
		ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	ogółem total	mężczyźni males	kobiety females
		w % in %					
BRUTTO GROSS							
Szkoły: Schools:							
podstawowe ^a	7–14	93,2	92,6	94,0	101,6	101,7	101,5
primary ^a							
branżowe szkoły I stopnia ^{bc} .	15–18	14,8	18,8	10,7	11,3	14,5	7,9
stage I sectoral vocational ^{bc}							
licea ogólnokształcące	15–18	102,4	83,2	121,5	105,5	86,2	125,3
general secondary							
technika ^d	15–19	58,6	78,2	39,0	48,0	62,1	33,5
technical secondary ^d							
policealne ^e	19–21	59,1	32,1	87,2	66,5	41,6	92,6
post-secondary ^e							
NETTO NET							
Wychowanie przedszkolne ^f	6	99,5	98,7	100,3	105,3	105,8	104,8
Pre-primary education ^f							
Szkoły: Schools:							
podstawowe ^a	7–14	92,6	91,7	93,5	100,4	100,4	100,4
primary							
branżowe szkoły I stopnia ^{bc} .	15–18	11,4	14,4	8,4	9,2	11,9	6,4
stage I sectoral vocational ^{bc}							
licea ogólnokształcące	15–18	84,1	63,1	105,1	90,2	71,9	109,1
general secondary							
technika ^d	15–19	46,2	60,5	31,9	45,4	58,9	31,4
technical secondary ^d							
policealne ^e	19–21	22,6	11,8	33,9	15,8	8,4	23,7
post-secondary ^e							

a W roku szkolnym 2015/16 dotyczy dzieci wieku 6–12 lat. b W roku szkolnym 2015/16 zasadnicze szkoły zawodowe. c, d łącznie ze szkołami: c – specjalnymi przysposabiającymi do pracy, d – artystycznymi ogólnokształcącymi dającymi uprawnienia zawodowe. e W roku szkolnym 2020/21 łącznie z branżowymi szkołami II stopnia. f Dotyczy dzieci objętych obowiązkową edukacją w placówkach wychowania przedszkolnego, za wyjątkiem roku szkolnego 2015/16 – dotyczy dzieci w wieku 5 lat.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji i Nauki.

a In the 2015/16 school year concerns children aged 6–12. b In the 2015/16 school year basic vocational schools. c, d Including: c – special job-training schools, d – general art schools leading to professional certification. e In the 2020/21 school year, including stage II sectoral vocational schools. f Concerns children covered by compulsory education in pre-primary education establishments, except for the 2015/16 school year – concerns children aged 5.

Source: data of the Ministry of Education and Science.

TABL. 4 (82). **DOMY I STOŁÓWKI STUDENCKIE**
STUDENT DORMITORIES AND CANTEENS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010/11	2015/16	2019/20	2020/21	SPECIFICATION
DOMY STUDENCKIE STUDENT DORMITORIES					
Domy	50	47	47	48	Dormitories
Miejsca	19129	18442	17500	17718	Beds
Korzystający:					Boarding:
studenci	17094	15407	12813	8323	students
w % ogółu studentów	9,1	9,5	9,9	6,4	in % of total students
uczestnicy studiów doktoranckich	541	433	269	250	students of doctoral studies
w % ogółu doktorantów	10,1	6,4	5,1	5,1	in % of total students of doctoral studies
STOŁÓWKI STUDENCKIE STUDENT CANTEENS					
Stołówki	9	9	8	7	Canteens
Miejsca konsumenckie	1943	1930	1520	1398	Places for consumers

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji i Nauki (z wyjątkiem danych o części uczelni prowadzonych przez kościoły i inne związki wyznaniowe).

Source: data of the Ministry of Education and Science (excluding the data on a part of HEIs run by churches and other religious associations).

TABL. 5 (83). **SZKOŁY PODSTAWOWE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)**
PRIMARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010/11	2015/16	2019/20	2020/21	SPECIFICATION
Szkoły	131	143	179	178	Schools
Oddziały	1599	1967	2777	2943	Sections
Uczniowie	35286	42066	54789	56662	Pupils
w tym I klasa	6385	8810	7322	7387	of which grade 1
w tym kobiety	17315	20767	3545	3619	of which females
Absolwenci	5594	6119	5310	.	Graduates
w tym kobiety	2763	3013	2554	.	of which females

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji i Nauki.

Source: data of the Ministry of Education and Science.

TABL. 6 (84). **BRANŻOWE SZKOŁY I STOPNIA^a DLA MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)**
 STAGE I SECTORAL VOCATIONAL SCHOOLS^a FOR YOUTH (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010/11	2015/16	2019/20	2020/21	SPECIFICATION
Szkoły	21	20	17	16	Schools
Oddziały	126	98	103	99	Sections
Uczniowie	3025	2198	2190	2116	Students
w tym I klasa	1286	799	1228	623	of which grade 1
w tym kobiety	962	736	669	692	of which females
Absolwenci	936	635	474	.	Graduates
w tym kobiety	295	213	138	.	of which females

a W latach szkolnych 2010/11 i 2015/16 zasadnicze szkoły zawodowe.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji i Nauki.

a In the 2010/11 and 2015/16 school years, basic vocational schools.

S o u r c e: data of the Ministry of Education and Science.

TABL. 7 (85). **UCZNIOWIE I ABSOLWENCI BRANŻOWYCH SZKÓŁ I STOPNIA DLA MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych) WEDŁUG KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA**
 STUDENTS AND GRADUATES OF STAGE I SECTORAL VOCATIONAL SCHOOLS
 FOR YOUTH (excluding special schools) BY FIELDS OF EDUCATION

PODGRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA ^a	2019/20	2020/21	2018/19	2019/20	NARROW FIELDS OF EDUCATION ^a
	uczniowie students		absolwenci ^b graduates ^b		
O G Ó Ł E M	2190	2116	493^c	474	T O T A L
Artystyczna	.	70	.	22	Arts
Biznesu i administracji	.	95	.	12	Business and administration
Inżynierijno-techniczna	.	810	.	170	Engineering and engineering trades
Produkcji i przetwórstwa	.	209	.	54	Manufacturing and processing
Architektury i budownictwa	.	171	.	44	Architecture and construction
Usług dla ludności	.	761	.	172	Personal services

a Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). b W podziale według podgrup kierunków kształcenia dane dotyczą absolwentów, którzy zdali egzamin potwierdzający kwalifikacje zawodowe lub kwalifikacje w zawodzie. c Absolwenci zasadniczych szkół zawodowych.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji i Nauki.

a According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). b In the breakdown by the narrow fields of education, data concern graduates who passed examination confirming vocational qualifications. c Graduates of basic vocational schools.

S o u r c e: data of the Ministry of Education and Science.

TABL. 8 (86). **LICEA OGÓLNOKSZTAŁCĄCE DLA MŁODZIEŻY^a (bez szkół specjalnych)**
GENERAL SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH^a (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010/11	2015/16	2019/20	2020/21	SPECIFICATION
Szkoły	53	47	65	65	Schools
Oddziały	621	536	913	917	Sections
Uczniowie	18492	15700	22958	22884	Students
w tym I klasa	6087	5487	12219	5300	of which grade 1
w tym kobiety	11169	9794	13869	13703	of which females
Absolwenci	6083	4979	5077	.	Graduates
w tym kobiety	3665	3115	3129	.	of which females

^a W roku szkolnym 2010/11 łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi i liceami profilowanymi.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji i Nauki.

^a In the 2010/11 school year, including supplementary general secondary schools and specialised secondary schools.

Source: data of the Ministry of Education and Science.

TABL. 9 (87). **TECHNIKA^a DLA MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)**
TECHNICAL SECONDARY SCHOOLS^a FOR YOUTH (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010/11	2015/16	2019/20	2020/21	SPECIFICATION
Szkoły	29	26	26	28	Schools
Oddziały	422	420	526	541	Sections
Uczniowie	10857	10663	14079	13793	Students
w tym klasa I	2978	2965	5824	2824	of which grade 1
w tym kobiety	3658	3536	4634	4484	of which females
Absolwenci	2428	2285	2602	.	Graduates
w tym kobiety	823	791	858	.	of which females

^a W roku szkolnym 2010/11 łącznie z technikami uzupełniającymi.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji i Nauki.

^a In the 2010/11 school year including supplementary technical secondary schools.

Source: data of the Ministry of Education and Science.

TABL. 10 (88).

**UCZNIOWIE I ABSOLWENCI TECHNIKÓW DLA MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)
WEDŁUG KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA**

 STUDENTS AND GRADUATES OF TECHNICAL SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH
(excluding special schools) BY FIELDS OF EDUCATION

PODGRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA ^a	2019/20	2020/21	2018/19	2019/20	NARROW FIELDS OF EDUCATION ^a
	uczniowie students		absolwenci ^b graduates ^b		
O G Ó Ł E M	14079	13656	2081	2602	T O T A L
Artystyczna	.	142	.	24	Arts
Spoleczna	.	574	.	142	Social and behavioural sciences
Biznesu i administracji	.	1884	.	351	Business and administration
Fizyczna	.	18	.	5	Physical sciences
Technologii teleinformatycznych	.	3309	.	663	Information and Communication Technologies (ICTs)
Inżynieryjno-techniczna	.	3860	.	727	Engineering and engineering trades
Produkcji i przetwórstwa	.	85	.	10	Manufacturing and processing
Architektury i budownictwa	.	658	.	138	Architecture and construction
Rolnicza	.	50	.	–	Agriculture
Weterynaryjna	.	44	.	–	Veterinary
Usług dla ludności	.	2662	.	486	Personal services
Ochrony i bezpieczeństwa	.	150	.	20	Security services
Usług transportowych	.	219	.	36	Transport services

a Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). b W podziale według podgrup kierunków kształcenia dane dotyczą absolwentów, którzy zdali egzamin potwierdzający kwalifikacje zawodowe lub kwalifikacje w zawodzie.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji i Nauki.

a According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). b In the breakdown by narrow fields of education, data concern graduates who passed examination confirming vocational qualifications.

S o u r c e: data of the Ministry of Education and Science.

TABL. 11 (89).

SZKOŁY ARTYSTYCZNE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY

ART SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010/11	2015/16	2019/20	2020/21	SPECIFICATION
------------------	---------	---------	---------	---------	---------------

**SZKOŁY ARTYSTYCZNE NIEDAJĄCE UPRAWNIEŃ ZAWODOWYCH
ART SCHOOLS NOT LEADING TO PROFESSIONAL CERTIFICATION**

Szkoły	7	8	6	6	Schools
Uczniowie	779	952	890	913	Pupils and students
w tym kobiety	468	624	586	620	of which females
Absolwenci	78	77	104	.	Graduates
w tym kobiety	50	51	60	.	of which females

TABL. 11 (89). **SZKOŁY ARTYSTYCZNE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (dok.)**
ART SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010/11	2015/16	2019/20	2020/21	SPECIFICATION
OGÓLNOKSZTAŁCĄCE SZKOŁY ARTYSTYCZNE DAJĄCE UPRAWNIENIA ZAWODOWE GENERAL ART SCHOOLS LEADING TO PROFESSIONAL CERTIFICATION					
Szkoły	4	4	4	4	Schools
Uczniowie	655	621	653	636	Pupils and students
w tym kobiety	443	432	474	460	of which females
Absolwenci	94	112	118	.	Graduates
w tym kobiety	65	80	82	.	of which females

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji i Nauki.

Source: data of the Ministry of Education and Science.

TABL. 12 (90). **SZKOŁY POLICEALNE (bez szkół specjalnych)**
POST-SECONDARY SCHOOLS (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010/11	2015/16	2019/20	2020/21	SPECIFICATION
Szkoły	82	70	44	43	Schools
Oddziały	532	556	454	486	Sections
Uczniowie	13755	12112	8538	11785	Students
w tym kobiety	9015	8785	5957	8035	of which females
Absolwenci	4146	3537	2404	.	Graduates
w tym kobiety	2938	2800	1867	.	of which females

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji i Nauki.

Source: data of the Ministry of Education and Science.

TABL. 13 (91). **UCZNIOWIE I ABSOLWENCI SZKÓŁ POLICEALNYCH (bez szkół specjalnych)**
WEDŁUG KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA
STUDENTS AND GRADUATES OF POST-SECONDARY SCHOOLS (excluding special schools)
BY FIELDS OF EDUCATION

PODGRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA ^a	2019/20	2020/21	2018/19	2019/20	NARROW FIELDS OF EDUCATION ^a
	uczniowie students		absolwenci ^b graduates ^b		
O G Ó Ł E M	8538	11785	2098	2404	T O T A L
Artystyczna	.	1060	.	152	Arts
Spółeczna	.	427	.	55	Social and behavioural sciences

a Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). b W podziale według podgrup kierunków kształcenia dane dotyczą absolwentów, którzy zdali egzamin potwierdzający kwalifikacje zawodowe lub kwalifikacje w zawodzie.

a According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). b In the breakdown by narrow fields of education, data concern graduates who passed examination confirming vocational qualifications.

TABL. 13 (91). **UCZNIOWIE I ABSOLWENCI SZKÓŁ POLICEALNYCH (bez szkół specjalnych)
WEDŁUG KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA (dok.)**
STUDENTS AND GRADUATES OF POST-SECONDARY SCHOOLS (excluding special schools)
BY FIELDS OF EDUCATION (cont.)

PODGRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA ^a	2019/20	2020/21	2018/19	2019/20	NARROW FIELDS OF EDUCATION ^a
	uczniowie students		absolwenci ^b graduates ^b		
Dziennikarstwa i informacji	.	294	.	6	Journalism and information
Biznesu i administracji	.	1704	.	234	Business and administration
Technologii teleinformatycznych	.	83	.	114	Information and Communication Technologies (ICTs)
Weterynaryjna	.	75	.	91	Veterinary
Medyczna	.	4184	.	971	Health
Opieki społecznej	.	426	.	79	Welfare
Usług dla ludności	.	1996	.	247	Personal services
Higieny i bezpieczeństwa pracy	.	967	.	58	Hygiene and occupational health services
Ochrony i bezpieczeństwa	.	507	.	218	Security services
Pozostałe	.	62	.	179	Others

a Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). b W podziale według podgrup kierunków kształcenia dane dotyczą absolwentów, którzy zdali egzamin potwierdzający kwalifikacje zawodowe lub kwalifikacje w zawodzie.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji i Nauki.

a According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). b In the breakdown by narrow fields of education, data concern graduates who passed examination confirming vocational qualifications.

Source: data of the Ministry of Education and Science.

TABL. 14 (92). **UCZELNIE**
HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE		Uczelnie Higher educa- tion institu- tions	Nauczycie- le akade- miccy Academic teachers	Studenci Students	Absol- wenci Graduates	SPECIFICATION
OGÓŁEM	2010/11	22	11481	188511	48108	TOTAL
	2015/16	21	11634	161719	44070	
	2019/20	20 ^a	11830	129256	32773 ^b	
	2020/21	19	12075	129840	.	

a Łącznie z 1 szkołą wyższą, będącą w trakcie likwidacji, w której wykazano wyłącznie absolwentów. b Osoby, które uzyskały dyplomy ukończenia studiów wyższych w okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2020 r.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji i Nauki (z wyjątkiem danych o części uczelni prowadzonych przez kościoły i inne związki wyznaniowe).

a Including one tertiary education institution, undergoing liquidation process, which reported only graduates. b Persons who obtained higher education diplomas between 1 January and 31 December 2020.

Source: data of the Ministry of Education and Science (excluding the data on a part of HEIs run by churches and other religious associations).

TABL. 15 (93). **STUDENCI WEDŁUG UCZELNI**
STUDENTS BY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem Total	W tym kobiety Of which females	Z liczby ogółem Of total			SPECIFICATION
				studia pierwszego stopnia ^a i magisterskie jednolite first-cycle pro- grammes and unified Master's studies ^a		studia drugiego stopnia ^b second- -cycle program- mes studies ^b	
				stacjo- narne full- -time	niestacjo- narne part- -time		
OGÓŁEM	2010/11	188511	107791	94618	50318	33704	TOTAL
	2015/16	161719	94525	89499	27156	40635	
	2019/20	129256	74536	76674	21094	31488	
	2020/21	129840	74788	77699	21431	30710	
Uniwersytet Jagielloński		35650	23995	21649	2978	11023	Jagiellonian University
w tym Collegium Medicum		4882	3545	3944	431	507	of which Collegium Medicum
Akademia Górniczo-Hutnicza im. St. Staszica		35650	23995	21649	2978	11023	AGH University of Science and Technology
Politechnika Krakowska im. T. Kościuszki		20676	6973	14578	2269	3829	Cracow University of Technology
Uniwersytet Rolniczy im. H. Kołłątaja		13130	4969	9196	1644	2290	University of Agriculture
Uniwersytet Ekonomiczny		7761	4693	5315	1216	1230	Cracow University of Economics
Wyższa Szkoła Zarządzania i Bankowości		12203	7514	5179	2580	4444	The School of Banking and Management in Cracow
Uniwersytet Pedagogiczny im. Komisji Edukacji Narodowej ..		2945	1603	482	1928	535	Pedagogical University of Krakow
Akademia Ignatianum		12504	9462	7427	2011	3066	Jesuit University Ignatianum
Akademia Wychowania Fizycznego im. B. Czecha		2983	2477	1973	464	546	University of Physical Education
Akademia Muzyczna		3594	2245	2501	77	1016	Academy of Music
Akademia Sztuk Pięknych im. J. Matejki		760	422	466	–	294	Jan Matejko Academy of Fine Arts
Akademia Sztuk Teatralnych im. S. Wyspiańskiego		996	769	794	53	149	AST National Academy of Theatre Arts
Uniwersytet Papieski Jana Pawła II		489	269	489	–	–	The Pontifical University of John Paul II
Krakowska Akademia im. A. F. Modrzewskiego		2559	1275	1926	159	474	Andrzej Frycz Modrzewski Krakow University
Wyższa Szkoła Gospodarki i Zarządzania		170	119	–	170	–	University of Economy and Management
Wyższa Szkoła Ekonomii i Informatyki		1840	473	519	1321	–	College of Economics and Computer Science
Krakowska Wyższa Szkoła Promocji Zdrowia		1404	1195	273	650	481	Cracow School of Health Promotion
Wyższa Szkoła Europejska im. ks. Józefa Tischnera		1334	872	539	745	50	Tischner European University
Wyższa Szkoła Bezpieczeństwa Publicznego i Indywidualnego „Apeiron”		841	338	253	382	206	University of Public and Individual Security “Apeiron”

a Studia zawodowe. b Studia magisterskie uzupełniające.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji i Nauki (z wyjątkiem danych o części uczelni prowadzonych przez kościoły i inne związki wyznaniowe).

a Vocational studies. b Supplementary Master's studies.

Source: data of the Ministry of Education and Science (excluding the data on a part of HEIs run by churches and other religious associations).

TABL. 16 (94).

ABSOLWENCI WEDŁUG UCZELNI**GRADUATES BY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS**

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	W tym kobiety Of which females	Studia pierwszego stopnia ^a i magisterskie jednolite First-cycle pro- grammes and unified Master's studies ^a		Studia drugiego stopnia ^b Second- -cycle program- mes studies ^b	SPECIFICATION	
			stacjo- narne full- -time	niestacjo- narne part- -time			
O G Ó Ł E M	2009/10	42678	27956	22629	11446	8603	T O T A L
	2014/15	45348	28790	18424	7137	19787	
	2018/19	36792	22565	16364	4305	16123	
	2019/20	32773	20333	15343	3763	13667	
Uniwersytet Jagielloński		7773	5567	3966	526	3281	Jagiellonian University
w tym Collegium Medicum		1064	818	714	97	253	of which Collegium Medicum
Akademia Górniczo-Hutnicza im. St. Staszica		6571	2474	3260	421	2890	AGH University of Science and Technology
Politechnika Krakowska im. T. Kościuszki		3117	1366	1685	230	1202	Cracow University of Technology
Uniwersytet Rolniczy im. H. Kołłątaja		2324	1541	1055	193	1076	University of Agriculture
Uniwersytet Ekonomiczny		4500	3115	1766	760	1974	Cracow University of Economics
Wyższa Szkoła Zarządzania i Bankowości		230	175	2	11	217	The School of Banking and Management in Cracow
Uniwersytet Pedagogiczny im. Komisji Edukacji Narodowej		2869	2319	1239	336	1294	Pedagogical University of Krakow
Akademia Ignatianum		833	723	426	129	278	Jesuit University Ignatianum
Akademia Wychowania Fizycznego im. B. Czecha		889	607	426	23	440	University of Physical Education
Akademia Muzyczna		252	143	123	–	–	Academy of Music
Akademia Sztuk Teatralnych im. S. Wyspiańskiego		239	197	154	11	74	AST National Academy of Theatre Arts
Akademia Sztuk Pięknych im. J. Matejki		79	38	79	–	–	Jan Matejko Academy of Fine Arts
Uniwersytet Papieski Jana Pawła II		427	211	299	26	102	The Pontifical University of John Paul II
Krakowska Akademia im. A. F. Modrzewskiego		1433	997	569	414	450	Andrzej Frycz Modrzewski Krakow University
Wyższa Szkoła Gospodarki i Zarządzania		43	32	–	43	–	University of Economy and Management
Wyższa Szkoła Ekonomii i Informatyki		179	66	35	144	–	College of Economics and Computer Science
Wyższa Szkoła Ubezpieczeń		487	424	93	237	157	University of Insurance
Krakowska Wyższa Szkoła Promocji Zdrowia		351	262	114	182	55	Cracow School of Health Promotion
Wyższa Szkoła Europejska im. ks. Józefa Tischnera		177	76	52	77	48	Tischner European University
Wyższa Szkoła Bezpieczeństwa Publicznego i Indywidualnego „Apeiron”		43	32	–	43	–	University of Public and Individual Security “Apeiron”

a Studia zawodowe. b Studia magisterskie uzupełniające.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji i Nauki (z wyjątkiem danych o części uczelni prowadzonych przez kościoły i inne związki wyznaniowe).

a Vocational studies. b Supplementary Master's studies.

Source: data of the Ministry of Education and Science (excluding the data on a part of HEIs run by churches and other religious associations).

TABL. 17 (95). **NAUCZYCIELE AKADEMICY^a W UCZELNIACH**
ACADEMIC TEACHERS^a IN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015/16	2019/20	2020/21	2015/16	2019/20	2020/21
	ogółem total			w tym kobiety of which females		
OGÓŁEM TOTAL	11634	11830	12075	5020	5379	5724
Profesorowie	2335	.	3563	583	.	1194
Professors						
w tym z tytułem naukowym profesora	1368	.	1176	294	.	291
of which titled only						
Docenci	22	.	3	9	.	3
Associate professors						
w tym ze stopniem naukowym doktora habilitowanego	3	—	—	—	—	—
of which with scientific degree of habilitated doctor ^b (HD)						
Adiunkci	5478	.	5181	2344	.	2501
Assistant professors						
w tym ze stopniem naukowym doktora habilitowanego	1292	.	699	453	.	316
of which with scientific degree of habilitated doctor ^b (HD)						
Asystenci	1940	.	2055	972	.	1165
Assistant lecturers						
Starszy wykładowca	1097	.	.	586	.	.
Senior lecturer						
Wykładowca	448	.	.	279	.	.
Lecturer						
Lektor	197	.	.	163	.	.
Lector						
Instruktor	59	.	.	35	.	.
Instructor						
Dyplomowani bibliotekarze oraz dyplomowani pracownicy dokumentacji i informacji naukowej	59	.	.	50	.	.
Certified librarians and certified employees working on documentation and scientific information						

^a Nauczyciele zatrudnieni w pełnym wymiarze godzin w więcej niż jednej uczelni wykazani zostali w każdym miejscu pracy.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji i Nauki (z wyjątkiem danych o części uczelni prowadzonych przez kościoły i inne związki wyznaniowe).

^a Teachers employed full-time in more than one institution have been shown in all workplaces. ^b The habilitated doctor's degree (HD), which is higher than a doctorate (second doctorate), is peculiar to Poland. The degree is awarded on the basis of an appropriate dissertation and is necessary for obtaining the title of professor and a professorial post in scientific institutions.

Source: data of the Ministry of Education and Science (excluding the data on a part of HEIs run by churches and other religious associations).

TABL. 18 (96). **CUDZOZIEMCY^a – STUDENCI I ABSOLWENCI WEDŁUG FORM STUDIÓW**
FOREIGNERS^a – STUDENTS AND GRADUATES BY MODE OF STUDY

WYSZCZEGÓLNIENIE	Studenci Students		Absolwenci Graduates		SPECIFICATION
	ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females	
O G Ó Ł E M 2010/11	2122	1132	434*	246	T O T A L
2015/16	7006	4047	1145	772	
2019/20	8149	4719	1800 ^b	1141 ^b	
2020/21	7811	4498	.	.	
studia:					studies:
stacjonarne	7332	4217	1699	1057	full-time programmes
niestacjonarne	479	281	101	84	part-time programmes

a Ujęci również w pozostałych tablicach dotyczących studentów i absolwentów. b W podziale według form studiów – osoby, które uzyskały dyplomy ukończenia studiów wyższych w okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2020 r.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Edukacji i Nauki (z wyjątkiem danych o części uczelni prowadzonych przez kościoły i inne związki wyznaniowe).

a Also shown in other tables regarding students and graduates. b According to mode of study – persons who obtained higher education diplomas between 1 January and 31 December 2020.

S o u r c e: data of the Ministry of Education and Science (excluding the data on a part of HEIs run by churches and other religious associations).

TABL. 19 (97). **UCZESTNICY STUDIÓW PODYPLOMOWYCH**
NON-DEGREE POSTGRADUATE PROGRAMMES STUDENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015/16	2019/20	2020/21	SPECIFICATION
Uczestnicy studiów podyplomowych ...	10206	9689	7638	Students of postgraduate studies
w tym kobiety	6892	6137	4854	of which females
Wydane świadectwa uczestnikom studiów podyplomowych	.	7123	.	Certificates issued to students of postgraduate studies
w tym kobiety	.	4554	.	of which females

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Edukacji i Nauki (z wyjątkiem danych o części uczelni prowadzonych przez kościoły i inne związki wyznaniowe).

S o u r c e: data of the Ministry of Education and Science (excluding the data on a part of HEIs run by churches and other religious associations).

TABL. 20 (98). **DOKTORANCI**
DOCTORAL STUDENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015/16	2019/20	2020/21	SPECIFICATION
Doktoranci:				Doctoral students:
na studiach doktoranckich	6810	4609	3432	in doctoral programmes
w tym kobiety	3719	2522	1876	of which females
w szkołach doktorskich	.	668	1448	In doctoral schools
w tym kobiety	.	322	674	of which females

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Edukacji i Nauki (z wyjątkiem danych o części uczelni prowadzonych przez kościoły i inne związki wyznaniowe).

S o u r c e: data of the Ministry of Education and Science (excluding the data on a part of HEIs run by churches and other religious associations).

TABL. 21 (99). **SZKOŁY DLA DOROSŁYCH**
SCHOOLS FOR ADULTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	Szkoly Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Students		Absolwenci Graduates		SPECIFICATION
			ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females	
Szkoly podstawowe 2019/20	3	7	63	33	16	8	Primary schools
2020/21	2	5	21	5	.	.	
Licea ogólnokształcące 2019/20	25	103	1931	910	598	299	General secondary schools
2020/21	23	.	2461	1128	.	.	

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji i Nauki.

Source: data of the Ministry of Education and Science.

TABL. 22 (100). **WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE**
PRE-PRIMARY EDUCATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010/11 ^a	2015/16	2019/20	2020/21	SPECIFICATION
Placówki	301	361	424	436	Establishments
Przedszkola	209	284	367	385	Nursery schools
w tym specjalne	5	7	9	9	of which special
Oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych	77	47	40	35	Pre-primary sections of primary schools
Punkty przedszkolne	15	30	17	16	Pre-primary points
Miejsca					Places
Przedszkola	21860	28304	31524	.	Nursery schools
w tym specjalne	132	196	323	.	of which special
Punkty przedszkolne	382	853	320	.	Pre-primary points
Dzieci	23168	26549	33245	34091	Children
w tym w wieku: 6 lat	5306	3206	7499	7885	of which aged: 6
5 lat	6015	7870	8020	8176	5
Przedszkola	20935	24882	32061	32953	Nursery schools
w tym specjalne	138	175	279	289	of which special
w tym w wieku 6 lat	4199	2795	6952	7409	of which aged 6
5 lat	5495	7272	7819	7983	5
Oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych	1960	1029	871	850	Pre-primary sections of primary schools
w tym w wieku 6 lat	1107	386	491	413	of which aged 6
Punkty przedszkolne	273	638	313	288	Pre-primary points

a Bez wychowania przedszkolnego w placówkach wykonujących działalność leczniczą.

a Excluding pre-primary education in the units performing health care activities.

TABL. 22 (100). **WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE (dok.)**
PRE-PRIMARY EDUCATION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010/11 ^a	2015/16	2019/20	2020/21	SPECIFICATION
Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego na 1000 dzieci w wieku:					Children attending pre-primary education establishments per 1000 children aged:
3–6 lat	858	.	.	985	3–6
3–5 lat	855	975	.	966	3–5
6 lat	870	.	.	.	6
5 lat	947	995	.	.	5
Dzieci w przedszkolach na:					Children attending nursery schools per:
1000 dzieci w wieku:					1000 children aged:
3–6 lat	778	924	.	.	3–6
6 lat	688	.	.	.	6
5 lat	862	919	.	.	5
1 przedszkole	100	88*	87	86	nursery school
100 miejsc	96	88	102	.	100 places

^a Bez wychowania przedszkolnego w placówkach wykonujących działalność leczniczą.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji i Nauki.

^a Excluding pre-primary education in the units performing health care activities.

Source: data of the Ministry of Education and Science.

DZIAŁ X OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA

CHAPTER X HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE

Uwagi ogólne

1. Dane o ochronie zdrowia – jeśli nie zaznaczono inaczej – podaje się łącznie z danymi o placówkach podległych resortom zdrowia, obrony narodowej, spraw wewnętrznych i administracji; z wyłączeniem ochrony zdrowia w zakładach karnych.

2. Podstawę prezentowanych w dziale danych stanowią:

- 1) ustawa z dnia 15 kwietnia 2011 r. o działalności leczniczej (tekst jednolity Dz. U. 2020 poz. 295), która zastąpiła ustawę o zakładach opieki zdrowotnej – określa m.in. zasady wykonywania działalności leczniczej oraz zasady funkcjonowania podmiotów leczniczych;

Prezentowane w dziale dane dotyczą podmiotów wykonujących działalność leczniczą w zakresie:

- a) ambulatoryjnej opieki zdrowotnej (przychodnie łącznie z: ośrodkami zdrowia, poradniami, ambulatoriami i izbami chorych oraz zakładami badań diagnostycznych i medycznymi laboratoriami diagnostycznymi),
- b) stacjonarnej opieki zdrowotnej (szpitale – ogólne, psychiatryczne i uzdrowiskowe, zakłady opiekuńczo-lecznicze i pielęgnacyjno-opiekuńcze, hospicja, ośrodki leczenia odwykowego, ośrodki rehabilitacyjne dla narkomanów, sanatoria i od 2014 r. oddziały opieki paliatywnej).

Na mocy wymienionej ustawy działalność lecznicza może być też wykonywana przez praktyki zawodowe (indywidualne lub grupowe) – lekarzy, lekarzy dentystów oraz pielęgniarów lub położnych; (do 2011 r. regulowane odrębnymi ustawami) i fizjoterapeutów.

- 2) ustawa z dnia 15 lipca 2011 r. o zawodach pielęgniarów i położnych (tekst jednolity Dz. U. 2020 poz. 562);
- 3) ustawa z dnia 5 grudnia 1996 r. o zawodach lekarza i lekarza dentysty (tekst jednolity Dz. U. 2020 poz. 514);

General notes

1. Data concerning health care – unless otherwise stated – are given including health care units subordinated to the Ministry of Health, the Ministry of National Defense, the Ministry of Interior and Administration; excluding health care in prisons.

2. The basis of data presented in this chapter are provided by:

- 1) the Act on Health Care Activities, of 15 April 2011 (consolidated text Journal of Laws 2020 item 295), replacing the Act on Health Care Facilities – specifies, among others, the rules of performing health care activities and of the functioning of health care units;

Presented in the section data concern health care units performing medical activities in the outpatient health care area:

- a) outpatient health care (outpatients departments including: health centres, clinics, ambulatory departments and infirmaries, diagnostic facilities and medical diagnostic laboratories),
- b) inpatient health care (hospitals – general, psychiatric and health resorts as well as detoxification centres: addiction recovery centres, regional centres of forensic psychiatry, chronic medical care homes, nursing homes, hospices, sanatoria and since 2014 palliative care wards).

Under that act, health care activity can be carried out also by professional practices (individual or group) – doctors, dentists and nurses or midwives; (until 2011 regulated by separate acts) and physiotherapists.

- 2) the Act on the Nursing and Midwiving Professions, of 15 July 2011 (consolidated text Journal of Laws 2020 item 562);
- 3) the Act on the Occupations of Doctor and Dentist of 5 December 1996 (consolidated text Journal of Laws 2020 item 514);

- 4) ustawa z dnia 25 września 2015 r. o zawodzie fizjoterapeuty (tekst jednolity Dz. U. 2019 poz. 952);
- 5) ustawa z dnia 27 sierpnia 2004 r. o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych (tekst jednolity Dz. U. 2020 poz. 1398), która reguluje warunki udzielania i zakres świadczeń zdrowotnych, zasady i tryb ich finansowania oraz działalność Narodowego Funduszu Zdrowia (NFZ);
- 6) ustawa z dnia 28 lipca 2005 r. o lecznictwie uzdrowiskowym, uzdrowiskach i obszarach ochrony uzdrowiskowej oraz o gminach uzdrowiskowych (tekst jednolity Dz. U. 2020, poz. 1662);
- 7) ustawa z dnia 8 września 2006 r. o Państwowym Ratownictwie Medycznym (tekst jednolity Dz. U. 2020 poz. 882), która określa zasady organizacji, funkcjonowania i finansowania systemu Państwowe Ratownictwo Medyczne;
- 8) ustawa z dnia 6 września 2001 r. prawo farmaceutyczne (tekst jednolity Dz. U. 2020, poz. 944).

3. Dane o pracownikach medycznych dotyczą pracujących w: placówkach wykonujących działalność leczniczą, praktykach zawodowych, aptekach oraz domach pomocy społecznej, żłobkach i klubach dziecięcych.

Dane dotyczą pracujących bezpośrednio z pacjentem, tj. bez osób, dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, jednostka administracji państwowej, samorządu terytorialnego lub NFZ.

Dane obejmują osoby pracujące w wymiarze pełnego etatu, w wymiarze godzin przekraczającym pełny etat oraz w niepełnym wymiarze godzin w stosunku do czasu pracy określonego obowiązującymi przepisami dla danego rodzaju pracy, w przypadku jeśli ta praca ma dla nich charakter podstawowy, łącznie z osobami odbywających staż.

Przez pielęgniarkę należy rozumieć też pielęgniarza, a przez położną – również położnego.

4. Dane o specjalistach dotyczą lekarzy i lekarzy dentyistów ze specjalizacją II stopnia oraz posiadających tytuł specjalisty w odpowiedniej dziedzinie medycyny zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2019 r. w sprawie specjalizacji lekarskich i lekarzy dentyistów (Dz. U. 2020 poz. 1566 z późniejszymi zmianami).

5. Dane o łóżkach w placówkach **stacjonarnej opieki zdrowotnej** dotyczą łóżek znajdujących

- 4) the Act on the Physiotherapist Profession, of 25 September 2015 (consolidated text Journal of Laws 2019 item 952);
- 5) the Act on Health Care Services Financed from Public Funds, of 27 August 2004 (consolidated text Journal of Laws 2020 item 1398), governing the provision conditions and the scope of health services, the rules and the method of their financing and the activities of the National Health Fund (NFZ);
- 6) the Act on Health Resort Treatment, Health Resorts, the Areas of Health Resort Protection and Health Resort Gminas of 28 July 2005 (consolidated text Journal of Laws 2020 item 1662);
- 7) the Act on the State Emergency Medical Services of 8 September 2006 (consolidated text Journal of Laws 2020 item 882), specifying the organisational rules, the functioning and financing of the State Emergency Medical Services.
- 8) the Pharmaceutical Act of 6 September 2001 (consolidated text Journal of Laws 2020, item 944).

3. Information on medical personnel concerns persons employed in: units engaged in health care activities, professional practices, pharmacies as well as social welfare homes and facilities, nurseries and children's clubs.

Data concern persons working directly with a patient, i.e., excluding persons for whom the primary workplace is university, central or local government administration unit and the National Health Fund.

Data includes full-time employed persons, over-time as well as part-time in relation to work time defined in the obligatory regulations for a given type of work, when this work has a basic character, including trainees.

A nurse should be understood also as a male nurse and midwife – also as a male midwife.

4. Data on medical specialists and dental specialists concern doctors with grade II specialisation and with specialists title in proper medicine domains in accordance with the Regulation of the Minister of Health of 29 March 2019 on Medical and Dentist Specialisations (Journal of Laws 2020 item 1566 as amended).

5. Data regarding beds in **inpatient health care** units concern permanent beds in patient rooms,

się stale w salach dla pacjentów, zajętych przez chorych lub przygotowanych na ich przyjęcie.

Dane o szpitalach obejmują placówki medyczne, które do 2011 r. były traktowane jako filie.

Dane dotyczące stacjonarnej opieki zdrowotnej nie obejmują opieki dziennej (dotyczy szpitali, łóżek i leczniczych).

Dane o **łóżkach w szpitalach ogólnych** nie obejmują miejsc dziennych na oddziałach szpitalnych oraz do 2007 r. miejsc (łóżek i inkubatorów) dla noworodków.

6. Dane o **szpitalach psychiatrycznych** nie obejmują oddziałów psychiatrycznych w szpitalach ogólnych.

7. **Zakłady opiekuńczo-lecznicze i zakłady pielęgnacyjno-opiekuńcze** udzielają całodobowych świadczeń zdrowotnych w zakresie pielęgnacji i rehabilitacji osób niewymagających hospitalizacji oraz zapewniają im produkty lecznicze i wyroby medyczne.

8. **Lecznictwo uzdrowiskowe** obejmuje szpitale i sanatoria działające na obszarze uzdrowiska albo poza uzdrowiskiem sanatoria znajdujące się w urządzonym podziemnym wyrobisku górniczym wykorzystujące w leczeniu, rehabilitacji i profilaktyce przede wszystkim właściwości naturalnych surowców leczniczych oraz właściwości lecznicze klimatu na terenach, na których są położone.

9. Jednostkami systemu Państwowe Ratownictwo Medyczne są:

- szpitalne oddziały ratunkowe,
- zespoły ratownictwa medycznego, w tym lotnicze zespoły ratownictwa medycznego, z którymi zawarto umowy o udzielanie świadczeń opieki zdrowotnej.

Z systemem współpracują centra urazowe oraz jednostki organizacyjne szpitali wyspecjalizowane w zakresie udzielenia świadczeń zdrowotnych niezbędnych dla ratownictwa medycznego.

10. **Porady udzielone przez lekarzy i lekarzy dentystów** w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej podano łącznie z badaniami profilaktycznymi (z wyjątkiem porad udzielonych przez lekarza orzecznika).

11. Dane o **aptekach ogólnodostępnych** nie obejmują aptek działających w strukturze i na potrzeby szpitali.

12. Dane o **opiece nad dziećmi do lat 3** prezentowane są zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 2011 r. (tekst jednolity Dz. U. 2021 poz. 75,

either occupied or prepared to receive patients.

Data on hospitals comprise health care units, which until 2011 were treated as hospital branches.

Data concerning inpatient health care do not include day-care (concerns hospitals, beds and inpatients).

Data regarding **beds in general hospitals** do not include day-time places in hospital wards and until 2007 – places (beds and incubators) for newborns.

6. Data regarding **psychiatric hospitals** do not include psychiatric wards in general hospitals.

7. **Chronic medical care homes and nursing homes** provide 24-hour health services in scope of nursing and rehabilitation of persons who do not require hospitalisation, providing them with medicinal products and medical devices.

8. **Health resort treatment** includes hospitals and sanatoria, conducted on the area of health resort or outside the health resort area, located in an underground mining excavation, using in the rehabilitation and preventive therapy primarily natural materials and healing properties of the climate in the areas where they are situated.

9. Units of the State Emergency Medical Services are:

- hospital emergency wards,
- emergency medical teams, including medical air rescue teams with which health care service contracts have been concluded.

Trauma centres and hospital organisational units specializing in providing health services necessary for medical rescue cooperate with the system.

10. **Consultations provided by doctors and dentists** are presented together with preventive examinations (excluding consultations provided by medical expert).

11. **Generally available pharmacies** do not include pharmacies, which operate in the structure and for needs of hospitals.

12. Data on **childcare for children up to the age of 3** are presented according to the Act of 4 February 2011 (consolidated text Journal of

z późniejszymi zmianami), na podstawie której opieka może być organizowana w formie żłobka, klubu dziecięcego albo sprawowana przez dziennego opiekuna lub nianię.

13. Żłobek – instytucja wpisana do rejestru żłobków i klubów dziecięcych prowadzonego przez wójta, burmistrza lub prezydenta miasta, w której sprawowana jest opieka nad dziećmi w wieku od ukończenia 20 tygodnia życia, w wymiarze do 10 godzin względem każdego dziecka.

14. Klub dziecięcy – instytucja wpisana do rejestru żłobków i klubów dziecięcych prowadzonego przez wójta, burmistrza lub prezydenta miasta, w której sprawowana jest opieka nad dziećmi w wieku od ukończenia 1 roku życia, w wymiarze do 10 godzin względem każdego dziecka.

15. Karta Dużej Rodziny na mocy ustawy z dnia 5 grudnia 2014 r. o Karcie Dużej Rodziny (tekst jednolity Dz. U. 2021 poz. 1744 przysuguje, niezależnie od dochodów, rodzinom z co najmniej trójką dzieci:

- 1) poniżej 18 lat,
- 2) poniżej 25 lat, w przypadku gdy dziecko uczy się w szkole lub w szkole wyższej,
- 3) bez ograniczeń wiekowych w przypadku dziecka posiadającego orzeczenie o niepełnosprawności.

Karta wydawana jest bezpłatnie każdemu członkowi rodziny (również rodziny zastępczej i rodzinnego domu dziecka) spełniającej wymienione warunki. Posiadacze karty mają zapewnione zniżki, przede wszystkim, przy zakupie towarów i usług konsumpcyjnych.

16. Dane dotyczące wspierania rodziny oraz pieczy zastępczej, począwszy od danych za 2012 r., prezentowane są zgodnie z ustawą z dnia 9 czerwca 2011 r. o wspieraniu rodziny oraz systemie pieczy zastępczej (tekst jednolity Dz. U. 2020 poz. 821, z późniejszymi zmianami).

17. Świadczenie wychowawcze „Rodzina 500+” od 1 kwietnia 2016 r. przysuguje osobom uprawnionym na mocy ustawy z dnia 11 lutego 2016 r. o pomocy państwa w wychowaniu dzieci (Dz. U. z 2019 r. poz. 2407, z późn. zm.). Od 1 lipca 2019 r. świadczenie wychowawcze przysuguje na każde dziecko do ukończenia 18 roku życia, bez względu na dochód osiągany przez rodzinę.

Świadczenie finansowane jest z budżetu państwa.

18. Placówka wsparcia dziennego wspiera funkcje opiekuńcze i wychowawcze rodziny.

Może być prowadzona w formie:

Laws 2021 item 75, as amended). Childcare can be organised in the form of nurseries, children's clubs or provided by day carer or nanny.

13. Nursery – institution entered in the register of nurseries and children's clubs maintained by village mayors, mayors or city presidents, in which care for children aged over 20 weeks is provided, for up to 10 hours for each child.

14. Children's club – institution entered in the register of nurseries and children's clubs maintained by village mayors, mayors or city presidents, in which care for children aged over 1 year is provided, for up to 10 hours for each child.

15. Large Family Card based on the Act of 5 December 2014 on Large Family Card (consolidated text Journal of Laws 2021 item 1744 can be obtained, regardless of the received income, by families with at least three children:

- 1) up to the age of 18,
- 2) up to the age of 25 in the case when children learn at school or higher education institution,
- 3) without age limits in the case of children with legal confirmation of disability.

The Card is issued free of charge to each member of the family (including foster family and foster home) meeting the conditions specified. The holders of the Card can take advantage of discounts while purchasing consumer goods and services.

16. Data concerning family support and foster care, from data for 2012, are presented according to the Act on Family Support and Foster Care System of 9 June 2011 (consolidated text Journal of Laws 2020 item 821, as amended).

17. Since 1 April 2016 the child-raising benefit "Family 500+" has been granted to persons authorised on the basis of the Law on State Aid in Raising Children dated 11 February 2016 (Journal of Laws 2019 item 2407, as amended). Since 1 July 2019 the child-raising benefit has been granted to every child until 18 years of age regardless of family income.

The benefit is financed from the state budget.

18. Day-support centre – supports the family in its care and education functions.

It may be conducted in the form of:

- **opiekuńczej**, w tym kół zainteresowań, świetlic, klubów i ognisk wychowawczych; zapewnia dziecku opiekę i wychowanie, pomoc w nauce, organizację czasu wolnego, zabawę i zajęcia sportowe oraz rozwój zainteresowań,
- **specjalistycznej** – organizuje zajęcia socjoterapeutyczne, terapeutyczne, korekcyjne, kompensacyjne oraz logopedyczne; realizuje indywidualny program korekcyjny, program psychokorekcyjny lub psychoprofilaktyczny, w szczególności terapię pedagogiczną, psychologiczną i socjoterapię,
- **pracy podwórkowej** – realizowanej przez wychowawcę, polegającej na działaniach animacyjnych i socjoterapeutycznych,
- **w połączonych formach**, tj. łączących zadania placówki opiekuńczej, specjalistycznej i pracy podwórkowej.

Wspieranie rodziny może być również prowadzone w formie poradnictwa specjalistycznego lub przez pracę asystenta rodziny, udzielającego pomocy rodzinom m.in. w poprawie ich sytuacji życiowej, w rozwiązywaniu problemów socjalnych, psychologicznych, wychowawczych z dziećmi i w poszukiwaniu pracy zarobkowej.

19. Rodzinna piecza zastępcza jest sprawowana w przypadku niemożności zapewnienia dziecku opieki i wychowania przez rodziców. Zapewnia pracę z rodziną umożliwiającą powrót dziecka do rodziny lub gdy jest to niemożliwe – dążenie do przysposobienia dziecka, przygotowanie dziecka do samodzielnego i odpowiedzialnego życia, zaspokojenie potrzeb emocjonalnych dzieci ze szczególnym uwzględnieniem potrzeb bytowych, zdrowotnych, edukacyjnych i kulturalno-rekreacyjnych.

Formami rodzinnej pieczy zastępczej są:

1) rodzina zastępcza:

- a. **spokrewniona**,
- b. **niezawodowa**, umieszcza się w tym samym czasie nie więcej niż 3 dzieci (z wyjątkiem liczego rodzeństwa),
- c. **zawodowa** – umieszcza się w tym samym czasie nie więcej niż 3 dzieci (z wyjątkiem liczego rodzeństwa); w tym:
 - **zawodowa pełniąca** funkcję pogotowia rodzinnego – przyjmuje dziecko na podstawie orzeczenia sądu w przypadku gdy dziecko zostało doprowadzone przez Policję lub Straż Graniczną, na wniosek rodziców, dziecka lub innej osoby w przypadku, o którym mowa w art. 12a ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o przeciwdziałaniu przemocy w rodzinie (tekst jednolity Dz. U. 2021 poz. 1249),

- **general care centre**, including interest circles, day-rooms, clubs and educational centres; provides a child with care and education, assistance in learning, organisation of leisure time, entertainment and sport classes and development of interests,
- **specialist centre** – organises socio-therapeutic, therapeutic, corrective, compensating and speech therapy classes; implement an individual corrective programme, a psycho-corrective or psychopreventive programme, particularly pedagogical therapy, psychological therapy and sociotherapy,
- **street work** – implemented by the teacher consisting in the animation and sociotherapeutic activities,
- **in mixed forms**, i.e., combining tasks of the general care, specialised and street work centres.

Family support shall also be provided as a specialist guidance or through a family assistant, who assists in: improvement of family life situation, resolution of psychological and social issues and problems with upbringing children and searching for a job.

19. Family foster care shall be exercised in case when it is impossible for the parents to provide care and education for a child. It guarantees a work with a family to make possibility for a child to return to its family, or when it is impossible – efforts aimed at child's adoption; preparation of a child to live an independent and responsible life; satisfaction of children's emotional needs, in particular the needs related to welfare, healthcare, education, culture and recreation.

The forms of family foster care are the following:

1) foster family:

- a. **related**,
- b. **non-professional** – placed in it may be not more than 3 children (except for numerous siblings),
- c. **professional** – placed in it may be not more than 3 children (except for numerous siblings); including:
 - **professional that performs** the function of a family emergency house – shall receive a child on the basis of a court ruling, in case when a child was escorted by Police or Border Guard, upon consent of parents, child or another person in the case referred to in Article 12a of the Act on Counteracting Domestic Violence of 29 July 2005 (consolidated text Journal of Laws 2021 item 1249),

- **zawodowa specjalistyczna** – mieszczą się w niej w szczególności: dzieci legitymujące się orzeczeniem o niepełnosprawności lub orzeczeniem o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności, dzieci na podstawie ustawy z dnia 26 października 1982 r. o postępowaniu w sprawach nieletnich (tekst jednolity Dz. U. 2018 poz. 969, z późniejszymi zmianami), małoletnie matki z dziećmi;

2) **rodzinny dom dziecka** – w tym samym czasie, może w nim przebywać łącznie nie więcej niż 8 dzieci (z wyjątkiem liczego rodzeństwa).

20. Instytucjonalna piecza zastępcza jest sprawowana w formie: placówki opiekuńczo-wychowawczej; regionalnej placówki opiekuńczo-terapeutycznej; interwencyjnego ośrodka preadopcyjnego.

1) **Placówka opiekuńczo-wychowawcza** – zapewnia dziecku pozbawionemu całkowicie lub częściowo opieki rodzicielskiej całodobową ciągłą lub okresową opiekę i wychowanie oraz zaspokaja jego niezbędne potrzeby, w szczególności emocjonalne, rozwojowe, zdrowotne, bytowe, społeczne, religijne, a także gwarantuje korzystanie z przysługujących na podstawie odrębnych przepisów świadczeń zdrowotnych i kształcenia. Placówką kieruje dyrektor.

Wyróżnia się placówki:

- **socjalizacyjna** – zapewnia dziecku całodobową opiekę i wychowanie oraz zaspokaja jego niezbędne potrzeby, w szczególności emocjonalne, rozwojowe, zdrowotne, bytowe, społeczne i religijne; realizuje przygotowany we współpracy z asystentem rodziny plan pomocy dziecku; umożliwia kontakt dziecka z rodzicami i innymi osobami bliskimi; podejmuje działania w celu powrotu dziecka do rodziny; zapewnia dziecku dostęp do kształcenia dostosowanego do jego wieku i możliwości rozwojowych; obejmuje dziecko działaniami terapeutycznymi; zapewnia korzystanie z przysługujących świadczeń zdrowotnych,
- **interwencyjna** – zapewnia doraźną opiekę nad dzieckiem w czasie trwania sytuacji kryzysowej, w szczególności placówka jest obowiązana przyjąć dziecko w przypadkach wymagających natychmiastowego zapewnienia mu opieki,
- **rodzinna** – wychowuje dzieci w różnym wieku, w tym dorastające i usamodzielniające się; umożliwia wspólne wychowanie i opiekę licznemu rodzeństwu, współpracuje z koordynatorem rodzinnej pieczy zastępczej i asystentem rodziny,
- **specjalistyczno-terapeutyczna** – sprawuje opiekę nad dzieckiem o indywidualnych potrzebach, w szczególności: legitymującym się

- **professional specialised** – shall receive in particular: children with a disability certificate or a certificate of high or moderate level of disability, children on the basis of the Law on Proceedings Involving Juveniles of 26 October 1982 (consolidated text Journal of Laws 2018 item 969 as amended), underage mothers with children;

2) **foster home** – placed in it may be not more than 8 children (except for numerous siblings).

20. Institutional foster care shall be exercised in the form of: care and education centre; regional care and therapy centre; pre-adoptive intervention centre.

1) **Care and education centre** – provides a child completely or partly deprived of parental care with full-time or short-term care and education, and fulfil its needs, especially emotional, development, health, living, social and religious as well as guarantees exercising under separate regulations of healthcare and education. Centre is headed by the director.

There are following types of such centres:

- **a socialization** – provides a child with full-time care and education, and fulfil its needs, especially emotional, development, health, living, social and religious; implements a child assistance plan prepared in cooperation with a family assistant; enables contacts with parents and other close persons; takes actions aimed at the child's return to a family; provides a child with access to education adjusted to its age and development skills, provides a child with therapeutic actions, provides access to eligible healthcare services,
- **an intervention** – providing immediate care for a child in a crisis situation, especially if it is required for the centre to place the child under immediate care,
- **a family** – educates children of various age groups, including adolescents and those becoming independent; enables common education and care for numerous siblings; cooperates with a family foster care coordinator and a family assistant,
- **a specialist therapy** – provides care for a child with individual needs, in particular: a child with a disability certificate or a certifi-

orzeczeniem o niepełnosprawności albo orzeczeniem o umiarkowanym lub znacznym stopniu niepełnosprawności, wymagającym stosowania specjalnych metod wychowawczych i specjalistycznej terapii; wymagającym wyrównywania opóźnień rozwojowych i edukacyjnych; placówka zapewnia zajęcia wychowawcze, socjoterapeutyczne, korekcyjne, kompensacyjne, logopedyczne, terapeutyczne, rekompensujące braki w wychowaniu w rodzinie i przygotowujące do życia społecznego, a dzieciom niepełnosprawnym – także odpowiednią rehabilitację i zajęcia rewalidacyjne,

- **łącząca zadania placówek** – zapewnia opiekę oraz wychowanie poprzez realizację zadań przewidzianych dla placówki typu: socjalizacyjnego, interwencyjnego i specjalistyczno-terapeutycznego.

2) Regionalna placówka opiekuńczo-terapeutyczna – umieszczane są w niej dzieci, które ze względu na stan zdrowia wymagają stosowania specjalistycznej opieki i rehabilitacji i nie mogą zostać umieszczone w rodzinnej pieczy zastępczej lub w placówce opiekuńczo-wychowawczej. W tym samym czasie można w niej umieścić nie więcej niż 30 dzieci.

3) Interwencyjny ośrodek preadopcyjny – umieszcza się w nim dzieci do ukończenia pierwszego roku życia, które wymagają specjalistycznej opieki i w okresie oczekiwania na przysposobienie nie mogą zostać umieszczone w rodzinnej pieczy zastępczej. W ośrodku, w tym samym czasie, można umieścić nie więcej niż 20 dzieci.

21. Dane o domach i zakładach pomocy społecznej dotyczą placówek, dla których organami prowadzącymi są: jednostki samorządu terytorialnego, stowarzyszenia, organizacje społeczne, kościoły i związki wyznaniowe, fundacje, osoby fizyczne i prawne.

Rodzaje domów i zakładów pomocy społecznej prezentuje się zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 marca 2004 r. (tekst jednolity Dz. U. z 2020 r. poz. 1876 z późniejszymi zmianami).

22. Dane o świadczeniach pomocy społecznej prezentuje się zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 marca 2004 r. (tekst jednolity Dz. U. 2018 poz. 1508, z późniejszymi zmianami) według której dokonano podziału na świadczenia pieniężne i niepieniężne. Do świadczeń pieniężnych zalicza się m.in.:

- **zasiłek stały** – wypłacany z tytułu całkowitej niezdolności do pracy z powodu wieku lub niepełnosprawności,
- **zasiłek okresowy** – przysługuje osobie lub rodzinie ze względu na długotrwałą chorobę, niepełnosprawność, bezrobocie, możliwość

cate of high or moderate level of disability, a child requiring the application of special education methods and specialist therapy, a child requiring dealing with their developmental and emotional retardation; the centre provides educational, sociotherapeutic, corrective, compensating, speech therapy, and therapeutic activities compensating for lacks in upbringing in a family and preparing for social life, as well as proper rehabilitation for disabled children,

- **combining tasks of centres** – provides care and education by performing tasks of centres such as: socialization, intervention and specialist therapy.

2) Regional care and therapy centre – a centre where children shall be placed, due to their health condition requiring specialist care and rehabilitation and cannot be placed in family foster care or a care and education centre. The total number of 30 children at most may be placed in a regional care and therapy centre at the same time.

3) Pre-adoptive intervention centre – a centre where shall be placed children up to the 1 year old, requiring special care who, waiting for adoption, cannot be covered by family foster care. The total number of 20 children at most may be placed in a pre-adoptive intervention centre at the same time.

21. Data concerning social welfare homes and facilities are related to the institutions for which the founding bodies are: local government units, associations, social organisations, churches and religious associations, foundations, natural and legal persons.

Types of social welfare homes and facilities are presented according to the Act on Social Welfare of 12 March 2004 (consolidated text Journal of Laws 2020 item 1876 as amended).

22. Data on social benefits are presented according to the Act on Social Welfare of 12 March 2004 (consolidated text Journal of Laws 2018 item 1508 as amended), following which the division into monetary and non-monetary assistance was made. Monetary assistance includes, among others:

- **permanent benefit** – paid in respect of complete inability to work because of age or disability,
- **temporary benefit** – entitled to a person or a family because of long illness, disability, unemployment, perspective of remaining or be-

utrzymania lub nabycia uprawnień do świadczeń z innych systemów zabezpieczenia społecznego,

- **zasiłek celowy** – przyznawany w celu zaspokojenia niezbędnej potrzeby bytowej, pokrycia części lub całości wydatków na świadczenia zdrowotne, zakupu żywności, opału, odzieży, niezbędnych przedmiotów użytku domowego, wykonania drobnych remontów i napraw w mieszkaniu, pokrycia kosztów pogrzebu. Może być przyznany osobie lub rodzinie, które poniosły straty w wyniku zdarzenia losowego, klęski żywiołowej lub ekologicznej.

Prezentowane dane nie obejmują świadczeń w formie odpłatności Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Krakowie za pobyt mieszkańców miasta w domach pomocy społecznej. W 2010 r. takie świadczenia przyznano 77 osobom na kwotę 1040,4 tys. zł; w 2015 r. – 128 osobom na kwotę 2644,4 tys. zł, w 2019 r. – 2506 osobom na kwotę 81586,9 tys. zł, a w 2020 r. – 2599 osobom na kwotę 94331,9 tys. zł.

coming entitled to benefits from other systems of social security,

- **appropriated benefit** – offered in order to fulfill a necessary livelihood need, covering part or whole of expenditures on health treatment, purchase of food, fuel, clothing, indispensable objects for home use, small renovations and repairs in an apartment, covering burial costs. May be given to a person or a family, which incurred losses in result of fortuitous event, or natural or ecological disaster.

Presented data do not include benefits in form of payments of the Municipal Social Assistance Centre in Kraków for residence of city inhabitants in social welfare homes. In 2010 such benefits were granted to 77 persons for an amount of PLN 1040.4 thousand; in 2015 – 128 persons for an amount of PLN 2644.4 thousand, in 2019 – 2506 persons for an amount of PLN 81586.9 thousand and in 2020 – 2599 persons for an amount of PLN 94331.9 thousand.

TABL. 1 (101). **PRACOWNICY MEDYCYNIA^a**
Stan w dniu 31 grudnia
MEDICAL PERSONNEL^a
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Lekarze	3963	4503	4718	Doctors
w tym kobiety	2470	2839	3016	of which women
Lekarze dentyści	585	763	756	Dentists
w tym kobiety	438	546	552	of which women
Farmaceuci ^b	946	938	931	Pharmacists ^b
w tym kobiety	833	820	820	of which women
Pielęgniarki	7767	7783	7996 ^c	Nurses
Położne	849	940	996 ^d	Midwives
Fizjoterapeuci	666	991	1090	Physiotherapists
Diagności laboratoryjni ^e	679	603	613	Laboratory diagnosticians ^e

a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 176. b W części danych pochodzących ze sprawozdawczości GUS – łącznie z osobami odbywającymi staż. c, d W tym magistrzy: c – pielęgniarstwa – 2637, d – położnictwa – 294. e Analitycy medyczni i inni pracownicy z wyższym wykształceniem, np. chemicy, fizycy, mikrobiolodzy.

a See general notes, item 3 on page 176. b In part of data coming from the Statistics Poland reporting – including persons undergoing internships. c, d Of which masters: c – of nursing – 2637, d – of midwifery – 294. e Medical analysts and other employees by tertiary education, i.e. chemists, physicists, microbiologists.

TABL. 2 (102). **LEKARZE SPECJALIŚCI^a**
Stan w dniu 31 grudnia
DOCTORS SPECIALISTS^a
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
LEKARZE ZE SPECJALIZACJĄ	2464	2672	2914	DOCTORS WITH SPECIALIZATION
w tym w zakresie:				of which in the field of:
Anestezjologii i intensywnej terapii	177	165	187	Anesthesiology and intensive therapy
Chirurgii ^b	299	352	401	Surgery ^b
Chorób płuc	54	54	56	Respiratory diseases
Chorób wewnętrznych	284	260	291	Internal diseases
Dermatologii ^c i wenerologii	36	37	37	Dermatology ^c and venereology
Kardiologii ^c	165	176	197	Cardiology ^c
Medycyny rodzinnej	171	196	195	General practitioners
Neurologii ^{cd}	91	103	110	Neurology ^{cd}

a Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 176. b Chirurgii ogólnej, dziecięcej, klatki piersiowej, ortopedii i traumatologii, ortopedii i traumatologii narządu ruchu, neurochirurgii, chirurgii onkologicznej, plastycznej i szczękowej, kardiochirurgii oraz urologii i chirurgii naczyniowej. c Łącznie ze specjalistami dziecięcymi. d Także neuropatologii.

a See general notes, item 4 on page 176. b General surgery, pediatric and thoracic surgery, orthopaedics and traumatology, orthopaedics and traumatology of locomotory system, neurosurgery, oncological, plastic and maxillo-facial surgery, cardiosurgery as well as urology and vascular surgery. c Including children's specialists. d Also neuropathology.

TABL. 2 (102). **LEKARZE SPECJALIŚCI^a (dok.)**
Stan w dniu 31 grudnia
DOCTORS SPECIALISTS^a (cont.)
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
LEKARZE ZE SPECJALIZACJĄ (dok.)				DOCTORS WITH SPECIALIZATION (cont.)
w tym w zakresie: (dok.)				of which in the field of: (cont.)
Okulistyki	76	99	97	Ophthalmology
Onkologii ^e	55	53	58	Oncology ^e
Otolaryngologii ^{cf}	66	80	76	Otolaryngology ^{cf}
Pediatrici	122	155	169	Paediatrics
Położnictwa i ginekologii	130	111	124	Obstetrics and gynaecology
Psychiatrii ^c	140	179	175	Psychiatry ^c
Radiodiagnostyki ^g	87	121	133	Radiodiagnostics ^g
LEKARZE SPECJALIŚCI W % OGÓŁU LEKARZY	62,2	59,3	61,8	SPECIALISTS IN % OF TOTAL DOCTORS
LEKARZE DENTYŚCI ZE SPECJALIZACJĄ	181	207	193	DENTAL SPECIALISTS
w tym w zakresie:				of which in the field of:
Chirurgii stomatologicznej	27	30	25	Dental surgery
Chirurgii szczękowo-twarzowej	9	15	11	Maxillo-facial surgery
Ortodoncji	35	38	36	Orthodontics
Periodontologii (paradontologii)	16	15	20	Periodontology (paradontics)
Protetyki stomatologicznej	37	37	32	Dental prosthetics
Stomatologii dziecięcej	14	16	14	Children's dentistry
Stomatologii zachowawczej	43	55	54	Restorative dentistry
LEKARZE DENTYŚCI ZE SPECJALIZACJĄ W % OGÓŁU LEKARZY DENTYSTÓW	30,9	27,1	25,5	DENTAL SPECIALISTS IN % OF TOTAL DENTISTS

a Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 176. c Łącznie ze specjalistami dziecięcymi. e–g Także: e – patologii onkologicznej oraz onkologii i hematologii, f – otorynolaryngologii, g – radioterapii onkologicznej i radiologii dziecięcej.

Źródło: dane Ministerstwa Zdrowia, Ministerstwa Obrony Narodowej oraz Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji.

a See general notes, item 4 on page 176. c Including children's specialists. e–g Also: e – oncological pathology, oncology and hematology, f – otorynolaryngology, g – oncological radiotherapy and children's radiology.

Source: data of the Ministry of Health, the Ministry of National Defence and the Ministry of Interior and Administration.

TABL. 3 (103). **AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA**
OUTPATIENT HEALTH CARE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Przychodnie (stan w dniu 31 grudnia)	627	686	711	Out-patients departments (as of 31 December)
Praktyki lekarskie ^a (stan w dniu 31 grudnia)	11	9	9	Medical practices ^a (as of 31 December)
Porady udzielone ^b w tys.	10117	10798	9902	Consultations provided ^b in thousands
lekarskie	8601	9391	8657	medical
w tym specjalistyczne	5500	5940	5357	of which specialized
stomatologiczne	1516	1407	1245	dental
Porady udzielone ^b na 1 mieszkańca	13	14	13	Consultations provided ^b per capita
lekarskie	11	12	11	medical
stomatologiczne	2	2	2	dental

a Dane obejmują praktyki lekarzy i lekarzy dentystów, które podpisały kontrakt z Narodowym Funduszem Zdrowia lub z przychodniami – (patrz uwagi ogólne, ust. 2, pkt 1 na str. 175). b W ciągu roku; łącznie z poradami finansowanymi przez pacjentów (środki niepubliczne); bez porad udzielonych w izbach przyjęć szpitali ogólnych.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Zdrowia, Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Głównego Urzędu Statystycznego.

a Data concern practices of doctors and dentist that have signed contract with National Health Fund or with outpatients departments (see general notes, item 2 point 1 on page 175). b During the year; including consultations paid by patients (non-public funds); excluding consultations provided in admission rooms in general hospitals.

S o u r c e: data of the Ministry of Health, the Ministry of the Interior and Administration and the Central Statistical Office.

TABL. 4 (104). **STACJONARNA OPIEKA ZDROWOTNA**
INPATIENT HEALTH CARE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	SPECIFICATION
ZAKŁADY – stan w dniu 31 grudnia FACILITIES – as of 31 DECEMBER			
Szpitale ogólne ^a	24	24	General hospitals ^a
Szpitale psychiatryczne	1	1	Psychiatric hospitals
Ośrodki rehabilitacyjne dla narkomanów .	2	2	Addiction recovery centres
Zakłady opiekuńczo-lecznicze ^b	11	11	Chronic medical care homes ^b
Hospicja	2	3	Hospices
Oddziały opieki paliatywnej	1	–	Palliative care wards
Lecznictwo uzdrowiskowe:			Health resort treatment:
sanatoria	1	–	sanatoria
szpitale	1	–	hospitals

a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 176. b Łącznie z zakładami typu psychiatrycznego.

a See general notes, item 5 on page 176. b Including psychiatric types facilities.

TABL. 4 (104). **STACJONARNA OPIEKA ZDROWOTNA (dok.)**
INPATIENT HEALTH CARE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	SPECIFICATION
ŁÓŻKA W ZAKŁADACH – stan w dniu 31 grudnia BEDS IN FACILITIES – as of 31 DECEMBER			
Szpitala ogólne ^c	5816	5423	General hospitals ^c
Szpitala psychiatryczne	771	750	Psychiatric hospitals
Ośrodki rehabilitacyjne dla narkomanów .	87	82	Addiction recovery centres
Zakłady opiekuńczo-lecznicze ^b	1404	1417	Chronic medical care homes ^b
Hospicja	75	91	Hospices
Oddziały opieki paliatywnej	16	–	Palliative care wards
Lecznictwo uzdrowskowe:			Health resort treatment:
sanatoria	68	–	sanatoria
szpitale	27	–	hospitals

b Łącznie z zakładami typu psychiatrycznego. c Łącznie z łóżkami i inkubatorami dla noworodków.

Źródło: w zakresie szpitali ogólnych – dane Ministerstwa Zdrowia, Ministerstwa Obrony Narodowej oraz Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji, w zakresie zakładów opieki długoterminowej – dane Ministerstwa Zdrowia; w zakresie zakładów psychiatrycznych – dane Instytutu Psychiatrii i Neurologii.

b Including psychiatric types facilities. c Including beds and incubators for newborns.

Source: in regard to general hospitals – data of the Ministry of Health, the Ministry of National Defence and the Ministry of the Interior and Administration, in regard to long-term facilities – data of the Ministry of Health; in regard to psychiatric facilities – data of the Institute of Psychiatry and Neurology.

TABL. 5 (105). **SZPITALA OGÓLNE**
GENERAL HOSPITALS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	SPECIFICATION
Szpitala (stan w dniu 31 grudnia)	24	24	Hospitals (as of 31 December)
Łóżka ^a (stan w dniu 31 grudnia)	5816	5423	Beds ^a (as of 31 December)
Ruch chorych			Patients
Leczeni ^b w tys.	283,8	213,9	Inpatients ^b in thousands
Przeciętny pobyt chorego na oddziale w dniach	5,1	5,1	Average patient stay in a ward in days
Przeciętne wykorzystanie łóżka w dniach	267	223	Average bed use in days
Zmarli w tys.	5,9	6,1	Deaths in thousands

a Łącznie z inkubatorami oraz miejscami dla noworodków. b Bez międzyoddziałowego ruchu chorych.

Źródło: dane Ministerstwa Zdrowia oraz Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji.

a Including incubators as well as places for newborns. b Excluding inter-ward patient transfers.

Source: data of the Ministry of Health and the Ministry of the Interior and Administration.

TABL. 6 (106). **POMOC DORAŻNA I RATOWNICTWO MEDYCZNE**
Stan w dniu 31 grudnia
FIRST AID AND EMERGENCY MEDICAL SERVICES
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Jednostki systemu Państwowe Ratownictwo Medyczne^a					Units of the State Emergency Medical Services^a
Zespoły ratownictwa medycznego .	20	18	19	19	Emergency rescue teams
podstawowe	9	14	18	18	basic
specjalistyczne	11	4	1	1	specialists
Szpitalne oddziały ratunkowe	8	5	6	6	Hospital emergency wards
Wyjazdy na miejsce zdarzenia (w ciągu roku)	48286	57347	59299	45976	Calls to the occurrence places (during the year)
na 1000 ludności	63,8	75,2	76,5	58,9	per 1000 population
Osoby, którym udzielono świadczenia zdrowotnego w miejscu zdarzenia (w ciągu roku)	48310	57347	59663	45976	Persons who received health care benefits in the place of occurrence (during the year)
na 1000 ludności	63,8	75,2	77,0	58,9	per 1000 population

a Patrz uwagi ogólne, ust. 9 na str. 177.
a See general notes, item 9 on page 177.

TABL. 7 (107). **APTEKI OGÓLNODOSTĘPNE^a**
Stan w dniu 31 grudnia
GENERALLY AVAILABLE PHARMACIES^a
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Apteki	284	318	282	282	Pharmacies
w tym prywatne	284	318	282	282	of which private
Liczba ludności na 1 aptekę	2668	2393	2763	2766	Number of population per pharmacy
Farmaceuci pracujący ^b w aptekach	767	840	819	806	Pharmacists employed ^b in pharmacies

a Patrz uwagi ogólne, ust. 11 na str. 177. b W osobach; łącznie z osobami odbywającymi staż podyplomowy.
a See general notes, item 11 on page 177. b In persons, including persons pursuing postgraduate traineeship.

TABL. 8 (108). **KRWIODAWSTWO**
BLOOD DONATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Regionalne centra (stan w dniu 31 grudnia)	1	1	1	1	Regional centres (as of 31 December)
Oddziały terenowe (stan w dniu 31 grudnia)	2	2	15	14	Local branches (as of 31 December)
Krwiodawcy	18628	22449	44603	42554	Blood donors
w tym honorowi	18550	22417	44592	42550	of which honorary blood donors
Pobrana krew w jednostkach krwi pełnej ^a	32718	35645	92173	86137	Blood taken in units of whole blood ^a
Pobrane z plazmaferezy automaty- cznej i wyprodukowanej z krwi pełnej konserwowanej osocze świeżo mrożone (FFP) w jednost- kach świeżo mrożonego osocza (FFP)	32603	35728	91985	87129	Fresh frozen plasma (FFP) taken from automatic plasma- pheresis and prepared from preserved whole blood in units of fresh frozen plasma (FFP)

a Jedna jednostka krwi pełnej równa się 450 ml, jeden litr krwi pełnej w przybliżeniu równa się 2,22 jednostki.

U w a g a. Nie uwzględniono danych Ministerstwa Obrony Narodowej i Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji.

Ź r ó d ł o: dane Regionalnego Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Krakowie.

a One unit of whole blood equals 450 ml, one litre of whole blood equals approximately 2.22 units.

N o t e. Excluding data of the Ministry of National Defence and the Ministry of the Interior and Administration.

S o u r c e: data of the Regional Blood-donor and Blood-treatment Centre in Kraków.

TABL. 9 (109). **ŻŁOBKI I KLUBY DZIECIĘCE**
Stan w dniu 31 grudnia
NURSERIES AND CHILDREN'S CLUBS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Żłobki	22	112	228	244	Nurseries
Miejsca w żłobkach	1727	4455	8998	9856	Places in nurseries
Dzieci przebywające w żłobkach (w ciągu roku)	3159	6349	11993	12386	Children staying in nurseries (during the year)
Kluby dziecięce	.	18	21	20	Children's clubs
Miejsca w klubach	.	293	326	327	Places in children's clubs
Dzieci przebywające w klubach (w ciągu roku)	.	375	484	492	Children staying in children's clubs (during the year)
Miejsca w żłobkach i klubach dziecięcych na 1000 dzieci w wieku do lat 3	71,1	203,5	326,9	361,3	Places in nurseries and children's clubs per 1000 children up to the age of 3
Dzieci przebywające w żłobkach i klubach dziecięcych:					Children staying in nurseries and children's clubs:
na 1000 dzieci w wieku do lat 3 ..	74,9	187,1	273,2	267,0	per 1000 children up to the age of 3
na 100 miejsc	105,4	91,9	83,6	73,9	per 100 places

TABL. 10 (110). **ŚWIADCZENIA Z PROGRAMU „RODZINA 500+”^a**
BENEFITS FROM THE "FAMILY 500+" PROGRAMME^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	SPECIFICATION
Świadczenie wychowawcze:			Child-raising benefit:
przeciętna miesięczna liczba dzieci, na które rodziny otrzymują świadczenie	54459 ^a 118599	127457	average monthly number of children on which families receive benefits
wypłaty świadczenia w tys. zł	540004	777094	benefit payments in thousand PLN
Dodatek wychowawczy:			Child-raising supplement:
przeciętna miesięczna liczba dzieci, na które rodziny zastępcze i rodzinne domy dziecka otrzymują dodatek	409	432	average monthly number of children on which foster families and foster homes receive benefits
wypłaty świadczenia w tys. zł	2447	2588	benefit payments in thousand PLN
Dodatek do zryczałtowanej kwoty:			Lump sum supplement:
przeciętna miesięczna liczba dzieci, na które placówki opiekuńczo-wychowawcze typu rodzinnego otrzymują dodatek	42	39	average monthly number of children on which family care and education centres receive benefits
wypłaty świadczenia w tys. zł	250	230	benefit payments in thousand PLN
Dodatek w wysokości świadczenia wychowawczego:			Supplement equal child-raising benefit:
przeciętna miesięczna liczba dzieci, na które pozostałe placówki otrzymują dodatek	230 ^b	278	average monthly number of children to which others centres receive benefits
wypłaty świadczenia w tys. zł	812 ^b	1710	benefit payments in thousand PLN

a Dane dotyczą okresu: w liczniku – od 1 stycznia do 30 czerwca, w mianowniku – od 1 lipca do 31 grudnia; patrz uwagi ogólne do działu „Ochrona zdrowia i pomoc społeczna”, ust. 17 na str. 178. b Od 1 lipca do 31 grudnia. b Od 1 lipca do 31 grudnia.

U w a g a. W 2019 r. Kartę Dużej Rodziny posiadało 11567 rodzin; w 2020 r. – 13459.

Z r ó d ł o: dane Ministerstwa Rodziny i Polityki Społecznej.

a Data concern the period: in the numerator – from 1 January to 30 June, in the denominator – from 1 July to 31 December; see general notes to the chapter "Health care and social welfare", item 17 on page 178. b From 1 July to 31 December. c from 1 July to 31 December.

N o t e. In 2019, 11567 families hold Large Family Card; in 2020 – 13459.

S o u r c e: data of the Ministry of Family and Social Policy.

TABL. 11 (111). **PLACÓWKI WSPARCIA DZIENNEGO**
DAY-SUPPORT CENTRES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2015	2019	2020	2010	2015	2019	2020
	placówki (stan w dniu 31 grudnia) centres (as of 31 December)				wychowankowie residents			
OGÓŁEM	29	33	52	50	3671	3220	3416	2661
TOTAL								
Opiekuńcze	17	28	26	25	1027	1802	1385	1109
Care								
Specjalistyczne	12	5	5	4	2644	1418	1405	1003
Specialized								
Pracy podwórkowej	.	–	20	20	.	–	592	500
Street work								
W połączonych formach	.	–	1	1	.	–	34	49
In combined forms								

TABL. 12 (112). **RODZINNA PIECZA ZASTĘPCZA**
Stan w dniu 31 grudnia
FAMILY FOSTER CARE
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Rodziny zastępcze	499	440	414	416	Foster families
Spokrewnione	422	297	277	284	Related
dzieci ^a	521	371	343	350	children ^a
Niezawodowe	48	105	86	88	Not professional
dzieci ^a	55	122	104	106	children ^a
Zawodowe ^b	29	36	51	44	Professional ^b
dzieci ^a	44	57	77	79	children ^a
Rodzinne domy dziecka	.	2	3	–	Foster homes
dzieci ^c	.	8	10	–	children ^c

a W 2010 r. w wieku do 18 lat, w latach 2015–2020 – w wieku do 25 lat. b W 2010 r. rodziny zastępcze zawodowe nie-spokrewnione z dzieckiem. c W wieku do 25 lat.

a In 2010 up to the age of 18, in 2015–2020 – up to the age of 25. b In 2010 professional, not related to the child foster families. c Up to the age of 25.

TABL. 13 (113). **INSTYTUCJONALNA PIECZA ZASTĘPCZA^a**
INSTITUTIONAL FOSTER CARE^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2015	2019	2020	2010	2015	2019	2020	2010	2015	2019	2020
	placówki centres				wychowankowie residents				wolontariusze volunteers			
	stan w dniu 31 grudnia				as of 31 December							
Placówki opiekuńczo- -wychowawcze Care and education centres	28	34	36	34	469	408	357	329	219	171	121	63
placówki: centres:												
Interwencyjne	2	2	3	3	37	29	27	32	2	3	2	–
Intervention												
Rodzinne	10	6	6	5	74	40	42	32	31	7	11	4
Family												
Socjalizacyjne	14	23	18	19	306	285	196	189	118	153	64	41
Socialization												
Specjalistyczno-terapeutyczne ...	.	2	9	7	.	21	92	76	.	8	44	18
Specialist therapy												
Łączące zadania placówek ^b	2	1	–	–	52	33	–	–	68	–	–	–
Combining tasks of the centres ^b												

a Patrz uwagi ogólne, ust. 20 na str. 180. b Łączące zadania placówek interwencyjnych, socjalizacyjnych i specjalistyczno-terapeutycznych; w 2010 r. – placówki wielofunkcyjne.

a See general notes, item 20 on page 180. b Combining tasks of intervention, socialization and specialist therapy centres; in 2010 – multi-functional centres.

TABL. 14 (114). **POMOC SPOŁECZNA STACJONARNA^a**
Stan w dniu 31 grudnia
STATIONARY SOCIAL WELFARE^a
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Domy i zakłady	26	31	31	29	Homes and facilities
Miejsca					Places
ogółem	2477	2922	3018	2852	total
na 10 tys. ludności	32,7	37,5	38,7	36,6	per 10 thousand population
Mieszkańcy					Residents
ogółem	2501	2770	2794	2608	total
w tym do lat 18	110	113	30	21	of which up to age 18
w tym umieszczeni w ciągu roku	918	1457	1152	782	of which placed within the year
na 10 tys. ludności	33,0	36,3	35,9	33,4	per 10 thousand population
Osoby oczekujące na umieszczenie	145	180	252	55	Persons awaiting a place

a Łącznie ze środowiskowymi domami samopomocy.
a Including community self-help homes.

TABL. 15 (115). **PLACÓWKI STACJONARNE POMOCY SPOŁECZNEJ ORAZ MIESZKAŃCY WEDŁUG GRUP MIESZKAŃCÓW**
Stan w dniu 31 grudnia
STATIONARY SOCIAL WELFARE FACILITIES AND RESIDENTS BY GROUPS OF RESIDENTS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Domy i zakłady (bez filii), w których mogą przebywać^a:					Homes and facilities, in which may be^a:
osoby w podeszłym wieku	6	6	6	6	aged persons
przewlekłe somatycznie chorzy ...	6	9	9	9	chronically ill with somatic disorders
dorośli niepełnosprawni intelektualnie	3	1	3	3	mentally retarded
dzieci i młodzież niepełnosprawna intelektualnie	—	2	2	1	children and young mentally retarded
osoby niepełnosprawne fizycznie	1	1	—	—	physically handicapped
przewlekłe psychicznie chorzy	3	5	3	3	chronically mentally ill
matki z małoletnimi dziećmi i kobiety w ciąży	3	3	2	1	mothers with dependent children and pregnant women
osoby uzależnione od alkoholu ...	—	—	1	1	alcohol addicted
bezdomni	5	9	8	8	homeless
innych osób	—	—	1	1	other persons
Mieszkańcy domów i zakładów:					Residents of homes and facilities:
osoby w podeszłym wieku	275	312	295	227	aged persons
przewlekłe somatycznie chorzy ...	778	866	964	948	chronically ill with somatic disorders
dorośli niepełnosprawni intelektualnie	292	87	280	282	mentally retarded

a W dalszym podziale placówki mogą być wykazane kilkakrotnie, gdyż jedna placówka może być przeznaczona dla kilku grup mieszkańców.

a In the further division facilities may be shown several times, because one facility may be destined for several groups of residents.

TABL. 15 (115). **PLACÓWKI STACJONARNE POMOCY SPOŁECZNEJ ORAZ MIESZKAŃCY WEDŁUG GRUP MIESZKAŃCÓW (dok.)**
Stan w dniu 31 grudnia
STATIONARY SOCIAL WELFARE FACILITIES AND RESIDENTS BY GROUPS OF RESIDENTS
(cont.)
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Mieszkańcy domów i zakładów: (dok.)					Residents of homes and facilities: (cont.)
dzieci i młodzież niepełnosprawna intelektualnie	–	36	22	9	children and young mentally retarded
osoby niepełnosprawne fizycznie	25	2	–	–	physically handicapped
przewlekłe psychicznie chorzy	571	841	684	675	chronically mentally ill
matki z małoletnimi dziećmi i kobiet w ciąży	144	131	22	5	mothers with dependent children and pregnant women
osoby uzależnione od alkoholu ...	–	–	60	45	alcohol addicted
bezdomni	416	495	449	408	homeless
innych osób	–	–	18	9	other persons

TABL. 16 (116). **ŚWIADCZENIA POMOCY SPOŁECZNEJ^a**
SOCIAL ASSISTANCE BENEFITS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	Korzystający ^b Beneficiaries ^b	Udzielone świadczenia w tys. zł Benefits granted in thousand PLN	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M 2010	20689	59202,4	T O T A L
2015	19817	70699,9	
2019	19172	90946953	
2020	17522	92184412	
Pomoc pieniężna 19931	19931	58925488	Monetary assistance
w tym:			of which:
Zasilek stały 3123	3123	17133086	Permanent benefits
Zasilek okresowy 5980	5980	13694197	Temporary benefits
Zasilek celowy 10733	10733	27865070	Appropriated benefits
Pomoc na usamodzielnienie oraz na kontynuowanie nauki 16	16	44343	Assistance to reach self-dependence and to continue education
Pomoc niepieniężna 9409	9409	33258924	Non-monetary assistance
w tym:			of which:
Schronienie 1154	1154	3361064	Shelter
Posilek 5442	5442	6633174	Meals
Sprawienie pogrzebu 142	142	413169	Burial
Usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze 2664	2664	22839444	Attendance services and specialized attendance services
Pomoc w uzyskaniu odpowiednich warunków mieszkaniowych, zatrudnienia i na zagospodarowania 4	4	11972	Assistance in gaining adequate housing conditions, gaining employment and for running one's own household

a Patrz uwagi ogólne, ust. 22 na str. 181. b Osoby, którym przyznano świadczenie decyzją; w podziale według form świadczeń korzystający mogą być wykazani kilkakrotnie.

Ź r ó d ł o: dane Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Krakowie <http://www.mops.krakow.pl>.

a See general notes, item 22 on page 181. b Persons who were granted benefits; under the item benefits, recipients may be shown several times.

S o u r c e: data of the Municipal Social Assistance Centre in Kraków <http://www.mops.krakow.pl>.

DZIAŁ XI KULTURA. TURYSTYKA. SPORT

Uwagi ogólne

Kultura

1. Do **księgozbioru** bibliotek publicznych zaliczono książki i broszury oraz gazety i czasopiśma.

Czytelnik (użytkownik aktywnie wypożyczający) to użytkownik zarejestrowany, który wypożyczył na zewnątrz co najmniej jedną pozycję w ciągu roku.

2. W muzeach jako **muzealia** wykazano rzeczy ruchome i nieruchomości wpisane do inwentarza muzealiów.

3. Informacje dotyczące **galerii sztuki** obejmują jednostki, których podstawowym rodzajem działalności jest wystawiennictwo.

4. Informacje o **teatrach i instytucjach muzycznych** dotyczą profesjonalnych jednostek artystycznych i rozrywkowych prowadzących regularną działalność sceniczną.

W liczbie teatrów uwzględniono jednostki wyodrębnione pod względem prawnym, organizacyjnym i ekonomiczno-finansowym, prowadzące jednorodną działalność sceniczną, niezależnie od liczby posiadanych scen.

Jednostki pogrupowano wyodrębiając:

- działalność **teatrów dramatycznych**, obejmującą dramatyczne i lalkowe przedstawienia teatralne,
- działalność **teatrów muzycznych**, obejmującą działalność sceniczną oper, operetek, musicali i baletów (przedstawienia baletowe i musicalowe podano łącznie z operetkowymi),
- działalność koncertową **filharmonii, orkiestr i chórów**.

5. Informacje o działalności **domów kultury, ośrodków kultury i klubów** opracowano na podstawie sprawozdawczości rocznej (do 2011 r. badania cyklicznego przeprowadzanego co dwa lata).

CHAPTER XI CULTURE. TOURISM. SPORT

General notes

Culture

1. Books and pamphlets as well as newspapers and magazines constitute **the collection** of public libraries.

Reader/borrower (user actively borrowing books) is a person registered in the library, who borrowed at least one volume in the course of a year.

2. Movable subjects and real estate registered in exhibit inventory are presented as **exhibits** in museums.

3. Information concerning **art galleries** includes entities, in which exhibiting is the basic type of activity.

4. Information regarding **theatres and music institutions** concerns professional, artistic and entertainment entities conducting regular performances.

Theatres include entities, independent in regard to their legal, organisational, economic and financial status, conducting uniform performing activity, regardless of the number of stages possessed.

Entities are grouped comprising:

- the activity of **dramatic theatres**, including dramatic and puppet theatrical performances,
- the activity of **music theatres**, including opera, operetta, musical and ballet performances (ballet and musical performances are presented together with operettas),
- the concert activity of **philharmonic orchestras, orchestras and choirs**.

5. Information concerning the activity of **cultural centres and establishments, clubs and community centres** is based on annual reporting data (until 2011 on the basis of periodic surveys conducted every two years).

6. Informacje o **kinach** dotyczące działalności kin ogólnie dostępnych, tj. powołanych do publicznego udostępniania filmów w formie projekcji na seansach filmowych, bez względu na rodzaj stosowanego nośnika filmu (taśma światłoczuła, taśma magnetyczna eksploatowana w technice video, nośnik cyfrowy).

Wśród kin stałych wyróżnia się: **miniplexy** – posiadające od 3 do 7 sal i **multiplexy** – posiadające 8 sal i więcej.

Turystyka

1. **Termin turystyka** – zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) Nr 692/2011 obowiązującym od 2012 r., oznacza czynności odwiedzających, którzy podejmują podróż do głównego miejsca docelowego położonego poza ich zwykłym otoczeniem, na okres krótszy niż rok, w dowolnym głównym celu, w tym w celu służbowym, wypoczynkowym lub innym celu osobistym, innym niż zatrudnienie przez podmiot miejscowy dla odwiedzanego miejsca.

Wszystkie kategorie podróżnych, które mieszczą się w zakresie pojęcia „turystyka” są określane mianem odwiedzających. W grupie tej wyróżnia się:

- turystów, tj. osoby, które spędziły co najmniej jedną noc poza miejscem stałego zamieszkania,
- odwiedzających jednodniowych, tj. osoby, które nie nocują w miejscu odwiedzanym.

2. **Baza noclegowa turystyki** dotyczy turystycznych obiektów noclegowych, tj. obejmuje obiekty hotelowe i pozostałe obiekty łącznie z pokojami gościnnymi i kwaterami prywatnymi (od 2011 r. posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych; do 2010 r. bez pokoi gościnnych i kwater prywatnych).

W ramach:

- obiektów hotelowych do grupy „inne obiekty hotelowe” zalicza się te, które nie spełniają wymagań kategoryzacyjnych dla hoteli, moteli i pensjonatów, ale świadczą usługi typowe dla hoteli (np. zajazdy, gościńce),
- pozostałych obiektów do grupy „inne obiekty” zalicza się te, które nie odpowiadają warunkom przewidzianym dla poszczególnych rodzajów obiektów oraz obiekty wykorzystywane dla potrzeb turystyki (np. domy studenckie, internaty, ośrodki do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego, ośrodki sportowo-rekreacyjne, ośrodki kolonijne, zakłady uzdrowiskowe).

6. Information regarding **cinemas** concerns the activity of public cinemas, i.e., established for the purpose of public film screenings, regardless of the film carrier used (light-sensitive and magnetic tape and digital).

Among indoor cinemas one can distinguish **miniplexes** – equipped with 3 to 7 screens and **multiplexes** – equipped with 8 screens and more.

Tourism

1. **Tourism**, in accordance with the Regulation (EU) No. 692/2011 of the European Parliament and of the Council in force since 2012, means the activity of visitors taking a trip to a main destination outside their usual environment, for less than a year, for any main purpose, including business, leisure or other personal purpose, other than to be employed by a resident entity in the place visited.

All categories of travellers which fall within the term "tourism" are defined as visitors. This group comprises:

- tourists, i.e., persons who spent at least one night away from their place of permanent residence,
- one-day visitors, i.e., persons who do not spend the night at the place visited.

2. **Tourist accommodation establishments** include tourist accommodation facilities, i.e. hotels and similar facilities including rooms for rent and private lodgings (since 2011 with 10 and more bed places; until 2010 excluding rooms for rent and private lodgings).

Within:

- hotels and similar facilities, the group "other hotel facilities" covered facilities which do not meet requirements for hotels, motels and boarding houses, but provide hotel services (e.g. road houses, inns),
- other facilities, the group "miscellaneous facilities" includes facilities which do not correspond to conditions expected in particular facilities, and other facilities used for tourism (e.g. student dormitories, boarding schools, weekend and holiday accommodation establishments, sport and recreational centres, holiday youth centres as well as health establishments).

3. W informacjach o **obiektach i miejscach noclegowych turystyki** nie uwzględnia się obiektów i miejsc w obiektach przejściowo nieczynnych z powodu przebudowy, remontu itp.

4. Dane o **obiektach i miejscach noclegowych turystyki** wykazano według stanu w dniu 31 lipca; dotyczą miejsc całorocznych i sezonowych. W informacjach nie uwzględnia się miejsc w obiektach przejściowo nieczynnych z powodu przebudowy, remontu itp.

5. **Stopień wykorzystania miejsc noclegowych lub pokoi** jest to stosunek liczby udzielonych noclegów lub pokoi w danym roku do nominalnej liczby miejsc noclegowych lub pokoi w danym roku. Przez nominalną liczbę miejsc noclegowych lub pokoi rozumie się sumę miejsc noclegowych lub pokoi przygotowanych dla turystów w każdym dniu działalności obiektu.

6. **Placówki gastronomiczne** w turystycznych obiektach noclegowych obejmują wszystkie zakłady i punkty gastronomiczne zlokalizowane na terenie danego obiektu. Do barów zaliczono także: kawiarnie, winiarnie, piwiarnie, jadalnie itp.; do punktów gastronomicznych — także smażalnie, pijalnie, lodziarnie, bufety itp.

7. **Turyści zagraniczni** korzystający z turystycznych obiektów noclegowych rejestrowani są według kraju stałego zamieszkania. Turysta zagraniczny może być wykazywany wielokrotnie, jeśli w czasie jednorazowego pobytu w Polsce korzysta z kilku obiektów noclegowych.

Sport

1. Dane o **klubach sportowych** dotyczą głównie sportu, w tym sportu wyczynowego. Informacje opracowano na podstawie badania cyklicznego co 2 lata.

2. W statystyce obiektów sportowych przyjęto następujące rozwiązania:

- boiska znajdujące się w płycie głównej stadionu nie są wykazywane ponownie jako boiska do gier wielkich,
- boiska, na których można przeprowadzić kilka różnych gier (np. koszykówkę, siatkówkę, piłkę ręczną) wykazywane są raz, jako boiska uniwersalne-wielozadaniowe,
- boiska kryte, znajdujące się w halach sportowych lub salach gimnastycznych nie są wykazywane oddzielnie, lecz traktowane jako hale spor-

3. Facilities and places temporarily unavailable due to expansion, renovation, etc., are not included in data regarding **facilities and the number of bed places for tourists**.

4. Data regarding **facilities and the number of bed places for tourists** are presented as of 31 July; these data concern whole year's and seasonal places. Places temporarily unavailable due to expansion, renovation, etc., are not included.

5. **Occupancy rate of bed places or rooms** is a relation of the number of bed places or rooms in a given year to the nominal number of bed places or rooms in a given year. The nominal number of bed places or rooms shall mean total bed places or rooms prepared for tourists each day of a facility's operation.

6. **Catering establishments** in tourist accommodation establishments include all catering facilities and outlets located on the premises of a given tourist accommodation establishment. Catering facilities also include cafes, wine houses, beer halls, canteens, etc.; catering outlets also include fry houses, drink bars, ice cream parlours and snack-bars.

7. **Foreign tourists** using tourist accommodation establishments are registered according to country of their permanent residence. A foreign tourist may be indicated more than once if during a single stay in Poland he/she uses more than one accommodation facility.

Sport

1. Data regarding **sports clubs** mainly concern sports, including record-seeking sports. Information was compiled on the basis of periodic surveys conducted every two years.

2. In the sports facilities statistics, the following solutions were adopted:

- sports fields located on the main surface of the stadium are not recognized again as sports fields for big games,
- sports fields on which several different games can be played (e.g. basketball, volleyball, handball) are recognized once as universal and multi-purpose sports fields,
- indoor sports fields located in sports halls or gyms are not recognized separately but treated as sports halls or gyms, depending on the type of

towe lub sale gimnastyczne w zależności od typu obiektu, w którym się znajdują.

Dane dotyczące ścieżek rowerowych obejmują ścieżki rowerowe służące głównie do celów komunikacyjnych, a nie turystycznych, tzw. szlaków rowerowych (np. położonych w lesie) czyli: samodzielnych dróg dla rowerów (położonych w pasie drogi); dróg wydzielonych z jezdni; dróg wydzielonych z chodnika; dróg zawartych w ciągach pieszo-rowerowych. Uwzględniają one łączną długość ścieżek rowerowych będących w obszarze właściwości gminy, starostwa i urzędu marszałkowskiego.

Informacje o obiektach dostosowanych dla osób niepełnosprawnych uwzględniają obiekty dostosowane dla osób niepełnosprawnych ruchowo lub o innym niż ruchowy rodzaj niepełnosprawności (np. głusi, niewidomi).

facility where they are located.

Data concerning cycle paths include bike paths mainly used for communication purposes, without tourist bike trails (eg. located in the forest), namely: self-roads for bicycles (located on the waysides); paths separated from the roadway; roads separated from the sidewalk; roads included in passageways for pedestrians and cyclists. The total length of cycle paths which are respectively in the area of competence of gminas, powiat and the marshal's office is taken into account.

Information about facilities adapted for disabled guests include facilities adapted for people with reduced mobility or other than motor disability (eg. the deaf or the blind).

Kultura

Culture

TABL. 1 (117). **BIBLIOTEKI PUBLICZNE (z filiami)**
PUBLIC LIBRARIES (with branches)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Biblioteki (stan w dniu 31 grudnia) ..	71	64	61	61	Libraries (as of 31 December)
Punkty biblioteczne (stan w dniu 31 grudnia)	11	9	8	10	Library service points (as of 31 December)
Liczba ludności na 1 placówkę biblioteczną ^a	9241	10426	11292	10985	Number of population per library ^a
Księgozbiór (stan w dniu 31 grudnia) w tys. wol.	1802,9	1756,2	1782,3	1813,6	Collection (as of 31 December) in thousand vol.
Czytelnicy ^a w tys.	210,3	219,2	227,3	187,1	Readers ^a in thousands
Czytelnicy na 1000 ludności	278	287	293	240	Readers per 1000 population
Wypożyczenia ^{ab} :					Loans ^{ab} :
w tysiącach wol.	3066,5	2581,3	2672,1	1541,4	in thousand vol.
na 1 czytelnika w wol.	14,6	11,8	11,8	8,2	per reader in vol.

a Łącznie z punktami bibliotecznymi. b W 2010 r. bez wypożyczeń międzybibliotecznych.

a Including library service points. b In 2010 excluding interlibrary lending.

TABL. 2 (118). **MUZEJA^a**
MUSEUMS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Muzea i oddziały muzealne (stan w dniu 31 grudnia)	48	67	65	42	Museums and museum branches (as of 31 December)
Muzealia ^b (stan w dniu 31 grudnia) w tys. szt.	.	.	4775,3	2626,9	Objects ^b (as of 31 December) in thousand pcs
Wystawy czasowe					Temporary exhibitions
własne ^c	132	149	142	84	own ^c
wypożyczone ^d	77	79	27	12	exterior ^d
współorganizowane ^c	.	.	66	20	co-organised ^c
Zwiedzający w tys.	3148,5	4433,4	5230,3	1584,1	Visitors in thousands
w tym młodzież szkolna ^e	528,9	510,0	429,3	52,6	of which school youth ^e

a Począwszy od danych za 2020 r. do muzeów zaliczane są wyłącznie muzea, które działają w oparciu o uzgodniony z ministrem właściwym do spraw kultury i ochrony dziedzictwa narodowego statut bądź regulamin, zgodnie z art. 6 ustawy z dnia 21 listopada 1996 r. o muzeach (Dz. U. z 2012 r. poz. 987, z późn. zm.). b Do 2016 r. dane podawano w jednostkach inwentarзовych. c W kraju. d Krajowe i z zagranicy; do 2019 r. wystawy obce. e Zwiedzająca muzea w zorganizowanych grupach.

a Starting from the data for 2020, museums include only museums that operate on the basis of a statute or regulations agreed with the minister competent for culture and protection of national heritage, in accordance with Art. 6 of the Act of 21 November 1996 on museums (Journal of Laws of 2012 item 987 as amended). b Until 2016 data were provided in inventory units. c In Poland. d Domestic and foreign; until 2019 external exhibitions. e Visiting museums in organised groups.

TABL. 3 (119). **GALERIE SZTUKI**
ART GALLERIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Galerie (stan w dniu 31 grudnia)	48	46	42	40	Galleries (as of 31 December)
Wystawy ^a	506	497	371	205	Exhibitions ^a
w tym z zagranicy	60	14	17	11	of which foreign
Ekspozycje ^a	523	502	381	210	Expositions ^a
Zwiedzający w tys.	321,2	1175,2	1122,8	805,4	Visitors in thousands

a W kraju.
a In Poland.

TABL. 4 (120). **TEATRY, INSTYTUCJE MUZYCZNE**
THEATRES, MUSIC INSTITUTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
INSTYTUCJE ^{ab} INSTITUTIONS ^{ab}					
Teatry i instytucje muzyczne	14	15	19	22	Theatres and music institutions
Teatry dramatyczne	10	9	12	14	Dramatic theatres
dramatyczne	8	7	10	12	dramatic
lalkowe	2	2	2	2	puppet
Teatry muzyczne	1	3	3	4	Musical theatres
opera	1	1	1	1	opera
operetka	–	2	2	3	operetta
Filharmonie, orkiestry ^c , chóry	3	3	4	4	Philharmonic halls, orchestras ^c , choirs
MIEJSCA NA WIDOWNI W STAŁEJ ^a SALI SEATS IN FIXED HALLS ^a					
Teatry i instytucje muzyczne	5284	6207	6398	6480	Theatres and music institutions
Teatry dramatyczne	3677	4206	4322	4397	Dramatic theatres
dramatyczne	3098	3642	3853	3928	dramatic
lalkowe	579	564	469	469	puppet
Teatry muzyczne	914	1308	1383	1383	Musical theatres
opera	914	914	900	900	opera
operetka	–	394	483	483	operetta
Filharmonie, orkiestry ^c , chóry	693	693	693	700	Philharmonic halls, orchestras ^c , choirs

a Stan w dniu 31 grudnia. b Posiadające własny, stały zespół artystyczny. c Symfoniczne i kameralne.

a As of 31 December. b Possessing own permanent artistic ensemble. c Symphonic and chamber orchestras.

TABL. 4 (120). **TEATRY, INSTYTUCJE MUZYCZNE (dok.)**
THEATRES, MUSIC INSTITUTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
PRZEDSTAWIENIA I KONCERTY ^d PERFORMANCES AND CONCERTS ^d					
Teatry i instytucje muzyczne	3715	4800	5533	2158	Theatres and music institutions
Teatry dramatyczne	2803	3311	4000	1699	Dramatic theatres
dramatyczne	2184	2736	3427	1527	dramatic
lalkowe	619	575	573	172	puppet
Teatry muzyczne	247	434	647	172	Musical theatres
opera	164	152	134	47	opera
operetka	83	282	513	125	operetta
Filharmonie, orkiestry ^c , chóry	665	1055	886	287	Philharmonic halls, orchestras ^c , choirs
WIDZOWIE I SŁUCHACZE ^d w tys. AUDIENCE ^d in thousands					
Teatry i instytucje muzyczne	910,6	998,4	1132,8	314,5	Theatres and music institutions
Teatry dramatyczne	607,9	604,7	740,6	225,7	Dramatic theatres
dramatyczne	432,3	493,5	644,8	199,2	dramatic
lalkowe	175,6	111,2	95,8	26,5	puppet
Teatry muzyczne	110,7	168,0	190,1	48,6	Musical theatres
opera	94,1	80,7	78,2	27,3	opera
operetka	16,6	87,3	112,0	21,3	operetta
Filharmonie, orkiestry ^c , chóry	192,0	225,8	202,1	40,2	Philharmonic halls, orchestras ^c , choirs

c Symfoniczne i kameralne. d Według siedziby.

c Symphonic and chamber orchestras. d According to the seat.

TABL. 5 (121). **CENTRA KULTURY^a, DOMY I OŚRODKI KULTURY, KLUBY**
Stan w dniu 31 grudnia
CENTRES OF CULTURE^a, CULTURAL CENTRES AND ESTABLISHMENTS, CLUBS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2009	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Instytucje	77	55	59	61	Institutions
centra kultury	.	4	3	4	centres of culture
domy kultury	21	6	4	4	cultural establishments
ośrodki kultury	7	3	5	6	cultural centres
kluby	49	42	47	47	clubs

a W latach 2005–2014 ujmowane w grupie domów kultury lub ośrodków kultury.

a In 2005–2014 presented among cultural establishments or cultural centres.

TABL. 5 (121). **CENTRA KULTURY^a, DOMY I OŚRODKI KULTURY, KLUBY (dok.)**
Stan w dniu 31 grudnia
CENTRES OF CULTURE^a, CULTURAL CENTRES AND ESTABLISHMENTS, CLUBS (cont.)
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2009	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Pracownie specjalistyczne	135	123	139	140	Specialised workshops
Imprezy (w ciągu roku)	10742	8089	9036	4491	Events (during the year)
Uczestnicy imprez (w ciągu roku) w tys.	1478,5	775,5	896,1	452,8	Event participants (during the year) in thousands
Kursy (w ciągu roku)	993	854	831	749	Courses (during the year)
Absolwenci kursów (w ciągu roku) .	14844	10144	9696	6916	Course graduates (during the year)
Grupy artystyczne ^b	500	189	196	129	Artistic groups ^b
Członkowie grup artystycznych ^b	7862	2560	2818	1954	Members of artistic groups ^b
Koła (kluby)	826	445	515	393	Groups (clubs)
Członkowie kół (klubów)	14652	7775	13971	7762	Members of groups (clubs)

a W latach 2005–2014 ujmowane w grupie domów kultury lub ośrodków kultury. b Do 2014 r. określane jako zespoły artystyczne.

a In 2005–2014 presented among cultural establishments or cultural centres. b Until 2014 – artistic ensembles.

TABL. 6 (122). **KINA STAŁE**
INDOOR CINEMAS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Kina (stan w dniu 31 grudnia)	13	14	12	12	Cinemas (as of 31 December)
Salę projekcyjne (stan w dniu 31 grudnia)	76	80	81	82	Screens (as of 31 December)
Miejsca na widowni (stan w dniu 31 grudnia)	14932	14740	14443	14521	Seats (as of 31 December)
Seanse:					Screenings:
w tysiącach	129,0	133,8	135,6	67,7	in thousands
na 1 kino	9921	9558	11303	5645	per cinema
Widzowie:					Audience:
w tysiącach	3039,1	2859,9	3574,4	1078,1	in thousands
na 1000 ludności	4014	3751	4613	1380	per 1000 population
na 1 seans	24	21	26	16	per screening

TABL. 7 (123). **IMPREZY MASOWE**
MASS EVENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
LICZBA IMPREZ NUMBER OF EVENTS				
O G Ó Ł E M	251	255	64	T O T A L
w obiekcie zamkniętym	213	163	44	indoor
na terenie otwartym	38	92	20	outdoor
Artystyczno-rozrywkowe	84	141	21	Artistic and entertainment
w tym na terenie otwartym	33	41	1	of which outdoor
Koncerty	53	88	14	Concerts
w tym na terenie otwartym	15	29	1	of which outdoor
Przedstawienia i spektakle	9	21	–	Shows and performances
w tym na terenie otwartym	1	5	–	of which outdoor
Pozostałe imprezy artystyczno- -rozrywkowe	22	32	7	Other artistic and entertainment events
w tym na terenie otwartym	17	7	–	of which outdoor
Sportowe	167	114	43	Sports
w tym na terenie otwartym	5	51	19	of which outdoor
UCZESTNICZY IMPREZ EVENT PARTICIPANTS				
O G Ó Ł E M w tys.	1750,0	1715,4	410,8	T O T A L in thousands
Artystyczno-rozrywkowe	475,6	826,8	130,0	Artistic and entertainment
wstęp wolny	107,5	120,6	3,3	admission free
wstęp płatny	368,1	706,2	126,7	admission paid
Sportowe	1274,4	886,6	280,8	Sports
wstęp wolny	12,7	9,0	1,0	admission free
wstęp płatny	1261,7	879,6	279,8	admission paid

Turystyka

Tourism

TABL. 8 (124). **BAZA NOCLEGOWA TURYSTYKI**
TOURIST ACCOMMODATION FACILITIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015 ^a	2019 ^a	2020 ^a	SPECIFICATION
Obiekty (stan w dniu 31 lipca)	215^b	240	275	238	Facilities (as of 31 July)
Hotele	126	133	167	148	Hotels
Pensjonaty	7	7	6	7	Boarding houses
Inne obiekty hotelowe	21	21	27	23	Other hotel facilities
Domy wycieczkowe	1	1	1	.	Excursion hostels
Schroniska młodzieżowe	4	2	2	.	Youth hostels
Szkolne schroniska młodzieżowe ...	1	1	1	.	School youth hostels
Ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe	6	4	5	4	Training-recreational centres
Zespoły domków turystycznych	1	2	1	.	Complexes of tourist cottages
Kempingi	3	3	4	3	Camping sites
Pola biwakowe	–	1	1	.	Tent camp sites
Hostele	26	36	29	21	Hostels
Zakłady uzdrowiskowe	1	1	1	–	Health establishments
Pokoje gościnne/kwatery prywatne	.	14	17	15	Rooms for rent/private lodgings
Inne obiekty	18	14	13	11	Miscellaneous facilities
Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 lipca)	24708^b	27581	33601	28153	Number of beds (as of 31 July)
w tym całoroczne	20640	24037	30969	26927	of which open all year
Hotele	16569	19079	24618	21194	Hotels
Pensjonaty	193	181	135	154	Boarding houses
Inne obiekty hotelowe	1231	1276	2365	1866	Other hotel facilities
Domy wycieczkowe	67	70	70	.	Excursion hostels

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. Dane za lata 2019 i 2020 opracowano z uwzględnieniem imputacji dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu. b Bez pokoi gościnnych i kwater prywatnych.

a Concern establishments possessing 10 and more bed places. Data for 2019 and 2020 were compiled considering the imputation for units which refused to participate in the survey. b Excluding rooms for rent and private lodgings.

TABL. 8 (124). **BAZA NOCLEGOWA TURYSTYKI (cd.)**
TOURIST ACCOMMODATION FACILITIES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015 ^a	2019 ^a	2020 ^a	SPECIFICATION
Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 lipca) (dok.)					Number of beds (as of 31 July) (cont.)
Schroniska młodzieżowe	412	310	271	.	Youth hostels
Szkolne schroniska młodzieżowe ...	308	240	263	.	School youth hostels
Ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe	364	311	265	209	Training-recreational centres
Zespoły domków turystycznych ^c	54	86	32	.	Complexes of tourist cottages ^c
Kempingi	346	312	374	380	Camping sites
Pola biwakowe	–	50	50	.	Tent camp sites
Hostele	1298	2712	3039	1902	Hostels
Zakłady uzdrowiskowe	78	87	83	–	Health establishments
Pokoje gościnne/kwatery prywatne	.	465	757	609	Rooms for rent/private lodgings
Inne obiekty	3788	2402	1279	1292	Miscellaneous facilities
Korzystający z noclegów	1512363^b	2122091	2727247	818197	Tourist accommodated
w tym turyści zagraniczni	770243	1033770	1340113	259479	of which foreign tourists
Hotele	1211463	1719590	2194340	651217	Hotels
Pensjonaty	8624	11593	9142	2942	Boarding houses
Inne obiekty hotelowe	56416	73364	185207	53878	Other hotel facilities
Domy wycieczkowe	401	651	278	.	Excursion hostels
Schroniska młodzieżowe	28175	17962	11473	.	Youth hostels
Szkolne schroniska młodzieżowe	18935	22102	16036	.	School youth hostels
Ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe	8454	11615	7104	2536	Training-recreational centres
Zespoły domków turystycznych ^c	425	985	345	.	Complexes of tourist cottages ^c
Kempingi	4335	5136	8794	4134	Camping sites
Pola biwakowe	–	1541	879	.	Tent camp sites

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. Dane za lata 2019 i 2020 opracowano z uwzględnieniem imputacji dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu. b Bez pokoi gościnnych i kwater prywatnych. c Łącznie z miejscami kempingowymi, jeśli występują na terenie zespołu.

a Concern establishments possessing 10 and more bed places. Data for 2019 and 2020 were compiled considering the imputation for units which refused to participate in the survey. b Excluding rooms for rent and private lodgings. c Including camping sites if they exist in the territory of the complex.

TABL. 8 (124). **BAZA NOCLEGOWA TURYSTYKI (dok.)**
TOURIST ACCOMMODATION FACILITIES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015 ^a	2019 ^a	2020 ^a	SPECIFICATION
Korzystający z noclegów (dok.)					Tourist accommodated (cont.)
Hostele	99544	175188	200642	61878	Hostels
Zakłady uzdrowiskowe	621	939	975	–	Health establishments
Pokoje gościnne/kwatery prywatne	.	29552	58559	22171	Rooms for rent/private lodgings
Inne obiekty	74970	51873	33473	13021	Miscellaneous facilities
Udzielone noclegi	3155330^b	4573896	6082877	1820788	Nights spent (overnight stay)
w tym turystom zagranicznym	1812764	2544627	3323743	650899	of which foreign tourists
Hotele	2489797	3620837	4813509	1409778	Hotels
Pensjonaty	17456	20769	18086	5792	Boarding houses
Inne obiekty hotelowe	129812	198130	435118	123453	Other hotel facilities
Domy wycieczkowe	599	2426	3443	.	Excursion hostels
Schroniska młodzieżowe	59696	35071	21831	.	Youth hostels
Szkolne schroniska młodzieżowe	33416	40831	32440	.	School youth hostels
Ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe	23072	35145	24894	10838	Training-recreational centres
Zespoły domków turystycznych ^c	707	2037	812	.	Complexes of tourist cottages ^c
Kempingi	8791	12483	20173	8279	Camping sites
Pola biwakowe	–	3388	2100	.	Tent camp sites
Hostele	201152	352405	418254	128303	Hostels
Zakłady uzdrowiskowe	10070	17246	14651	–	Health establishments
Pokoje gościnne/kwatery prywatne	.	64902	145808	54380	Rooms for rent/private lodgings
Inne obiekty	180762	168226	131758	64166	Miscellaneous facilities

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. Dane za lata 2019 i 2020 opracowano z uwzględnieniem imputacji dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu. b Bez pokoi gościnnych i kwater prywatnych. c Łącznie z miejscami kempingowymi, jeśli występują na terenie zespołu.

a Concern establishments possessing 10 and more bed places. Data for 2019 and 2020 were compiled considering the imputation for units which refused to participate in the survey. b Excluding rooms for rent and private lodgings. c Including camping sites if they exist in the territory of the complex.

TABL. 9 (125). **HOTELE WEDŁUG KATEGORII^a**
HOTELS BY CATEGORY^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Kategorie Categories					W trakcie kategory- zacji Under categori- sation	
		*****	****	***	**	*		
O G Ó Ł E M^b T O T A L^b	2010 2015 2019 2020	126 133 167 148	10 10 13 12	17 29 49 42	68 72 81 72	23 14 17 16	3 6 5 6	5 2 2
Pokoje ^b Rooms ^b	10185	1221	4007	3710	904	343		
Miejsca noclegowe ^b Number of beds ^b	21194	2442	8137	7928	1930	757		
Korzystający z noclegów Tourists accommodated	651217	62625	265810	257817	44657	20308		
w tym turyści zagraniczni of which foreign tourists	206131	28972	86179	78207	6956	5817		
Udzielone noclegi Accommodations provided	1409778	131870	548863	591703	98609	38733		
w tym turystom zagranicznym of which foreign tourists	509623	72217	214178	193017	17310	12901		
Wynajęte pokoje..... Rented rooms	803355	82895	320618	317590	60186	22066		
w tym turystom zagranicznym of which foreign tourists	290703	45153	122676	104979	10670	7225		
Stopień wykorzystania w %: Occupancy rate in %:								
miejsc noclegowych of beds	20,7	16,5	21,1	22,6	16,2	.		
pokoi of rooms	24,5	20,7	24,9	26,0	21,6	.		

^a Dane za lata 2019 i 2020 opracowano z uwzględnieniem imputacji dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu.
^b Stan w dniu 31 lipca.

^a Data for 2019 and 2020 were compiled considering the imputation for units which refused to participate in the survey.
^b As of 31 July.

TABL. 10 (126). **PLACÓWKI GASTRONOMICZNE W BAZIE NOCLEGOWEJ TURYSTYKI**
Stan w dniu 31 lipca
CATERING ESTABLISHMENTS IN TOURIST ACCOMMODATION FACILITIES
As of 31 July

WYSZCZEGÓLNIENIE		Restaura- cje Restau- rants	Bary i kawiár- nie Bars and cafes	Stolówki Canteens	Punkty gastro- nomiczne Food stands	SPECIFICATION
OGÓŁEM	2010 ^a	112	84	13	14	TOTAL
	2015	131	87	20	9	
	2019	142	93	24	13	
	2020	118	77	22	8	
Hotele		111	75	16	7	Hotels
Motele		–	–	–	–	Motels
Pensjonaty		2	–	1	–	Boarding houses
Inne obiekty hotelowe		3	–	–	–	Other hotel facilities
Domy wycieczkowe		–	–	–	–	Excursion hostels
Schroniska młodzieżowe		–	–	–	–	Youth hostels
Ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe ..		–	–	–	–	Training-recreational centres
Zespoły domków turystycznych		–	–	–	–	Complexes of tourist cottages
Kempingi		–	–	–	–	Camping sites
Hostele		1	2	1	1	Hostels
Zakłady uzdrowiskowe		–	–	–	–	Health establishments
Pokoje gościnne/kwatery prywatne		–	–	1	–	Rooms for rent/private lodgings
Inne obiekty		1	–	3	–	Miscellaneous facilities

a Bez pokoi gościnnych i kwater prywatnych.

a Excluding rooms for rent and private lodgings

TABL. 11 (127). **TURYŚCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z BAZY NOCLEGOWEJ TURYSTYKI**
FOREIGN TOURISTS ACCOMMODATED IN TOURIST ACCOMMODATION FACILITIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015 ^a	2019 ^a	2020 ^a	SPECIFICATION
Korzystający z noclegów	770243^b	1033770	1340113	259479	Tourists accommodated
Hotele	668750	875241	1085829	206131	Hotels
Pensjonaty	1788	1778	2125	358	Boarding houses
Inne obiekty hotelowe	25682	32896	104256	21009	Other hotel facilities

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. Dane za lata 2019 i 2020 opracowano z uwzględnieniem imputacji dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu. b Bez pokoi gościnnych i kwater prywatnych.

a Concern establishments possessing 10 and more bed places. Data for 2019 and 2020 were compiled considering the imputation for units which refused to participate in the survey. b Excluding rooms for rent and private lodgings.

TABL. 11 (127). **TURYŚCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z BAZY NOCLEGOWEJ TURYSTYKI (dok.)**
 FOREIGN TOURISTS ACCOMMODATED IN TOURIST ACCOMMODATION FACILITIES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015 ^a	2019 ^a	2020 ^a	SPECIFICATION
Korzystający z noclegów (dok.)					Tourists accommodated (cont.)
Domy wycieczkowe	38	133	56	.	Excursion hostels
Schroniska młodzieżowe	6962	1874	1409	.	Youth hostels
Szkolne schroniska młodzieżowe	832	1090	2189	.	School youth hostels
Ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe	489	2038	857	99	Training-recreational centres
Zespoły domków turystycznych ^c	254	696	195	.	Complexes of tourist cottages ^c
Kempingi	3854	4659	7105	2675	Camping sites
Pola biwakowe	–	1390	772	.	Tent camp sites
Hostele	42204	73975	92412	18280	Hostels
Zakłady uzdrowiskowe	25	29	19	–	Health establishments
Pokoje gościnne/kwarty prywatne	.	14459	33877	9037	Rooms for rent/private lodgings
Inne obiekty	19365	23512	9012	1329	Miscellaneous facilities
Udzielone noclegi	1812764^b	2544627	3323743	650899	Nights spent (overnight stay)
Hotele	1549185	2098468	2668151	509623	Hotels
Pensjonaty	5368	4766	4990	1012	Boarding houses
Inne obiekty hotelowe	67653	110331	265003	56974	Other hotel facilities
Domy wycieczkowe	114	373	117	.	Excursion hostels
Schroniska młodzieżowe	18074	6457	2834	.	Youth hostels
Szkolne schroniska młodzieżowe	1837	2484	5934	.	School youth hostels
Ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe	1888	8826	2227	259	Training-recreational centres
Zespoły domków turystycznych ^c	458	1502	478	.	Complexes of tourist cottages ^c
Kempingi	7889	11271	16773	5486	Camping sites
Pola biwakowe	–	3109	1913	.	Tent camp sites
Hostele	101081	186872	220095	42217	Hostels
Zakłady uzdrowiskowe	353	220	163	–	Health establishments
Pokoje gościnne/kwarty prywatne	.	37792	97373	26315	Rooms for rent/private lodgings
Inne obiekty	58864	72156	37692	7567	Miscellaneous facilities

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. Dane za lata 2019 i 2020 opracowano z uwzględnieniem imputacji dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu. b Bez pokoi gościnnych i kwater prywatnych. c Łącznie z miejscami kempingowymi, jeśli występują na terenie zespołu.

a Concern establishments possessing 10 and more bed places. Data for 2019 and 2020 were compiled considering the imputation for units which refused to participate in the survey. b Excluding rooms for rent and private lodgings. c Including camping sites if they exist in the territory of the complex.

TABL. 12 (128). **TURYŚCI ZAGRANICZNI Z WYBRANYCH KRAJÓW KORZYSTAJĄCY Z BAZY
NOCLEGOWEJ TURYSTYKI W 2020 R.**
FOREIGN TOURISTS FROM SELECTED COUNTRIES ACCOMMODATED IN TOURIST
ACCOMMODATION FACILITIES IN 2020

WYSZCZEGÓLNIENIE	Korzystający z noclegów Tourists accommodated	Udzielone noclegi Nights spent (overnight stays)	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	259479	650899	T O T A L
EUROPA	228061	573593	EUROPE
Unia Europejska	119940	288414	European Union
Austria	2610	5513	Austria
Belgia	4542	12063	Belgium
Bułgaria	302	618	Bulgaria
Chorwacja	600	1519	Croatia
Cypr	407	1246	Cyprus
Czechy	5850	11319	Czech Republic
Dania	3011	8180	Denmark
Estonia	760	1318	Estonia
Finlandia	2447	6613	Finland
Francja	10918	29079	France
Grecja	1683	4361	Greece
Hiszpania	7443	17951	Spain
Irlandia	5446	15214	Ireland
Litwa	2575	4262	Lithuania
Luksemburg	227	462	Luxembourg
Łotwa	479	794	Latvia
Malta	606	1882	Malta
Niderlandy	11425	27257	Netherlands
Niemcy	28712	67808	Germany
Portugalia	1754	3992	Portugal
Rumunia	1538	3218	Romania

TABL. 12 (128). **TURYŚCI ZAGRANICZNI Z WYBRANYCH KRAJÓW KORZYSTAJĄCY Z BAZY NOCLEGOWEJ TURYSTYKI W 2020 R. (dok.)**
 FOREIGN TOURISTS FROM SELECTED COUNTRIES ACCOMMODATED IN TOURIST ACCOMMODATION FACILITIES IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Korzystający z noclegów Tourists accommodated	Udzielone noclegi Nights spent (overnight stays)	SPECIFICATION
EUROPA (dok.)			EUROPE (cont.)
Unia Europejska (dok.)			European Union (cont.)
Słowacja	4793	8343	Slovakia
Słowenia	707	1288	Slovenia
Szwecja	4125	10339	Sweden
Węgry	3016	6313	Hungary
Włochy	13964	37462	Italy
Pozostałe kraje	108121	285179	Other countries
w tym:			of which:
Białoruś	1533	2840	Belarus
Islandia	425	1324	Iceland
Norwegia	5913	15754	Norway
Rosja	4925	9933	Russia
Szwajcaria i Lichtenstein	2419	6060	Switzerland and Lichtenstein
Turcja	637	2449	Turkey
Ukraina	17783	40407	Ukraine
Wielka Brytania	72674	201522	United Kingdom
AFRYKA	507	1315	AFRICA
AMERYKA PÓŁNOCNA	10200	26715	NORTH AMERICA
AMERYKA POŁUDNIOWA I CENTRALNA	2248	5342	SOUTH AND CENTRAL AMERICA
AZJA	15883	36569	ASIA
OCEANIA	1696	4221	OCEANIA
NIEUSTALONE	884	3144	UNKNOWN

Sport

TABL. 13 (129). **KLUBY SPORTOWE^a**
Stan w dniu 31 grudnia
SPORTS CLUBS^a
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2016	2018 ^b	2020 ^b	SPECIFICATION
Jednostki organizacyjne	165	175	198	183	Organisational entities
Członkowie	23214	25688	30429	26407	Members
Ćwiczący	21877	25605	28919	26854	Persons practising sports
w tym do 18 lat	15372	18337	19961	18742	aged up to 18
mężczyźni	15279	17881	20251	18809	males
kobiety	6598	7724	8668	8045	females
Sekcje sportowe	473	423	475	435	Sports sections
Trenerzy	338	588	745	707	Coaches
Instruktorzy sportowi	559	566	660	533	Sports instructors
Inne osoby prowadzące zajęcia sportowe	190	156	207	162	Other persons conducting sports activities

a Łącznie z uczniowskimi klubami sportowymi (UKS) i wyznaniowymi klubami sportowymi. b. Dane opracowano wykorzystując estymację bezpośrednią z uwzględnieniem imputacji dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu. Dane za 2018 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika.

U w a g a. Dane na podstawie badania cyklicznego przeprowadzanego co dwa lata.

a Including student sports clubs (UKS) and religious clubs. b. Data were compiled using direct estimation with imputation for units that refused to participate in the survey. Data for 2018 have been revised from those published in the previous edition of the Yearbook.

N o t e. Data on the basis of periodic surveys conducted every two years.

TABL. 14 (130). **WYBRANE DZIEDZINY I DISCYPLINY SPORTOWE W KLUBACH SPORTOWYCH^a W 2020 R.**
Stan w dniu 31 grudnia
SELECTED SPORTS FIELDS AND DISCIPLINES IN SPORTS CLUBS^a IN 2020
As of 31 December

DZIEDZINY I RODZAJE SPORTU	Sekcje Sec- tions	Ćwiczący Persons practising sports			Trene- rzy Coa- ches	Instruk- torzy Instruc- tors	SPORTS FIELDS AND KINDS OF SPORTS
		ogółem total	z liczby ogółem of total				
			kobiety females	juniorzy i juniorki juniors			
Akrobatyka sportowa	4	220	202	220	3	3	Sport acrobatics
Alpinizm ^b	6	1191	350	30	2	32	Climbing ^b
Badminton	9	279	92	185	7	9	Badminton

a Łącznie z uczniowskimi klubami sportowymi (UKS) i wyznaniowymi klubami sportowymi. b Dziedzina sportu (obejmuje kilka pokrewnych dyscyplin sportu).

a Including student sports clubs (UKS) and religious clubs. b A sports field (consists of a number of related sports disciplines).

TABL. 14 (130).

WYBRANE DZIEDZINY I DYSCYPLINY SPORTOWE W KLUBACH SPORTOWYCH^a W 2020 R. (cd.)

Stan w dniu 31 grudnia

SELECTED SPORTS FIELDS AND DISCIPLINES IN SPORTS CLUBS^a IN 2020 (cont.)

As of 31 December

DZIEDZINY I RODZAJE SPORTU	Sekcje Sec- tions	Ćwiczący Persons practising sports			Trene- rzy Coa- ches	Instruk- torzy Instruc- tors	SPORTS FIELDS AND KINDS OF SPORTS
		ogółem total	z liczby ogółem of total				
			kobiety females	juniorzy i juniorki juniors			
Boks	4	85	14	32	6	6	Boxing
Brydż sportowy	3	12	1	5	1	2	Bridge
Curling	1	63	24	8	—	7	Curling
Fitness	3	64	64	29	1	3	Fitness
Gimnastyka artystyczna	6	374	374	373	6	12	Rhythmic gymnastics
Gimnastyka sportowa	7	466	332	461	19	22	Artistic gymnastics
Golf	1	50	16	—	—	—	Golf
Hokej na lodzie	4	355	50	288	13	2	Ice hockey
Jeździectwo ^b	8	387	328	314	3	17	Equestrian sport ^b
Judo	12	804	213	739	15	15	Judo
Ju jitsu	4	190	54	140	1	4	Jujitsu
Kajakarstwo górskie	2	75	15	39	10	2	Mountain canoeing
Kajakarstwo klasyczne	4	195	67	135	1	6	Classic canoeing
Karate ^b	6	407	120	281	7	5	Karate ^b
Kendo	1	25	8	4	—	1	Kendo
Kick-boxing	3	87	23	61	2	3	Kick-boxing
Kolarstwo górskie	3	11	3	3	—	1	Mountain cycling
Kolarstwo szosowe	1	48	8	42	2	—	Road cycling
Koszykówka	25	1184	502	920	33	20	Basketball
Kulturystyka	1	100	50	40	—	2	Body-building
Lekkoatletyka	17	959	432	437	48	6	Athletics
Łyżwiarstwo figurowe	3	55	30	49	1	10	Figure skating
Łyżwiarstwo szybkie	1	24	4	19	1	5	Speed skating
Narciarstwo ^b	16	593	264	443	13	55	Alpine skiing ^b
Orientacja sportowa	1	134	64	116	—	6	Orienteering race
Piłka nożna	80	9013	605	7277	333	55	Football

a Łącznie uczniowskimi klubami sportowymi (UKS) i wyznaniowymi klubami sportowymi. b Dziedzina sportu (obejmuje kilka pokrewnych dyscyplin sportu).

a Including student sports clubs (UKS) and religious clubs. b A sports field (consists of a number of related sports disciplines).

TABL. 14 (130). **WYBRANE DZIEDZINY I DYSCYPLINY SPORTOWE W KLUBACH SPORTOWYCH^a W 2020 R. (dok.)**
Stan w dniu 31 grudnia
SELECTED SPORTS FIELDS AND DISCIPLINES IN SPORTS CLUBS^a IN 2020 (cont.)
As of 31 December

DZIEDZINY I RODZAJE SPORTU	Sekcje Sec- tions	Ćwiczący Persons practising sports			Trene- rzy Coa- ches	Instruk- torzy Instruc- tors	SPORTS FIELDS AND KINDS OF SPORTS
		ogółem total	z liczby ogółem of total				
			kobiety females	juniorzy i juniorki juniors			
Piłka nożna halowa (futsal)	12	207	56	20	12	3	Indoor football (futsal)
Piłka ręczna	14	606	243	474	26	1	Handball
Piłka siatkowa	30	1463	801	1132	39	23	Volleyball
Piłka siatkowa plażowa	2	8	4	–	2	–	Beach volleyball
Pływanie	16	1162	524	956	34	35	Swimming
Snowboard	6	88	38	36	5	5	Snowboard
Sport lotniczy ^b	3	387	34	30	–	11	Air sport ^b
Sport motorowy ^b	4	80	9	27	2	1	Motorsport ^b
Strzelectwo sportowe ^b	8	942	68	24	1	10	Sport shooting ^b
Sumo	1	24	–	24	1	1	Sumo
Szachy	10	364	102	288	4	13	Chess
Szermierka	5	123	42	78	6	6	Fencing
Taekwondo ^b	6	1035	383	900	1	19	Taekwondo ^b
Taniec sportowy	5	186	152	92	5	8	Sport dancing
Taniec towarzyski	2	157	111	119	3	5	Ballroom dancing
Tenis	15	1386	528	825	13	36	Tennis
Tenis stołowy	10	293	54	132	8	7	Table tennis
Trójbój siłowy	3	41	12	–	3	–	Powerlifting
Unihokej	3	47	6	–	1	2	Unihockey
Wioślarstwo	6	184	59	107	12	4	Rowing
Wrotkarstwo	2	65	30	30	–	6	Roller skating
Wu-shu	6	299	95	223	6	11	Wu-shu
Zapasy ^b	2	60	3	40	2	5	Wrestling ^b
Żeglarsstwo (regatowe)	6	315	106	283	16	14	Sailing (regatta)

^a Łącznie uczniowskimi klubami sportowymi (UKS) i wyznaniowymi klubami sportowymi. ^b Dziedzina sportu (obejmuje kilka pokrewnych dyscyplin sportu).

^a Including student sports clubs (UKS) and religious clubs. ^b A sports field (consists of a number of related sports disciplines).

TABL. 15 (131). **OBIEKTY SPORTOWE^a W 2018 R.**
Stan w dniu 31 grudnia
SPORTS FACILITIES^a IN 2018
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	W tym dostosowane do potrzeb osób niepełnosprawnych Of which adapted to needs of disable persons		SPECIFICATION
		dla ćwiczących for persons practising sports	dla widzów for specta- tors	
Stadiony sportowe	18	6	8	Sports stadiums
w tym piłkarskie	11	3	5	of which football
Boiska ^b				Sports grounds ^b
do gier wielkich	79	34	17	for big games
w tym piłkarskie	78	33	16	of which football
do gier małych	25	14	7	for small games
uniwersalne – wielozadaniowe	13	3	1	universal – multifunctional
Korty tenisowe	75	20	4	Tennis courts
otwarte	52	17	4	open
kryte	23	3	–	covered
Korty do squasha	3	–	–	Squash courts
Hale sportowe	26	21	10	Sports halls
Salę gimnastyczne ^c	37	9	3	Gyms ^c
Pływalnie sportowe				Sports swimming-pools
kryte	16	10	8	covered
otwarte	4	–	1	open
Tory sportowe				Sports courses
jeździeckie	5	–	–	horse-riding
łucznicze	1	1	–	archery
motocyklowe	1	1	1	motor racing
samochodowe	1	–	–	car racing
wodne	1	1	1	water
Lodowiska sztucznie mrożone				Ice rinks artificially frozen
niezadaszone	–	–	–	open
kryte	3	2	3	covered
Aquaparki	1	1	–	Aqua-parks
Bieżnia okólna	2	2	–	Circular racing track
Strzelnice	2	–	–	Rifle-ranges
Ścieżki rowerowe w km ^d	213,7	–	–	Bicycle paths in km ^d

a Bez obiektów przyszkolnych. b Łącznie z obiektami niepełnowymiarowymi. c Łącznie z salami pomocniczymi. d Bez szlaków rowerowych.

a Excluding schools facilities. b Including non-full-size facilities. c Including auxiliary gyms. d Excluding bicycle trails.

DZIAŁ XII NAUKA I TECHNIKA

Uwagi ogólne

Działalność badawcza i rozwojowa (B+R) to ogół działań polegających na prowadzeniu i wspieraniu badań naukowych i prac rozwojowych. Jest to praca twórcza, prowadzona w sposób metodyczny, podejmowana w celu zwiększenia zasobów wiedzy, w tym wiedzy o człowieku, kulturze i społeczeństwie oraz w celu tworzenia nowych zastosowań dla wiedzy już istniejącej. Działalność ta obejmuje:

- **badania podstawowe**, tj. oryginalne prace badawcze, eksperymentalne lub teoretyczne podejmowane przede wszystkim w celu zdobywania nowej wiedzy o podstawach zjawisk i obserwowalnych faktów, bez nastawienia na bezpośrednie zastosowanie komercyjne;
- **badania stosowane** (aplikacyjne), tj. prace badawcze podejmowane w celu zdobycia nowej wiedzy, zorientowane przede wszystkim na zastosowanie w praktyce;
- **prace rozwojowe**, tj. nabywanie, łączenie, kształtowanie i wykorzystywanie dostępnej aktualnie wiedzy i umiejętności z dziedziny nauki, technologii i działalności gospodarczej oraz innej wiedzy i umiejętności do planowania produkcji oraz tworzenia i projektowania nowych, zmienionych lub ulepszonych produktów, procesów i usług.

Dane z zakresu działalności badawczej i rozwojowej (B+R) prezentuje się, zgodnie z metodyką stosowaną przez Eurostat w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007) oraz według sektorów instytucjonalnych.

Zgodnie z Rozporządzeniem Wykonawczym Komisji (UE) nr 995/2012 z dnia 26 października 2012 r. statystyki dotyczące działalności badawczo-rozwojowej za lata 2019–2020 dla miasta Krakowa zostały naliczone na podstawie danych jednostek głównych.

1. Informacje dotyczące działalności badawczej i rozwojowej (B+R) obejmują:

- 1) **podmioty wyspecjalizowane badawczo**,

CHAPTER XII SCIENCE AND TECHNOLOGY

General notes

Research and development (R&D) comprise all activities consisting in conducting and supporting scientific research and experimental development. It is creative work, conducted in methodological manner, undertaken to increase the stock of knowledge, including knowledge of humankind, culture and society, and to devise new applications of available knowledge:

- **basic research**, i.e. original experimental or theoretical work undertaken primarily to acquire new knowledge of the underlying foundation of phenomena and observable facts, without any direct commercial application or use in view;
- **applied research**, i.e. research undertaken in order to acquire new knowledge, directed primarily towards application or use in practice;
- **experimental development**, i.e. acquiring, combining, shaping and using existing scientific, technological, business and other relevant knowledge and skills for the purpose of producing plans and arrangements or designs for new, altered or improved products, processes and services.

Data on research and development (R&D) are presented, in accordance with methodology applied by Eurostat, in a breakdown by **Statistical classification of economic activities in the European Community (NACE Rev. 2)** and by **institutional sectors**.

According to Commission Implementing Regulation (EU) No 995/2012 of 26 October 2012 statistics on Research and Development for years 2019–2020 for the city of Kraków have been compiled on the basis of main units data.

1. Information regarding R&D covers:

- 1) **dedicated research entities**, i.e. entities

tj. podmioty, których głównym (statutowym) celem działalności jest prowadzenie badań naukowych i prac rozwojowych bądź ich bezpośrednie wsparcie; są to:

- a) **instytuty**, do których zalicza się **instytuty naukowe Polskiej Akademii Nauk**, działające na podstawie ustawy z dnia 30 kwietnia 2010 r. o Polskiej Akademii Nauk (Dz. U. z 2020 r. poz. 1796), **instytuty badawcze**, działające na podstawie ustawy z dnia 30 kwietnia 2010 r. o instytutach badawczych (Dz. U. z 2020 r. poz. 1383) oraz **instytuty działające w ramach Sieci Badawczej Łukasiewicz**, działającej na podstawie ustawy z dnia 21 lutego 2019 r. o Sieci Badawczej Łukasiewicz (Dz. U. z 2020 r. poz. 2098);
 - b) **uczelnie**, działające zgodnie z ustawą z dnia 20 lipca 2018 r. Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (Dz.U. 2020 poz. 85 z późn. zm.); w prezentowanych statystykach B+R termin „uczelnie” obejmuje wszystkie uniwersytety, uczelnie techniczne itp., ale nie obejmuje innych instytucji szkolnictwa wyższego, uniwersyteckich instytutów lub ośrodków badawczych, szpitali i klinik uniwersyteckich oraz organizacji badawczych, których działalność B+R jest kontrolowana przez sektor szkolnictwa wyższego;
 - c) **pozostałe**, tj. pozostałe podmioty zaklasyfikowane według PKD 2007 do działu 72 „Badania naukowe i prace rozwojowe” oraz inne powiązane z nimi instytucjonalnie jednostki pomocnicze lub nadzorujące, zaklasyfikowane bądź niezaklasyfikowane do działu 72 „Badania naukowe i prace rozwojowe”.
- 2) **podmioty gospodarcze** (niezaklasyfikowane według PKD 2007 do działu 72 „Badania naukowe i prace rozwojowe”), które obok swojej podstawowej działalności prowadzą lub finansują prace badawczo-rozwojowe.

2. Do **pracujących w działalności B+R** zaliczono:

- 1) **badaczy**, tj. osoby prowadzące badania naukowe oraz ulepszające lub rozwijające koncepcje, teorie, modele, techniki, oprzyrządowanie, oprogramowanie lub metody operacyjne;
- 2) **techników i pracowników równorzędnych** tj. pracowników, którzy uczestniczą w działalności B+R wykonując zadania naukowe i techniczne związane z zastosowaniem pojęć i metod operacyjnych oraz wykorzystaniem sprzętu badawczego, zazwyczaj pod kierunkiem badaczy;
- 3) **pozostały personel pomocniczy**, do którego należą wykwalifikowani i niewykwalifikowani

whose main (statutory) aim is conducting scientific research and experimental development or their direct support; they include:

- a) **institutes**, which include **scientific institutes of the Polish Academy of Sciences**, operating under the Act of 30 April 2010 on the Polish Academy of Sciences (Journal of Laws 2020 item 1796), **research institutes**, operating under the Act of 30 April 2010 on research institutes (Journal of Laws 2020 item 1383) and **institutes operating under the Łukasiewicz Research Network**, operating under the Act of 21 February 2019 on Łukasiewicz Research Network (Journal of Laws 2020 item 2098);
 - b) higher education institutions, operating under the Act of 20 July 2018 on Higher Education and Science (Journal of Laws 2020 item 85, as amended); in presented R&D statistics the term "higher education institutions" comprises all universities, higher schools of technology, etc., but it does not include other tertiary level education institutions, university research institutes or centres, university hospitals or clinics and research organisations, the R&D of which is controlled by the higher education sector;
 - c) other, i.e. other entities classified into NACE Rev. 2 division 72 "Scientific re-search and development" or other institutionally linked auxiliary or supervising units, classified or unclassified into NACE Rev. 2 division 72 "Scientific re-search and development".
- 2) **economic entities** (not classified into NACE Rev. 2 division 72 "Scientific research and development") which apart from their main activity perform or fund research and development.

2. **Persons employed in R&D** include:

- 1) **researchers (RSE)**, i.e. persons conducting research and improving or developing concepts, theories, models, techniques, instrumentation, software or operational methods;
- 2) **technicians and equivalent staff**, i.e. persons who participate in R&D by performing scientific and technical tasks involving the application of concepts and operational methods and the use of research equipment, normally under the supervision of researchers;
- 3) **other supporting staff**, including skilled and unskilled craftsmen, as well as administrative,

pracownicy na stanowiskach robotniczych oraz pracownicy administracji, sekretariatów i biur, zaangażowani w projekty B+R lub bezpośrednio związani z takimi projektami.

3. Dane o **personelu B+R** dotyczą osób bezpośrednio zaangażowanych w prace B+R.

Dane o **personelu wewnętrznym B+R** obejmują pracujących w działalności B+R, tj. zatrudnionych w danej jednostce na podstawie stosunku pracy lub stosunku służbowego (tj. umowy o pracę, powołania, wyboru lub mianowania) oraz pracodawców i pracujących na własny rachunek, agentów pracujących na podstawie umów agencyjnych, osoby wykonujące pracę nakładczą i członków spółdzielni produkcji rolniczej. Dane te prezentowane są w dwóch ujęciach, tj. w osobach (tabl. 2) oraz w ekwiwalentach pełnego czasu pracy (tabl. 1).

Ekwiwalenty pełnego czasu pracy (EPC) są to jednostki przeliczeniowe służące do ustalenia liczby osób faktycznie zaangażowanych w działalność B+R. Jeden EPC oznacza jeden osoborok poświęcony wyłącznie na działalność B+R.

Osoby niezaliczone do pracujących w danej jednostce, a zaangażowane w jej projekty B+R zaliczane są do **personelu zewnętrznego**.

4. Statystyki dotyczące nakładów na B+R zazwyczaj przedstawiają **nakłady wewnętrzne**, tj. wartość prac badawczych i rozwojowych danej jednostki wykonanych przez jej własne zaplecze badawcze, niezależnie od źródeł ich finansowania.

Nakłady inwestycyjne na działalność B+R obejmują nakłady poniesione na środki trwałe łącznie z kosztami zakupu lub wytworzenia aparatury naukowo-badawczej, niezbędnej do wykonania określonych prac B+R, spełniającej kryteria zaliczania do środków trwałych, lecz do czasu zakończenia tych prac nieujętej w ewidencji środków trwałych. Od 2016 r. obejmują one także m.in. nakłady poniesione na wartości niematerialne i prawne oraz oprogramowanie komputerowe wykorzystywane w działalności B+R przez okres dłuższy niż 1 rok, które do 2015 r. zaliczano do nakładów bieżących.

5. W tablicach działu wyodrębniono, zgodnie z klasyfikacją badań naukowych i prac rozwojowych OECD, sześć podstawowych dziedzin B+R: nauki przyrodnicze, nauki inżynierskie i techniczne, nauki medyczne i o zdrowiu, nauki rolnicze i weterynaryjne, nauki społeczne oraz nauki humanistyczne i sztuka.

secretarial and clerical staff, participating in R&D projects or directly associated with such projects.

3. Data on **R&D personnel** cover personnel directly engaged in R&D.

Data on **internal R&D personnel** include persons employed in R&D activities, i.e. employed in a given entity under employment relationship (i.e. under a contract of employment, election or appointment) as well as employers and self-employed, agents employed under agency contracts, home workers (outwork) and members of agricultural production cooperatives. Data are presented in two approaches, i.e. in persons (table 2) and in full-time equivalents (table 1).

Full-time equivalent (FTE) is a conversion unit used to determine the number of person actually employed in research and development. One FTE equals one person-year spent exclusively on R&D.

Persons not employed in a given entity but engaged in its R&D projects are included in **external personnel**.

4. Statistics on R&D expenditures usually present **intramural expenditures**, i.e. the value of research and development works of a given entity carried out by its own research facilities, regardless of their sources of financing.

Capital R&D expenditures include expenditures on fixed assets together with costs of purchasing or manufacturing research equipment necessary for performing particular R&D projects, meeting the criteria for inclusion in fixed assets, but not included in records of fixed assets until completion of the project. Since 2016 they have included also i.a. expenditures on intangible fixed assets and computer software used in the performance of R&D for more than one year, which up to 2015 were included in current expenditures.

5. Six main fields of R&D were listed in the chapter tables according to the fields of research and development classification of OECD, i.e. natural sciences, engineering and technology, medical and health sciences, agricultural and veterinary sciences, social sciences as well as humanities including the arts.

TABL. 1 (132).

PODMIOTY ORAZ PRACUJĄCY (personel wewnętrzny) W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ WEDŁUG FUNKCJI
ENTITIES AND INTERNAL PERSONNEL IN RESEARCH AND DEVELOPMENT BY FUNCTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	Podmioty ^a (stan w dniu 31 grudnia) Entities ^a (as of 31 December)	Pracujący (personel wewnętrzny) ^b Internal personnel ^b				SPECIFICATION
		ogółem total	badacze researchers	technicy i pracownicy równorzędni technicians and equivalent staff	pozostały personel pomocniczy other supporting staff	
OGÓŁEM 2019	352	15279	12800	1762	717	TOTAL
2020	424	16832	14099	1829	904	
w tym podmioty wyspecjalizowane badawczo	78	8538	7285	853	400	of which R&D dedicated entities
instytuty ^c	13	1570	1036	.	.	institutes ^c
uczelnie ^c	16	5574	5048	368	158	higher education institutions ^c
pozostałe	49	1394	1200	.	.	others
w tym:						of which:
Przemysł	87	2843	.	231	.	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe	80	2776	.	222	.	of which manufacturing
Usługi ^d	328	13894	11660	1578	656	Services ^d

a Liczba podmiotów według jednostek głównych. b W ekwiwalentach pełnego czasu pracy (EPC). c Patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 214. d Pozostałe rodzaje działalności (sekcje G–U).

a Number of entities by main units. b In full-time equivalents (FTE). c See general notes, item 1 on page 214. d Other kinds of activity (sections G–U).

TABL. 2 (133).

PRACUJĄCY (personel wewnętrzny)^a W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIAINTERNAL PERSONNEL^a IN RESEARCH AND DEVELOPMENT BY EDUCATIONAL LEVEL

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	Z wykształceniem With level of education					SPECIFICATION
		wyższym tertiary				pozosta- łym other	
		z tytułem profeso- ra with title of profes- sor	ze stopniem naukowym with scientific degree of		pozostali others		
			doktora habilito- wanego habili- tated doctor ^b (HD)	doktora doctor (PhD)			
O G Ó Ł E M 2019	23994	1470	3221	6217	11608	1478	T O T A L
2020	25219	1442	3189	6019	13096	1473	
w tym podmioty wyspecjalizowane badawczo	14792	1399	3155	5705	4004	529	of which R&D dedicated entities
instytuty ^c	1896	146	279	582	697	192	institutes ^c
uczelnie ^c	11316	1238	2855	4834	2195	194	higher education institutions ^c
pozostałe	1580	15	21	289	1112	143	others
w tym:							of which:
Przemysł	3606	7	9	122	2922	546	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe	3505	7	9	117	2826	546	of which manufacturing
Usługi ^d	21491	1435	3180	5883	10115	878	Services ^d

a W osobach; uwzględniono wszystkie osoby, które w danym roku przeznaczyły na działalność B+R minimum 10% całkowitego czasu pracy lub ich wkład w działalność B+R był bardzo istotny. c Patrz uwagi ogólne, ust. 1, pkt 1 na str. 214. d Pozostałe rodzaje działalności (sekcje G–U).

a In persons; taking into account all persons who in a given year allocated a minimum 10% of their total working time to R&D or their contribution to the R&D was very significant. b The habilitated doctor's degree (HD), which is higher than a doctorate (second doctorate), is peculiar to Poland. The degree is awarded on the basis of an appropriate dissertation and is necessary for obtaining the title of professor and a professorial post in scientific institutions. c See general notes, item 1 point 1 on page 214. d Other kinds of activity (sections G–U).

TABL. 3 (134). **NAKŁADY^a NA DZIAŁALNOŚĆ BADAWCZĄ I ROZWOJOWĄ WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI B+R (ceny bieżące)**
EXPENDITURES^a ON RESEARCH AND DEVELOPMENT BY TYPE OF R&D (current prices)

DZIEDZINY B+R	2019	2020	FIELDS OF R&D
O G Ó Ł E M w mln zł	3449,9	3790,5	T O T A L in milion PLN
w tym podmioty wyspecjalizowane badawczo	1872,8	2032,0	of which R&D dedicated entities
instytuty ^b	302,6	304,5	institutes ^b
uczelnie ^b	1314,7	1324,5	higher education institutions ^b
pozostałe	255,5	403,0	others
w tym:			of which:
Przemysł	.	761,8	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe	.	.	of which manufacturing
Usługi ^c	2538,7	3021,2	Services ^c

a Wewnętrzne; bez amortyzacji środków trwałych. b Patrz uwagi ogólne, ust. 1, pkt 1 na str. 214. c Pozostałe rodzaje działalności (sekcje G–U).

a Intramural; excluding depreciation of fixed assets. b See general notes, item 1 point 1 on page 214. c Other kinds of activity (sections G–U).

TABL. 4 (135). **NAKŁADY^a NA DZIAŁALNOŚĆ BADAWCZĄ I ROZWOJOWĄ WEDŁUG DZIEDZIN B+R (ceny bieżące)**
EXPENDITURES^a ON RESEARCH AND DEVELOPMENT BY FIELD OF R&D (current prices)

DZIEDZINY B+R	2019	2020	FIELDS OF R&D
O G Ó Ł E M w mln zł	3449,9	3790,5	T O T A L in milion PLN
Nauki przyrodnicze	1063,2	1173,1	Natural sciences
Nauki inżynieryjne i techniczne	1609,1	1764,4	Engineering and technical sciences
Nauki medyczne i nauki o zdrowiu	290,0	362,5	Medical and health sciences
Nauki rolnicze i weterynaryjne	73,2	85,0	Agricultural sciences
Nauki społeczne	213,0	224,0	Social sciences
Nauki humanistyczne i sztuka	201,3	181,6	Humanistic sciences and art

a Wewnętrzne; bez amortyzacji środków trwałych.

a Intramural; excluding depreciation of fixed assets.

TABL. 5 (136). **STOPIEŃ ZUŻYCIA APARATURY NAUKOWO-BADAWCZEJ W DZIAŁALNOŚCI B+R**
Stan w dniu 31 grudnia
DEGREE OF CONSUMPTION OF RESEARCH EQUIPMENT IN R&D
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	SPECIFICATION
	Stopień zużycia w % Degree of consumption in %		
OGÓŁEM	80,3	80,1	TOTAL
w tym podmioty wyspecjalizowane badawczo	86,1	83,3	of which R&D dedicated entities
instytuty ^a	70,8	68,7	institutes ^a
uczelnie ^a	90,7	90,2	higher education institutions ^a
pozostałe	64,8	77,0	others
w tym:			of which:
Przemysł	52,7	64,0	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe	53,8	65,4	of which manufacturing
Usługi ^b	85,1	82,5	Services ^b

a Patrz uwagi ogólne, ust. 1, pkt 1 na str. 214. b Pozostałe rodzaje działalności (sekcje G–U).
a See general notes, item 1 point 1 on page 214. b Other kinds of activity (sections G–U).

TABL. 6 (137). **POLSKA AKADEMIA UMIEJĘTNOŚCI W KRAKOWIE**
THE POLISH ACADEMY OF ARTS AND SCIENCES IN KRAKÓW

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Członkowie ogółem^a	481	493	504	501	Total members^a
Krajowi	302	306	315	316	National
czynni	149	148	151	148	active
korespondenci	153	158	164	168	corresponding
Zagraniczni	177	186	189	185	Foreign
Honorowi	2	1	–	–	Honorary
Z ogółem w działach nauk ^b :					Of total in the field of ^b :
filologicznych	92	82	101	97	philologies
historyczno-filozoficznych	91	95	87	88	history and philosophy
matematyczno-fizyczno- -chemicznych	90	91	97	102	mathematics, physics and chemistry
przyrodniczych	91	97	94	91	natural sciences
lekarskich	87	98	96	93	medical sciences
twórczości artystycznej	28	29	29	30	creative activity
Posiedzenia naukowe i sesje	216	210	277	131	Scientific sittings and sessions
Działalność wydawnicza – tytuły	61	50	43	31	Publishing activity – titles

a Stan w dniu 31 grudnia. b W podziale na działy nie uwzględniono członków honorowych.
Ź r ó d ł o: dane Polskiej Akademii Umiejętności w Krakowie.

a As of 31 December. b In the division into departments honorary members are not included.
S o u r c e: data of the Polish Academy of Arts and Sciences in Kraków.

TABL. 7 (138). **POLSKA AKADEMIA NAUK**
Oddział w Krakowie
THE POLISH ACADEMY OF SCIENCES
Department in Kraków

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Członkowie ogółem^a	57	53	49	57	Total members^a
rzeczywiści	37	32	25	30	full
korespondenci	20	21	24	27	corresponding
Z ogółem w działach nauk:					Of total in the field of:
humanistycznych i społecznych ..	6	5	7	8	humanistic and social sciences
biologicznych i rolniczych	10	13	12	12	biology and agricultural
ścisłych nauk o ziemi	–	14	10	13	mathematics, physics and chemistry
technicznych	6	11	12	14	technical sciences
medycznych	10	10	8	10	medical sciences
Komisje naukowe i ośrodki:					Scientific commissions and centres:
Jednostki organizacyjne	33	30	30	27	Organisational units
Członkowie	1089	982	885	860	Members
Posiedzenia naukowe i sesje	138	135	150	69	Scientific sittings and sessions
Działalność wydawnicza – tytuły	12	13	9	7	Publishing activity – titles

^a Stan w dniu 31 grudnia.

Źródło: dane Polskiej Akademii Nauk Oddział w Krakowie.

^a As of 31 December.

Source: data of the Polish Academy of Sciences Department in Kraków.

DZIAŁ XIII LEŚNICTWO

Uwagi ogólne

1. Informacje w zakresie leśnictwa dotyczą:

1) **lasów publicznych** stanowiących własność:

- a) Skarbu Państwa – zarządzanych oraz użytkowanych czasowo lub wieczyście przez:
 - Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe (w skrócie „Lasy Państwowe”) nadzorowane przez ministra właściwego do spraw środowiska,
 - jednostki ochrony przyrody (parki narodowe),
 - jednostki organizacyjne innych ministrów, wojewodów, gmin lub związków komunalnych i Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa (do 31 sierpnia 2017 r. – Agencja Nieuchomości Rolnych),
- b) gmin (w tym gmin mających również status miasta na prawach powiatu),
- c) innych jednostek publicznych;

2) **lasów prywatnych** stanowiących własność:

- a) osób fizycznych,
- b) wspólnot gruntowych będących własnością wszystkich lub części mieszkańców wsi,
- c) spółdzielni produkcji rolniczej,
- d) innych osób prawnych.

2. Powierzchnia gruntów leśnych obejmuje powierzchnię lasów oraz gruntów związanych z gospodarką leśną.

Do **powierzchni lasów** zalicza się grunty o zwartej powierzchni co najmniej 0,1 ha:

- pokryte roślinnością leśną (powierzchnia zalesiona),
- przejściowo pozbawione roślinności leśnej (zręby, halizny, płazowiny, plantacje choinek i krzewów oraz poletka łowieckie).

Są to grunty przeznaczone do produkcji leśnej lub wchodzące w skład rezerwatów przyrody i parków narodowych albo wpisane do rejestrów zabytków.

CHAPTER XIII FORESTRY

General notes

1. Information within the scope of forestry concerns:

1) **public forests** owned by:

- a) the State Treasury – managed and utilized temporarily or perpetually by:
 - the State Forests National Forest Holding (abbreviated as "State Forests") supervised by the minister responsible for the environment,
 - nature protection units (national parks),
 - organisational units supervised by different ministers, voivods, gminas or municipal associations and the National Support Centre for Agriculture (until 31 August 2017 – the Agricultural Property Agency),
- b) gminas (of which gminas which are also cities with powiat status),
- c) other public units,

2) **private forests** owned by:

- a) natural persons,
- b) land held in common by all or part of the residents of a village,
- c) agricultural production cooperatives,
- d) other legal persons.

2. Forest land includes areas of forest as well as land connected with silviculture.

Forest areas include land with a homogeneous area of at least 0.1 ha:

- covered by forest vegetation (wooded area),
- temporarily devoid of forest vegetation (felling sites, blanks, irregularly stocked open stands, coniferous tree and bush plantations, hunting grounds).

These areas are designated for silviculture production, comprising portions of nature reserves and national parks or are registered as nature monuments.

Do **gruntów związanych z gospodarką leśną** zalicza się grunty zajęte pod wykorzystywane dla potrzeb gospodarki leśnej: budynki i budowle, linie podziału przestrzennego lasu, drogi leśne, szkółki leśne, miejsca składowania drewna itp.

Przez **odnowienia** rozumie się powstawanie młodego drzewostanu w miejsce drzewostanu usuwanego lub usuniętego:

- 1) odnowienia sztuczne są to uprawy leśne zakładane przez sadzenie lub siew;
- 2) odnowienia naturalne są to uprawy leśne powstałe na powierzchni lasów z samosiewu i odrosli, uznane za pełnowartościowe i pokrywające co najmniej 50% terenu.

Zalesienia polegają na zakładaniu upraw leśnych na gruntach pozostających poprzednio poza uprawą leśną (niezaliczonych do powierzchni lasów).

3. Wskaźnik lesistości (lesistość) obliczono jako stosunek procentowy powierzchni lasów do ogólnej powierzchni geodezyjnej miasta.

4. Dane o pozyskaniu drewna w układzie sortymentowym zaprezentowano według klasyfikacji jakościowo-wymiarowej określonej Polskimi Normami.

Land connected with silviculture includes land used for purposes of forest management: buildings and structures, spatial division lines in forests, forest roads, forest nurseries, wood stockpiling areas, etc.

Renewals are understood as new tree stands forming in place of removed stands:

- 1) artificial renewals are tree crops established through planting or sowing;
- 2) natural renewals are tree crops formed in woodland areas through self-seeding and off-shoots, considered full-value and covering at least 50% of the area.

Afforestation consists in establishing woodland crops on land previously outside silviculture (not included in forest area).

3. The forest cover indicator (forest cover) was calculated as the percentage ratio of forest areas to the total geodesic area of the city.

4. Data on removals in assortment order were presented according to the quality and size classification defined by the Polish Norms.

TABL. 1 (139). **WAŻNIEJSZE DANE O LEŚNICTWIE**
Stan w dniu 31 grudnia
MAJOR DATA ON FORESTRY
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Powierzchnia gruntów leśnych ogółem w ha	1498,1	1501,3	1405,8	1496,8	Total forest land in ha
w tym lasy ^a	1393,3	1397,0	1389,9	1475,7	of which forests ^a
W tym własność publiczna	1265,5	1268,7	1204,0	1310,5	Of which public property
własność Skarbu Państwa	305,1	304,1	270,9	270,9	owned by the State Treasury
w tym w zarządzie Lasów Państwowych	236,9	270,5	267,1	267,1	of which managed by the State Forests
własność gminy	960,4	960,4	932,5	1038,2	gmina owned
Lesistość w %	4,3	4,3	4,3	4,5	Forest cover in %

a Łącznie z gruntami związanymi z gospodarką leśną w lasach prywatnych.
a Including land connected with silviculture in private forests.

TABL. 2 (140). **GRUNTY LEŚNE NIESTANOWIĄCE WŁASNOŚCI SKARBPAŃSTWA**
Stan w dniu 31 grudnia
FOREST LAND NOT OWNED BY THE STATE TREASURY
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Powierzchnia gruntów leśnych w ha	1193,0	1193,0	1134,3	1224,4	Forest land in ha
w tym lasów ochronnych	604,2	604,2	854,5	914,3	of which protective forests
Odnowienia i zalesienia w ha	11,5	3,1	26,9	21,2	Renewals and afforestations in ha
w tym zalesienia	–	–	22,0	16,0	of which afforestations
Pozyskiwanie drewna (grubizny) w m ³	1598	1345	938	940	Removals (of timber) in m ³

DZIAŁ XIV PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

CHAPTER XIV INDUSTRY AND CONSTRUCTION

Uwagi ogólne

General notes

Przemysł

Industry

1. Informacje w zakresie **przemysłu** dotyczą podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD 2007) do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

1. Information within the scope of **industry** concerns economic entities included, in accordance with NACE Rev. 2, in the sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” as well as “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities” employing more than 9 persons.

2. Dane opracowano **metodą przedsiębiorstw**. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 5 na str. 23.

2. Data were compiled using **the enterprise method**. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 5 on page 23.

3. **Produkcja sprzedana** dotyczy całokształtu działalności podmiotu gospodarczego, tj. zarówno działalności przemysłowej, jak i nieprzemysłowej.

3. **Sold production** concerns the total activity of an economic entity, i.e., both industrial and non-industrial production.

Produkcja sprzedana przemysłu obejmuje:

Sold production of industry includes:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów gotowych (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty), półfabrykatów i części własnej produkcji;
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. zarówno przemysłowych, jak i nieprzemysłowych;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

- 1) the value of finished products sold (regardless of whether or not payments due were received for them), semi-finished products and parts of own production;
- 2) the value of paid work and services rendered, i.e., both industrial and non-industrial;
- 3) flat agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Produkcję sprzedaną przemysłu prezentuje się w **cenach bazowych**. Definicję ceny bazowej podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 8 na str. 24.

Sold production of industry is presented in **basic prices**. The definition of basic price is given in the general notes to the Yearbook, item 8 on page 24.

4. W danych dotyczących produkcji uwzględniono wartość pracy nakładczej.

Praca nakładcza w przemyśle jest to zarobkowe wykonywanie przez osoby fizyczne – na zlecenie i na rachunek podmiotów gospodarczych (nakładców) – czynności polegających na wytworzeniu wyrobów lub ich części z materiałów powierzonych przez nakładców oraz z surowców własnych lokalnego pochodzenia, np.: słoma, wiklina, trzcina, glina, a także na wykończaniu, uszlachetnianiu, naprawie i konserwacji wyrobów lub ich części oraz świadczeniu innych usług zleconych przez nakładców.

5. Dane dotyczące **zatrudnienia w przemyśle** obejmują zatrudnionych na podstawie stosunku pracy.

Do zatrudnionych w przemyśle nie zaliczono:

- 1) uczniów, którzy zawarli z zakładem pracy umowę o pracę w celu przygotowania zawodowego;
- 2) agentów;
- 3) osób wykonujących pracę nakładczą.

Dane dotyczące przeciętnego zatrudnienia i przeciętnych wynagrodzeń wykazano w przeliczeniu niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych.

Budownictwo

1. Informacje w dziale dotyczą działalności podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD 2007) do sekcji „Budownictwo”, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

2. Dane według działów PKD 2007 opracowano **metodą przedsiębiorstw**. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika ust. 5 na str. 23.

3. Produkcja budowlano-montażowa dotyczy działalności zrealizowanej na terenie kraju i obejmuje roboty budowlane o charakterze inwestycyjnym, remontowym i konserwacyjnym oraz budownictwo tymczasowe na placach budów – wykonane siłami własnymi systemem zleciowym (tj. na rzecz obcych zleciodawców) przez podmioty budowlane.

4. Podziału produkcji budowlano-montażowej według rodzajów obiektów budowlanych oraz podziału budynków oddanych do użytkowania

4. In data concerning production, the value of outwork is included.

Outwork in industry is the paid execution, by natural persons, on the order of and for the benefit of economic entities (outworkers), of activities consisting in the manufacturing of products or their parts from materials supplied by the work provider as well as from raw materials of local origin, e.g.: straw, wicker, reed, clay, and in fishing, refining, repairing and conserving products or their parts as well as in the rendering of other services ordered by the work provider.

5. Data concerning the **employment in industry** include employees hired on the basis of employment contracts.

Employees in industry do not include:

- 1) apprentices, who concluded a labour contract with an employer for the purpose of vocational training;
- 2) agents;
- 3) outworkers.

Data concerning the average paid employment and average wages and salaries are given after converting part-time paid employees into full-time paid employees.

Construction

1. Information in the chapter concerns activities of economic entities included, in accordance with NACE Rev. 2, in the section “Construction”, employing more than 9 persons.

2. Data according to NACE Rev. 2 divisions were compiled using **the enterprise method**. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 5 on page 23.

3. Construction and assembly production concerns activity realized domestically and includes construction works with an investment and a restoration – conservation character as well as temporary construction on construction sites realized by construction entities on the basis of the contract system for outside clients.

4. The division of construction and assembly production by type of constructions as well as the division of buildings completed by type of build-

według rodzajów budynków dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (PKOB).

5. Informacje o budynkach oddanych do użytkowania (przez wszystkich inwestorów) dotyczą:

- w zakresie liczby budynków obejmują tylko budynki nowe, oddane do użytkowania w całości lub jako część pierwsza,
- w zakresie kubatury budynków, jeśli nie zaznaczono inaczej, obejmują zarówno budynki nowe, jak i budynki rozbudowane (tylko w części powstałej w wyniku rozbudowy).

Domy letnie, domy wypoczynkowe oraz rezydencje wiejskie nieprzystosowane do stałego zamieszkania są ujęte w budynkach mieszkalnych.

6. Dane o przeciętnym zatrudnieniu i przeciętnym wynagrodzeniu miesięcznym dotyczą pracowników najemnych, tj. osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie lub wybór) i obejmują pracowników pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych – na terenie kraju – w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

ings was made on the basis of the Polish Classification of Types of Constructions (PKOB).

5. Information regarding buildings completed (by all types of investors) concerns:

- within the scope of the number of buildings includes only new buildings, completed in full or in the first part,
- within the scope of the cubic volume of buildings, unless otherwise indicated, includes both new and expanded buildings (only the part formed as a result of expansion).

Summer homes, holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence are included in residential buildings.

6. Data regarding the average paid employment and average monthly wages and salaries concern hired employees, i.e., persons on the basis of an employment contract (labour contract, posting, appointment or election) and include full-time and part-time paid employees, within the country, in terms of full-time paid employees.

Przemysł

Industry

TABL. 1 (141). **PODSTAWOWE DANE O PRZEMYSŁE^a**
BASIC DATA ON INDUSTRY^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Produkcja sprzedana (ceny bieżące) w mln zł	20542,7	28548,2	29156,4	27246,2	Sold production (current prices) in million PLN
Pracujący ^b	43328	43353	45327	44488	Employed persons ^b
Przeciętne zatrudnienie	53893	53348	53130	51045	Average paid employment
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto ^c w zł	3915,89	4965,29	6246,54	6559,43	Average monthly gross wages and salaries ^c in PLN

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Stan w dniu 31 grudnia; według faktycznego miejsca pracy. ^c Bez zatrudnionych za granicą.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons. ^b As of 31 December; by actual workplace. ^c Excluding persons employed abroad.

TABL. 2 (142). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (ceny bieżące)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
	w mln zł in million PLN				
O G Ó Ł E M	20542,7	28548,2	29156,4	27246,2	T O T A L
sektor publiczny	.	876,8	1162,2	1179,9	public sector
sektor prywatny	.	27671,3	27994,1	26066,3	private sector
w tym:					of which:
Przetwórstwo przemysłowe	15755,5	20062,8	19841,3	17486,5	Manufacturing
w tym:					of which:
Produkcja artykułów spożywczych .	1143,9	1491,0	1581,6	1442,0	Manufacture of food products
Produkcja napojów	42,5	.	.	.	Manufacture of beverages
Produkcja odzieży	134,1	146,0	145,0	127,8	Manufacture of wearing apparel
Produkcja skór i wyrobów skórzanych ^A	.	.	41,1	49,9	Manufacture of leather and related products

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 2 (142). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
	w mln zł in million PLN				
Przetwórstwo przemysłowe (dok.)					Manufacturing (cont.)
w tym (dok.):					of which (cont.):
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ	34,7	57,6	38,5	35,4	Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ
Produkcja papieru i wyrobów z papieru	119,8	226,3	197,7	233,6	Manufacture of paper and paper products
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	1051,1	1627,1	1610,3	1344,9	Printing and reproduction of recorded media
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych	763,9	1119,6	1399,7	1412,9	Manufacture of chemicals and chemical products
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych	320,7	633,6	864,2	789,1	Manufacture of rubber and plastic products
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych	624,3	865,2	960,9	816,0	Manufacture of other non-metallic mineral products
Produkcja metali	445,5	578,8	481,8	354,5	Manufacture of basic metals
Produkcja wyrobów z metali ^Δ	2509,6	3211,4	3582,7	3953,1	Manufacture of metal products ^Δ
Produkcja urządzeń elektrycznych .	371,9	.	491,7	703,2	Manufacture of electrical equipment
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	622,4	609,7	865,3	832,5	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.
Produkcja mebli	65,0	97,2	99,5	119,1	Manufacture of furniture
Pozostała produkcja wyrobów	74,0	87,1	114,0	116,4	Other manufacturing
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .	226,7	767,5	2194,6	816,6	Repair and installation of machinery and equipment
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja^Δ	637,1	1040,0	1553,6	1722,1	Water supply; sewerage, waste management and remediation activities
w tym					of which
Gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ	323,8	599,5	1058,2	1229,4	Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 3 (143). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W PRZEMYŚLE^a**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	53893	53348	53130	51045	T O T A L
sektor publiczny	9565	2464	2667	2727	public sector
sektor prywatny	44328	50884	50463	48319	private sector
w tym:					of which:
Przetwórstwo przemysłowe	40665	40616	40092	37704	Manufacturing
w tym:					of which:
Produkcja artykułów spożywczych .	4221	4000	4299	4187	Manufacture of food products
Produkcja napojów	251	.	.	.	Manufacture of beverages
Produkcja odzieży	1586	1150	1403	1243	Manufacture of wearing apparel
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ	227	309	204	200	Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ
Produkcja papieru i wyrobów z papieru	449	557	457	573	Manufacture of paper and paper products
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	2376	4312	3807	3420	Printing and reproduction of recorded media
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych	1461	1497	1468	1411	Manufacture of chemicals and chemical products
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych	1219	2086	2099	2054	Manufacture of rubber and plastic products
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych	1976	1549	1424	1380	Manufacture of other non-metallic mineral products
Produkcja metali	1147	1450	755	691	Manufacture of basic metals
Produkcja wyrobów z metali ^Δ	5605	4500	5339	5356	Manufacture of metal products ^Δ
Produkcja urządzeń elektrycznych .	1229	.	1076	1317	Manufacture of electrical equipment
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	2670	1682	2034	1840	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.
Produkcja mebli	675	449	363	411	Manufacture of furniture
Pozostała produkcja wyrobów	608	531	618	533	Other manufacturing
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń	1180	2161	2523	2575	Repair and installation of machinery and equipment
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja^Δ	2433	2833	3197	3393	Water supply; sewerage, waste management and remediation activities
w tym					of which
Gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ	1251	1650	2022	2170	Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; bez zatrudnionych za granicą.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; excluding persons employed abroad.

TABL. 4 (144). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W PRZEMYSŁE^a**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN INDUSTRY^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
	w zł in PLN				
O G Ó Ł E M	3915,89	4965,29	6246,54	6559,43	T O T A L
sektor publiczny	5059,55	5611,49	6830,94	7265,91	public sector
sektor prywatny	3669,11	4934,00	6215,66	6519,42	private sector
w tym:					of which:
Przetwórstwo przemysłowe	3539,70	4573,61	5876,75	6220,85	Manufacturing
w tym:					of which:
Produkcja artykułów spożywczych .	2297,97	3084,88	4094,69	4416,44	Manufacture of food products
Produkcja napojów	2541,97	4182,66	.	.	Manufacture of beverages
Produkcja wyrobów tekstylnych	3822,52	3577,75	2827,71	3131,94	Manufacture of textiles
Produkcja odzieży	1540,61	2166,67	2688,07	3012,68	Manufacture of wearing apparel
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ	2042,07	2429,05	3032,52	3182,25	Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ
Produkcja papieru i wyrobów z papieru	3021,57	3365,59	4284,04	4693,18	Manufacture of paper and paper products
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	3882,20	6037,20	8676,43	9044,29	Printing and reproduction of recorded media
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych	4866,36	6042,02	7275,90	7635,13	Manufacture of chemicals and chemical products
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych	2741,09	3124,02	3817,79	4028,23	Manufacture of rubber and plastic products
Produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych	3063,88	4071,83	4870,37	4758,11	Manufacture of other non-metallic mineral products
Produkcja metali	3471,05	4237,51	5661,14	5114,39	Manufacture of basic metals
Produkcja wyrobów z metali ^Δ	4176,92	4837,63	6132,81	6456,38	Manufacture of metal products ^Δ
Produkcja urządzeń elektrycznych .	3272,31	4435,81	6628,10	6993,69	Manufacture of electrical equipment
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	3593,08	4491,68	5281,51	5540,33	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ	3667,76	4883,18	6707,34	7786,33	Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
Produkcja mebli	1953,41	2548,87	3153,70	3586,46	Manufacture of furniture
Pozostała produkcja wyrobów	2956,48	3249,33	3816,77	4159,99	Other manufacturing
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń	3582,15	4517,02	5542,27	5797,60	Repair and installation of machinery and equipment
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja^Δ	4072,95	4679,26	5877,49	6046,53	Water supply; sewerage, waste management and remediation activities
w tym					of which
Gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ	3521,11	3935,94	5283,09	5346,04	Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; bez wynagrodzeń zatrudnionych za granicą.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; excluding wages and salaries of persons employed abroad.

Budownictwo

Construction

TABL. 5 (145). **PRZEDSIĘBIORSTWA BUDOWLANO-MONTAŻOWE^a**
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY ENTERPRISES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	W tym Of which		SPECIFICATION
		budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^A civil engineering ^A	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	
Jednostki (stan w dniu 31 grudnia) 2010	397	63	154	Entities (as of 31 December)
2015	368	65	162	
2019	433	65	185	
2020	429	61	187	
Przeciętne zatrudnienie 2010	21082	7960	5396	Average paid employment
2015	16692	5718	5797	
2019	17414	5560	5975	
2020	17092	5436	6004	
Produkcja budowlano-montażowa w mln zł 2010	3679,4	1755,9	847,6	Construction and assembly production in million PLN
2015	4145,3	1621,3	1165,9	
2019	4784,1	1902,6	1327,2	
2020	4858,4	1883,4	1287,3	
Wartość produkcji budowlano-montażowej na 1 zatrudnionego w tys. zł 2010	174,5	220,6	157,1	Value of construction and assembly production per employed person in thousand PLN
2015	248,3	283,5	201,1	
2019	274,7	342,2	222,1	
2020	284,3	346,5	214,4	
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł ... 2010	3208,94	3814,17	2945,30	Average monthly gross wages and salaries in PLN
2015	3953,91	4599,20	3840,86	
2019	5020,23	5975,62	4752,56	
2020	5255,75	6286,81	4902,04	

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 6 (146). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA^a (ceny bieżące)**
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
	w mln zł in million PLN				
O G Ó Ł E M	3679,4	4145,3	4784,1	4858,4	T O T A L
Budowa budynków ^Δ	1075,9	1358,1	1554,3	1687,7	Construction of buildings
Budowa obiektów inżynierii lądowej wodnej ^Δ	1755,9	1621,3	1902,6	1883,4	Civil engineering
Roboty budowlane specjalistyczne ...	847,6	1165,9	1327,2	1287,3	Specialised construction activities

^a Zrealizowana systemem zleceńowym przez podmioty budowlane; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Realized on the basis of the contract system by construction entities; data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 7 (147). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA^a WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH (ceny bieżące)**
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a BY TYPE OF CONSTRUCTIONS
(current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem Total	Roboty o charak- terze inwesty- cyjnym Works with an invest- ment character	Roboty o charak- terze remontowym i pozostałe Works with a renovation (restoration) and other character	SPECIFICATION
		w mln zł	in million PLN		
OGÓŁEM	2010	3679,4	2607,4	1072,0	TOTAL
	2015	4145,3	3176,1	969,2	
	2019	4784,1	4020,6	763,5	
	2020	4858,4	3871,1	987,4	
Budynki		2509,1	2145,8	363,3	Buildings
Budynki mieszkalne		1151,1	1073,4	77,7	Residential buildings
budynki mieszkalne jednorodzinne (jednomieszkaniowe) ^b		81,4	65,7	15,7	one-dwelling residential buildings ^b
budynki o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe		1068,4	1007,0	61,4	two- and more dwelling residential buildings
budynki zbiorowego zamieszkania ...		1,3	0,7	0,6	residences for communities
Budynki niemieszkalne		1358,0	1072,4	285,6	Non-residential buildings
hotele i budynki zakwaterowania turystycznego		143,1	.	.	hotels and similar buildings
budynki biurowe		397,7	352,9	44,8	office buildings
budynki handlowo-usługowe		179,5	130,5	49,1	wholesale and retail trade buildings
budynki transportu i łączności		18,5	.	.	traffic and communication buildings
budynki przemysłowe i magazynowe		320,5	231,7	88,9	industrial buildings and warehouses
ogólnodostępne obiekty kulturalne, budynki o charakterze edukacyjnym, budynki szpitali i zakładów opieki medycznej oraz budynki kultury fizycznej		288,8	235,5	53,3	public entertainment, education, hospital or institutional care buildings
pozostałe budynki niemieszkalne		9,8	4,8	5,1	other non-residential buildings
Obiekty inżynierii lądowej i wodnej .		2349,3	1725,3	624,1	Civil engineering works

a Zrealizowana systemem zleceniowym przez podmioty budowlane; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Budynki jednorodzinne o jednym mieszkaniu oraz domy letnie, domki wypoczynkowe i rezydencje wiejskie nieprzystosowane do stałego zamieszkania.

a Realized on the basis of the contract system by construction entities; data concern economic entities employing more than 9 persons. b Residential buildings with one dwelling as well as summer homes, holiday cottages and rural residences not adapted for permanent residence.

TABL. 7 (147).

PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA^a WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH (dok.)CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a BY TYPE OF CONSTRUCTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	Roboty o charak- terze inwesty- cyjnym Works with an invest- ment character	Roboty o chara- kterze remontowym i pozostałe Works with a renovation (restoration) and other character	SPECIFICATION
	w mln zł in million PLN			
Obiekty inżynierii lądowej i wodnej (dok.)				Civil engineering works (cont.)
w tym: (dok.)				of which: (cont.)
Infrastruktura transportu	1651,9	1193,0	458,9	Transport infrastructures
w tym:				of which:
autostrady, drogi ekspresowe, ulice i drogi pozostałe	729,8	633,1	96,7	highways, streets and roads
drogi szynowe, drogi kolei napo- wietrznych lub podwieszanych	820,4	509,7	310,7	railways, suspension and elevated railways
mosty, wiadukty, estakady, tunele i przejścia nadziemne i podziemne	94,4	48,9	45,5	bridges, elevated highways, tunnels and subways
Rurociągi, linie telekomunikacyjne i elektroenergetyczne	528,9	368,7	160,2	Pipelines, communication and electricity lines
Kompleksowe budowle na terenach przemysłowych	136,6	132,9	3,7	Complex constructions on industrial sites

^a Zrealizowana systemem zleceńowym przez podmioty budowlane; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Realized on the basis of the contract system by construction entities; data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 8 (148).

BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA

BUILDINGS COMPLETED

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	2015	2019	2020	SPECIFICATION
	budynki ^a buildings ^a			kubatura ^b w dam ³ cubic volume ^b in dam ³			
O G Ó Ł E M	764	1056	1022	3477	6025	4595	T O T A L
Budynki mieszkalne	667	926	953	1994	4140	3343	Residential buildings
jednorodzinne ^c	546	720	772	456	577	638	single-family ^c
wielorodzinne ^d	121	204	179	1538	3548	2695	multi-family ^d
budynki zbiorowego zamieszkania	—	2	2	—	15	11	residences for communities

^a Nowe. ^b Budynków nowych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy). ^c Budynki mieszkalne o jednym lub dwóch mieszkaniach; bez domów letnich, domków wypoczynkowych i rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania. ^d Budynki mieszkalne o trzech lub więcej mieszkaniach.

^a New. ^b Of new and expanded buildings (only concerning the expanded part). ^c Residential buildings with one or two dwellings; excluding summer homes, holiday cottages and rural residences not adapted for permanent residence. ^d Residential buildings with three or more dwellings.

TABL. 8 (148). **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA (dok.)**
BUILDINGS COMPLETED (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	2015	2019	2020	SPECIFICATION
	budynki ^a buildings ^a			kubatura ^b w dm ³ cubic volume ^b in dm ³			
Budynki niemieszkalne	97	130	69	1483	1885	1251	Non-residential buildings
budynki hoteli	4	8	4	164	152	57	hotel buildings
budynki zakwaterowania turystycznego pozostałe	–	–	–	–	–	–	other short-stay accomoda- tion buildings
budynki biurowe	11	20	7	396	478	227	office buildings
budynki handlowo-usługowe .	23	34	26	241	397	491	wholesale and retail trade buildings
budynki łączności, dworców i terminali	1	1	–	1	1	–	terminals and associated buildings
budynki garaży	34	33	8	19	7	3	garage buildings
budynki przemysłowe	6	3	4	458	45	55	industrial buildings
zbiorniki, silosy i budynki magazynowe	7	15	10	30	268	152	reservoirs, silos and ware- houses
ogólnodostępne obiekty kulturalne	–	1	–	–	6	–	public entertainment buildings
budynki muzeów i bibliotek ...	1	–	2	11	–	173	museums and libraries
budynki szkół i instytucji badawczych	4	2	2	119	6	25	school, university and re- search buildings
budynki szpitali i zakładów opieki zdrowotnej	4	4	1	9	438	1	hospital or institutional care buildings
budynki kultury fizycznej	–	4	2	8	82	53	sports halls
budynki gospodarstw rolnych	–	–	–	–	–	–	non-residential farm buildings
budynki przeznaczone do sprawowania kultu religij- nego i czynności religijnych .	1	–	1	23	1	13	buildings used as places of worship and for religious ac- tivities
pozostałe budynki niemiesz- kalne, gdzie indziej nie wymienione	1	5	2	5	2	2	other non-residential buildings not elsewhere classified

a Nowe. b Budynków nowych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

a New. b Of new and expanded buildings (only concerning the expanded part).

TABL. 9 (149). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W PRZEDSIĘBIORSTWACH BUDOWLANO-MONTAŻOWYCH^a**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN CONSTRUCTION AND ASSEMBLY ENTERPRISES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	21082	16692	17414	17092	T O T A L
sektor publiczny	1822	846	910	907	public sector
sektor prywatny	19260	15845	16504	16185	private sector
Budowa budynków ^A	7726	5177	5879	5652	Construction of buildings
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^A	7960	5718	5560	5436	Civil engineering
Roboty budowlane specjalistyczne	5396	5797	5975	6004	Specialised construction activities

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; bez osób zatrudnionych poza granicami kraju.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; excluding persons employed abroad.

TABL. 10 (150). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W PRZEDSIĘBIORSTWACH BUDOWLANO-MONTAŻOWYCH^a**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN CONSTRUCTION AND ASSEMBLY ENTERPRISES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
	w zł in PLN				
O G Ó Ł E M	3208,94	3953,91	5020,23	5255,75	T O T A L
sektor publiczny	3992,37	4213,18	5738,68	6242,35	public sector
sektor prywatny	3134,83	3940,32	4980,61	5200,46	private sector
Budowa budynków ^Δ	2769,52	3367,78	4388,71	4639,83	Construction of buildings
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ	3814,17	4599,20	5975,62	6286,81	Civil engineering
Roboty budowlane specjalistyczne	2945,30	3840,86	4752,56	4902,04	Specialised construction activities

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; bez wynagrodzeń osób zatrudnionych poza granicami kraju.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; excluding wages and salaries of persons employed abroad.

DZIAŁ XV TRANSPORT

Uwagi ogólne

1. Dane o długości dróg gminnych i powiatowych dotyczą dróg miejskich i zamiejskich. Do dróg o nawierzchni twardej zalicza się drogi o nawierzchni twardej ulepszonej (z kostki kamiennej, klinkieru, betonu, z płyt kamienno-betonowych, bitumu) oraz drogi o nawierzchni nieulepszonej (tłuczniowej i brukowej).

2. Dane o **wypadkach drogowych** obejmują zdarzenia mające związek z ruchem pojazdów na drogach publicznych, w wyniku których nastąpiła śmierć lub uszkodzenie ciała osób.

Za **śmiertelną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę zmarłą (w wyniku doznanych obrażeń) na miejscu wypadku lub w ciągu 30 dni.

Za **ranną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę, która doznała obrażeń ciała i otrzymała pomoc lekarską.

CHAPTER XV TRANSPORT

General notes

1. Data on the length of gmina and powiat roads concern urban and non-urban roads. Hard surface roads include roads with improved hard surface (paved, made of clinker, concrete, stone and concrete plates, bitumen) as well as roads with non-improved surface (of broken stones and paving stones).

2. Data regarding **road traffic accidents** cover events connected with the movement of vehicles on public roads as a result of which death or injury occurred.

A **road traffic accident fatality** is understood as a person who died (as a result of injuries incurred) at the scene of the accident or within the course of 30 days.

A **road traffic accident injury** is understood as a person who incurred injuries and received medical attention.

TABL. 1 (151). **DROGI PUBLICZNE POWIATOWE I GMINNE O TWARDEJ NAWIERZCHNI**
Stan w dniu 31 grudnia
HARD SURFACE POWIAT AND GMINA PUBLIC ROADS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
W KILOMETRACH IN KILOMETERS					
O G Ó Ł E M	978	960	993	983	T O T A L
na 100 km ² powierzchni miasta ...	299	294	304	301	per 100 km ² of urban area
Powiatowe	248	254	261	264	Powiat
Gminne	730	706	732	718	Gmina
W ODSETKACH IN PERCENT					
O G Ó Ł E M	100,0	100,0	100,0	100,0	T O T A L
Powiatowe	25,4	26,4	26,3	26,9	Powiat
Gminne	74,6	73,6	73,7	73,1	Gmina

Ź r ó d ł o: dane Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad.
S o u r c e: data of the General Management of National Roads and Motorways.

TABL. 2 (152). **SIATKA POŁĄCZEŃ REGULARNYCH MIĘDZYNARODOWEGO PORTU LOTNICZEGO IM. JANA PAWŁA II KRAKÓW-BALICE**
NETWORK OF REGULAR FLIGHTS OF THE JOHN PAUL II INTERNATIONAL AIRPORT KRAKÓW-BALICE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Liczba połączeń lotniczych	60	67	150	163	Number of flights
krajowych	4	5	5	5	domestic
zagranicznych	56	62	145	158	foreign
Liczba państw	18	19	32	32	Number of countries
Liczba miast	45	53	102	104	Number of cities

Ź r ó d ł o: dane Międzynarodowego Portu Lotniczego im. Jana Pawła II Kraków-Balice Sp. z o.o.
S o u r c e: data of the John Paul II International Airport Kraków-Balice Ltd.

TABL. 3 (153). **DZIAŁALNOŚĆ MIĘDZYNARODOWEGO PORTU LOTNICZEGO IM. JANA PAWŁA II KRAKÓW-BALICE**
ACTIVITY OF THE JOHN PAUL II INTERNATIONAL AIRPORT KRAKÓW-BALICE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Starty i lądowania	32878	36345	60794	24865	Take-offs and landings
w tym loty regularne	27827	32620	58184	22780	of which scheduled flights
Przewiezione ładunki w tonach	4465	3940	3550	2114	Transported goods in tonnes
cargo	2806	2975	3550	2114	cargo
poczta	1659	964	–	–	airmail
Liczba krajów w ramach siatki połączeń regularnych	13	20	32	32	Number of countries within the network of regular flights
Obsłużeni pasażerowie	2863996	4221171	8410817	2592972	Passengers served
w ruchu:					in traffic:
krajowym	196878	347003	528111	174449	national
międzynarodowym	2667118	3874168	7882706	2418523	international
w przelotach:					at flights:
strefa Schengen	1381262	2592705	4908153	1372301	Schengen zone
strefa non-Schengen	1285856	1281463	2974553	1046222	non-Schengen zone

Źródło: dane Międzynarodowego Portu Lotniczego im. Jana Pawła II Kraków-Balice Sp. z o.o.

Source: data of the John Paul II International Airport Kraków-Balice Ltd.

TABL. 4 (154). **WYPADKI DROGOWE^a I ICH OFIARY**
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS^a AND THEIR CASUALTIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020 ^b	SPECIFICATION
Wypadki	1200	1157	886	567	Accidents
Kolizje	11293	8262	10645	8524	Collisions
Ofiary wypadków	1380	1297	981	627	Road traffic casualties
Śmiertelne	22	17	14	16	Fatalities
na 100 tys. ludności	2,9	2,2	1,8	2,0	per 100 thousand population
Ranni	1358	1280	967	611	Injured
na 100 tys. ludności	179	168	125	78	per 100 thousand population

a Zarejestrowane przez Policję. b Dane z Systemu Ewidencji Wypadków i Kolizji (SEWIK) według stanu na 14 lutego 2021 r.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

a Registered by the Police. b Data from Accident and Collision Register System as of 14 February 2021.

Source: data of the National Police Headquarters.

DZIAŁ XVI HANDEL I GASTRONOMIA

Uwagi ogólne

1. Informacje w dziale – jeśli nie zaznaczono inaczej – dotyczą wszystkich jednostek gospodarki narodowej prowadzących działalność handlową lub gastronomiczną.

2. Podziału **sklepów według form organizacyjnych** dokonano na podstawie wielkości powierzchni sprzedażowej sklepów i rodzaju sprzedawanych w nich towarów.

Domy towarowe i handlowe są to sklepy wielodziałowe, prowadzące sprzedaż szerokiego i uniwersalnego asortymentu, głównie towarów nieżywnościowych, o powierzchni sal sprzedażowych: domy towarowe – 2000 m² i więcej, domy handlowe – od 600 do 1999 m².

Supermarkety są to sklepy o powierzchni sprzedażowej od 400 m² do 2499 m² prowadzące sprzedaż głównie w systemie samoobsługowym, oferujące szeroki asortyment artykułów żywnościowych oraz artykuły nieżywnościowe częstego zakupu.

Hipermarkety są to sklepy o powierzchni sprzedażowej od 2500 m² prowadzące sprzedaż głównie w systemie samoobsługowym, oferujące szeroki asortyment artykułów żywnościowych i nieżywnościowych częstego zakupu, zwykle z parkingiem samochodowym.

Sklepy powszechne są to sklepy prowadzące sprzedaż głównie towarów żywnościowych codziennego użytku oraz dodatkowo często nabywanych towarów nieżywnościowych, o powierzchni sal sprzedażowych od 120 do 399 m².

Sklepy wyspecjalizowane są to sklepy prowadzące sprzedaż szerokiego asortymentu artykułów do kompleksowego zaspokojenia określonych potrzeb, np. ubioru, wyposażenia mieszkań, sklepy motoryzacyjne, meblowe, sportowe itp.

Do pozostałych sklepów zaliczono sklepy o powierzchni sal sprzedażowych do 119 m².

Podziału sklepów dokonano na podstawie faktycznej lokalizacji sklepu.

CHAPTER XVI TRADE AND CATERING

General notes

1. Information in this chapter, unless otherwise noted, concerns all entities of the national economy conducting trade or catering activity.

2. The division of **stores by organisational form** was made on the basis of the area of the sales floor and the types of goods sold.

Department stores and trade stores are stores with multiple departments, selling a broad and universal assortment, primarily non-foodstuff goods, with a sales floor area of 2000 m² and more for department stores and from 600 to 1999 m² for trade stores.

Supermarkets are stores with a sales floor from 400 to 2499 m², selling goods in a self-service system and offering a wide assortment of foodstuff goods and frequently bought non-foodstuff goods.

Hypermarkets are stores with a sales floor above 2500 m², selling goods in a self-service system and offering a wide assortment of foodstuff goods and frequently bought non-foodstuff goods, usually with a parking place.

Universal stores are stores primarily selling foodstuff goods for daily consumption and also often purchased non-foodstuff goods, with a sales floor from 120 to 399 m².

Specialised stores are stores selling a wide assortment of articles to fully meet specific needs, (e.g. clothing, home furnishings, car parts, furniture, sporting goods, etc.).

Other stores include stores with a sales floor up to 119 m².

The division of shops was made on the basis of the actual location of a shop.

3. Sklepy podaje się łącznie z aptekami ogólnodostępnymi.

4. Do **placówek gastronomicznych** zaliczono zakłady i punkty gastronomiczne stałe i sezonowe, których przedmiotem działalności jest przygotowanie oraz sprzedaż posiłków i napojów do spożycia na miejscu i na wynos. Sezonowe placówki gastronomiczne uruchamiane są okresowo i działają nie dłużej niż sześć miesięcy w roku kalendarzowym.

Do placówek gastronomicznych nie zalicza się ruchomych punktów sprzedaży detalicznej i automatów sprzedażowych.

5. Dane o sklepach i stacjach paliw oraz gastronomii dotyczą jednostek, w których **liczba pracowników przekracza 9 osób**.

6. **Magazyny handlowe** (hurtu i rozdzielcze detalu) są jednostkami organizacyjno-funkcjonalnymi podmiotów gospodarczych zajmujących się obrotem towarów. Magazynem jest jednostka przeznaczona do magazynowania towarów, zajmująca wyodrębnioną przestrzeń magazynową, wyposażona w środki techniczne i organizacyjne, dysponująca personelem do obsługi tych środków oraz prowadząca ewidencję stanu i ruchu zapasów.

Od 2006 r. informacje o magazynach handlowych opracowywane są na podstawie badania cyklicznego przeprowadzanego co 3 lata.

7. **Targowiska** są to wyodrębnione tereny i budowle (place, ulice, hale targowe) ze stałymi lub sezonowymi punktami sprzedaży drobnodetalicznej lub urządzeniami przeznaczonymi do prowadzenia handlu w wyznaczone dni tygodnia lub codziennie (bazy).

Za **targowiska sezonowe** należy uznać te place i ulice, gdzie uruchamiane są na okres do 6 miesięcy punkty handlowe, w związku ze wzmożonym ruchem nabywców (np. nadmorski ruch urlopowy) i działalność ta jest ponawiana w kolejnych sezonach.

3. Shops include generally available pharmacies.

4. **Catering establishments** include permanent and seasonal catering establishments and outlets, the scope of activity of which is the preparation and sale of meals and beverages for on-site and take-out consumption. Seasonal catering establishments are open for a certain period of time and operate not longer than six months in a calendar year.

Portable retail sales points and vending machines are not treated as catering establishments.

5. Data regarding shops and petrol stations concern entities **employing more than 9 persons**.

6. **Trade warehouses** (wholesale and retail distribution) are the organisational and functional units of economic entities engaged in the turnover of commodities. A warehouse is an entity designated for storing commodities, occupying separate storage area, equipped with the technical and organisational means as well as with the personnel to service these means and, in addition, registering amount and the changes in stocks.

Since 2006 information on trade warehouses has been compiled on the basis of periodic surveys conducted every three years.

7. **Marketplaces** are specific areas and structures (squares, streets, market halls) with permanent or seasonal outlets for small-scale retail sales or with facilities designated for conducting trade on specific days of the week or daily (bazaars).

Seasonal marketplaces are those squares and streets where trade outlets conduct activity for a period of 6 months, in connection with increased demand from buyers (e.g., holiday seaside demand) and this activity is repeated in successive seasons.

TABL. 1 (155). **SKLEPY I STACJE PALIW WEDŁUG FORM ORGANIZACYJNYCH^a**
Stan w dniu 31 grudnia
SHOPS AND PETROL STATIONS BY ORGANISATIONAL FORM^a
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE		Liczba placówek Number of establishments	Pracujący Em- ployed persons	Powierz- chnia sprzeda- żowa w tys. m ² Sales area in thou- sand m ²	SPECIFICATION
Sklepy	2015	2431	21446	724162	Shops
	2019	2317	21416	761976	
	2020	2171	19349	734408	
Domy towarowe	2015	5	.	42340	Department stores
	2019	4	.	.	
	2020	4	.	.	
Domy handlowe	2015	2	.	2073	Trade stores
	2019	2	.	.	
	2020	1	.	.	
Supermarkety	2015	132	3117	98683	Supermarkets
	2019	140	3451	106132	
	2020	133	3276	103625	
Hipermarkety	2015	23	4547	201046	Hypermarkets
	2019	23	3910	194328	
	2020	23	3704	192862	
Sklepy powszechne	2015	161	1837	33677	Universal stores
	2019	153	1763	32207	
	2020	128	1253	26661	
Sklepy wyspecjalizowane	2015	1179	8169	302312	Specialised stores
	2019	1241	8848	351357	
	2020	1120	7642	333183	
Pozostałe sklepy^b	2015	839	2782	44031	Other shops^b
	2019	658	2344	36732	
	2020	667	2426	37852	
Stacje paliw	2015	90	357	.	Petrol stations
	2019	96	364	.	
	2020	95	372	.	

^a Według lokalizacji sklepów i stacji paliw; patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 241. ^b Łącznie z aptekami ogólnodostępnymi.

^a By location of shops and petrol stations; see general notes, item 5 on page 241. ^b Including generally available pharmacies.

TABL. 2 (156). **MAGAZYNY HANDLOWE^a**
Stan w dniu 31 grudnia
TRADE WAREHOUSES^a
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2012	2015	2018	SPECIFICATION
Magazyny zamknięte:				Secured warehouses:
liczba	792	673	781	number
powierzchnia składowa w tys. m ²	708,6	491,6	951,5	storage area in thousand m ²
Magazyny zadaszone:				Roofed warehouses:
liczba	101	90	80	number
powierzchnia składowa w tys. m ²	78,1	56,2	72,4	storage area in thousand m ²
Place składowe:				Storage sites:
liczba	171	103	133	number
powierzchnia składowa w tys. m ²	365,1	431,5	317,3	storage area in thousand m ²
Silosy i zbiorniki:				Silos and reservoirs:
liczba	31	15	1565	number
pojemność w dam ³	64,3	122,5	217,7	capacity in dam ³

a Hurtu i rozdzielcze detalu; dane dotyczą przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; badanie prowadzone co 3 lata.

a Wholesale and retail distribution; data concern enterprises employing more than 9 persons, surveys conducted every three years.

TABL. 3 (157). **GASTRONOMIA^a**
CATERING^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Placówki gastronomiczne (stan w dniu 31 grudnia)	571	763	775	749	Catering establishments (as of 31 December)
w tym sezonowe	12	8	10	7	of which seasonal
Restauracje	192	206	232	211	Restaurants
Bary	114	188	184	199	Bars
Stołówki	51	42	32	15	Canteens
Punkty gastronomiczne	214	327	327	317	Catering outlets
Przychody z działalności gastronomicznej (ceny bieżące) w tys. zł	.	.	1277793	721427	Revenues from catering activity (current prices) in thousand PLN
w tym:					of which:
z produkcji gastronomicznej	194868	405295	1040195	611562	from catering production
ze sprzedaży napojów alkoholowych i wyrobów tytoniowych	45869	55394	90216	50666	from the sale of alcoholic beverages and tobacco

a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 241.

a See general notes, item 5 on page 241.

TABL. 4 (158). **TARGOWISKA**
Stan w dniu 31 grudnia
MARKETPLACES
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Targowiska stałe:					Permanent marketplaces:
liczba	17	16	15	15	number
w tym z przewagą sprzedaży drobnodetalicznej	17	16	15	15	of which with predominance of small-retail sales
powierzchnia targowisk w tys. m ²	89,2	84,7	85,1	85,0	area of marketplaces in thousand m ²
w tym sprzedażowa	85,2	83,3	82,5	82,4	of which sales area
stałe punkty sprzedaży drobnodetalicznej	859	856	856	856	permanent small-retail sales outlets
w tym na targowiskach czynnych codziennie	503	503	503	503	of which at marketplaces open daily
Targowiska sezonowe ^a (w ciągu roku)	947	971	1005	774	Seasonal marketplaces ^a (during the year)
Roczne wpływy z opłaty targowej w tys. zł	9331,4	9296,3	14557,0	8791,0	Annual receipts from marketplace fees in thousand PLN

a Liczba targowisk lub miejsc wyznaczonych na ulicach i placach uruchamianych okresowo.
a Number of marketplaces or places located on streets and squares open periodically.

DZIAŁ XVII FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

Uwagi ogólne

1. Wyniki finansowe przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. z 2021 poz. 217).

Dane w zakresie gospodarki finansowej przedsiębiorstw obejmują podmioty gospodarcze prowadzące księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

Dane nie obejmują podmiotów prowadzących działalność bankową, maklerską, ubezpieczeniową oraz towarzystw inwestycyjnych i emerytalnych, narodowych funduszy inwestycyjnych, szkół wyższych, a także samodzielnych publicznych zakładów opieki zdrowotnej, instytucji kultury posiadających osobowość prawną i gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.

2. Przychody ogółem obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług), tj. przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabyte w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowe aktywa obrotowe oraz produkty wytworzone przez jednostkę, jeżeli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji, jak również kwoty należne za sprzedane towary i materiały, niezależnie od tego, czy zostały zapłacone;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązania rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody

CHAPTER XVII FINANCES OF ENTERPRISES

General notes

1. Financial results of enterprises are adjusted to the Act of 29 September 1994 (Journal of Laws 2021 item 217).

Data regarding the financial management of enterprises include economic entities keeping accounting ledgers employing more than 9 persons.

Data do not include banks, brokerage houses, insurance companies, investment and pension societies, national investment funds, higher education institutions, independent public health care facilities, cultural institutions with legal personality and private farms in the agriculture.

2. Total revenues include:

- 1) net revenues from sale of products (goods and services), i.e. domestic and export sales of products (finished, semi-finished products and services) manufactured by the unit together with packaging, equipment and third party services if invoiced along with products to customer;
- 2) net sales revenues of goods and materials, i.e. tangible current assets purchased for resale in the same condition as received and products manufactured by the unit if they are sold in a chain of own stores along with the third party goods, as well as amounts due for goods and materials sold regardless whether or not they have been paid;
- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related to the unit's operating activities, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, income from social activities, income from the rent or lease

z działalności socjalnej, przychody z wynajmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa, przychody związane ze zdarzeniami losowymi od 2016 r.;

- 4) przychody finansowe, tj. m.in.: kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji, zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

3. Koszty ogółem obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów (wyrobów i usług), tj. koszty podstawowej działalności operacyjnej pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) wartość sprzedanych towarów i materiałów według cen zakupu (nabycia);
- 3) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością jednostki, a w szczególności: strata ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych i środków trwałych w budowie, amortyzacja oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub w całości wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązania (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe, straty związane ze zdarzeniami losowymi od 2016 r.;
- 4) koszty finansowe, na które składają się w szczególności: odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, strata ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżka ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

4. Przychody i koszty uzyskania przychodów ze sprzedaży: produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem opustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług (VAT).

5. Wynik finansowy na działalności gospodarczej jest to suma wyniku finansowego na

of fixed assets and investments in real estate and rights; revenues from extraordinary events since 2016;

- 4) financial revenues, i.e. for example: amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

3. Total costs include:

- 1) the cost of products sold (goods and services), i.e., basic operational costs decreased by the costs of generating benefits for the needs of the entity and corrected by the change in product inventories;
- 2) the value of goods and materials sold according to procurement (purchase) prices;
- 3) other operating costs, i.e. costs indirectly related to the unit's operating activity, in particular: loss on disposal of non-financial fixed assets and fixed assets under construction, depreciation of leased or rented fixed assets, unplanned depreciation (impairment charges), penalties, fines, damages, receivables written off partially or fully as a result of bankruptcy, composition or restructuring proceedings, provisions created for certain or highly probable future liabilities (loss on economic transactions in progress), write-offs revaluing non-financial assets, costs of maintaining social facilities, donations or free of charge transferred fixed assets, losses from extraordinary events since 2016;
- 4) financial costs, in particular, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investment the surplus of foreign exchange losses over gains.

4. Revenues and costs of obtaining revenues from the sale of: products, goods and materials which have an influence on the financial result are expressed in actual sales prices taking into account discounts, rebates and reductions, excluding the value added tax (VAT).

5. The financial result on economic activity is the sum of the financial result from the sale of

sprzedaży produktów, towarów i materiałów, wyniku na pozostałej działalności operacyjnej oraz wyniku na operacjach finansowych.

6. Wynik zdarzeń nadzwyczajnych do 2015 r. (zyski i straty nadzwyczajne) to skutki finansowe zdarzeń powstających niepowtarzalnie, poza zwykłą działalnością jednostki i niezwiązanych z ogólnym ryzykiem jej prowadzenia, a w szczególności spowodowanych zdarzeniami losowymi.

Od 2016 r. wszelkie skutki zdarzeń, które dotychczas wpływały na zyski i straty nadzwyczajne, są zaliczane odpowiednio do pozostałych przychodów operacyjnych i pozostałych kosztów operacyjnych.

7. Wynik finansowy brutto oblicza się jako różnicę przychodów ogółem i kosztów ogółem – w przypadku nadwyżki kosztów ogółem nad przychodami ogółem wynik finansowy zapisuje się ze znakiem (–), do 2015 r. korygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych.

8. Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych.

9. Podatek dochodowy jest to podatek od osiągniętego zysku, który podmiot gospodarczy jest zobowiązany uiścić po uwzględnieniu przyznanych ulg. Obejmuje część bieżącą i część odroczoną:

- część bieżąca to podatek wykazany w deklaracji podatkowej za dany okres sprawozdawczy,
- część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego.

10. Wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymujemy po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

11. Relacje ekonomiczne przedstawione w tabl. 4 obliczono następująco:

- 1) **wskaźnik poziomu kosztów** jako relację kosztów ogółem do przychodów ogółem;
- 2) **wskaźnik rentowności obrotu:**
 - **brutto** jako relację wyniku finansowego brutto do przychodów ogółem,
 - **netto** jako relację wyniku finansowego netto do przychodów ogółem;

products, goods and materials, the result on other operating activity as well as the result on financial operations.

6. Results on extraordinary events until 2015 (extraordinary profits and losses) are the financial results of one-time events, outside the usual activity of an entity, and not connected with general risk of activity, and in particular, the result of coincidental events.

Since 2016 all economic effects of the events which previously affected the extraordinary profits and losses are classified as other operating revenues or other operating costs, respectively.

7. The gross financial result (profit or loss) is calculated as the difference of total revenues and total costs – in the case of surplus of total costs over total revenues, the financial result is recorded with the sign (–), until 2015 corrected by result on extraordinary events.

8. Obligatory encumbrances of gross financial result include income tax on legal and natural persons.

9. Income tax is the tax on earned profit which an economic entity is obligated to pay after considering abatements granted. It includes the current part and the deferred part:

- the current part in the tax presented in the tax declarations for a given reporting period,
- the deferred part constitutes a difference between the state of provisions and assets, by virtue of deferred tax (because of the temporary differences between the gross financial result and the basis for taxation resulting from the different moments of the income and cost statement, in accordance with the tax and accounting regulations) at the end and the beginning of the reporting period.

10. The net financial result (profit or loss) is derived after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

11. The economic relations presented in table 4 were calculated as follows:

- 1) **cost level indicator** as the relation of the total costs to total revenues;
- 2) **turnover profitability rate:**
 - **gross** as the relation of the gross financial result to total revenues,
 - **net** as the relation of the net financial result to total revenues;

3) wskaźnik płynności finansowej:

- **I stopnia** jako relację inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych bez funduszy specjalnych,
- **II stopnia** jako relację inwestycji krótkoterminowych i krótkoterminowych należności i roszczeń do zobowiązań krótkoterminowych bez funduszy specjalnych,
- **III stopnia** jako relację aktywów obrotowych (zapasów, krótkoterminowych należności i roszczeń, inwestycji krótkoterminowych oraz krótkoterminowych rozliczeń międzyokresowych czynnych) do zobowiązań krótkoterminowych bez funduszy specjalnych.

12. Aktywa obrotowe obejmują zapasy oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje (środki pieniężne i papiery wartościowe), rozliczenia międzyokresowe.

Należności z tytułu dostaw i usług są zaliczane do należności krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

13. Kapitały (fundusze) własne ujmuje się w księgach rachunkowych z podziałem na ich rodzaje i według zasad określonych przepisami prawa, postanowieniami statutu lub umowy o utworzeniu jednostki. Obejmują one: kapitał (fundusz) podstawowy, kapitał (fundusz) zapasowy, kapitał z aktualizacji wyceny, pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe, niepodzielony (nierozliczony) wynik finansowy z lat ubiegłych, wynik finansowy netto roku obrotowego oraz odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego.

Do 2015 r. obejmowały również należne wpłaty na kapitał podstawowy oraz udziały (akcje) własne. Kapitał (fundusz) podstawowy to, w zależności od formy prawnej podmiotu gospodarczego:

- w spółkach z ograniczoną odpowiedzialnością (z o.o.), akcyjnych, komandytowo-akcyjnych – kapitał zakładowy,
- w przedsiębiorstwach państwowych – fundusz założycielski,
- w spółdzielniach – fundusz udziałowy,
- w spółkach komandytowych, jawnych, cywilnych – kapitał właścicieli.

Kapitał (fundusz) podstawowy w spółkach akcyjnych, spółkach z o.o. i w spółdzielniach, ujęty w wysokości określonej w umowie (statucie) wpisanej w rejestrze handlowym, jest pomniejszony o zadeklarowane, lecz niewniesione wkłady kapitałowe.

14. Zobowiązania przedsiębiorstw (kapitały obce) obejmują wszystkie zobowiązania z wszel-

3) financial liquidity ratio of:

- **first degree** as the relation of short-term investments to short liabilities excluding special funds,
- **second degree** as the relation of short-term investments and short-term dues and claims to short-term liabilities excluding special funds,
- **third degree** as the relation of current assets (inventories, short-term dues and claims, short-term investments and short-term deferred expenditures) to short-term liabilities excluding special funds.

12. Current assets include stocks and short-term receivables: investments (cash equivalents, short-term securities), prepayments and accruals.

Dues from deliveries and services are included in short-term dues (irrespective of their due date).

13. Share equity (funds) is recorded in accounting ledgers according to type and according to the principles defined in legal regulations, statute resolutions or agreements regarding the establishment of the entity. They include: share capital (fund), supplementary capital (fund), reserve capital (fund) from revaluation, other reserve capital (fund), undistributed (unsettled) financial result from previous years, net financial result of the turnover year and write-offs from net profit for the turnover year.

Until 2015 it has also included share capital (fund) not paid up and entity's shares (stock). Share capital (fund) is, depending on the legal form of the economic entity:

- initial capital – in limited liability, joint stock, joint stock-limited companies,
- founders' capital – in state owned enterprises,
- participation fund – in cooperatives,
- owners' capital – in limited partnership, unlimited partnership and civil law partnership companies.

Core capital (fund) in joint stock companies and limited liability companies as well as in cooperatives, registered in the amount defined in the agreement (statute) recorded in the trade register, is decreased by the capital contribution declared but not transferred.

14. Liabilities of enterprises (outside capital) include all liabilities, including liabilities from

kich tytułów, w tym również z tytułu kredytów i pożyczek. Ogół zobowiązań przedsiębiorstw dzieli się na zobowiązania: długoterminowe – gdy okres ich spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, krótkoterminowe – gdy okres ich spłaty na dzień bilansowy jest nie dłuższy niż rok.

Zobowiązania z tytułu dostaw i usług są zaliczane do zobowiązań krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

15. Dane dotyczące finansów przedsiębiorstw podano na podstawie rocznej sprawozdawczości finansowej (przed weryfikacją bilansu) łącznie z wynikami przedsiębiorstw, które zawiesiły działalność lub zostały zlikwidowane w ciągu roku.

credits and loans and are divided into: long-term liabilities – when their repayment period on the balance day is longer than one year, and short-term liabilities – when their repayment period on the balance day is not longer than one year.

Liabilities from deliveries and services are included in short-term liabilities (irrespective of their due date).

15. Data concerning the finances of enterprises are presented on the basis of annual financial reports (before balance verification) together with the results of enterprises which suspended activities or were liquidated within the course of the year.

TABL. 1 (159). **PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI**
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
	w mln zł in million PLN				
Przychody ogółem.....	108711,5	135103,1	146468,4	142226,2	Total revenues from total activity
sektor publiczny	5492,9	3475,5	4360,7	4291,8	public sector
sektor prywatny	103218,6	131627,6	142107,7	137934,3	private sector
w tym:					of which:
Przychody netto ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług)	40066,9	53103,8	63517,4	63661,4	Net sales revenues of products (goods and services)
Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	66502,1	79640,0	79409,2	73135,8	Net sales revenues of goods and materials
Przychody finansowe	785,9	776,6	1188,0	1347,9	Financial revenues
Koszty ogółem	104350,5	129778,6	139019,1	134602,7	Total costs
sektor publiczny	5132,9	3344,1	4104,1	4048,4	public sector
sektor prywatny	99217,6	126434,5	134915,0	130554,3	private sector
w tym:					of which:
Koszt własny sprzedanych produktów (wyrobów i usług)	50715,5	66122,1	77229,9	76949,9	Cost of products sold (goods and services)
Wartość sprzedanych towarów i materiałów	51307,8	60637,9	58549,3	52570,7	Value of goods and materials sold
Koszty finansowe	1225,1	1320,0	1602,9	1845,6	Financial costs
Wynik finansowy brutto	4357,7	5406,9	7449,3	7623,5	Gross financial result
sektor publiczny	360,2	213,4	256,6	243,5	public sector
sektor prywatny	3997,5	5193,5	7192,7	7380,0	private sector
Zysk brutto	4976,9	7007,8	9058,9	9999,2	Gross profit
Strata brutto	619,2	1601,0	1609,6	2375,8	Gross loss
Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto	793,9 ^a	888,0	1236,1	1506,7	Obligatory encumbrances of gross financial result
sektor publiczny	78,1	29,6	37,8	43,1	public sector
sektor prywatny	715,7	858,4	1198,3	1463,6	private sector
Wynik finansowy netto	3563,9	4518,9	6213,2	6116,8	Net financial result
sektor publiczny	282,0	183,8	218,8	200,4	public sector
sektor prywatny	3281,8	4335,1	5994,4	5916,5	private sector
Zysk netto	4186,2	6026,0	7833,2	8378,5	Net profit
Strata netto	622,4	1507,1	1620,1	2261,7	Net loss

a Obejmują tylko podatek dochodowy.
a Include only income tax.

TABL. 2 (160).

PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI

REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SELECTED SECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Przychody ogółem Total revenues from total activity	Koszty ogółem Total costs of obtaining revenues from total activity	Wynik finan- sowy brutto Gross finan- cial result	Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto Obligatory encumbran- ces of gross financial result	Wynik finan- sowy netto Net financial result
		w mln zł in million PLN				
O G Ó Ł E M	2010	108711,5	104350,5	4357,7	793,9 ^a	3563,9
T O T A L	2015	135103,1	129778,6	5406,9	888,0	4518,9
	2019	146468,4	139019,1	7449,3	1236,1	6213,2
	2020	142226,2	134602,7	7623,5	1506,7	6116,8
w tym: of which:						
Przemysł		40346,6	37242,9	3103,7	495,0	2608,6
Industry						
w tym: of which:						
przetwórstwo przemysłowe		20953,1	20018,8	934,2	176,6	757,6
manufacturing						
Budownictwo		10172,8	9382,2	790,6	123,9	666,7
Construction						
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ		63084,0	61244,8	1839,1	372,4	1466,8
Trade; repair of motor vehicles ^Δ						
Transport i gospodarka magazynowa .		4557,0	4395,4	161,6	45,6	116,0
Transportation and storage						
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ		643,7	792,3	-148,7	-2,8	-145,9
Accommodation and catering ^Δ						
Informacja i komunikacja		7531,6	6657,8	873,8	174,5	699,3
Information and communication						
Działalność finansowa i ubezpiecze- niowa		1231,0	1238,8	-7,8	19,7	-27,5
Financial and insurance activities						
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		1033,4	982,6	50,9	10,5	40,3
Real estate activities						
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		7850,5	7527,6	322,9	63,6	259,4
Professional, scientific and technical activities						
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ		2824,7	2652,0	172,7	29,3	143,3
Administrative and support service activities						
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna .		2459,7	1998,5	461,2	171,8	289,4
Human health and social work activities						

a Obejmują tylko podatek dochodowy.

a Include only income tax.

TABL. 3 (161). **PRZEDSIĘBIORSTWA WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH**
ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Liczba przedsiębiorstw Total number of enterprises	Z wynikiem finansowym brutto With gross financial result			Z wynikiem finansowym netto With net financial result		
		dodatnim (zysk) positive (profit)	ujemnym (strata) negative (loss)	zerowym (0) zero (0)	dodatnim (zysk) positive (profit)	ujemnym (strata) negative (loss)	zerowym (0) zero (0)
		w % ogółu			in % of total		
OGÓŁEM 2010	1942	79,2	20,5	0,2	78,7	21,0	0,4
TOTAL 2015	2050	82,0	17,9	0,1	81,2	18,6	0,2
..... 2019	1945	84,0	15,9	0,1	83,1	16,9	0,0
..... 2020	1921	79,0	21,0	0,0	78,4	21,6	0,0
sektor publiczny public sector	41	70,7	29,3	0,0	70,7	29,3	0,0
sektor prywatny private sector	1880	79,1	20,9	0,0	78,6	21,4	0,0
w tym: of which:							
Przemysł Industry	282	77,0	23,0	0,0	75,9	24,1	0,0
w tym: of which:							
przetwórstwo przemysłowe manufacturing	254	76,0	24,0	0,0	75,2	24,8	0,0
Budownictwo Construction	225	86,2	13,8	0,0	86,2	13,8	0,0
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	417	84,2	15,8	0,0	83,2	16,8	0,0
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	62	87,1	12,9	0,0	87,1	12,9	0,0
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	86	20,9	79,1	0,0	20,9	79,1	0,0
Informacja i komunikacja Information and communication	248	86,3	13,7	0,0	85,9	14,1	0,0
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa ... Financial and insurance activities	22	68,2	31,8	0,0	68,2	31,8	0,0
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	74	85,1	14,9	0,0	85,1	14,9	0,0
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities	262	77,9	22,1	0,0	76,7	23,3	0,0
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ . Administrative and support service activities	116	78,4	21,6	0,0	78,4	21,6	0,0
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna Human health and social work activities	76	80,3	19,7	0,0	80,3	19,7	0,0

TABL. 4 (162). **RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH**
ECONOMIC RELATIONS IN ENTERPRISES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wskaźnik rentowności obrotu Turnover profitability rate	Wskaźnik płynności finansowej Financial liquidity ratio of the				
			Wskaźnik poziomu kosztów Cost level indicator	brutto gross	netto net	I stopnia first degree	II stopnia second degree
		w % in %					
OGÓŁEM	2010	96,0	4,0	3,3	34,8	96,4	137,1
TOTAL	2015	96,1	4,0	3,3	37,5	98,4	136,9
	2019	94,9	5,1	4,2	45,9	106,4	144,0
	2020	94,6	5,4	4,3	47,2	107,9	149,1
sektor publiczny		94,3	5,7	4,7	95,0	165,7	189,5
public sector							
sektor prywatny		94,6	5,4	4,3	45,7	106,2	147,9
private sector							
w tym: of which:							
Przemysł		92,3	7,7	6,5	30,6	95,5	128,1
Industry							
w tym: of which:							
przetwórstwo przemysłowe		95,5	4,5	3,6	37,6	86,3	131,9
manufacturing							
Budownictwo		92,2	7,8	6,6	63,8	137,4	207,8
Construction							
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ		97,1	2,9	2,3	35,3	74,0	124,4
Trade; repair of motor vehicles ^Δ							
Transport i gospodarka magazynowa		96,5	3,5	2,5	45,8	117,8	124,0
Transportation and storage							
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ		123,1	-23,1	-22,7	52,1	87,5	99,4
Accommodation and catering ^Δ							
Informacja i komunikacja		88,4	11,6	9,3	90,8	225,9	258,3
Information and communication							
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa		100,6	-0,6	-2,2	87,9	147,5	151,6
Financial and insurance activities							
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		95,1	4,9	3,9	156,1	189,6	244,0
Real estate activities							
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		95,9	4,1	3,3	161,8	260,9	290,6
Professional, scientific and technical activities							
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ		93,9	6,1	5,1	72,7	178,1	188,0
Administrative and support service activities							
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna		81,2	18,8	11,8	58,7	148,5	170,1
Human health and social work activities							

TABL. 5 (163).

AKTYWA OBROTOWE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w dniu 31 grudnia

CURRENT ASSETS OF ENTERPRISES

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Zapasy Inventories						Krótkoterminowe należności Short-term dues		Inwe- stycje krótko- termi- nowe Short- -term invest- ments	Krótko- termi- nowe rozli- czenia między- okre- sowe Short- -term inter- -period settle- ments
		razem total	w tym of which				razem total	w tym z tytułu dostaw i usług of which from deliver- ies and servi- ces			
			materiały mate- rials	półpro- dukty i pro- dukty w toku semi- -fini- shed prod- ucts in pro- gress	produk- ty gotowe finished pro- ducts	towary goods					
	w mln zł in million PLN										
OGÓŁEM TOTAL	2010	31764,2	8151,4	1332,8	1077,3	910,6	4668,3	14291,9	12482,0	8060,2	1260,6
	2015	38264,5	9338,2	1330,2	1045,7	1054,4	5728,4	17027,5	14906,3	10470,9	1427,9
	2019	46221,2	10616,2	1578,9	1798,2	1066,1	5917,9	19411,0	16384,0	14739,6	1454,3
	2020	47239,2	10387,7	1714,9	1417,5	956,8	5936,8	19234,9	15860,5	14949,7	2666,9
sektor publiczny .. public sector		1766,3	168,7	83,4	34,7	16,3	32,2	658,6	494,4	885,7	53,4
sektor prywatny .. private sector		45472,9	10219,0	1631,5	1382,8	940,5	5904,5	18576,3	15366,1	14064,0	2613,6
w tym: of which:											
Przemysł Industry		13714,9	2185,9	1119,5	221,9	541,1	189,7	6950,5	6221,0	3281,3	1297,2
w tym: of which:											
przetwórstwo przemysłowe manufacturing		9617,7	2071,6	1055,6	221,2	516,9	166,3	3550,4	3104,1	2744,1	1251,6
Budownictwo Construction		6529,6	1680,0	118,5	970,0	179,1	350,5	2312,9	1766,3	2003,4	533,3
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ		15034,3	5934,7	280,2	27,2	174,6	5297,3	4677,4	3559,5	4268,2	154,0
Transport i gospodar- ka magazynowa Transportation and storage		1346,5	46,1	31,7	0,4	0,6	11,5	781,3	647,1	497,2	22,0
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ		263,7	17,4	6,5	–	0,0	10,2	94,1	47,2	138,1	14,1

TABL. 5 (163). **AKTYWA OBROTOWE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**
Stan w dniu 31 grudnia
CURRENT ASSETS OF ENTERPRISES (cont.)
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Zapasy Inventories					Krótkoterminowe należności Short-term dues		Inwe- stycje krótko- termi- nowe Short- term invest ments	Krótko- termi- nowe rozli- czenia między- okre- sowe Short- -term inter- -period settle- ments
		razem total	w tym of which			razem total	w tym z tytułu dostaw i usług of which from deliver- ies and servi- ces			
			mate- riały mate- rials	półpro- dukty i pro- dukty w toku semi- -fini- shed prod- ucts in pro- gress	produk- ty gotowe finished pro- ducts			towary goods		
Informacja i komunikacja Information and communication	3417,0	189,0	9,8	112,7	33,7	28,2	1787,6	1495,5	1201,7	238,8
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa .. Financial and insurance activities	648,0	4,7	0,1	–	–	4,6	254,9	196,2	375,6	12,8
Obsługa rynku nieruchomości ^A Real estate activities	675,9	49,1	1,6	33,0	6,9	7,5	92,7	64,3	432,5	101,7
Działalność profesjo- nalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities	3683,9	124,9	52,5	39,6	6,0	9,6	1256,6	1005,0	2051,0	251,5
Administrowanie i działalność wspierająca ^A Administrative and support service activities	979,2	29,8	4,3	10,9	0,9	8,5	549,1	467,9	378,4	22,0
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna .. Human health and social work activities	746,5	84,0	81,1	0,0	–	2,8	394,3	333,7	257,4	10,8

TABL. 6 (164). **KAPITAŁY (FUNDUSZE) WŁASNE PRZEDSIĘBIORSTW**
Stan w dniu 31 grudnia
SHARE EQUITY (FUNDS) OF ENTERPRISES
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym Of which			
			kapitał (fundusz) podstawo- wy core capital (fund)	kapitał (fundusz) zapasowy supple- mentary capital (fund)	niepodzie- lony (nierozli- czony) wynik finansowy z lat ubiegłych undistrib- uted (unsettled) financial result from previous years	wynik finansowy netto roku obrotowego net financial result of the turnover year
		w mln zł in million PLN				
OGÓŁEM	2010	35429,7	17604,8	13941,6	-827,6	3524,7
TOTAL	2015	51917,2	19620,9	27459,9	-3649,3	4509,2
	2019	57811,3	18915,6	32057,2	-4125,8	6019,9
	2020	57128,0	18080,8	35378,4	-6846,8	6127,4
sektor publiczny		6581,2	2951,7	3025,1	-26,5	200,4
public sector						
sektor prywatny		50546,8	15129,1	32353,2	-6820,3	5927,1
private sector						
w tym: of which:						
Przemysł		31999,5	5142,0	21991,7	-1454,6	2609,5
Industry						
w tym: of which:						
przetwórstwo przemysłowe		12414,0	2347,5	7178,2	-1226,5	758,5
manufacturing						
Budownictwo		4530,4	1116,4	2283,9	171,0	666,4
Construction						
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ		7856,7	7080,1	4415,7	-4611,3	1468,7
Trade; repair of motor vehicles ^Δ						
Transport i gospodarka magazynowa		997,0	391,1	526,9	-131,6	114,9
Transportation and storage						
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ		541,7	381,3	156,5	-44,1	-145,9
Accommodation and catering ^Δ						
Informacja i komunikacja		3120,1	605,3	2067,5	-476,9	699,3
Information and communication						
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa		570,2	599,2	327,0	-334,4	-24,6
Financial and insurance activities						
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		2130,7	1203,6	780,9	6,7	40,3
Real estate activities						
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		3393,5	924,4	1920,3	124,6	265,6
Professional, scientific and technical activities						
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ		738,2	78,7	418,0	78,4	143,3
Administrative and support service activities						
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna		994,2	354,4	316,8	-32,7	289,4
Human health and social work activities						

TABL. 7 (165). **KAPITAŁ ZAKŁADOWY SPÓŁEK^a**
Stan w dniu 31 grudnia
SHARE CAPITAL OF COMPANIES^a
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym mienie		Of which estate	
			Skarbu Państwa of the State Treasury	państwo- wych osób prawnych of state legal persons	krajowych osób fizycznych of do- mestic natural persons	osób zagranicz- nych of foreign persons
		w mln zł in million PLN				
OGÓŁEM	2010	15464,9	403,1	243,4	2513,1	7934,5
TOTAL	2015	17798,1	188,4	170,3	2848,7	9443,0
	2019	17101,6	193,5	82,5	1994,2	8483,8
	2020	16331,6	164,1	64,4	1644,4	8282,4
sektor publiczny		2589,9	158,0	63,1	0,5	–
public sector						
sektor prywatny		13741,8	6,2	1,3	1644,0	8282,4
private sector						
w tym: of which:						
Przemysł		5106,5	5,8	1,1	333,9	1368,6
Industry						
w tym: of which:						
przetwórstwo przemysłowe		2311,9	5,8	1,1	330,7	1264,7
manufacturing						
Budownictwo		940,9	75,7	52,1	230,2	238,6
Construction						
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ		6960,2	–	0,2	538,9	5982,6
Trade; repair of motor vehicles ^Δ						
Transport i gospodarka magazynowa		365,4	–	–	9,0	21,5
Transportation and storage						
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ		209,0	–	–	93,5	5,7
Accommodation and catering ^Δ						
Informacja i komunikacja		605,3	2,8	–	43,0	307,9
Information and communication						
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa		599,2	–	–	0,7	35,3
Financial and insurance activities						
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		375,6	–	8,3	186,7	17,7
Real estate activities						
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		538,1	29,7	2,7	48,7	234,6
Professional, scientific and technical activities						
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ		77,8	–	–	30,9	32,5
Administrative and support service activities						
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna		354,2	–	–	29,0	36,3
Human health and social work activities						

a Dane dotyczą spółek prawa handlowego, spółek cywilnych i innych spółek powołanych odrębnymi przepisami oraz zagranicznych przedsiębiorstw drobnej wytwórczości i oddziałów przedsiębiorców zagranicznych.

a Data concern commercial companies, civil law partnerships and others companies established on the basis of separate rules as well as foreign small-scale enterprises and branches of foreign enterprises.

TABL. 8 (166). **ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW**
Stan w dniu 31 grudnia
LIABILITIES OF ENTERPRISES
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	Długoterminowe Long-term		Krótkoterminowe Short-term		
			razem total	w tym kredyty i po- życzki of which credits and loans	razem total	w tym	of which
						kredyty i po- życzki credits and loans	zobo- wiąza- nia z tytułu dostaw i usług liabilities from deliver- ies and services
w mln zł in million PLN							
OGÓŁEM	2010	30340,4	6940,3	3477,3	23400,1	3016,3	12348,5
TOTAL	2015	42425,5	14212,3	9129,6	28213,2	6395,4	13986,6
	2019	48072,5	15661,2	9520,6	32411,4	5956,3	15264,0
	2020	48671,2	16681,2	9923,4	31989,9	4749,3	14454,1
sektor publiczny		2634,8	1644,8	1329,0	990,0	209,6	373,8
public sector							
sektor prywatny		46036,4	15036,4	8594,4	31000,0	4539,8	14080,3
private sector							
w tym: of which:							
Przemysł		19197,6	8412,0	4676,1	10785,6	1016,9	4407,2
Industry							
w tym: of which:							
przetwórstwo przemysłowe		11233,2	3880,8	964,8	7352,4	705,0	2459,0
manufacturing							
Budownictwo		4520,0	1366,9	983,6	3153,1	451,2	1525,8
Construction							
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ		13963,6	1863,1	707,6	12100,5	2406,1	6065,6
Trade; repair of motor vehicles ^Δ							
Transport i gospodarka magazynowa		1826,7	735,8	316,1	1090,9	82,4	657,0
Transportation and storage							
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ		863,5	595,4	544,9	268,1	84,0	110,2
Accommodation and catering ^Δ							
Informacja i komunikacja		1661,8	331,6	288,3	1330,2	263,3	550,4
Information and communication							
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa		1185,7	756,0	639,4	429,7	83,8	187,2
Financial and insurance activities							
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		812,2	438,4	378,4	373,7	43,6	108,7
Real estate activities							
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		2841,6	1495,7	870,7	1345,8	139,2	508,9
Professional, scientific and technical activities							
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ		651,8	121,8	102,0	530,0	64,6	121,3
Administrative and support service activities							
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna		906,8	458,7	363,7	448,1	74,3	161,7
Human health and social work activities							

DZIAŁ XVIII FINANSE PUBLICZNE

CHAPTER XVIII PUBLIC FINANCE

Uwagi ogólne

1. Finanse publiczne obejmują procesy związane z gromadzeniem środków publicznych oraz ich rozdysponowaniem, a w szczególności: gromadzenie dochodów i przychodów, wydatkowanie środków publicznych, finansowanie potrzeb pożyczkowych budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego, zaciąganie zobowiązań angażujących środki publiczne, zarządzanie środkami publicznymi, zarządzanie długiem publicznym oraz rozliczenia z budżetem Unii Europejskiej.

2. Prezentowane dane obejmują informacje dotyczące dochodów i wydatków budżetu miasta Krakowa.

3. Podstawę prawną określającą te procesy stanowi ustawa z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2019 poz. 305) i przepisy wprowadzające ustawę o finansach publicznych (Dz. U. z 2009 poz. 1241, z późniejszymi zmianami).

Podstawę prawną gospodarki finansowej jednostek samorządu terytorialnego stanowią również: ustawa z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2020 poz. 713), ustawa z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2020 poz. 920), ustawa z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie województwa (Dz. U. z 2019 r. poz. 512) oraz ustawa z dnia 13 września 2003 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego (Dz. U. z 2020 poz. 23).

4. Dochody i wydatki budżetów gmin, miast na prawach powiatu, powiatów i województwa są określone w uchwale budżetowej przez właściwe organy stanowiące na rok kalendarzowy zwany rokiem budżetowym, w terminach i na zasadach określonych w ustawach ustrojowych oraz ustawie o finansach publicznych.

Miasto na prawach powiatu realizuje jednocześnie zadania z zakresu działania gminy oraz powiatu i sporządza jeden budżet, w którym określone są poszczególne dochody z uwzględnieniem źródeł dochodów gminy i powiatu oraz wydatki realizowane łącznie przez gminę i powiat.

General notes

1. Public finance include processes connected with the accumulation and allocation of public funds, and in particular: collecting and accumulating revenue, spending public funds, financing of loan needs of the state budget and of the budgets of local government units, contracting liabilities involving public funds, managing public funds and public debt, as well as settlements with the European Union budget.

2. The presented data include information concerning the municipal (Kraków) budget revenue and expenditure.

3. The legal basis defining such processes is the Act of 27 August 2009 on the Public Finance (Journal of Laws 2021 item 305) and intertemporal provisions of the Act on the Public Finance (Journal of Laws 2009 item 1241, as amended).

The legal basis for the financial management of local government units is additionally provided by the Act of 8 March 1990 on Gmina Local Government (Journal of Laws 2020 item 713), the Act of 5 June 1998 on Powiat Local Government (Journal of Laws 2020 item 920), the Act of 5 June 1998 on Voivodship Local Government (Journal of Laws 2019 item 512) and the Act of 13 November 2003 on Incomes of Local Government Units (Journal of Laws 2020 item 23).

4. Revenue and expenditure of budgets of gminas, cities with powiat status, powiats and voivodship are determined in the budgetary act by relevant councils for a period of one calendar year (a budgetary year) within the periods and in accordance with the principles set forth in statutory acts and in the Public Finances Act.

City with powiat status realizes tasks of gmina as well as powiat. There is one budget drawn up every year, which consists of revenue (income received both by gmina and powiat) as well as expenditure realized jointly by gmina and powiat.

5. Dochody i wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego grupuje się zgodnie z zasadami określonymi w ustawie o finansach publicznych, tj. na działy – określające rodzaj działalności oraz paragrafy – określające rodzaj dochodu lub wydatku. Prezentowane dane opracowano zgodnie ze szczegółową klasyfikacją dochodów, wydatków, przychodów i rozchodów oraz środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, ustaloną przez Ministra Finansów na mocy rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 2 marca 2010 r. w sprawie szczegółowej klasyfikacji dochodów, wydatków, przychodów i rozchodów oraz środków pochodzących ze źródeł zagranicznych (Dz. U. z 2014 r. poz. 1053, z późn. zm.).

6. Na dochody budżetów jednostek samorządu terytorialnego składają się:

- 1) dochody własne, tj.:
 - a) dochody z tytułu udziałów we wpływach z podatku dochodowego od osób prawnych i osób fizycznych;
 - b) wpływy z podatków oraz opłat ustalanych i pobieranych na podstawie odrębnych ustaw, w tym podatek od nieruchomości, podatek rolny, leśny, podatek od środków transportowych, podatek od czynności cywilnoprawnych, opłata skarbową;
 - c) dochody z majątku jednostek samorządu terytorialnego, np. dochody z najmu i dzierżawy oraz innych umów o podobnym charakterze;
 - d) środki na dofinansowanie własnych zadań pozyskane z innych źródeł.
- 2) dotacje:
 - a) celowe z budżetu państwa na zadania: z zakresu administracji rządowej, własne, realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej;
 - b) przekazane w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz innych środków zagranicznych niepodlegających zwrotowi oraz płatności z budżetu środków europejskich (paragrafy 200, 620 oraz od 2015 r. – 205 i 625) według szczegółowej klasyfikacji dochodów, wydatków, przychodów i rozchodów oraz środków pochodzących ze źródeł zagranicznych), zgodnie z rozporządzeniem Ministra Finansów z dnia 2 marca 2010 r. (Dz. U. z 2014 r. poz. 1053, z późniejszymi zmianami);
 - c) otrzymane z funduszy celowych;
 - d) pozostałe dotacje.
- 3) subwencja ogólna z budżetu państwa, która składa się z części: wyrównawczej, oświato-

5. Revenue and expenditure of local government units budgets are grouped in accordance with the provisions set forth in the Act on Public Finances, i.e. they are grouped into divisions – defining types of activity, and into paragraphs – defining types of revenue or expenditure. The presented data, were compiled in accordance with the detailed classification of income, expense, revenue and expenditure, and funds from foreign sources, specified by the Minister of Finance in the Regulation of the Minister of Finance of 2 March 2010 on the detailed classification of income, expense, revenue and expenditure, and funds from foreign sources (Journal of Laws 2014 item 1053, as amended).

6. Budget revenues of local government units comprise:

- 1) own revenue, i.e.:
 - a) revenue from shares in receipts from corporate and personal income taxes;
 - b) receipts from taxes and fees established and collected on the basis of separate acts, of which the tax on real estate, the agricultural, forest tax, the tax on means of transport, the tax on civil law transactions, stamp duty;
 - c) revenue from property of local government units, e.g., revenue from renting and leasing as well as agreements with a similar character;
 - d) funds for additional financing of own tasks from other sources.
- 2) grants:
 - a) targeted grants from the state budget for: government administration-related tasks, own tasks, task realized on the basis of agreements with government administration bodies;
 - b) provided under programmes financed with European funds and other foreign funds that are not reimbursable and payments from the European funds budget, (paragraphs 200, 620 and since 2015 – 205 and 625) according to the detailed classification of income, expense, revenue and expenditure, and funds from foreign sources), as stated in regulation of the Minister of Finance of 2 March 2010 (Journal of Laws 2014 item 1053, as amended);
 - c) received from appropriated funds;
 - d) other grants.
- 3) general subvention from the state budget, consisting of the following parts: equalisation,

wej, rekompensującej, równoważącej i regionalnej.

7. Wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego dzielą się na majątkowe (w tym inwestycyjne) i bieżące, do których zalicza się m.in.:

- wydatki na wynagrodzenia (wraz z pochodnymi),
- wydatki na zakup materiałów i usług,
- dotacje m.in. dla jednostek organizacyjno-prawnych działających w budżetach jednostek samorządu terytorialnego,
- wydatki na obsługę długu publicznego.

8. Informacje dotyczące budżetów jednostek samorządu terytorialnego opracowano na podstawie sprawozdań Ministerstwa Finansów.

educational, compensating, balancing and regional.

7. Expenditure of local government units budgets are divided into: property-related (including investment-related) and current expenditure, such as:

- expenditure on wages and salaries (including derivatives),
- expenditure on the purchase of materials and services,
- grants, among others, for organisational and legal units operating within local government units budgets,
- expenditure on public debt servicing.

8. Information concerning local government units budgets is compiled on the basis of financial reports of the Ministry of Finance.

TABL. 1 (167). **DOCHODY BUDŻETU MIASTA WEDŁUG RODZAJÓW**
MUNICIPAL BUDGET REVENUE BY TYPE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
	w tys. zł in thousand PLN				
O G Ó Ł E M	3384810,2	4135985,7	5912034,4	6198932,7	T O T A L
Dochody własne	2143185,9	2882882,3	3833361,7	3808957,5	Own revenue
w tym:					of which:
udział w podatku dochodowym osób:					share in income tax:
prawnych	69223,5	88494,1	165184,3	172649,9	corporate
fizycznych	848483,6	1115677,7	1786238,8	1772156,4	personal
podatek od nieruchomości	328486,0	470047,8	544594,5	555491,8	tax on real estate
podatek rolny	1580,9	1847,2	2304,6	2335,3	agricultural tax
podatek od środków transportowych	16362,5	17616,9	22841,6	22247,5	tax on means of transport
podatek od czynności cywilnoprawnych	64780,9	65747,6	124712,7	114405,7	tax on civil law transactions
opłata skarbową	13765,8	15825,5	22241,2	21989,2	stamp duty
dochody z majątku	202261,7	227528,6	196554,5	179495,5	revenue from property
w tym dochody z najmu i dzierżawy oraz innych umów o podobnym charakterze	112536,7	110533,6	114764,8	102480,4	of which income from renting and leasing as well as agreements with a similar character
środki na dofinansowanie własnych zadań pozyskane z innych źródeł	9541,6	19670,5	22983,2	124496,7	funds for additional financing of own tasks from other sources
Dotacje	566634,0	490398,2	1116899,8	1338231,0	Grants
dotacje celowe	353509,0	370462,9	949544,9	1213723,2	targeted grants
w tym:					of which:
z budżetu państwa na zadania:					from the state budget on tasks:
z zakresu administracji rządowej	177023,6	193568,1	815377,8	1071687,9	for government administration tasks
własne	85389,1	104558,1	103404,6	108727,6	for own tasks
realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej	4473,4	476,5	1631,3	1994,7	realized on the basis of agreements with government administration bodies
otrzymane z państwowych funduszy celowych	72612,7	49208,9	416,7	525,2	received from state appropriated funds
zadania realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego	14010,1	21798,4	27989,3	30025,5	tasks realized on the basis of agreements between local government units
dotacje z paragrafów 200, 620 ^a ...	213125,1	119935,3	—	—	grants from paragraphs 200, 620 ^a
dotacje z paragrafów 205, 625 ^a ...	—	—	167354,9	124507,9	grants from paragraphs 205, 625 ^a
Subwencja ogólna z budżetu państwa	674990,2	762705,3	961772,8	1051744,1	General subvention from the state budget
w tym część oświatowa	641948,3	748075,5	917524,7	996299,4	of which on educational tasks

a Klasyfikacji dochodów i wydatków budżetowych.
a Of the classification of budget revenue and expenditure.

TABL. 2 (168). DOCHODY BUDŻETU MIASTA WEDŁUG DZIAŁÓW
MUNICIPAL BUDGET REVENUE BY DIVISION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010		2015		2019		2020	
	w tys. zł in thou- sand PLN	w odset- kach in percent	w tys. zł in thou- sand PLN	w odset- kach in percent	w tys. zł in thou- sand PLN	w odset- kach in percent	w tys. zł in thou- sand PLN	w odset- kach in percent
O G Ó Ł E M	3384810,2	100,0	4135985,7	100,0	5912034,4	100,0	6198932,7	100,0
T O T A L								
w tym: of which:								
Transport i łączność	327600,5	9,7	412151,3	10,0	459964,2	7,8	350296,7	5,7
Transport and commu- nication								
Gospodarka mieszkaniowa Dwelling economy	315782,1	9,3	378761,4	9,2	360812,3	6,1	319254,1	5,2
Działalność usługowa	4595,8	0,1	7944,0	0,2	17567,6	0,3	21615,8	0,3
Service activity								
Administracja publiczna .. Public administration	29265,6	0,9	41981,6	1,0	46787,8	0,8	36058,6	0,6
Bezpieczeństwo publicz- ne i ochrona przeciwpo- żarowa	46779,9	1,4	50671,5	1,2	59282,7	1,0	65789,0	1,1
Public safety and fire care								
Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek niepo- siadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem Income taxes from legal persons, natural persons and other organizational units without legal personality and expens- es associated with their intake	1452825,8	42,9	1879614,2	45,4	2790295,5	47,2	2804096,4	45,2
Oświata i wychowanie	60880,7	1,8	90792,1	2,2	96851,0	1,6	124467,7	2,0
Education								
Ochrona zdrowia	21825,8	0,6	19942,0	0,5	9491,5	0,2	19318,5	0,3
Health care								
Pomoc społeczna i pozos- tałe zadania w zakresie polityki społecznej	204860,0	6,1	216917,1	5,2	131524,2	2,2	154549,1	2,4
Social assistance and other tasks in sphere of social policy								
Edukacyjna opieka wychowawcza	9306,0	0,3	5695,5	0,1	5087,5	0,1	4585,0	0,1
Educational care								
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	12441,1	0,4	217713,1	5,3	223244,2	3,8	263352,4	4,2
Municipal economy and environmental protection								
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego Culture and national heritage	108402,4	3,2	27311,9	0,7	8822,8	0,1	12264,5	0,2
Kultura fizyczna i sport	111370,8	3,3	19108,7	0,5	17986,7	0,3	10252,3	0,2
Physical education and sport								

TABL. 3 (169). **WYDATKI BUDŻETU MIASTA WEDŁUG RODZAJÓW**
MUNICIPAL BUDGET EXPENDITURE BY TYPE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
	w tys. zł in thousand PLN				
O G Ó Ł E M	3364487,9	4213940,4	6211896,0	6667804,3	T O T A L
Wydatki bieżące	2804258,3	3591744,5	5312341,8	5828015,4	Current expenditure
w tym:					of which:
Dotacje	398657,5	476726,7	751402,4	794212,4	Grants
w tym dla samorządowych zakładów budżetowych	94202,4	687,7	1238,2	5943,9	of which for local government budgetary establishments
Świadczenia na rzecz osób fizycznych	186827,6	195381,1	794902,3	1034942,2	Benefits for natural persons
Wydatki bieżące jednostek budżetowych	2076312,9	2789250,3	3599591,1	3805508,3	Current expenditure of budgetary units
w tym:					of which:
wynagrodzenia	898480,8	1124341,2	1519599,4	1682527,5	wages and salaries
pochodne od wynagrodzeń ^a	141270,9	200375,5	267904,2	302174,0	derivatives from wages and salaries ^a
zakup materiałów i usług	953632,1	1341630,6	1689625,9	1687801,1	purchase of materials and services
Wydatki na obsługę długu	76408,1	63924,7	70623,8	68232,8	Expenditure on debt servicing
Wydatki majątkowe	560229,7	622195,9	899554,2	839788,8	Property expenditure
w tym inwestycyjne ^b	560229,7	578795,9	845854,2	810264,2	of which investment ^b

^a Obejmują składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i Fundusz Pracy oraz składkę na Fundusz Emerytury Pomostowych. ^b Łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych zakładów budżetowych.

^a Include contributions to compulsory social security and the Labour Fund as well as contribution to the Bridging Pension Fund. ^b Including grants for financing investments tasks of budgetary establishments.

TABL. 4 (170). **WYDATKI BUDŻETU MIASTA WEDŁUG DZIAŁÓW**
MUNICIPAL BUDGET EXPENDITURE BY DIVISION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010		2015		2019		2020	
	w tys. zł in thou- sand PLN	w odset- kach in percent	w tys. zł in thou- sand PLN	w odset- kach in percent	w tys. zł in thou- sand PLN	w odset- kach in percent	w tys. zł in thou- sand PLN	w odset- kach in percent
O G Ó Ł E M	3364487,9	100,0	4213940,4	100,0	6211896,0	100,0	6667804,3	100,0
T O T A L								
w tym:								
of which:								
Transport i łączność	617267,3	18,3	903286,6	21,4	1068068,3	17,2	1063944,0	16,0
Transport and commu- nication								
Gospodarka mieszkaniowa	188993,4	5,6	242132,2	5,7	235672,5	3,8	221646,9	3,3
Dwelling economy								

TABL. 4 (170). **WYDATKI BUDŻETU MIASTA WEDŁUG DZIAŁÓW (dok.)**
MUNICIPAL BUDGET EXPENDITURE BY DIVISION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010		2015		2019		2020	
	w tys. zł in thou- sand PLN	w odset- kach in percent	w tys. zł in thou- sand PLN	w odset- kach in percent	w tys. zł in thou- sand PLN	w odset- kach in percent	w tys. zł in thou- sand PLN	w odset- kach in percent
O G Ó Ł E M (dok.) T O T A L (cont.)								
w tym (dok.): of which (cont.):								
Działalność usługowa Service activity	6657,0	0,2	8766,1	0,2	29703,3	0,5	34700,2	0,5
Administracja publiczna .. Public administration	205065,6	6,1	240830,5	5,7	401636,0	6,5	403380,5	6,0
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpoża- rowa Public safety and fire care	74846,3	2,2	90981,3	2,2	121699,0	2,0	143001,1	2,1
Obsługa długu publicznego Public debt servicing	76754,4	2,3	63978,2	1,5	70623,8	1,1	68232,8	1,0
Oświata i wychowanie Education	914754,1	27,2	1113854,7	26,4	1489809,6	24,0	1692171,8	25,4
Ochrona zdrowia Health care	46555,0	1,4	62174,4	1,5	84470,7	1,4	92785,2	1,4
Pomoc społeczna i pozo- stałe zadania w zakresie polityki społecznej Social assistance and other tasks in sphere of social policy	400907,4	11,9	473942,6	11,2	403446,9	6,5	430106,6	6,5
Edukacyjna opieka wychowawcza Educational care	155234,6	4,6	200302,1	4,8	240460,4	3,9	193828,1	2,9
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska Municipal economy and environmental protection	207931,2	6,2	425530,5	10,1	658278,3	10,6	655951,2	9,8
Kultura i ochrona dzie- dztwa narodowego Culture and national heritage	218203,2	6,5	191023,3	4,5	298574,2	4,8	306397,1	4,6
Kultura fizyczna i sport Physical education and sport	170116,2	5,1	119797,4	2,8	169441,4	2,7	142188,8	2,1

TABL. 5 (171). **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA NA 1 MIESZKAŃCA**
MUNICIPAL BUDGET REVENUE AND EXPENDITURE PER CAPITA

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
	w zł in PLN				
Dochody ogółem	4471	5424	7630	7937	Total revenue
Dochody własne	2831	3781	4947	4877	Own revenue
Dotacje celowe	467	486	1225	1554	Targeted grants
Dotacje z paragrafów 200, 620 ^a	282	157	–	–	Grants from paragraphs 200, 620 ^a
Dotacje z paragrafów 205, 625 ^a	–	–	216	159	Grants from paragraphs 205, 625 ^a
Subwencja ogólna	892	1000	1241	1347	General subvention
Wydatki ogółem	4444	5526	8017	8538	Total expenditure
Wydatki bieżące	3704	4710	6856	7462	Current expenditure
Wydatki majątkowe	740	816	1161	1075	Property expenditure
w tym inwestycyjne	740	759	1092	1037	of which investment expenditure

a Klasyfikacji dochodów i wydatków budżetowych.

a Of the classification of budget revenue and expenditure.

DZIAŁ XIX INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE

CHAPTER XIX INVESTMENTS. FIXED ASSETS

Uwagi ogólne

General notes

Inwestycje

Investments

1. Nakłady inwestycyjne są to nakłady finansowe lub rzeczowe, których celem jest stworzenie nowych środków trwałych lub ulepszenie (przebudowa, rozbudowa, rekonstrukcja lub modernizacja) istniejących obiektów majątku trwałego, a także nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji.

Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe są to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj.: melioracje wodne, poprawę walorów (ulepszenie) gruntów, inwentarz (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych za okres realizacji inwestycji.

W przypadku ujemnych różnic kursowych walut suma nakładów na poszczególne grupy rodzajowe może być większa od nakładów na środki trwałe ogółem.

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

2. Nakłady inwestycyjne zaliczono do odpowiednich sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007) zgodnie z zaklasyfikowaniem działalności inwestora (podmiotu gospodarki narodowej), z wyjątkiem nakładów na obiekty niezwiązane z jego podstawową działalnością, które zali-

1. Investment outlays are financial or tangible outlays, the purpose of which is the creation of new fixed assets or the improvement (rebuilding, enlargement, reconstruction or modernization) of existing capital asset items, as well as outlays on so-called initial investments.

Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which, i.a., construction and assembly works, design and cost estimate documentations,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, moveables and endowments),
- transport equipment,
- others, i.e.: irrigation and drainage, land quality improvements, livestock (basic herd), long-term plantings, interests on investment credits and loans for the period of investment implementation.

In the case of foreign exchange losses of currencies, the sum of outlays on particular groups of assets may exceed the total value of outlays on fixed assets.

Other outlays are outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

2. Investment outlays are included into the appropriate sections of the NACE Rev. 2 in accordance with the classification of the investor's activity (entity of the national economy), with the exception of outlays on structures not connected with its basic activity, which were included into the

czono do odpowiednich sekcji według kryterium przeznaczenia obiektu (dotyczy np.: budynków i lokali mieszkalnych, obiektów przeznaczonych dla potrzeb edukacji, ochrony zdrowia, sportu i rekreacji).

Nakłady inwestycyjne na drogi publiczne, ulice i place zalicza się do sekcji „Transport i gospodarka magazynowa”.

Środki trwałe

1. Do środków trwałych zalicza się kompletne i nadające się do użytku, składniki majątkowe o przewidywanym okresie używania dłuższym niż rok, w tym również: drogi publiczne, ulice i place łącznie z pobocznymi i podbudową, uzbrojenie terenu, zasadzenia wieloletnie, melioracje, budowle wodne, grunty i inwentarz żywy (stado podstawowe) oraz od 1 stycznia 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego i spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego).

Dane o środkach trwałych nie obejmują wartości gruntów uznanych od 1 stycznia 1991 r. za środki trwałe zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 12 grudnia 1990 r. (Dz. U. Nr 90, poz. 529) oraz prawa użytkowania wieczystego gruntu uznanego od 1 stycznia 2002 r. za środki trwałe zgodnie z ustawą o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (Dz. U. z 2021 r. poz. 217, z późn. zm.).

2. Wartość brutto środków trwałych jest to wartość równa nakładom poniesionym na ich zakup lub wytworzenie, bez potrącenia wartości zużycia (umorzenia).

Przez **wartość brutto** środków trwałych w **bieżących cenach ewidencyjnych** według stanu w dniu 31 grudnia od 1995 r. należy rozumieć, w zakresie środków trwałych przekazanych do eksploatacji:

- przed 1 stycznia 1995 r. – wartość w cenach odtworzenia z września 1994 r.,
- po 1 stycznia 1995 r. – wartość w cenach bieżących nabycia lub wytworzenia,
- w podmiotach stosujących Międzynarodowe Standardy Rachunkowości (MSR), wprowadzone od 1 stycznia 2005 r. – również wycenę według wartości godziwej.

Wartość brutto w cenach odtworzenia została ustalona w wyniku aktualizacji (wyceny) środków trwałych w gospodarce narodowej dokonanej według stanu w dniu 1 stycznia 1995 r. zgodnie z postanowieniami rozporządzenia Mini-

appropriate sections according to the criteria of structure destination (concerning, e.g.: residential buildings and places, buildings for education, health care, sport and recreational purposes).

Investment outlays on public roads, streets and squares are included in the section “Transportation and storage”.

Fixed assets

1. Fixed assets include asset components and other objects completed and ready for usage with an expected period of utility exceeding 1 year, of which also: public roads, streets and squares, together with shoulders and foundations, development of tracts of land, long-term plantings, meliorations, water structures, land and livestock (basic herd) as well as since 1 January 2002 co-operative ownership right to residential premise and cooperative right to non-residential (utilitarian) premise.

Data regarding fixed assets do not include the value of land recognised, since 1 January 1991, as fixed assets, in accordance with the Regulation of the Council of Ministers of 12 December 1990 (Journal of Laws No. 90 item 529) as well as right of perpetual use of land, regarded as fixed assets since 1 January 2002, in accordance with Accounting Act of 29 September 1994 (Journal of Laws 2021 item 217 as amended).

2. The gross value of fixed assets is the value equal to the outlays incurred on purchasing or manufacturing them, without deducting consumption value (depreciation).

The gross value of fixed assets at current book-keeping prices is understood, as of 31 December since 1995:

- before 1 January 1995 – the value at replacement prices of September 1994,
- after 1 January 1995 – the purchase or manufacturing value at current prices,
- in units that use International Accounting Standards (IAS) implemented since 1 January 2005 – also revaluation according to fair value.

The **gross value at replacement prices** was established as a result of the revaluation of fixed assets in the national economy made as of 1 January 1995, in accordance with the decisions of the Regulation of the Ministry of Finance of

stra Finansów z dnia 20 stycznia 1995 r. w sprawie amortyzacji środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych, a także aktualizacji wyceny środków trwałych (Dz. U. Nr 7, poz. 34).

3. Dane według sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007) – jeśli nie zaznaczono inaczej – opracowano **metodą przedsiębiorstw**, co oznacza, że wszystkie środki trwałe danego podmiotu gospodarki narodowej zalicza się do tego poziomu klasyfikacyjnego, do którego zaliczono podmiot na podstawie przeważającego rodzaju działalności, np. w przedsiębiorstwie zaliczonym do sekcji „Przetwórstwo przemysłowe” wszystkie środki trwałe użytkowane zarówno w tym rodzaju działalności, jak i poza tą działalnością (budynki i lokale mieszkalne, obiekty służące edukacji, ochronie zdrowia itp.) zalicza się do sekcji „Przetwórstwo przemysłowe”. Wyjątek stanowią budynki mieszkalne w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie, które ujęto w sekcji „Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości”.

4. Wartość środków trwałych według grup opracowano zgodnie z Klasyfikacją Środków Trwałych. Grupowanie obejmuje:

- 1) budynki i budowle:
 - a) budynki i lokale; od 1 stycznia 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego oraz spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego),
 - b) obiekty inżynierii lądowej i wodnej (bez melioracji wodnych);
- 2) maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia:
 - a) kotły i maszyny energetyczne,
 - b) maszyny, urządzenia i aparaty ogólnego zastosowania,
 - c) specjalistyczne maszyny, urządzenia i aparaty,
 - d) urządzenia techniczne,
 - e) narzędzia, przyrządy, ruchomości i wyposażenie;
- 3) środki transportu;
- 4) pozostałe środki trwałe, tj.: zasadzenia wieloletnie, melioracje wodne i inwentarz żywy (stado podstawowe).

20 January 1995, regarding the depreciation of fixed assets and intangible fixed assets, as well as the revaluation of fixed assets (Journal of Laws No. 7 item 34).

3. Data by sections of the NACE Rev. 2, unless otherwise indicated, were compiled using the **enterprise method**, i.e., all fixed assets of a given entity of the national economy are included in that classification level to which the entity was included on the basis of the superior kind of activity, e.g., in an enterprise classified in the section “Manufacturing” all fixed assets used in manufacturing and outside this activity (residential buildings and places, buildings for education, health care, etc.) are included in the section “Manufacturing”. An exception are residential buildings on private farms in agriculture, which were classified in the section “Real estate activities”.

4. The value of fixed assets according to groups was compiled in accordance with Classification of Fixed Assets. The grouping includes:

- 1) buildings and structures:
 - a) buildings and premises; since 1 January 2002 cooperative ownership right to residential premises as well as cooperative right to non-residential (of utility character) premises,
 - b) civil engineering works (excluding irrigation and drainage);
- 2) machinery, technical equipment and tools:
 - a) boilers and power industry machinery,
 - b) general usage machinery, equipment and apparatus,
 - c) special use machinery, equipment and apparatus,
 - d) technical equipment,
 - e) tools, instruments, moveables and other equipment;
- 3) transport equipment;
- 4) other fixed assets, i.e. long-term plantings, irrigation and drainage and livestock (basic herd).

Inwestycje

Investments

TABL. 1 (172). **NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a WEDŁUG SEKCJI (ceny bieżące)**
INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES^a BY SECTIONS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
	w mln zł in million PLN				
O G Ó Ł E M	2626,5	4655,4	4407,6	4176,0	T O T A L
sektor publiczny	645,0	1654,1	1322,2	1589,5	public sector
sektor prywatny	1981,8	3001,3	3085,4	2586,5	private sector
w tym:					of which:
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	3,3	1,6	2,4	4,0	Agriculture, forestry and fishing
Przetwórstwo przemysłowe	457,8	837,3	741,9	682,2	Manufacturing
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	283,1	537,4	537,7	530,8	Electricity, gas, steam and air conditioning supply
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	147,2	221,4	197,3	144,5	Water supply; sewerage, waste management and remediation activities
Budownictwo	122,4	279,0	181,6	117,7	Construction
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	496,6	504,1	741,7	646,9	Trade; repair of motor vehicles ^Δ
Transport i gospodarka magazynowa	145,0	572,3	454,7	566,3	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	51,8	143,0	148,1	110,5	Accommodation and catering ^Δ
Informacja i komunikacja	126,1	245,1	200,1	292,3	Information and communication
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	134,5	171,4	120,7	66,6	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	58,1	95,7	64,9	29,6	Real estate activities
Działalność profesjonalna, nauko- wa i techniczna	194,9	697,6	281,9	213,5	Professional, scientific and techni- cal activities
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	59,4	72,1	66,1	31,1	Administrative and support service activities
Edukacja	35,4	7,2	14,5	50,1	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	198,7	165,5	435,6	492,1	Human health and social work activities
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	68,1	78,0	152,0	167,4	Arts, entertainment and recreation
Pozostała działalność usługowa	4,5	17,6	55,5	6,1	Other service activities

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; według lokalizacji inwestycji.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons, according to investment location.

Środki trwałe

Fixed assets

TABL. 2 (173).

WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a**(bieżące ceny ewidencyjne)**

Stan w dniu 31 grudnia

GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN ENTERPRISES^a (current book-keeping prices)

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
	w mln zł in million PLN				
O G Ó Ł E M	45472,2	57346,4	67628,3	71042,1	T O T A L
sektor publiczny	10416,7	13900,2	19431,7	22752,5	public sector
sektor prywatny	35055,7	43446,2	48196,5	48289,6	private sector
w tym:					of which:
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	99,8	112,1	226,1	201,1	Agriculture, forestry and fishing
Przetwórstwo przemysłowe	8728,6	11022,8	13450,9	13934,7	Manufacturing
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	5397,4	7721,2	10351,5	11367,8	Electricity, gas, steam and air conditioning supply
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywa- cja ^Δ	2442,6	3272,3	4542,1	4716,2	Water supply; sewerage, waste management and remediation activities
Budownictwo	2204,1	1431,2	1890,3	1804,4	Construction
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	10463,4	12984,0	12003,1	11785,7	Trade; repair of motor vehicles ^Δ
Transport i gospodarka magazynowa	1546,0	2362,0	3056,0	3576,8	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	1492,1	2005,4	2051,2	1928,6	Accommodation and catering ^Δ
Informacja i komunikacja	3680,1	3954,8	5037,8	5667	Information and communication
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	1833,8	933,5	1159,3	1101,5	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	2508,2	3337,1	3166,7	3251,3	Real estate activities
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	1592,9	3210,7	3276,9	3194,7	Professional, scientific and techni- cal activities
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	429,1	613,2	589,8	645,4	Administrative and support service activities
Edukacja	322,7	353,9	375,9	412,6	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	1542,5	2783,5	4414,2	5203,6	Human health and social work activities
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	784,0	1094,3	1800,9	1970,1	Arts, entertainment and recreation
Pozostała działalność usługowa	51,2	74,0	140,6	154,6	Other service activities

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; podziału środków trwa-
łych według sekcji PKD dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej rodzaju działalności.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; the division of fixed assets by NACE Rev. 2 sec-
tions was made according to the abode of local kind-of-activity unit.

DZIAŁ XX RACHUNKI REGIONALNE

Uwagi ogólne

1. Rachunki regionalne opracowano zgodnie z zasadami „Europejskiego Systemu Rachunków 2010 (ESA 2010)”, wprowadzonego rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 549/2013 z dnia 21 maja 2013 r. w sprawie europejskiego systemu rachunków narodowych i regionalnych w Unii Europejskiej (Dz. Urz. UE L 174 z 26 czerwca 2013 r., z późniejszymi zmianami).

2. Produkt krajowy brutto (PKB) przedstawia końcowy rezultat działalności wszystkich podmiotów gospodarki narodowej. Produkt krajowy brutto równa się sumie wartości dodanej brutto wytworzonej przez wszystkie krajowe jednostki instytucjonalne powiększonej o podatki od produktów i pomniejszonej o dotacje do produktów. Produkt krajowy brutto jest liczony w cenach rynkowych.

W obliczeniach dynamiki wolumenu produktu krajowego brutto jako ceny stałe przyjęto ceny bieżące z roku poprzedzającego rok badany.

3. Wartość dodana brutto (WDB) mierzy wartość nowo wytworzoną w wyniku działalności produkcyjnej krajowych jednostek instytucjonalnych. Wartość dodana brutto stanowi różnicę między produkcją globalną a zużyciem pośrednim, jest wyrażona w cenach bazowych.

4. Grupowanie danych w podziale na rodzaje działalności według Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007) zostało dokonane **metodą jednostek lokalnych rodzaju działalności**, tj. zgodnie z siedzibą i podstawowym rodzajem działalności jednostki lokalnej przedsiębiorstwa.

5. W rachunkach regionalnych uwzględnia się szacunek szarej gospodarki oraz działalności nielegalnej. **Szara gospodarka** obejmuje legalną produkcję ukrytą szacowaną dla zarejestrowanych podmiotów gospodarczych sektora prywatnego z liczbą pracujących do 9 osób (niezależnie od formy prawnej), z liczbą pracujących od 10 do 49 osób w sektorze prywatnym (bez spółdzielni) oraz osób fizycznych z tytułu wykonywania pracy nierejestrowanej, głównie w działalności usługowej (w tym osób świadczących usługi seksualne).

CHAPTER XX REGIONAL ACCOUNTS

General notes

1. Regional accounts were compiled according to the principles of the “European System of Accounts 2010 (the ESA 2010)”, introduced by Regulation (EU) No 549/2013 of the European Parliament and of the Council of 21 May 2013 on the European system of national and regional accounts in the European Union (Official Journal of the EU L 174 of 26 June 2013 as amended).

2. Gross domestic product (GDP) presents the final result of the activity of all entities of the national economy. Gross domestic product is equal to the sum of gross value added generated by all national institutional units, increased by taxes on products and decreased by subsidies on products. Gross domestic product is calculated in market prices.

In calculations of gross domestic product volume indices current prices from the year preceding reference year were adopted as constant prices.

3. Gross value added (GVA) measures the newly generated value as a result of the production activity of national institutional units. Gross value added is the difference between gross output and intermediate consumption, and is presented in basic prices.

4. The grouping of data according to kind of activity of the Polish Classification of Activities (PKD 2007) was conducted applying the **local kind-of-activity unit method**, i.e. in accordance with the place of residence and main kind of activity of the local unit of the enterprise.

5. The estimation of the hidden economy and illegal activity is included in the regional accounts. **Hidden economy** covers the legal concealed production for registered economic entities of private sector employing up to 9 persons (irrespective of the legal form), employing from 10 to 49 persons in private sector (excluding cooperatives) as well as natural persons engaged in non-registered work, primarily within the service activity (including people providing sexual services).

W ramach **działalności nielegalnej** ujęto szacunki dotyczące produkcji i handlu narkotykami oraz przemytu papierosów i alkoholu, a także działalności osób czerpiących korzyści z tytułu świadczenia usług seksualnych przez inne osoby.

6. Dane z rachunków regionalnych za lata 2015–2017 zostały zmienione w stosunku do wcześniej opublikowanych w ślad za rewizją benchmarkingową dokonaną w rocznych rachunkach narodowych, zgodnie z zasadami Zharmonizowanej Europejskiej Polityki Rewizji (HERP), rekomendowanej przez Komisję Europejską wszystkim krajom Unii Europejskiej.

7. Opis zmian wprowadzonych do rachunków narodowych został zawarty w „Informacji Głównego Urzędu Statystycznego na temat rewizji rachunków narodowych w latach 1995–2018” z dnia 6 października 2020 r., dostępnej na stronie <https://stat.gov.pl/obszary-tematyczne/rachunki-narodowe/roczne-rachunki-narodowe/informacja-glownego-urzedu-statystycznego-na-temat-rewizji-rachunkow-narodowych-w-latach-19952018,13,1.html>.

8. Informacje dotyczące rachunków regionalnych zamieszczono w publikacji „Kompendium wiedzy o rachunkach regionalnych”.

Within **illegal activities** there were included estimations concerning production and trafficking in narcotics and smuggling of cigarettes and alcohol as well as activity of persons deriving profits from exploiting sexual services.

6. Data from regional accounts for the years 2015–2017 were changed in relation to those previously published, following benchmarking revision in annual national accounts, in accordance with the requirements of the Harmonized European Revision Policy (HERP), recommended by the European Commission to all countries of the European Union.

7. Description of introduced in national accounts changes was included in the “Informacja Głównego Urzędu Statystycznego na temat rewizji rachunków narodowych w latach 1995–2018” of 6 October 2020, available on website <https://stat.gov.pl/obszary-tematyczne/rachunki-narodowe/roczne-rachunki-narodowe/informacja-glownego-urzedu-statystycznego-na-temat-rewizji-rachunkow-narodowych-w-latach-19952018,13,1.html>.

8. Information concerning regional accounts are placed in the publication “Kompendium wiedzy o rachunkach regionalnych”.

TABL. 1 (174). **PRODUKT KRAJOWY BRUTTO (ceny bieżące)**
GROSS DOMESTIC PRODUCT (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2018	2019	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M w mln zł	58197	72143	78639	T O T A L in million PLN
Województwo=100	40,9	41,8	42,2	Voivodship=100
Polska=100	3,2	3,4	3,4	Poland=100
Rok poprzedni=100	106,9	108,4	109,0	Previous year=100
Na 1 mieszkańca w zł	76323	93753	101491	Per capita in PLN
Województwo=100	180,8	184,3	185,6	Voivodship=100
Polska=100	163,0	169,7	169,9	Poland=100
Rok poprzedni=100	106,5	108,1	108,3	Previous year=100

TABL. 2 (175). **WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (ceny bieżące)**
GROSS VALUE ADDED BY KIND OF ACTIVITY (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo Agriculture, forestry and fishing	Przemysł Industry	Budo- wnictwo Construction	Handel; naprawa pojazdów samochodo- wych ^Δ ; transport i gospo- darka magazy- nowa; zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ ; informacja i komuni- kacja Trade; repair of motor vehicles ^Δ ; transporta- tion and storage; accom- modation and cater- ing ^Δ ; infor- mation and communica- tion	Działalność finansowa i ubezpie- czeniowa; obsługa rynku nierucho- mości ^Δ Financial and insurance activities; real estate activities	Pozostałe usługi Other services
O G Ó Ł E M w mln zł T O T A L in million PLN							
2015	51635	30	8134	5018	16512	4556	17385
2018	63163	31	8812	5467	21272	5881	21699
2019	69136	33	8950	6024	22932	6980	24216

TABL. 2 (175). **WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (dok.)**
GROSS VALUE ADDED BY KIND OF ACTIVITY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo Agriculture, forestry and fishing	Przemysł Industry	Budo- wnictwo Construction	Handel; naprawa pojazdów samochodo- wych ^Δ ; transport i gospo- darka magazy- nowa; zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ ; informacja i komunika- cja Trade; repair of motor vehicles ^Δ ; transporta- tion and storage; accom- modation and cater- ing ^Δ ; infor- mation and communica- tion	Działalność finansowa i ubezpie- czeniowa; obsługa ryнку nierucho- mości ^Δ Financial and insurance activities; real estate activities	Pozostałe usługi Other services
Podregion=100 Subregion=100	2015	100,0	0,1	15,8	9,7	32,0	8,8	33,7
	2018	100,0	0,0	14,0	8,7	33,7	9,3	34,4
	2019	100,0	0,0	12,9	8,7	33,2	10,1	35,0
Województwo=100 Voivodship=100	2015	40,9	1,8	27,9	40,6	44,3	44,5	49,0
	2018	41,8	1,6	26,7	38,1	45,6	47,9	50,5
	2019	42,2	1,6	25,9	39,2	45,7	49,5	51,1
Polska=100 Poland=100	2015	3,2	0,1	1,9	4,0	3,6	3,3	4,4
	2018	3,4	0,1	1,8	3,7	3,8	3,6	4,7
	2019	3,4	0,1	1,8	3,9	3,8	3,7	4,8
Rok poprzedni=100 Previous year=100	2018	108,1	91,1	101,1	114,2	111,0	110,9	106,2
	2019	109,5	106,5	101,6	110,2	107,8	118,7	111,6

DZIAŁ XXI PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

Uwagi ogólne

1. Prezentowane w tablicach dane dotyczące **podmiotów gospodarki narodowej** zarejestrowanych w rejestrze REGON obejmują osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, zaklasyfikowane do poszczególnych sekcji PKD 2007 według przeważającego rodzaju działalności.

2. Krajowy rejestr urzędowy podmiotów gospodarki narodowej, zwany dalej rejestrem REGON, jest rejestrem administracyjnym prowadzonym przez Prezesa GUS. Zasady prowadzenia rejestru określają przepisy ustawy z dnia 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. 2021 poz. 995) oraz przepisy rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 30 listopada 2015 r. (Dz. U. poz. 2009, z późn. zm.) w sprawie sposobu i metodologii prowadzenia i aktualizacji krajowego rejestru urzędowego podmiotów gospodarki narodowej, wzorów wniosków, ankiet i zaświadczeń.

Podstawową funkcją rejestru REGON jest identyfikowanie podmiotów gospodarki narodowej, co jest realizowane poprzez nadawanie im unikatowych numerów identyfikacyjnych.

Rejestr REGON jest na bieżąco aktualizowany na podstawie danych o podmiotach gospodarki narodowej, przekazywanych drogą elektroniczną z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, Krajowego Rejestru Sądowego, Systemu Informacji Oświatowej oraz Centralnego Rejestru Podmiotów Krajowej Ewidencji Podatników oraz – w przypadku pozostałych podmiotów – na podstawie wniosków zgłaszanych do właściwych urzędów statystycznych. Kompletność i aktualność rejestru uzależniona jest od terminowej realizacji ww. obowiązku.

CHAPTER XXI ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

General notes

1. Data presented in tables concerning **entities of the national economy** in the REGON register and include legal persons, organisational entities without legal personality and natural persons conducting economic activity, classified into particular NACE Rev. 2 sections according to the predominant kind of activity.

2. The National Official Business Register, hereinafter referred to as REGON, is an administrative register held by the President of the CSO. The rules for running the register are defined by the Act of 29 June 1995 on Official Statistics (consolidated text Journal of Laws 2021 item 995) and the provisions of the regulations of the Council of Ministers of 30 November 2015 (Journal of Laws item 2009 as amended) on the manner and methodology of running and updating the national register of business entities, design applications, questionnaires and certificates.

The basic function of the REGON register is identification of entities of the national economy, which is accomplished by assigning to them unique identification numbers.

The REGON register is updated on a current basis with the use of data on entities of the national economy transferred through the electronic system from the Central Registration and Information on Business, the National Court Register, the Educational Information System as well as the Central Business Entity Register of the National Taxpayer Register, and – for the remaining entities – on the basis of applications submitted to the relevant statistical offices. The completeness and correctness of the register is contingent on the timely compliance with the above-mentioned obligation.

TABL. 1 (176).

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON

Stan w dniu 31 grudnia

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	115687	130233^b	146919^b	152837^b	T O T A L
sektor publiczny	1472	1434	1374	1398	public sector
sektor prywatny	114215	126562	141925	147413	private sector
z liczby ogółem:					of total number:
Przedsiębiorstwa państwowe	10	8	7	7	State owned enterprises
Spółki	26952	36138	41529	43249	Companies
w tym:					of which:
handlowe	14447	23859	29568	31325	commercial
w tym:					of which:
akcyjne	495	593	549	556	joint stock
z ograniczoną odpowiedzialnością	11735	19509	23811	25420	limited liability
komandytowe	576	1733	3301	3451	limited partnerships
jawne	1398	1492	1421	1437	unlimited partnerships
partnerskie	78	132	178	186	professional partnerships
cywilne	12497	12271	11953	11916	civil
Spółdzielnie	404	418	246	236	Cooperatives
Fundacje	780	1357	1809	1890	Foundations
Stowarzyszenia i organizacje społeczne	2222	2666	2730	2784	Associations and social organisations
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą	79368	82027	92252	95822	Natural persons conducting economic activity

a Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. b W podziale na sektory własności – bez podmiotów, dla których informacja o formie własności nie występuje w rejestrze REGON.

a Excluding persons conducting private farms in agriculture. b Divided by ownership sectors – excluding entities for which information on the ownership form does not occur in the REGON register.

TABL. 2 (177).

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORM PRAWNYCH I SEKCJI

Stan w dniu 31 grudnia

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER BY LEGAL STATUS AND SECTIONS

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal persons and organisational entities without legal personality							Osoby fizyczne prowa- dzące działal- ność gospo- darczą Natural persons conduct- ing economic activity
			razem total	w tym of which						
				przed- się- biorstwa pań- stwowe state owned enter- prises	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partner- ships	spół- dzielnie coopere- tives		
					razem total	w tym of which				
						jedno- osobo- we Skarbu Państwa sole- -share- holder compa- nies of the State Treas- ury			z udziałem kapitału zagranic- znego with foreign capital partici- pation	
OGÓŁEM TOTAL	2010	115687	36319	10	14447	11	2670	12497	404	79368
	2015	130233 ^b	48206	8	23859	7	3870	12271	418	82027
	2019	146919 ^b	54667	7	29568	7	4830	11953	246	92252
	2020	152837^b	57015	7	31325	7	4921	11916	236	95822
w tym: of which:										
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo Agriculture, hunting and forestry		329	145	–	91	–	15	17	4	184
Przemysł Industry		10047	3813	–	2647	–	446	1119	35	6234
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufa- cturing		9279	3207	–	2078	–	332	1087	33	6072
Budownictwo Construction		13627	5471	3	4478	1	596	947	25	8156
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade, repair of motor vehicles ^Δ		27744	10418	1	5812	–	1256	4553	11	17326
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage		8928	1391	–	1098	–	216	286	2	7537

^a Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^b W podziale według sekcji PKD – bez podmiotów, dla których informacja o rodzaju przeważającej działalności nie występuje w rejestrze REGON.

^a Excluding persons conducting private farms in agriculture. ^b Divided by NACE sections – excluding entities for which information on kind of predominant activity does not occur in the REGON register.

TABL. 2 (177).

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORM PRAWNYCH I SEKCJI (cd.)

Stan w dniu 31 grudnia

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER BY LEGAL STATUS AND SECTIONS (cont.)

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal persons and organisational entities without legal personality							Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
		razem total	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	w tym of which					
				spółki handlowe commercial companies			spółki cywilne civil law partnerships	spółdzielnie cooperatives	
				razem total	w tym of which	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-shareholder companies of the State Treasury			
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	5894	2697	–	1714	2	301	952	5	3197
Informacja i komunikacja Information and communication	12483	3532	–	3007	1	559	486	2	8951
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa ... Financial and insurance activities	4313	1218	–	986	–	85	143	3	3095
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	11792	9223	2	2758	1	355	362	109	2569
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities	23008	6390	1	4814	2	531	1477	10	16618
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities	6273	2340	–	1772	–	340	526	15	3933
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne ^Δ Public administration and defence; compulsory social security	125	121	–	3	–	–	–	–	4
Edukacja Education	5316	2042	–	499	–	47	257	4	3274

^a Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.^a Excluding persons conducting private farms in agriculture.

TABL. 2 (177).

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORM PRAWNYCH I SEKCJI (dok.)

Stan w dniu 31 grudnia

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER BY LEGAL STATUS AND SECTIONS (cont.)

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal persons and organisational entities without legal personality							Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity	
		razem total	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	w tym of which				spółki cywilne civil law partnerships		spółdzielnie cooperatives
				spółki handlowe commercial companies						
				razem total	w tym of which					
					jednoosobowe Skarbu Państwa sole-shareholder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation				
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna .. Human health and social work activities	10589	1118	–	762	–	32	271	5	9471	
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją Arts, entertainment and recreation	2798	1144	–	359	–	48	198	1	1654	
Pozostała działalność usługowa Other service activities	9500	5881	–	475	–	88	322	3	3619	

^a Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.^a Excluding persons conducting private farms in agriculture.

TABL. 3 (178).

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG PRZEWIDYWANEJ LICZBY PRACUJĄCYCH

Stan w dniu 31 grudnia

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a BY EXPECTED NUMBER OF EMPLOYED PERSONS

As of 31 December

LICZBA PRACUJĄCYCH	2010	2015	2019	2020	NUMBER OF EMPLOYED PERSONS
OGÓŁEM GRAND TOTAL					
OGÓŁEM	115687	130233^b	146919^b	152837^b	GRAND TOTAL
9 i mniej osób	109710	124289	141620	147612	9 persons and less
10–49	4831	4843	4283	4217	10–49
50–249	937	906	830	823	50–249
250–999	168	154	151	151	250–999
1000 i więcej	41	41	35	34	1000 persons and more

^a Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^b W podziale na sektory własności – bez podmiotów, dla których informacja o formie własności nie występuje w rejestrze REGON.^a Excluding persons conducting private farms in agriculture. ^b Divided by ownership sectors – excluding entities for which information on the ownership form does not occur in the REGON register.

TABL. 3 (178).

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG PRZEWIDYWANEJ LICZBY PRACUJĄCYCH (dok.)

Stan w dniu 31 grudnia

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a BY EXPECTED NUMBER OF EMPLOYED PERSONS (cont.)

As of 31 December

LICZBA PRACUJĄCYCH	2010	2015	2019	2020	NUMBER OF EMPLOYED PERSONS
SEKTOR PUBLICZNY PUBLIC SECTOR					
R A Z E M	1472	1434	1374	1398	T O T A L
9 i mniej osób	643	791	757	787	9 persons and less
10–49	498	324	314	310	10–49
50–249	253	253	237	235	50–249
250–999	60	50	51	51	250–999
1000 i więcej	18	16	15	15	1000 persons and more
SEKTOR PRYWATNY PRIVATE SECTOR					
R A Z E M	114215	126562	141925	147413	T O T A L
9 i mniej osób	109067	121262	137248	142804	9 persons and less
10–49	4333	4518	3965	3903	10–49
50–249	684	653	593	588	50–249
250–999	108	104	99	99	250–999
1000 i więcej	23	25	20	19	1000 persons and more

a Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

a Excluding persons conducting private farms in agriculture.

TABL. 4 (179).

SPÓŁKI HANDLOWE WEDŁUG FORM PRAWNYCH I SEKCJI

Stan w dniu 31 grudnia

COMMERCIAL COMPANIES BY LEGAL STATUS AND SECTIONS

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	Spółki kapitałowe Companies			Spółki osobowe Partnerships		
			razem total	akcyjne joint stock	z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability	razem total	w tym of which	
							jawne unlimited partnerships	komandytowe limited partnerships
OGÓŁEM	2010	14447	12230	495	11735	2217	1398	576
TOTAL	2015	23859 ^a	20102	593	19509	3757	1492	1733
	2019	29568 ^a	24360	549	23811	5208	1421	3301
	2020	31325 ^a	25976	556	25420	5349	1437	3451

a W podziale według sekcji PKD – bez podmiotów, dla których informacja o rodzaju przeważającej działalności nie występuje w rejestrze REGON.

a Divided by NACE sections – excluding entities for which information on kind of predominant activity does not occur in the REGON register.

TABL. 4 (179).

SPÓŁKI HANDLOWE WEDŁUG FORM PRAWNYCH I SEKCJI (dok.)

Stan w dniu 31 grudnia

COMMERCIAL COMPANIES BY LEGAL STATUS AND SECTIONS (cont.)

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Spółki kapitałowe Companies			Spółki osobowe Partnerships		
		razem total	akcyjne joint stock	z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability	razem total	w tym of which jawne unlimited partnerships	komandytowe limited partnerships
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo, i rybactwo	91	86	1	85	5	1	4
Agriculture, hunting and forestry							
Przemysł	2647	2298	89	2209	349	113	219
Industry							
w tym przetwórstwo przemysłowe ...	2078	1792	74	1718	286	105	170
of which manufacturing							
Budownictwo	4478	3295	58	3237	1183	139	979
Construction							
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	5812	4866	66	4800	946	479	444
Trade, repair of motor vehicles ^Δ							
Transport i gospodarka magazynowa	1098	1005	6	999	93	28	64
Transportation and storage							
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	1714	1349	15	1334	365	138	213
Accommodation and catering ^Δ							
Informacja i komunikacja	3007	2767	88	2679	240	57	175
Information and communication							
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	986	813	52	761	173	27	108
Financial and insurance activities							
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	2758	2080	47	2033	678	140	475
Real estate activities							
Działalność profesjonalna; naukowa i techniczna	4814	4058	96	3962	756	158	418
Professional, scientific and technical activities							
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	1772	1546	19	1527	226	45	170
Administrative and support service activities							
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	3	3	–	3	–	–	–
Public administration and defence; compulsory social security							
Edukacja	499	454	1	453	45	17	28
Education							
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	762	590	6	584	172	50	86
Human health and social work activities							
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	359	305	10	295	54	16	37
Arts, entertainment and recreation							
Pozostała działalność usługowa	475	427	2	425	48	20	26
Other service activities							

TABL. 5 (180). **OSOBY FIZYCZNE^a PROWADZĄCE DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ WEDŁUG SEKCJI**
Stan w dniu 31 grudnia
NATURAL PERSONS^a CONDUCTING ECONOMIC ACTIVITY BY SECTIONS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	79368	82027^b	92252^b	95822^b	T O T A L
w tym:					of which:
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo, i rybactwo	290	181	181	184	Agriculture, hunting and forestry
Przemysł	5856	6172	6223	6234	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe	5708	5996	6058	6072	of which manufacturing
Budownictwo	7364	6922	7779	8156	Construction
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	20766	18520	17120	17326	Trade, repair of motor vehicles ^Δ
Transport i gospodarka magazynowa	7463	7052	7521	7537	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	2521	2576	3011	3197	Accommodation and catering ^Δ
Informacja i komunikacja	3044	4417	8016	8951	Information and communication
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	3801	3405	3132	3095	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	1603	1862	2447	2569	Real estate activities
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	11213	13206	15961	16618	Professional, scientific and technical activities
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	2839	3090	3703	3933	Administrative and support service activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia zdrowotne ^Δ	1	2	3	4	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	2248	2511	3087	3274	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	6067	7844	9021	9471	Human health and social work activities
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	1352	1353	1572	1654	Arts, entertainment and recreation
Pozostała działalność usługowa	2940	2911	3475	3619	Other service activities

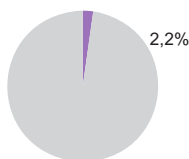
a Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. b W podziale według sekcji PKD – bez podmiotów, dla których informacja o rodzaju przeważającej działalności nie występuje w rejestrze REGON.

a Excluding persons conducting private farms in agriculture. b Divided by NACE sections – excluding entities for which information on kind of predominant activity does not occur in the REGON register.

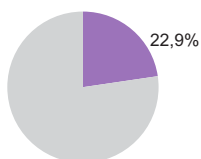
**KRAKÓW NA TLE WOJEWÓDZTWA
MAŁOPOLSKIEGO W 2020 R.**

**KRAKÓW AND MAŁOPOLSKIE
VOIVODSHIP IN 2020**

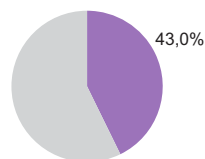
Powierzchnia ogólna^a
Total area^a



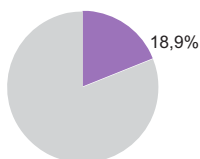
Ludność^a
Population^a



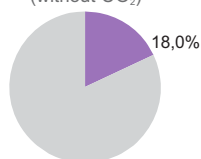
Pracujący^a
Employed persons^a



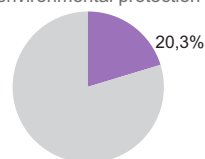
Bezrobotni zarejestrowani^a
Registered unemployed persons^a



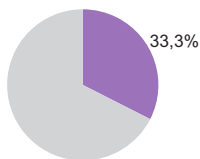
Emisja zanieczyszczeń gazowych
powietrza (bez CO₂)
Emission of gas air pollutants
(without CO₂)



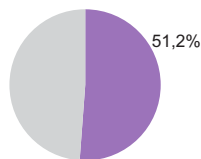
Nakłady na środki trwałe
służące ochronie środowiska
Outlays on fixed assets
in environmental protection



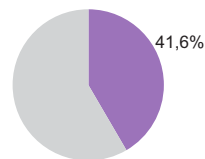
Zasoby mieszkaniowe^a
Dwelling stock^a



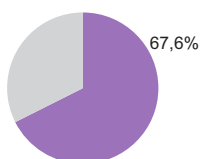
Mieszkania oddane
do użytkowania
Dwellings completed



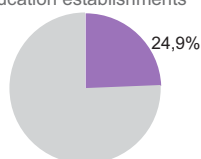
Muzea i oddziały muzealne^a
Museums and branches^a



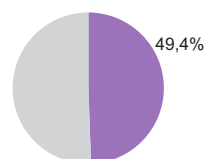
Widzowie w kinach
Audience in cinemas



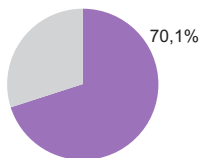
Dzieci w placówkach
wychowania przedszkolnego^c
Children attending pre-primary
education establishments^c



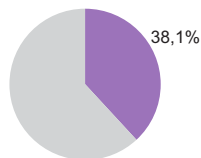
Miejsca noclegowe w hotelach^b
Number of beds in hotels^b



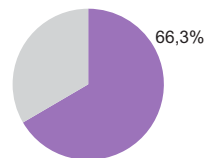
Udzielone noclegi turystom
zagranicznym
Foreign tourists' nights spent



Placówki gastronomiczne^a
Catering establishments^a



Spółki handlowe^a
Commercial companies^a



a Stan w dniu 31 grudnia. b Stan w dniu 31 lipca.

c Stan na początku roku szkolnego.

a As of 31 December. b As of 31 July.

c As of beginning of the school year.

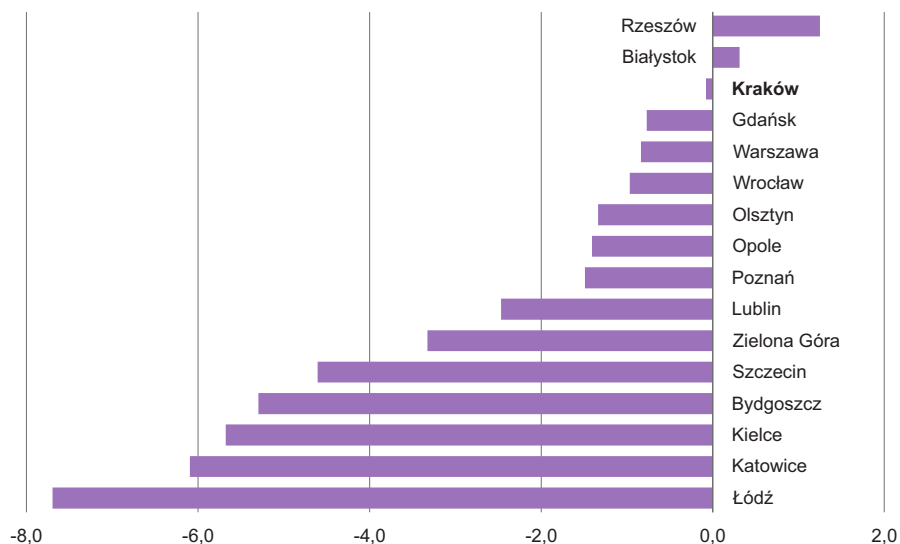
województwo
voivodship

w tym Kraków
of which Kraków

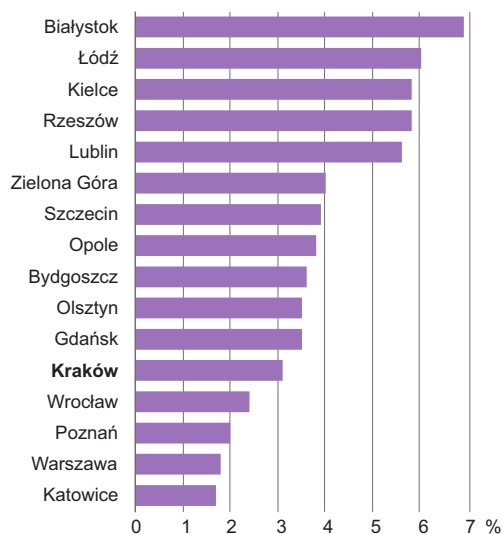
**KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH
W POLSCE W 2020 R.**

**KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES
IN POLAND IN 2020**

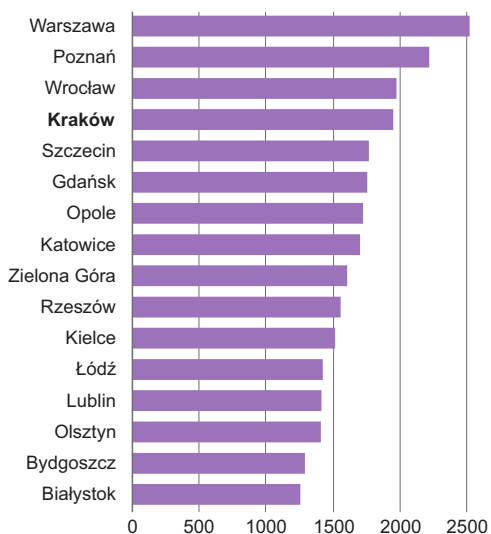
PRZYROST NATURALNY NA 1000 LUDNOŚCI
NATURAL INCREASE PER 1000 POPULATION



STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO^a
REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE^a



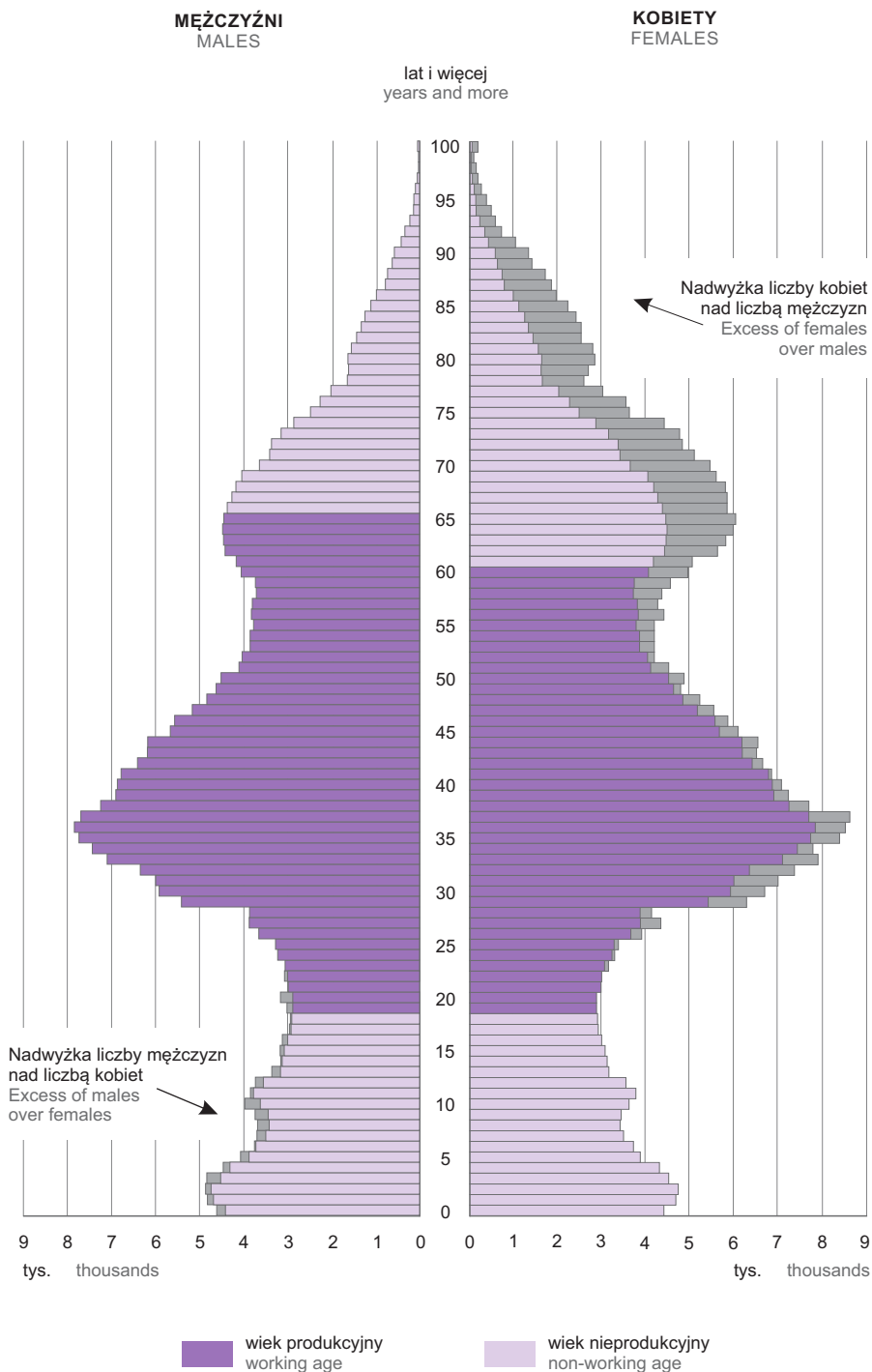
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a
W REJESTRZE REGION NA 10 TYS. LUDNOŚCI
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a
IN THE REGION REGISTER
PER 10 THOUSAND POPULATION



^a Stan w dniu 31 grudnia.
^a As of 31 December.

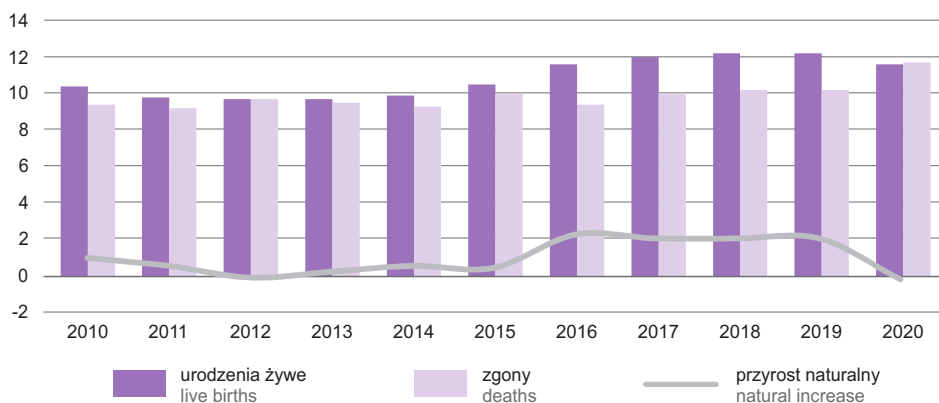
LUDNOŚĆ WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2020 R.
Stan w dniu 31 grudnia

POPULATION BY SEX AND AGE IN 2020
As of 31 December



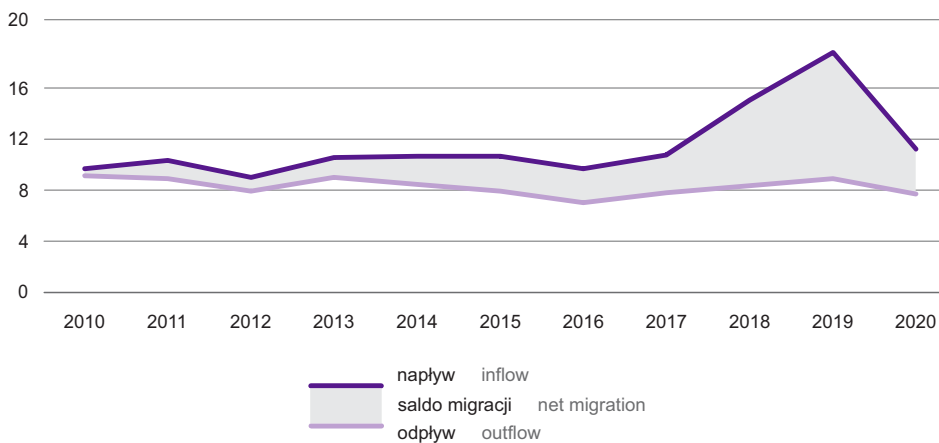
RUCH NATURALNY NA 1000 LUDNOŚCI

VITAL STATISTICS PER 1000 POPULATION



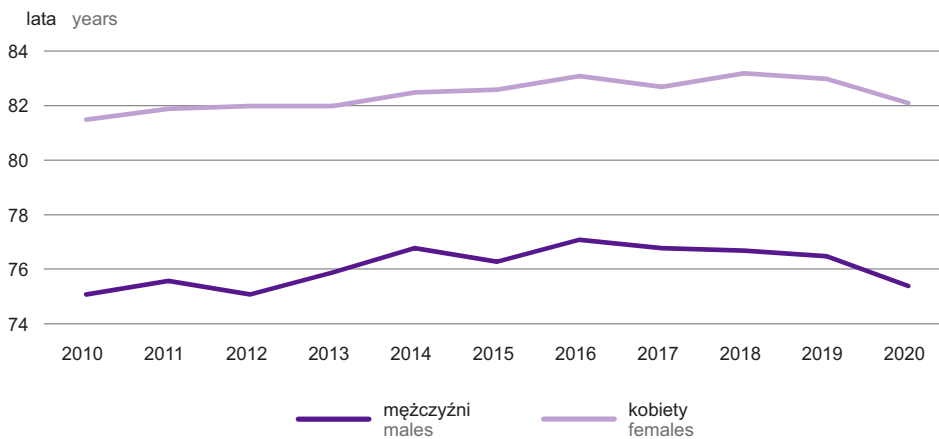
MIGRACJE STAŁE NA 1000 LUDNOŚCI

PERMANENT MIGRATION PER 1000 POPULATION



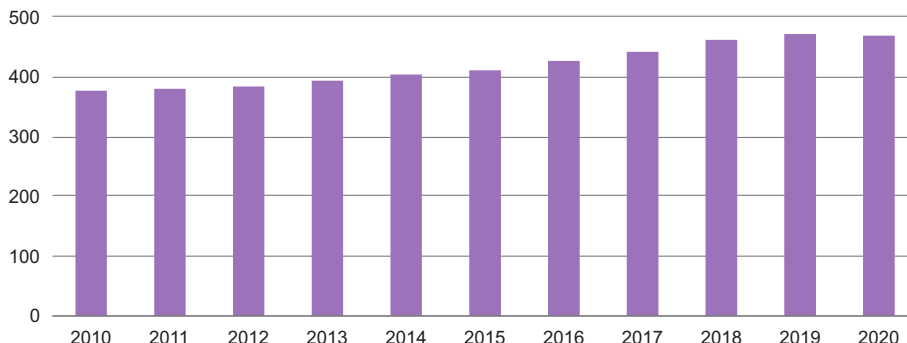
PRZECIĘTNA LICZBA LAT DALESZEGO TRWANIA ŻYCIA DLA OSÓB W WIEKU 0 LAT

LIFE EXPECTANCY AT 0 AGE



PRACUJĄCY^{ab} NA 1000 LUDNOŚCI

EMPLOYED PERSONS^{ab} PER 1000 POPULATION



a Stan w dniu 31 grudnia. b Według faktycznego miejsca pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie.

a As of 31 December. b By actual workplace; excluding economic entities employing up to 9 persons and persons employed on private farms in agriculture.

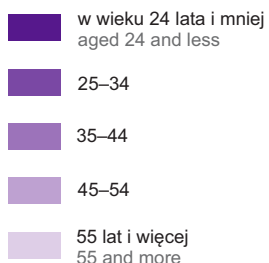
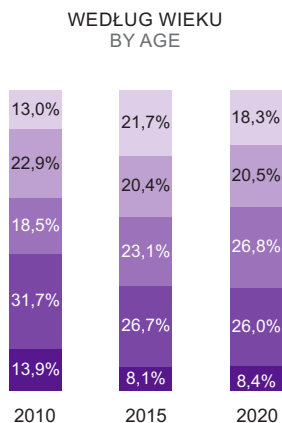
PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE I MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO PRACOWNIKÓW WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI PKD

AVERAGE PAID EMPLOYMENT AND MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES OF EMPLOYEES BY SELECTED NACE SECTIONS

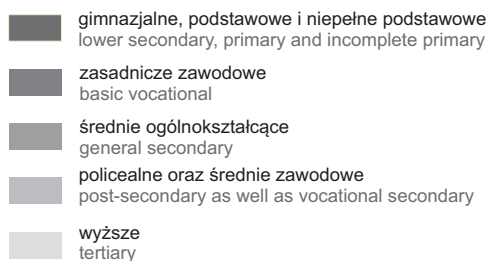
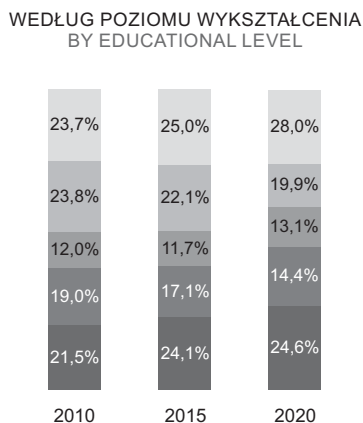


a Dotyczy przedsiębiorstw o liczbie pracujących powyżej 9 osób.
a Concerns enterprises employing more than 9 persons.

STRUKTURA BEZROBOTNYCH ZAREJESTROWANYCH^a



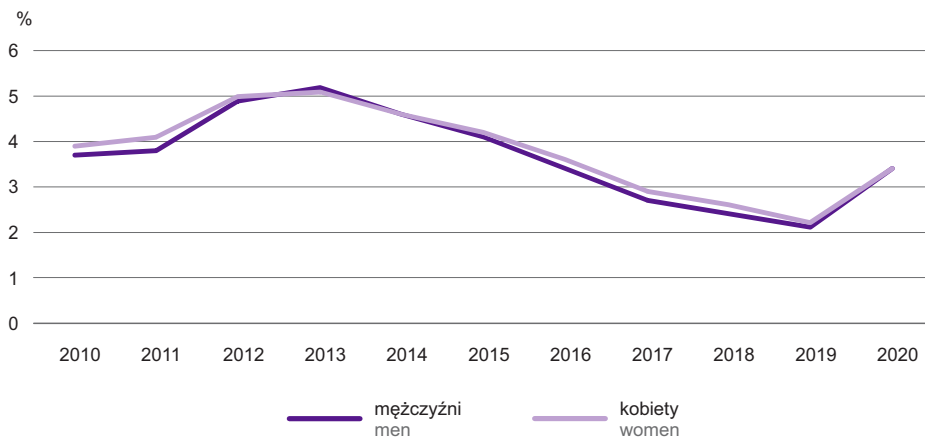
STRUCTURE OF REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS^a



a Stan w dniu 31 grudnia.
a As of 31 December.

UDZIAŁ BEZROBOTNYCH ZAREJESTROWANYCH W LICZBIE LUDNOŚCI W WIEKU PRODUKCYJNYM

Stan w dniu 31 grudnia



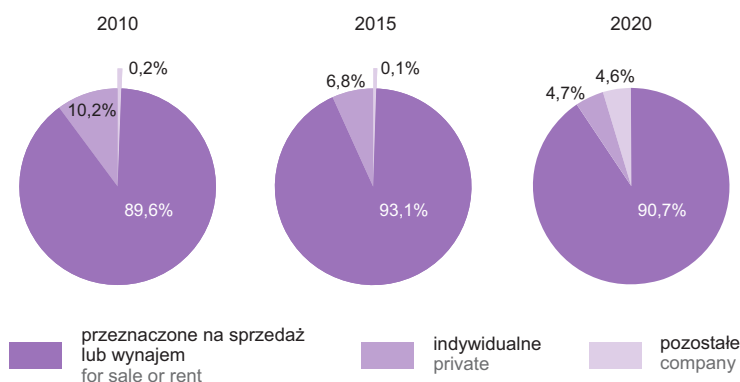
SHARE OF REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS IN THE NUMBER OF WORKING AGE POPULATION

As of 31 December

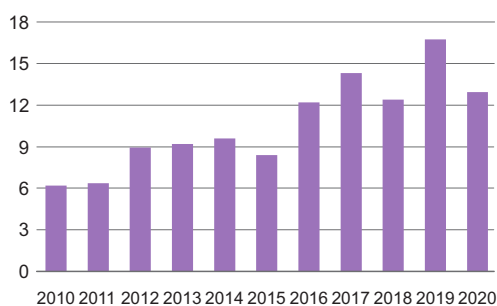
MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA

DWELLINGS COMPLETED

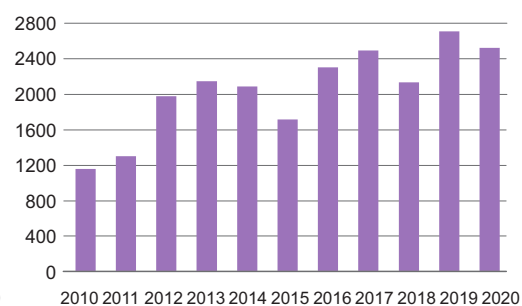
STRUKTURA MIESZKAŃ WEDŁUG FORM BUDOWNICTWA
STRUCTURE OF DWELLINGS BY TYPE OF CONSTRUCTION



MIESZKANIA NA 1000 LUDNOŚCI
DWELLINGS PER 1000 POPULATION

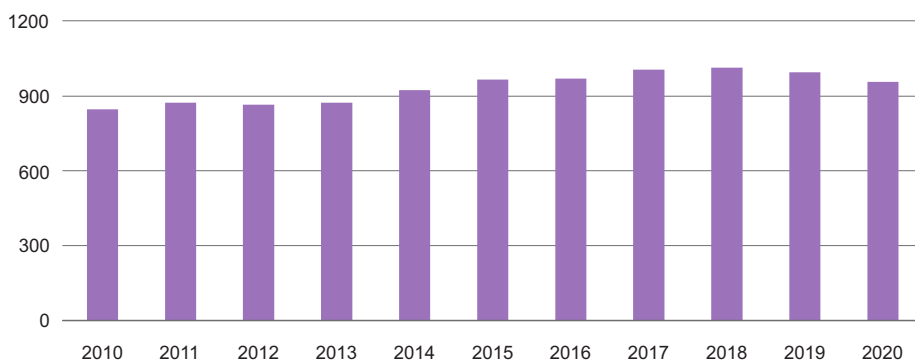


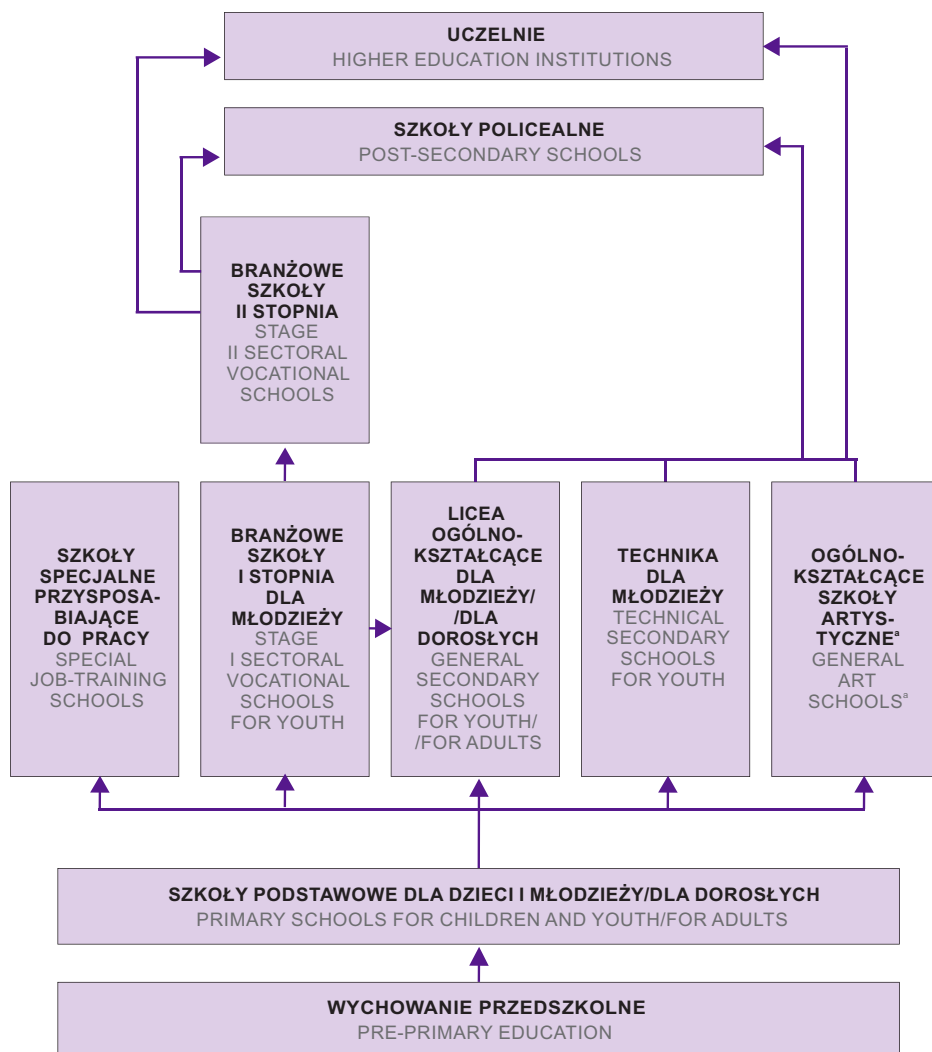
MIESZKANIA NA 1000 ZAWARTYCH MAŁŻEŃSTW
DWELLINGS PER 1000 MARRIAGES CONTRACTED



DZIECI W PLACÓWKACH WYCHOWANIA
PRZEDSZKOLNEGO NA 1000 DZIECI
W WIEKU 3-5 LAT

CHILDREN ATTENDING PRE-PRIMARY EDUCATION
ESTABLISHMENTS PER 1000 CHILDREN AGED 3-5

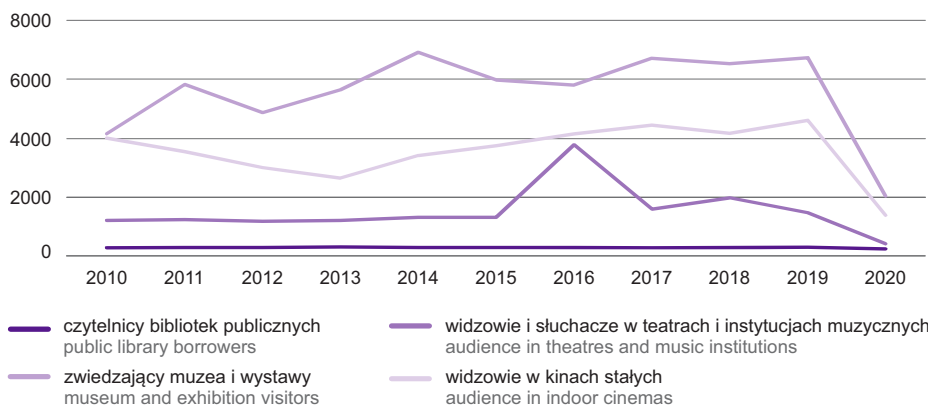




^a Dające uprawnienia zawodowe.
a Leading to professional certification.

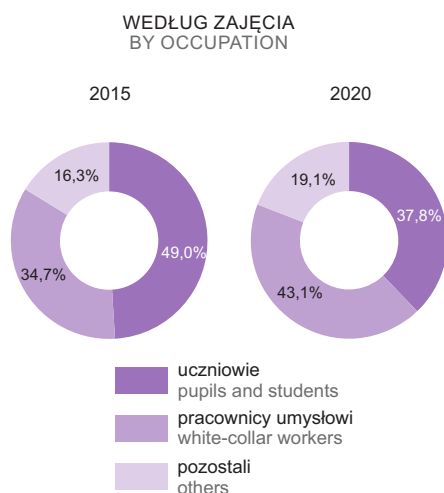
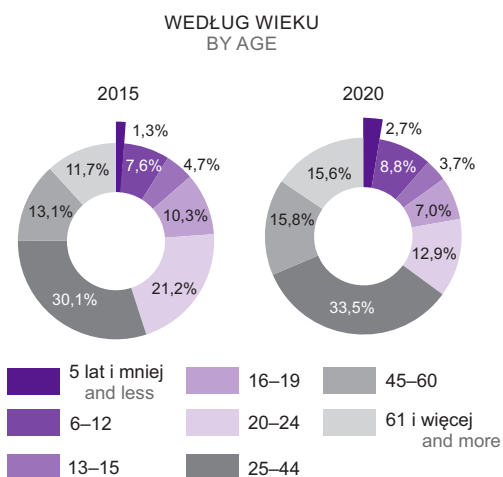
KORZYSTAJĄCY Z PLACÓWEK KULTURY NA 1000 LUDNOŚCI

USERS OF CULTURAL ESTABLISHMENTS PER 1000 POPULATION



STRUKTURA CZYTELNIKÓW BIBLIOTEK PUBLICZNYCH^a

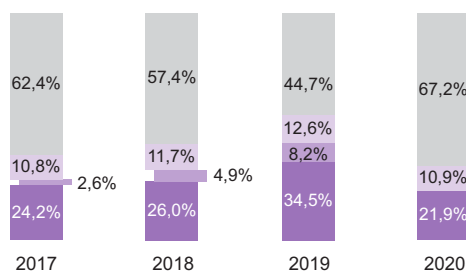
STRUCTURE OF BORROWERS OF PUBLIC LIBRARIES^a



a łącznie z punktami bibliotecznymi.
a Including library service points.

STRUKTURA IMPREZ MASOWYCH

STRUCTURE OF MASS EVENTS

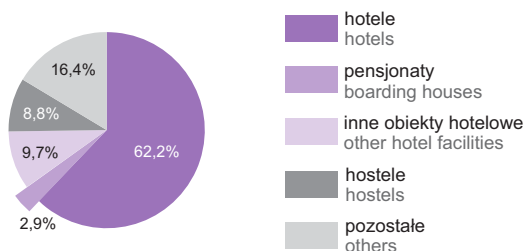


artystyczno-rozrywkowe:
artistic and entertainment:
koncerty
concerts
przedstawienia i spektakle
performances and shows
pozostałe artystyczno-rozrywkowe
other artistic and entertainment
sportowe
sports

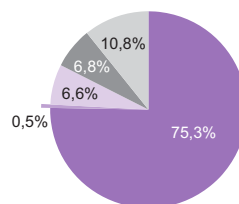
BAZA NOCLEGOWA TURYSTYKI

TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

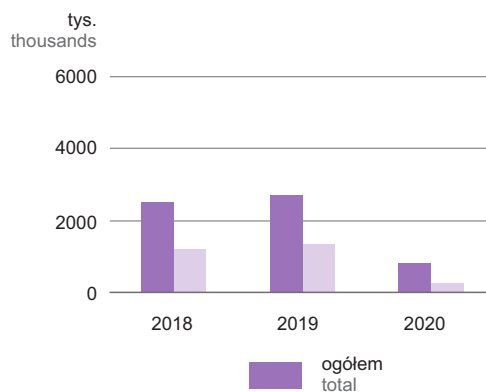
STRUKTURA OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH W 2020 R.
STRUCTURE OF FACILITIES IN 2020



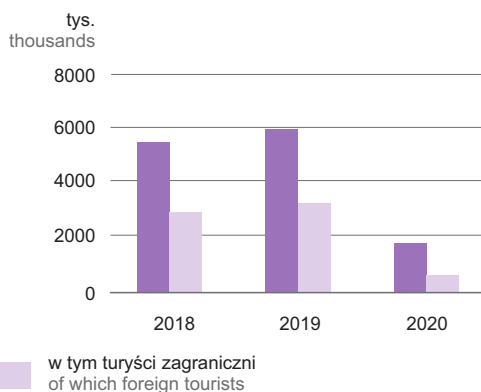
STRUKTURA MIEJSC NOCLEGOWYCH W 2020 R.
STRUCTURE OF BED PLACES IN 2020



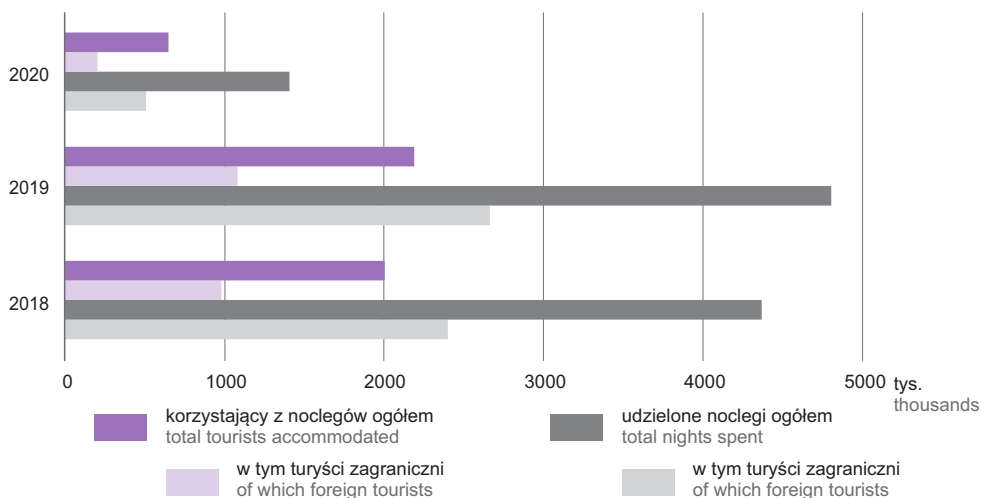
KORZYSTAJĄCY Z NOCLEGÓW
TOURISTS ACCOMMODATED



UDZIELONE NOCLEGI
NIGHTS SPENT



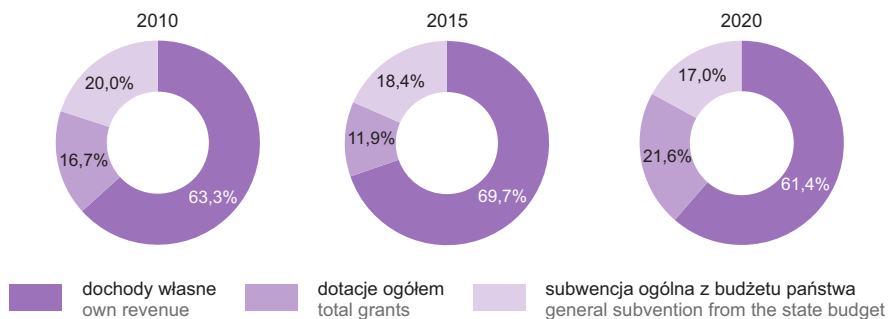
HOTELE HOTELS



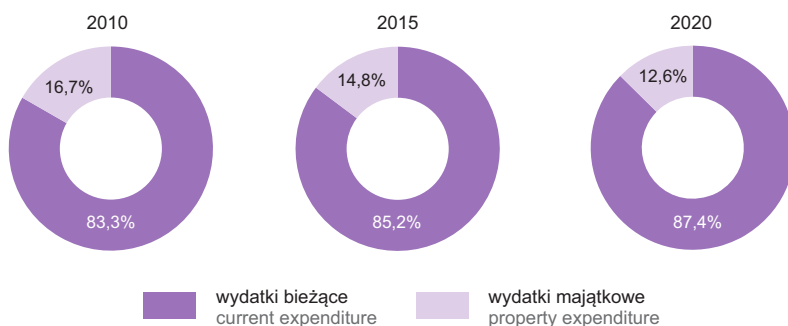
DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA KRAKOWA

REVENUE AND EXPENDITURE OF THE CITY OF KRAKÓW BUDGET

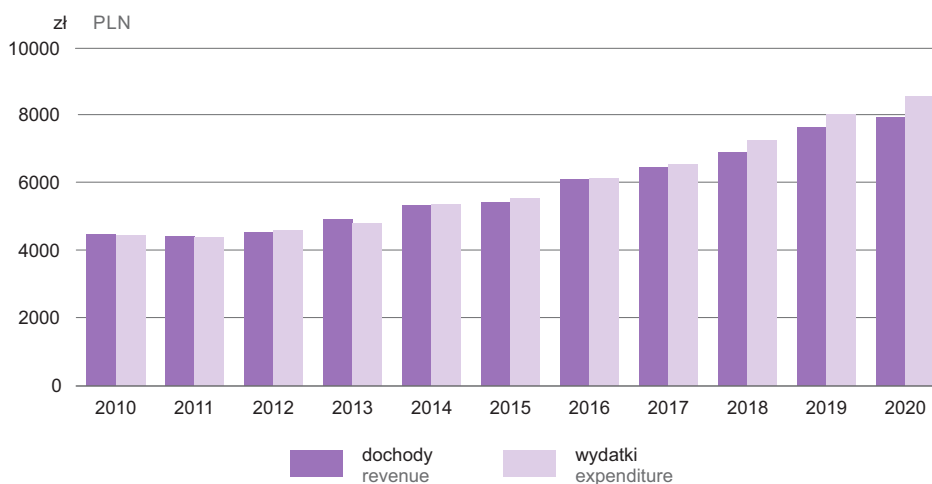
STRUKTURA DOCHODÓW STRUCTURE OF REVENUE



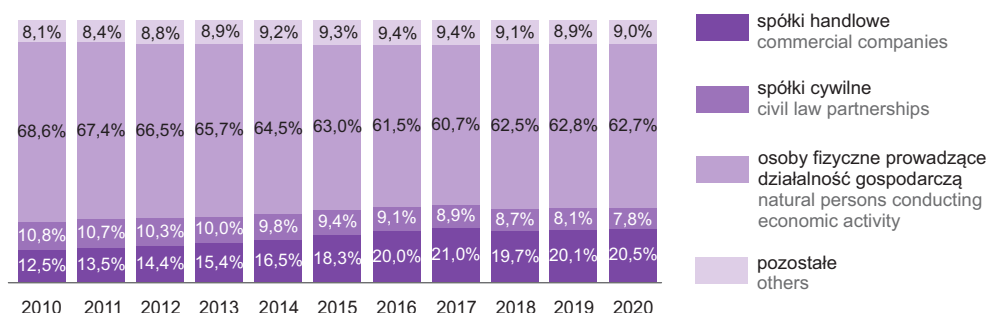
STRUKTURA WYDATKÓW STRUCTURE OF EXPENDITURE



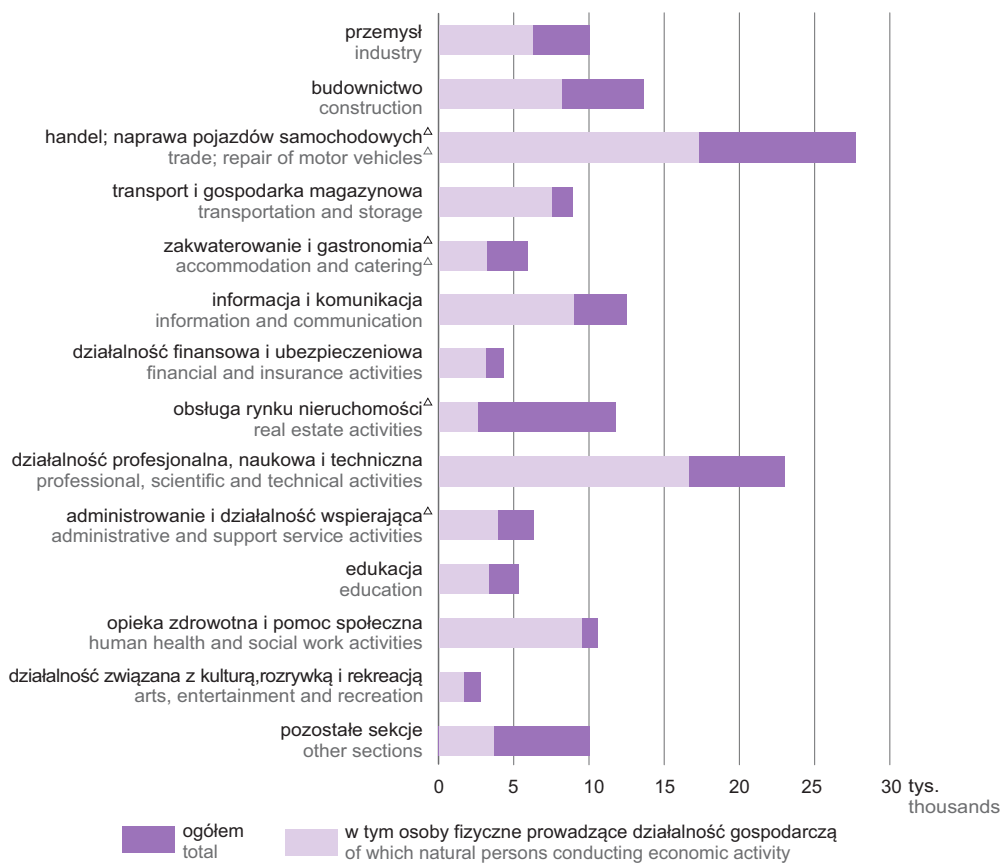
NA 1 MIESZKAŃCA PER CAPITA



STRUKTURA WEDŁUG FORM PRAWNYCH
STRUCTURE BY LEGAL STATUS



WEDŁUG SEKCJI PKD W 2020 R.
BY NACE SECTIONS IN 2020



^a Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
^a Excluding persons conducting private farms.